

BELGISCHE SENAAT**—
BUITENGEWONE ZITTING 1988****—
8 JUNI 1988
—**

Herziening van artikel 17 van de Grondwet met uitzondering van de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden »

**—
VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET EN DE HERVORMING DER INSTELLINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN LEEMANS EN LALLEMAND**

Op 25 mei 1988 diende de Regering drie voorstellen in tot herziening van de Grondwet, meer bepaald van de artikelen 17, 59bis en 107ter.

Hoewel deze voorstellen tot wijziging van de artikelen 17, 59bis en 107ter diverse materies behande-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Kelchtermans, voorzitter; Baert, Cerexhe, Chabert, Clerdent, De Bondt, Dehousse, mevr. Delruelle-Ghobert, de heren De Wulf, Erdman, Garcia, Henrion, mevr. Herman-Michielsens, de heren Mathot, Paque, Pouillet, Sprockeels, Taminiaux, Verhaegen; Lallemand en Leemans, rapporteurs.

2. Plaatsvervangers : de heren Aerts, Bascour, Collignon, de Seny, De Seranno, de Wasseige, Flagothier, Gijs, Hasquin, Hofman, Hotyat, Monfils, Moureaux, Pataer, Seeuws, Suykerbuyk, Van Thillo en Verschueren.

3. Andere senatoren : de heer Arts, mevr. Aelvoet, de heren Bock, De Backer, De Belder, Desmedt, Dierickx, Duquesne, Luyten, Moens, Mouton, Noerens, Peetermans, Swinnen, Vaes en Van Nevel.

R. A 14038**Zie :****Gedr. St. van de Senaat :**

100 - 1/1° (B.Z. 1988) : Voorstel van de Regering.

SENAT DE BELGIQUE**—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988****—
8 JUIN 1988
—**

Révision de l'article 17 de la Constitution à l'exception des mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite »

**—
RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA REVISION DE LA CONSTITUTION
ET DES REFORMES DES INSTITUTIONS
PAR MM. LEEMANS ET LALLEMAND**

Le 25 mai 1988, le Gouvernement a déposé trois propositions de révision de la Constitution, et plus précisément des articles 17, 59bis et 107ter.

Bien que ces propositions de modification des articles 17, 59bis et 107ter traitent de diverses matières,

—
Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Kelchtermans, président; Baert, Cerexhe, Chabert, Clerdent, De Bondt, Dehousse, Mme Delruelle-Ghobert, MM. De Wulf, Erdman, Garcia, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Mathot, Paque, Pouillet, Sprockeels, Taminiaux, Verhaegen; Lallemand et Leemans, rapporteurs.

2. Membres suppléants : MM. Aerts, Bascour, Collignon, de Seny, De Seranno, de Wasseige, Flagothier, Gijs, Hasquin, Hofman, Hotyat, Monfils, Moureaux, Pataer, Seeuws, Suykerbuyk, Van Thillo et Verschueren.

3. Autres sénateurs : M. Arts, Mme Aelvoet, MM. Bock, De Backer, De Belder, Desmedt, Dierickx, Duquesne, Luyten, Moens, Mouton, Noerens, Peetermans, Swinnen, Vaes et Van Nevel.

R. A 14038**Voir :****Document du Sénat :**

100 - 1/1° (S.E. 1988) : Proposition du Gouvernement.

len, is het de bedoeling van deze herziening op de eerste plaats het onderwijs alsmede de daarmee verband houdende aangelegenheden te communautariseren.

De Commissie heeft het dan ook nuttig geacht om, alvorens over te gaan tot de behandeling van de artikelen zelf, een algemene bespreking te houden over deze problematiek. Deze algemene bespreking die, zoals gezegd, betrekking heeft op de drie bovenvermelde voorstellen tot wijziging, zal duidelijkheidshalve in het rapport betreffende artikel 17 worden opgenomen.

Een lid vraagt dat, vóór elk onderzoek, rekening zou worden gehouden met een akkoord dat op 29 oktober 1987 door verschillende partijvoorzitters ondertekend werd en volgens hetwelk de ontwerpen tot wijziging van de artikelen 17, 107ter, en 59bis, § 2, 2°, gelijktijdig moeten worden opgesteld in gemeenschappelijk overleg met alle ondertekenende partijen.

De Minister antwoordt dat dit akkoord uitsluitend de partijen bindt die het ondertekend hebben en dat de voortgang van de werkzaamheden niet mag worden afgeremd.

I. UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

De Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen, hierna genoemd Minister voor Institutionele Hervormingen (N), houdt een inleidende uiteenzetting, waarvan de tekst hierna volgt.

1. *De herziening van de artikelen 17, 59bis en 107ter van de Grondwet*

Door de herziening van de artikelen 17, 59bis en 107ter van de Grondwet wordt de eerste fundamentele stap gezet van wat de Staatshervorming van 1988 moet worden.

Deze eerste stap betreft vooreerst het onderwijs en omvat drie grote delen :

- de verdere communautarisering van het onderwijs;
- daaraan gekoppeld, het grondwettelijk waarborgen van de onderwijsvrijheid en de onderwijsgelijkheid; en
- het grondwettelijk waarborgen van de effectieve afdwingbaarheid van de onderwijsvrijheid en -gelijkheid.

l'objet de cette révision est en premier lieu de réaliser la communautarisation de l'enseignement, ainsi que des matières qui y ont trait.

Dès lors, la Commission a estimé utile de procéder à une discussion générale de ces problèmes avant d'examiner les articles proprement dits. Cette discussion générale qui, comme nous l'avons dit, concerne les trois propositions de modification susvisées, figurera, par souci de clarté, dans le rapport relatif à l'article 17.

Un membre intervient pour demander qu'avant tout examen, il soit tenu compte d'un accord signé par divers présidents de parti le 29 octobre 1987, suivant lequel « les projets de modification des articles 17, 107ter et 59bis, § 2, 2°, seront définis simultanément et de commun accord entre tous les partis signataires ».

Le Ministre répond que cet accord concerne exclusivement les partis qui l'ont signé et qu'il ne faut entraver la poursuite des travaux.

I. EXPOSE DU VICE-PREMIER MINISTRE, MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

Le Vice-Premier Ministre, Ministre des Communications et des Réformes institutionnelles, dénommé ci-après Ministre des Réformes institutionnelles (N), fait l'exposé introductif suivant.

1. *La révision des articles 17, 59bis et 107ter de la Constitution*

La révision des articles 17, 59bis et 107ter de la Constitution constitue la première étape fondamentale de ce qui doit devenir la réforme de l'Etat de 1988.

Cette première étape concerne en premier lieu l'enseignement et comprend trois grandes parties :

- la poursuite de la communautarisation de l'enseignement;
- dans le même ordre d'idées, la garantie constitutionnelle de la liberté et de l'égalité en matière d'enseignement; et
- la garantie constitutionnelle du caractère contraignant effectif de la liberté et de l'égalité en matière d'enseignement.

Bovendien omvat de herziening van artikel 59bis van de Grondwet drie andere, zeker niet minder belangrijke aspecten :

- het toekennen van verdragsrechtelijke bevoegdheid aan de Gemeenschappen;
- het grondwettelijk waarborgen van een stabiel financieringssysteem aan de Gemeenschappen;
- het grondwettelijk inschrijven van een consensusmodel inzake het taalgebruik in de gemeenten met een speciaal taalregime; en
- de bicommunautaire aangelegenheden.

2. De communautarisering van het onderwijs

Met de grondwetsherziening van 1970 werd een belangrijke stap gezet in de richting van de communautarisering van het onderwijs, welke bij de Staatshervorming van 1980 bevestigd werd. Hierdoor kregen de Gemeenschappen de volheid van bevoegdheid inzake onderwijs. Op deze bevoegdheid werden evenwel zoveel en zo ruime uitzonderingen gemaakt dat tenslotte bleek dat het onderwijs gecommunautariseerd werd met uitzondering van het onderwijs. Immers, 95 pct. van het onderwijsbudget bleef nationaal. Bovendien moest worden vastgesteld dat het onmogelijk is om een materie als het onderwijs aan twee bestuursniveaus toe te kennen.

Met de herziening van artikel 59bis van de Grondwet wordt dit verholpen : de totaliteit van de onderwijsbevoegdheid en van het onderwijsbudget zal nu overgaan naar de Gemeenschappen.

De uitzonderingen op deze volledige onderwijsbevoegdheid van de Gemeenschappen worden tot het strikte minimum beperkt en moeten bovendien restrictief geïnterpreteerd worden :

— het begin (6 jaar) en het einde (18 jaar) van de leerplicht zullen nationaal bepaald blijven;

— de minimale voorwaarden voor het uitreiken van diploma's worden eveneens door de nationale overheid bepaald. Deze minimale voorwaarden waarvan de verdere uitwerking volledig tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort, hebben uitsluitend betrekking op :

a) de grote indelingen in niveaus en de diploma's waartoe ze leiden; en

b) de minimale studieduur vereist voor het behalen van de eindexamen's.

— het pensioenstelsel blijft een nationale bevoegdheid gelet op het feit dat de sociale zekerheid een nationale aangelegenheid is. Het omvat derhalve niet het geldelijk statuut noch het ermee samenhangend administratief statuut, welke beide tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen zullen behoren.

En outre, la révision de l'article 59bis de la Constitution comporte trois autres aspects, qui ne sont assurément pas moins importants :

— l'octroi aux Communautés de la compétence de conclure des traités;

— la garantie constitutionnelle aux Communautés d'un système de financement stable;

— l'inscription dans la Constitution d'un modèle de consensus en matière d'emploi des langues dans les communes à régime linguistique spécial; et

— les matières bicommunautaires.

2. La communautarisation de l'enseignement

La révision de la Constitution de 1970 a fait un pas important dans le sens de la communautarisation de l'enseignement, lequel a été confirmé par la réforme de l'Etat de 1980. En conséquence, les Communautés se sont vu accorder la compétence résiduelle en matière d'enseignement. Toutefois, cette compétence était assortie d'exceptions tellement nombreuses et étendues qu'il s'est finalement avéré que l'enseignement avait été communautarisé à l'exception de l'enseignement. En effet, le budget de l'enseignement est resté national à raison de 95 p.c. En outre, force a été de constater qu'il est impossible de confier l'administration d'une matière comme l'enseignement à deux niveaux de pouvoirs.

La révision de l'article 59bis de la Constitution remédie à cette situation : la totalité de la compétence et du budget de l'enseignement appartiendra désormais aux Communautés.

Les exceptions à la plénitude de compétence des Communautés en matière d'enseignement ont été réduites au strict minimum et doivent en outre s'interpréter de manière restrictive :

— le début (6 ans) et la fin (18 ans) de l'obligation scolaire continueront d'être fixés au niveau national;

— les conditions minimales d'obtention des diplômes seront également fixées par le pouvoir national. Ces conditions minimales, dont la mise en œuvre relèvera pour le reste entièrement de la compétence des Communautés, concerne exclusivement :

a) les grandes subdivisions en niveaux et les diplômes sur lesquels elles débouchent; et

b) la durée minimale des études requise pour l'obtention des diplômes de fin d'études.

— le régime des pensions reste une compétence nationale, étant donné que la sécurité sociale est une matière nationale. Il ne comprend donc pas le statut pécuniaire ni le statut administratif y afférent, qui ressortiront tous deux à la compétence des Communautés.

3. De onderwijsvrijheid en de onderwijsgelijkheid

De vele en ruime uitzonderingen die op de onderwijsbevoegdheid van de Gemeenschappen in 1970 en 1980 door artikel 59bis van de Grondwet werden gesteld, werden nagenoeg volledig ingegeven door de gewettigde bezorgdheid om de schoolvrede zoals neergelegd is het Schoolpact en verzekerd door de Schoolpactcommissie, te waarborgen.

In het licht van de verdere communautarisering van het onderwijs mag deze bezorgdheid niet vervagen. De principes van het schoolpact moeten daarom, zoals de communautarisering van het onderwijs, grondwettelijk worden gewaarborgd. Aangezien reeds enkele van deze principes in artikel 17 van de Grondwet zijn ingeschreven, is het aangewezen dat artikel met de principes van het schoolpact verder aan te vullen.

Deze principes zijn de volgende :

- de vrijheid van onderwijs impliceert enerzijds dat het onderwijs vrij kan worden ingericht door een ieder die het wenst; anderzijds houdt het in dat de ouders of de studenten zelf vrij een school kunnen kiezen;

- bovendien kan de Vlaamse, de Franse en de Duitstalige Gemeenschap zelf onderwijs inrichten. Dat onderwijs moet neutraal zijn en bijgevolg de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders en de leerlingen eerbiedigen; bovendien wordt de mogelijkheid voorzien om in dat onderwijs een ruime autonomie ten opzichte van de Gemeenschap als inrichtende macht in te bouwen;

- het sociaal-cultureel recht op onderwijs wordt erkend; de toegang tot het onderwijs moet kosteloos zijn tot het einde van de leerplicht;

- de gelijke behandeling van alle leerlingen, studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen wordt gegarandeerd; gelijkheid veronderstelt gelijke behandeling van gelijken en ongelijke behandeling van ongelijken; wat gelijken gelijk maakt en ongelijken ongelijk maakt, dient uitsluitend te zijn gegrond op objectieve criteria;

- al deze belangrijke principes inzake onderwijsbeleid moeten worden vastgelegd bij decreet of bij wet; alleen democratisch verkozenen kunnen door middel van algemeen geldende regelen de inrichting, de erkenning en de subsidiëring van het onderwijs regelen.

4. De grondwettigheidscontrole door het Arbitragehof

Door artikel 107ter van de Grondwet werd het Arbitragehof opgericht. De bevoegdheid van het Arbitragehof werd oorspronkelijk beperkt tot het beslechten van bevoegdheidsconflicten tussen de wet,

3. La liberté et l'égalité d'enseignement

Les nombreuses et vastes exceptions imposées en 1970 et en 1980 par l'article 59bis de la Constitution à la compétence des Communautés en matière d'enseignement ont presque toutes été inspirées par le souci légitime de garantir la paix scolaire telle qu'elle a été inscrite dans le Pacte scolaire et assurée par la Commission dudit pacte.

Compte tenu de la poursuite de la communautarisation de l'enseignement, ce souci ne peut s'estomper. C'est pourquoi les principes du Pacte scolaire tout comme la communautarisation de l'enseignement doivent être garantis constitutionnellement. Comme quelques-uns de ces principes sont déjà inscrits dans l'article 17 de la Constitution, il s'agit de les compléter.

Ces principes sont les suivants :

- la liberté de l'enseignement implique d'une part que celui-ci peut être organisé librement par toute personne qui le souhaite et d'autre part que les parents ou les élèves peuvent choisir librement leur école;

- en outre, les Communautés flamande, française et germanophone peuvent organiser elles-mêmes cet enseignement, qui doit être neutre et, par conséquent, respecter les conceptions philosophiques, idéologiques et religieuses des parents et des élèves; par ailleurs, il est prévu d'accorder à cet enseignement une large autonomie vis-à-vis de la Communauté en tant que pouvoir organisateur;

- le droit social et culturel à l'enseignement est reconnu; l'accès à l'enseignement doit être gratuit jusqu'à la fin de l'obligation scolaire;

- l'égalité de traitement est garantie pour tous les élèves, étudiants, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement; égalité suppose traitement égal des égaux et traitement inégal des inégaux; ce qui rend les égaux égaux et les inégaux inégaux doit être exclusivement basé sur des critères objectifs;

- tous ces principes importants de la politique d'enseignement doivent être arrêtés par un décret ou une loi; seules des personnes démocratiquement élues peuvent régler par des règles générales l'octroi de subsides à l'enseignement ainsi que son organisation et son agrément.

4. Le contrôle de la constitutionnalité par la Cour d'arbitrage

La Cour d'arbitrage a été créée en vertu de l'article 107ter de la Constitution. Sa compétence a initialement été limitée à trancher des conflits de compétence entre la loi, le décret et les règles visées à

het decreet en de in artikel 26bis van de Grondwet bedoelde regelen, alsook tussen decreten onderling en tussen de in artikel 26bis van de Grondwet bedoelde regelen onderling.

Door de herziening van artikel 107ter van de Grondwet wordt de bevoegdheid van het Arbitragehof uitgebreid tot de controle op de naleving van de artikelen 6, 6bis en 17 van de Grondwet, door de wet, het decreet en de in artikel 26bis van de Grondwet bedoelde regelen.

Bovendien wordt de mogelijkheid in artikel 107ter van de Grondwet voorzien om de bevoegdheid van het Arbitragehof uit te breiden tot de controle op de naleving van andere grondwetsartikelen. Dat kan alleen door een wet aangenomen met de in artikel 1, laatste lid, van de Grondwet bepaalde meerderheid.

Wat ook nieuw is, is dat elke belanghebbende de wet, het decreet en de in artikel 26bis van de Grondwet bedoelde regelen kan aanvechten voor het Arbitragehof.

5. De verdragsrechtelijke bevoegdheid van de Gemeenschappen

Door artikel 59bis van de Grondwet werd het internationaal optreden van de Gemeenschappen beperkt tot de internationale samenwerking inzake de culturele en persoonsgebonden aangelegenheden.

Thans wordt deze vorm van internationaal optreden uitgebreid tot alle aangelegenheden waarvoor de Gemeenschappen bevoegd zijn.

Bovendien is het, in het licht van de verruiming van de aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen vallen, weinig zinvol om het internationaal optreden van de Gemeenschappen tot deze ene vorm te beperken. Dat is vooral zo wanneer men voor ogen houdt dat verschillende aspecten van deze aangelegenheden meer en meer op Europees en internationaal vlak behandeld worden. Om deze redenen en mede gelet op het principe van de autonomie van de Gemeenschappen, wordt aan de Gemeenschappen de bevoegdheid toegekend om zelf verdragen te sluiten.

6. Het consensusmodel inzake het taalgebruik in de gemeenten met speciale taalregeling

Door artikel 59bis, § 3, van de Grondwet wordt erkend dat de Gemeenschappen bevoegd zijn inzake de regeling van het taalgebruik. Op deze bevoegdheid maakt artikel 59bis, § 4, van de Grondwet uitzondering wat de gemeenten met een speciale taalregeling betreft.

Aangezien de regeling van het taalgebruik in deze gemeenten beide taalgroepen betreft, dringt zich een consensusmodel ter zake op. Een consensusmodel is

l'article 26bis de la Constitution, ainsi qu'entre les décrets et entre les règles prévues à l'article 26bis.

A la suite de la révision de l'article 107ter de la Constitution, la compétence de la Cour d'arbitrage sera étendue au contrôle du respect des articles 6, 6bis et 17 de la Constitution, par la loi, le décret et les règles visées à l'article 26bis de la Constitution.

Par ailleurs, l'article 107ter de la Constitution prévoit la possibilité d'étendre la compétence de la Cour d'arbitrage au contrôle du respect d'autres articles de la Constitution. Ceci ne se peut qu'en vertu d'une loi adoptée à la majorité fixée à l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la Constitution.

L'élément nouveau est que tout intéressé peut contester la loi, le décret et les règles visées à l'article 26bis de la Constitution devant la Cour d'arbitrage.

5. La compétence des Communautés en matière de conclusion de traités

L'article 59bis de la Constitution a limité l'action internationale des Communautés à la coopération internationale dans les matières culturelles et personnalisables.

Cette forme d'action internationale est à présent étendue à toutes les matières pour lesquelles les Communautés sont compétentes.

En raison de l'extension des matières ressortissant à la compétence des Communautés, il ne serait pas judicieux de limiter l'action internationale des Communautés à cette seule forme. Ceci s'avère d'autant plus vrai lorsque l'on n'oublie pas que divers volets de ces matières sont de plus en plus traités au niveau européen ou international. C'est pourquoi, compte tenu également du principe d'autonomie des Communautés, celles-ci seront désormais compétentes pour conclure elles-mêmes des traités.

6. Le modèle de consensus en matière d'emploi des langues dans les communes à statut linguistique spécial

L'article 59bis, § 3, de la Constitution reconnaît aux Communautés la compétence en matière d'emploi des langues. A celle-ci, l'article 59bis, § 4, de la Constitution fait une exception pour les communes à régime linguistique spécial.

Comme les règles relatives à l'emploi des langues concernent les deux groupes linguistiques, un modèle de consensus s'impose en la matière. Quant

reeds, wat de taalgrens betreft, opgenomen in de Grondwet. Gelet op de nauwe band tussen beide, wordt hetzelfde consensusmodel voor het taalgebruik in de gemeenten met een speciale taalregeling opgenomen : de betrokken wetgeving zal alleen nog door een wet aangenomen met de in artikel 1, laatste lid, van de Grondwet bepaalde meerderheid, kunnen worden gewijzigd.

7. De bicommunautaire aangelegenheden

Op grond van artikel 59bis van de Grondwet is de nationale overheid inzake de persoonsgebonden aangelegenheden bevoegd ten aanzien van de tweetalige instellingen en voor de maatregelen die rechtstreeks van toepassing zijn op personen of op situaties.

Door de herziening van artikel 59bis van de Grondwet kan de wet aangenomen met de in artikel 1, laatste lid, van de Grondwet bepaalde meerderheid, de daarvoor bevoegde overheid, namelijk een Brusselse instelling, aanwijzen.

8. De financiering van de Gemeenschappen

Door de verruiming van de bevoegdheden van de Gemeenschappen dringt zich een herziening van hun financieringsstelsel op.

Opdat de Gemeenschappen een autonoom beleid zouden kunnen voeren, dient hun financieringsstelsel op permanente wijze te worden gegarandeerd. Bovendien belangt dit financieringsstelsel alle Gemeenschappen aan. Daarom dient het te worden vastgesteld door een wet aangenomen met de in artikel 1, laatste lid, van de Grondwet bepaalde meerderheid.

De datum waarop deze wet in werking treedt, is bepalend voor de inwerkingtreding van de nieuwe bevoegdheden van de Gemeenschappen inzake onderwijs. Zij kunnen deze bevoegdheden immers maar op volwaardige manier uitoefenen, indien zij over voldoende financiële middelen beschikken. Daarom wordt bepaald dat de overdracht van deze nieuwe bevoegdheden pas in werking treedt op het ogenblik dat de bijzondere financieringswet voor de Gemeenschappen in werking treedt.

Een gemeenschap kan van oordeel zijn dat in het onderwijs waarvan zij inrichtende macht wordt, een ruime autonomie moet worden ingebouwd. Daarom wordt tevens bepaald dat in dat geval deze gemeenschap een decreet kan aannemen waarin van de nieuwe onderwijsbevoegdheid wordt gebruik gemaakt, maar dat dit decreet pas in werking treedt op dezelfde datum als de bijzondere financieringswet van de Gemeenschappen en derhalve de communautarisering van het onderwijs.

à l'emploi des langues, ce modèle est déjà repris dans la Constitution. Vu l'étroite corrélation entre les deux, ce même modèle de consensus est repris pour l'emploi des langues dans les communes à statut linguistique spécial. La législation y afférente ne pourra plus être modifiée que par une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la Constitution.

7. Les matières bicommunautaires

A l'égard des institutions bilingues et pour les mesures qui sont directement applicables aux personnes ou aux situations, le pouvoir national est compétent pour les matières personnalisables, en vertu de l'article 59bis de la Constitution.

Par la révision de l'article 59bis précité, la loi adoptée à la majorité spéciale peut désigner l'autorité compétente en la matière, à savoir une institution bruxelloise.

8. Le financement des Communautés

Etant donné l'extension des compétences des Communautés, une révision de leur système de financement s'impose.

Pour qu'elles puissent mener une politique autonome, il faut que soit garanti en permanence leur système de financement. Comme, en outre, celui-ci concerne toutes les Communautés, il doit être établi par une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la Constitution.

La date d'entrée en vigueur de cette loi est déterminante en ce qui concerne l'entrée en vigueur des nouvelles compétences des Communautés en matière d'enseignement. Les Communautés ne peuvent, en effet, exercer pleinement ces compétences que si elles disposent de moyens financiers suffisants. C'est pourquoi il est prévu que le transfert de ces nouvelles compétences n'aura lieu qu'au moment où la loi spéciale de financement des Communautés entrera en vigueur.

Une communauté peut estimer qu'il y a lieu de créer une large autonomie dans l'enseignement dont elle devient le pouvoir organisateur. C'est pourquoi il est prévu que, dans ce cas, ladite communauté pourra adopter un décret réglant l'usage de la nouvelle compétence en matière d'enseignement, mais n'entrant en vigueur qu'à la même date que la loi spéciale de financement des Communautés et donc que la communautarisation de l'enseignement.

II. ALGEMENE BESPREKING VAN DE VOORSTELLEN TOT HERZIENING VAN DE ARTIKELEN 17, 59bis EN 107ter VAN DE GRONDWET

Bij de aanvang van deze algemene bespreking dringt een lid erop aan dat het advies zou worden ingewonnen van de Raad van State. Hoewel de Regering in deze materie niet de verplichting heeft een voorafgaand advies te vragen, kan niet worden ontkend dat het grote belang van de voorstellen een onderzoek door de Raad van State wenselijk maakt. Overigens heeft de Raad van State in 1979 daaromtrent reeds een uitspraak gedaan waarbij er de nadruk al werd op gelegd dat de voorstellen tot herziening van de Grondwet geen advies behoeven doch dat ze eventueel wel belangrijke juridische problemen kunnen oproepen.

Het lid vraagt uitdrukkelijk of de Regering een advies aan de Raad van State heeft gevraagd en, indien zulks niet is gebeurd, of ze bereid is dit alsnog te doen zonder dat daarom de werkzaamheden van de Commissie dienen te worden opgeschort.

De Minister voor Institutionele Hervormingen (N) antwoordt dat de Regering het advies van de Raad van State niet gevraagd heeft. Hij herinnert eraan dat de toenmalige Regering er, ter gelegenheid van de herziening van de Grondwet in 1980, op een bepaald ogenblik wel om had verzocht doch dat de Raad van State heeft geantwoord dat een dergelijke opdracht niet tot zijn bevoegdheden behoort.

Meerdere leden zijn het eens met het standpunt van de Minister.

Eén onder hen verzet zich uitdrukkelijk tegen het vragen van advies omdat de grondwetgever op die manier afstand zou doen van zijn soevereiniteit vermits de grondwetsartikelen niet kunnen worden getoetst aan enige andere grondwettelijke bepaling. Het gaat trouwens om nieuwe artikelen die de basiswetgeving van onze Staat uitmaken.

De voorstellen die thans aanhangig zijn bij de Commissie, zullen trouwens nog worden aangevuld met een ontwerp betreffende de financiering van de Gemeenschappen, een wetgeving op de organisatie van het Arbitragehof, een ontwerp betreffende Brussel en de afschaffing van het dubbel mandaat van de leden van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Deze fundamentele wetten die de organisatie van de federale Staat betreffen, zullen bij bijzondere meerderheid door de grondwetgever worden aangenomen. Het lid verklaart dat hij in het verleden steeds blijf heeft gegeven van terughoudendheid ten aanzien van de wetten met een bijzondere meerderheid doch dat hij er thans van overtuigd is dat, om te komen tot een echte federalisering, deze noodzakelijk is, vermits in het licht daarvan de ene gemeenschap zich niet kan opdringen aan de andere.

II. DISCUSSION GENERALE DES PROPOSITIONS DE REVISION DES ARTICLES 17, 59bis et 107ter DE LA CONSTITUTION

Au début de cette discussion générale, un membre insiste pour que l'on sollicite l'avis du Conseil d'Etat. Bien que le Gouvernement ne soit pas tenu de demander un avis préalable en la matière, on ne peut nier que l'importance considérable des propositions rendrait souhaitable un examen par le Conseil d'Etat. Par ailleurs, celui-ci s'est déjà prononcé à ce sujet en 1979, en soulignant que les propositions de révision de la Constitution ne nécessitent pas d'avis, mais qu'elles peuvent éventuellement soulever d'importants problèmes juridiques.

L'intervenant demande expressément si le Gouvernement a sollicité l'avis du Conseil d'Etat et, dans la négative, s'il est disposé à le faire à présent, sans qu'il faille pour autant suspendre les travaux de la Commission.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) répond que le Gouvernement n'a pas demandé l'avis du Conseil d'Etat. Il rappelle qu'à l'occasion de la révision de la Constitution de 1980, le Gouvernement de l'époque l'avait fait à un moment donné, mais que le Conseil d'Etat avait répondu qu'une telle mission n'entrait pas dans ses attributions.

Plusieurs membres se rallient au point de vue du Ministre.

L'un d'entre eux s'oppose formellement à la demande d'un avis, car, de cette manière, le constituant renoncerait à sa souveraineté, étant donné l'impossibilité de contrôler la conformité des articles de la Constitution à n'importe quelle autre disposition constitutionnelle. Il s'agit d'ailleurs d'articles nouveaux qui constituent la législation de base de notre Etat.

Du reste, les propositions dont la Commission est saisie pour l'instant seront complétées par un projet relatif au financement des Communautés, une législation sur l'organisation de la Cour d'arbitrage, un projet concernant Bruxelles et la suppression du double mandat des membres du Sénat et de la Chambre des Représentants. Ces lois fondamentales qui ont trait à l'organisation de l'Etat fédéral seront adoptées par le constituant à la majorité spéciale. L'intervenant déclare que dans le passé, il a toujours fait preuve de réserve à l'égard des lois à majorité spéciale, mais qu'aujourd'hui, il est convaincu que pour aboutir à un véritable fédéralisme, cette majorité est nécessaire, car elle permettra d'éviter qu'une Communauté ne s'impose à l'autre.

Nochtans geeft het lid uitdrukking aan een zekere bezorgdheid, meer in het bijzonder wat de overgangsbepalingen betreft. De eigenlijke overdracht van de onderwijsbevoegdheid zoals bepaald in artikel 59bis, is voorwaardelijk verbonden aan de financieringswet. Artikel 59bis bevat echter ook bepalingen die niet aan deze voorwaarde verbonden zijn. Het gevaar bestaat dat men voor de paradoxale situatie zou komen te staan, na de herziening van artikel 59bis, dat bepalingen van artikel 59bis zouden van kracht worden, terwijl de eigenlijke overdracht van de onderwijsbevoegdheden niet zou kunnen plaatsvinden, aangezien de financieringswet nog niet zou gestemd zijn. De meerderheidsfracties moeten hierbij van meetaf aan een duidelijk standpunt innemen opdat het noodzakelijke vertrouwen dat moet heersen tussen de regeringspartijen, niet zou geschaad worden.

De Minister voor Institutionele Hervormingen (N) bevestigt dat dit op het eerste gezicht enigszins paradoxaal kan gelijken, doch dat alles inderdaad afhangt van de goede trouw en van de vastberadenheid van de meerderheidsfracties om het volledige programma, zoals opgenomen in de regeringsverklaring, te realiseren.

Deze binding tussen de herziening van artikel 59bis en de overdracht van de financiële middelen is een absolute noodzaak, zoniet zou de communautarisering van het onderwijs zuiver theoretisch blijven, zoals gebleken is bij de grondwetwijziging van 1970.

Er kan trouwens niet worden geloofd dat een echte communautarisering van het onderwijs slechts operationeel kan worden gemaakt langs budgettaire weg.

Een lid herinnert eraan dat hij reeds voor de derde maal deelneemt aan een herziening van de Grondwet waarbij telkens belangrijke artikelen gewijzigd worden. Thans blijkt het de bedoeling te zijn een herziening van de Grondwet door te voeren die ons land een totaal ander uitzicht zal geven. De grondwetgever, die krachtens artikel 131 van de Grondwet door de bevolking is aangewezen, draagt daarvoor de volle verantwoordelijkheid.

Vermits de centrale inhoud van de voorgestelde wijzigingen aan de Grondwetsartikelen 17, 59bis en 107ter het geheel van de federalisering van het onderwijs beogen, stel ik voor de littera B, C, D, E en F van 59bis, afzonderlijk en naderhand te behandelen.

Het lid vestigt de aandacht op het grote belang van artikel 17 in onze huidige Grondwet en de betekenis die er in de toekomst moet worden aan gehecht. Men mag immers niet uit het oog verliezen dat het thans bestaande artikel 17 tot stand is gekomen in 1831, bij de oprichting van ons Koninkrijk, en geïnspireerd is op de reactie tegen een artikel in

Néanmoins, l'intervenant fait part d'une certaine inquiétude, notamment en ce qui concerne les dispositions transitoires. Le transfert effectif des compétences en matière d'enseignement, tel qu'il est prévu à l'article 59bis, est conditionné par la loi de financement. Or, l'article 59bis comporte aussi des dispositions qui ne sont pas conditionnées par cette loi. Le risque existe qu'après la révision de l'article 59bis surgisse une situation paradoxale, résultant de l'entrée en vigueur de dispositions de cet article 59bis alors que le transfert effectif des compétences en matière d'enseignement ne pourrait pas se faire puisque la loi de financement n'aurait pas encore été votée. Les groupes de la majorité doivent d'emblée préciser leur position à cet égard, de manière qu'il ne soit pas porté atteinte à la confiance requise entre les partis représentés au sein du Gouvernement.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) confirme que cela peut paraître quelque peu paradoxal à première vue, mais que tout dépend en effet de la bonne volonté et de la détermination des groupes de la majorité quant à la réalisation du programme complet prévu dans la déclaration gouvernementale.

Le lien entre la révision de l'article 59bis et le transfert des moyens financiers est absolument nécessaire, sinon la communautarisation de l'enseignement resterait purement théorique, comme on a pu le constater lors de la révision de la Constitution de 1970.

Il est d'ailleurs indéniable qu'une réelle communautarisation de l'enseignement ne peut être rendue opérationnelle que par la voie budgétaire.

Un membre rappelle qu'il participe pour la troisième fois à une révision de la Constitution impliquant la modification d'articles importants. L'objectif poursuivi actuellement paraît être de procéder à une révision de la Constitution qui modifiera totalement l'image de notre pays. Le constituant, qui a été désigné par la population en vertu de l'article 131 de la Constitution, en porte toute la responsabilité.

Etant donné que les modifications proposées des articles 17, 59bis et 107ter de la Constitution visent principalement l'ensemble de la fédéralisation de l'enseignement, je propose d'examiner séparément et ultérieurement les litteras B, C, D, E et F de l'article 59bis.

Le même intervenant souligne la grande importance de l'article 17 de la Constitution actuelle et attire l'attention sur le sens qu'il faudra lui donner à l'avenir. Il ne faut en effet pas perdre de vue que l'article 17 actuel remonte à 1831, l'année de la fondation du royaume de Belgique, et qu'il a trouvé son inspiration dans une réaction contre un article

de Grondwet van het Koninkrijk der Nederlanden, waarin in essentie de negatie van de vrijheid van onderwijs was opgenomen.

Niettegenstaande het feit dat artikel 17 toender-tijd de algemene consensus wegdroeg, heeft dat niet belet dat de schoolkwestie op een bestendige wijze een bron van grote verdeeldheid, zoniet van diepgaande crisis is geweest in het bestaan van vele regeringen.

Het was de verdienste van het schoolpact van 1958 daaraan een einde te maken. Het is dus van het grootste belang dat het voorgestelde ontwerp van artikel 17 een nauwkeurige weergave is van de verworvenheden en van de ervaring opgedaan de jongste dertig jaar.

Niettegenstaande alles heeft het bestaande arti-kel 17 in samenhang met het Schoolpact, de thans vigerende onderwijspolitieke situatie geschraagd. In de nieuwe tekst van artikel 17 mag daarvan niets ver-loren gaan.

In dit verband vraagt het lid zich af of de Regering er niet goed zou aan doen, gelet op de diep ingrij-pende voorstellen tot wijziging, het advies in te winnen van de Nationale Schoolpactcommissie. Zulka-nig advies hoeft geen dictaat te zijn voor de werk-zaamheden van de Commissie, maar het kan een belangrijke garantie uitmaken voor het hele land.

Een lid legt er de nadruk op dat artikel 17 van de Grondwet tot op dit ogenblik en zulks sinds 1831 ongewijzigd is gebleven. Dat heeft evenwel niet belet dat de interpretatie van deze tekst aanleiding heeft gegeven tot talloze conflicten in ons land zodat de Belgische geschiedenis niet kan worden geschreven zonder de gevolgen en de weerslag van deze bepaling op het bewogen politieke leven in ons land in her-innering te brengen. Daarom is het absoluut nodig een tekst op te stellen die geen ruimte laat voor onduidelijkheid, vaagheid of tegenstrijdige inter-pretaties.

Het is daarom ook belangrijk dat er een algemene bespreking wordt gehouden over de problematiek van het onderwijs zodat de herziene Grondwet een coherent geheel zou zijn dat geen interpretatie meer mogelijk maakt.

Daarom is het ook te betreuren dat er geen slui-tend geheel wordt gemaakt van de artikelen die rechtstreeks of onrechtstreeks het onderwijs raken.

Het lid betreurt het dat de Senaatscommissie niet in staat is om op dit ogenblik artikel 108^{ter} van de Grondwet te wijzigen, alhoewel daar eveneens een aantal belangrijke onderwijsproblemen aan bod komen.

In dit verband heeft het zijn belang de rege-ringsverklaring in herinnering te brengen (blz. 39,

de la Constitution du royaume des Pays-Bas, qui portait en lui, par essence, la négation de la liberté de l'enseignement.

Bien qu'à l'époque l'article 17 emportât un con-sensus général, il n'a pas empêché que la question scolaire fût en permanence une source de grande discorde, sinon de crise profonde, qui menaça l'exis-tence de bien des gouvernements.

Le pacte scolaire de 1958 a eu le mérite de mettre fin à cette situation. Il importe dès lors beaucoup que le texte en projet relatif à l'article 17 reflète scrupuleusement les acquis et l'expérience de ces trente dernières années.

Malgré tout, l'article 17 actuel a, en liaison avec le Pacte scolaire, consacré la situation qui caractérise aujourd'hui la politique de l'enseignement. Le nou-veau texte de l'article 17 doit s'y conformer fidèle-ment.

L'intervenant se demande à cet égard si le Gou-vernement n'aurait pas intérêt à recueillir l'avis de la Commission nationale du pacte scolaire, compte tenu du caractère radical des modifications pro-posées. Il n'y a aucune raison qu'un tel avis constitue un diktat pour les travaux de la Commission mais il peut être une garantie importante pour tout le pays.

Un membre fait remarquer que jusqu'ici, l'arti-cle 17 de la Constitution est resté inchangé, et ce depuis 1831. Il n'empêche que l'interprétation de ce texte a donné lieu à de nombreux conflits dans notre pays, de telle sorte qu'on ne peut écrire l'histoire de la Belgique sans rappeler les conséquences et les ré-percussions de cette disposition sur la vie politique agitée de celle-ci. Aussi est-il absolument nécessaire d'adopter un texte qui n'autorise ni l'imprécision, ni le vague, ni les interprétations contradictoires.

C'est la raison pour laquelle il est important aussi d'avoir une discussion générale sur les problèmes de l'enseignement, afin que la Constitution révisée forme un ensemble cohérent qui ne se prête plus à interprétation.

C'est également pour cette raison qu'il est regret-table que les articles touchant directement ou indi-rectement à l'enseignement ne soient pas regroupés en un ensemble cohérent.

Un membre regrette que la Commission du Sénat ne soit pas en mesure de modifier en ce moment l'article 108^{ter} de la Constitution, qui touche égale-ment à un certain nombre de problèmes importants en matière d'enseignement.

A cet égard, il n'est pas sans intérêt de rappeler l'accord de Gouvernement (p. 39, point 14), où il

punt 14) waarin wordt bepaald dat « de Nederlandse en Franse taalgroep van de Brusselse hoofdstedelijke raad, elk voor hun Gemeenschap, dezelfde bevoegdheden hebben als de andere inrichtende machten inzake voorschoolse, naschoolse, culturele, onderwijs- en persoonsgebonden aangelegenheden, onder toezicht van respectievelijk de Vlaamse en Franse Gemeenschap, ... ».

Het feit dat de herziening van artikel 108ter niet besproken wordt met deze van artikel 17 is in strijd met de noodzaak om de problematiek te globaliseren en aldus een beter algemeen overzicht te bekomen.

Bovendien zou het minstens nuttig zijn inzicht te hebben in de financieringsplannen alvorens tot de bespreking en zeker de goedkeuring van bepaalde teksten over te gaan.

De Minister voor Institutionele Hervormingen (N) repliceert hierop dat het lid uit het oog verliest dat artikel 108ter, zelfs vanuit het standpunt van de onderwijsproblematiek, van een totaal ander niveau is dan de artikelen die nu aan de Senaatscommissie worden voorgesteld. Dit artikel betreft immers de interne organisatie van Brussel-Hoofdstad en heeft niets te maken met de basisorganisatie van het onderwijs. Iedereen was het er trouwens mee eens, ook leden van de vorige Regering, dat de communautarisering van het onderwijs enkel betrekking heeft op de drie artikelen die thans aan de Senaatscommissie zijn voorgelegd.

Dit betekent dat de voorstellen van de Regering perfect passen in de continuïteit van de problematiek van de communautarisering van het onderwijs zoals die op grondwettelijk vlak moet worden gerealiseerd.

De senator legt er de nadruk op dat een algemene bezinning over de aan de gang zijnde staats-hervorming gepast is daar deze de onderwijsproblematiek ruim overstijgt. De Eerste Minister heeft immers op zondag 29 mei in een T.V.-debat gezegd dat het de belangrijkste staats-hervorming was die België ooit heeft gekend.

De Groenen houden zich niet toevallig met deze problematiek bezig. Ze doen dit als basisdemocraten en ijveraars voor verdieping, verfijning en verruiming van de democratie, als pacifisten, die vrede willen stichten tussen Walen, Vlamingen en Brusselaars en als ecologisten die vinden dat de vaderlanden (Vlaanderen en Wallonië) in de economische concurrentiestrijd niet tegen elkaar moeten worden opgejaagd. We zijn er tegen dat in een kleiner wordende wereld de naties en de vaderlanden geworpen worden in de koude economische strijd, zoals ze vroeger en elders in de warme militaire strijd werden gegooid. De rijkdom en de gelijkheid van naties heeft bijna nooit iets te maken met de gelijkheid en de rijkdom van de mensen die in die naties leven.

est dit que « le groupe linguistique néerlandais et le groupe linguistique français du Conseil régional de Bruxelles-Capitale ont chacun pour leur communauté les mêmes compétences que les autres pouvoirs organisateurs en matières préscolaires, postsecondaires, culturelles, d'enseignement et en matières personnalisables, sous la tutelle respective des Communautés française et flamande, ... ».

Le fait que la révision de l'article 108ter n'est pas discutée en même temps que celle de l'article 17 va à l'encontre de la nécessité de globaliser le problème et d'en avoir ainsi une meilleure vue d'ensemble.

D'autre part, il serait à tout le moins utile d'avoir une idée des projets de financement avant de passer à la discussion et, plus encore, à l'adoption de certains textes.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) répond que l'intervenant perd de vue que, même pour ce qui est du problème de l'enseignement, l'article 108ter se situe à un niveau tout autre que les articles présentement soumis à la Commission du Sénat. En effet, cet article concerne l'organisation interne de Bruxelles-Capitale et n'a rien à voir avec l'organisation fondamentale de l'enseignement. Tout le monde avait d'ailleurs été d'accord, y compris les membres du Gouvernement précédent, pour considérer que la communautarisation de l'enseignement ne concerne que les trois articles qui sont actuellement soumis à la Commission du Sénat.

Cela signifie que les propositions du Gouvernement s'inscrivent parfaitement dans la continuité du problème de la communautarisation de l'enseignement, telle qu'elle doit être réalisée sur le plan constitutionnel.

Le sénateur insiste sur le fait qu'une réflexion générale sur la réforme de l'Etat en cours est opportune, car celle-ci dépasse largement le problème de l'enseignement. Le Premier Ministre a d'ailleurs déclaré lors d'un débat télévisé, le dimanche 29 mai, que c'était la réforme de l'Etat la plus importante que la Belgique ait jamais connue.

Ce n'est pas par hasard que les Verts se préoccupent de ce problème. Ils le font en tant que démocrates de la base et partisans de l'approfondissement, de l'affinement et de l'élargissement de la démocratie, en tant que pacifistes qui veulent faire la paix entre Wallons, Flamands et Bruxellois et en tant qu'écologistes qui trouvent que les parties (Flandre et Wallonie) ne doivent pas être poussées à l'affrontement dans la compétition économique. Nous sommes opposés à ce que, dans un monde toujours plus petit, les nations et les patries soient jetées dans la guerre froide économique, comme elles l'ont été autrefois et ailleurs dans la guerre chaude militaire. La richesse et l'égalité des nations n'a presque jamais rien à voir avec l'égalité et la richesse de ceux qui y vivent.

België evolueert in de richting van een etnisch nationalistisch federalisme of confederalisme. De geesten verwijderden zich van het denken van Montesquieu en Rousseau en flirten onbewust met het Duitse etnische nationalisme van Herder en Fichte. Het is ergerlijk vast te stellen dat de geesten in België, en nu ook in Wallonië, dichter staan bij *la pensée allemande* van de vorige eeuw dan bijvoorbeeld bij het denken van een hedendaags Duits filosoof als Jürgen Habermas die het onderscheid maakt tussen het oude nationaal patriottisme en een nieuw constitutioneel patriottisme. De senator spreekt van *la défaite de la pensée*. De vraag is dus : Wat is een natie ? Kan er alleen maar een democratische natie worden gevormd als er eenheid is van taal, godsdienst, economische belangen, enz. of zijn meertaligen en multiculturele naties niet meer toekomstgericht ?

Als conclusie uit dit betoog meent het lid de drie traditionele politieke families de vier volgende vragen te moeten stellen :

1. Wie kan met wie een democratische gemeenschap vormen en met wie niet ? Welke zijn de criteria voor democratische gemeenschapsvorming ?

2. Kan een Nederlandstalige beslissingen treffen die gelden en goed zijn voor Franstaligen en omgekeerd ?

3. Is het mogelijk dat bepaalde waarheden alleen maar waarheden zijn voor alle Franstaligen en dat diezelfde waarheden onwaarheden zijn voor alle Nederlandstaligen ? Kan het zijn dat in bepaalde gevallen alle Vlamingen gelijk hebben en alle Franstaligen ongelijk of omgekeerd ?

4. Welke soort beslissingen kunnen Walen, Vlamingen en Brusselaars nog samen nemen in het kader van gemeenschappelijke democratische instellingen ? Welke soort beslissingen moeten onttrokken worden aan de bevoegdheid van deze gemeenschappelijke instellingen en het voorwerp zijn van diplomatieke overlegstructuren tussen Executieven ?

Hebben de vertegenwoordigers van de christen-democratische, socialistische en liberale families de kracht om deze vragen in alle duidelijkheid te stellen aan zichzelf en te beantwoorden ?

Het antwoord op deze vragen zou moeten aantonen dat een herstructurering van onze democraties onmogelijk kan geschieden op etnisch-linguïstische grondslag.

Het federalisme dat men in België wil opbouwen is niets anders dan het institutionaliseren van twee nationalismen. Dit federalisme wordt immers niet geboren uit rationalisme noch uit universalisme.

In de 19de eeuw was België een artificiële creatie maar vandaag kan het worden beschouwd als een

La Belgique évolue vers un fédéralisme ou un confédéralisme ethno-nationaliste. Les esprits s'éloignent de la pensée de Montesquieu et de Rousseau et flirtent inconsciemment avec le nationalisme ethnique allemand de Herder et de Fichte. Il est pénible de constater qu'en Belgique et, aujourd'hui, même en Wallonie, les esprits sont plus proches de la pensée allemande du siècle dernier que, par exemple, de la pensée d'un philosophe allemand contemporain tel que Jürgen Habermas, qui fait la distinction entre l'ancien patriotisme national et un nouveau patriotisme constitutionnel. Le sénateur parle de *défaite de la pensée*. La question est donc : Qu'est-ce qu'une nation ? Une nation démocratique ne peut-elle se former que s'il y a unicité de langue, de religion, d'intérêts économiques, etc., ou bien des nations plurilingues et multiculturelles ne sont-elles pas davantage orientées vers l'avenir ?

En conclusion, l'intervenant estime devoir poser aux trois familles politiques traditionnelles les quatre questions suivantes :

1. Avec qui et par qui une communauté démocratique peut-elle être formée et avec qui cela ne peut-il pas se faire ? Quels sont les critères à respecter en matière de formation d'une communauté démocratique ?

2. Un néerlandophone peut-il prendre des décisions qui soient applicables aux francophones et qui soient bonnes pour eux, et inversement ?

3. Est-il possible que certaines vérités ne soient des vérités que pour tous les francophones et qu'elles soient des contre-vérités pour tous les néerlandophones ? Est-il possible que, dans certains cas, tous les Flamands aient raison et tous les francophones tort, et inversement ?

4. Quel type de décisions les Wallons, les Flamands et les Bruxellois peuvent-ils encore prendre ensemble dans le cadre d'institutions démocratiques communes ? Quel type de décisions faut-il soustraire à la compétence de ces institutions communes et soumettre à des structures de concertation diplomatiques entre les Exécutifs ?

Les représentants des familles démocrates-chrétiennes, socialistes et libérales ont-ils le courage de se poser ces questions en toute clarté et d'y répondre ?

La réponse à ces questions devrait démontrer qu'une restructuration de notre démocratie est impossible sur une base ethno-linguistique.

Le fédéralisme qu'on veut instaurer en Belgique n'est rien d'autre que l'institutionnalisation de deux nationalismes. En effet, ce fédéralisme ne participe ni du rationalisme, ni de l'universalisme.

Au XIX^e siècle, la Belgique était une création artificielle, mais aujourd'hui on peut la considérer

interessante prefiguratie van het toekomstige Europa. België heeft een grote verantwoordelijkheid als meer-talige democratie.

Het is duidelijk dat een tweeledig federalisme nergens bestaat noch in de theorieën noch in de praktijk van de federale Staat.

Meerdere belangrijke auteurs hebben dit bevestigd. Dit zogenaamd tweeledig federalisme lijdt bijna onafwendbaar tot separatisme. Door de dramatisering van de problemen binnen een zelfde spanningsveld ontstaan, zullen de middelpuntzoekende krachten nooit kunnen opwegen tegen de middelpuntvliedende krachten. Een echte federatie kan slechts leefbaar zijn als de middelpuntzoekende krachten opwegen tegen de middelpuntvliedende.

De senator stelt vast dat de traditionele partijen, die de dragers zijn van universalistische ideologieën en dus normaal middelpuntzoekend moeten zijn, in ons land confederaal gestructureerd zijn.

Zodoende wordt trouwens de besluitvorming verlamd vermits elke deelstaat beschikt over een *de facto* vetorecht in een groot aantal aangelegenheden: elk voordeel dat aan één van beide deelstaten wordt gegeven, wordt ontnomen aan de andere deelstaat en dit op een manifest tergende wijze.

Een tweeledig federalisme brengt bovendien geen oplossing en leidt tot eindeloze twisten; het werkt niet stabiliserend voor de democratie en zal de gemeenteraden nooit tot bedaren brengen.

Hoe contradictorisch het ook mag lijken, het is duidelijk dat bedoeld federalisme centraliseringstendenzen in de hand werkt. Elke strijd tussen de naties heeft steeds de machthebbers gediend om meer discipline in te voeren binnen het eigen kamp ten einde weerstand te kunnen bieden tegen de anderen.

Dergelijk systeem zal automatisch leiden tot uitholling van de democratie.

Dit etnisch tweeledig of driedelig federalisme zonder constitutioneel Hof, dat belangenconflicten kan oplossen en zonder normenhiërarchie, zal ertoe leiden dat de democratische relatie tussen de Belgische burgers geleidelijk zal worden vervangen door een diplomatieke relatie tussen executieven. Nationale wetten zullen vervangen worden door overeenkomsten, verdragen en afspraken die tot stand komen in niet-openbare vergaderingen tussen vertegenwoordigers van Gemeenschappen en Gewesten, wat een handige manier is om de democratische openheid, het interpellatierecht, het amendements- en controle-recht uit de weg te gaan. De traditionele partijen verenigd in de Regering maken van België een grote ondoorzichtige en ondemocratische intercommunale. Dit is geen federalisme. Dit is de nederlaag van de federalistische idee.

comme une préfiguration intéressante de ce que sera la future Europe. En tant que démocratie plurilingue, la Belgique porte une grande responsabilité.

Il est évident que le fédéralisme à deux n'existe nulle part, ni dans les théories, ni dans la pratique de l'Etat fédéral.

Plusieurs auteurs importants l'ont confirmé. Ce fédéralisme dit bipolaire conduit presque inexorablement au séparatisme. En raison de la tendance à dramatiser les problèmes qui surgissent dans une même zone de tension, les forces centripètes ne feront jamais le poids face aux forces centrifuges. Un véritable fédéralisme ne sera viable que si les forces centripètes compensent les forces centrifuges.

L'intervenant constate que les partis traditionnels, qui sont les porteurs d'idéologies universalistes et doivent donc normalement être centripètes, ont dans notre pays une structure confédérale.

Cela paralyse d'ailleurs la prise de décisions, étant donné que chaque Etat fédéré dispose d'un droit de veto de fait dans un grand nombre de matières: chaque avantage que reçoit un des deux Etat fédérés est enlevé à l'autre Etat fédéré, et ce d'une manière manifestement vexatoire.

En outre, un fédéralisme à deux n'apporte aucune solution et mène à des disputes sans fin; il n'a pas d'action stabilisatrice pour la démocratie et n'apaisera jamais les esprits.

Quelque contradictoire que cela puisse paraître, il est évident que le fédéralisme en question favorise des tendances centralisatrices. Toute lutte entre les nations a toujours servi aux détenteurs du pouvoir à instaurer une plus grande discipline dans leur propre camp, afin de pouvoir résister aux autres.

Un tel système aboutira automatiquement à vider la démocratie de sa substance.

Ce fédéralisme ethnique à deux ou à trois composantes, sans Cour constitutionnelle appelée à régler les conflits d'intérêts, et sans hiérarchie des normes, entraînera un remplacement progressif de la relation démocratique entre les citoyens belges par une relation diplomatique entre exécutifs. Les lois nationales seront remplacées par des conventions, des traités et des accords qui se réaliseront lors de réunions non publiques entre représentants des Communautés et Régions, ce qui constitue une façon habile d'éviter la transparence démocratique, le droit d'interpellation, le droit d'amendement et le droit de contrôle. Les partis traditionnels réunis au sein du Gouvernement font de la Belgique une grande intercommunale où font défaut la transparence et la démocratie. Ce n'est pas du fédéralisme. C'est la défaite de l'idée fédéraliste.

Het kan niet worden ontkend dat een dergelijk federalisme de democratische solidariteit in het geding brengt en dus sociaal niet te verdedigen is; het zal noodzakelijkerwijze tot een economisch systeem leiden dat nadelig is. Vlaanderen heeft geen belang bij een verarming van Wallonië.

Het wil bovendien voorkomen dat het tweeledig federalisme een doorgedreven decentralisatie en overheveling van belangrijke middelen en bevoegdheden naar de deelstaten verhindert. In ons land immers wordt elke overdracht van bevoegdheden en middelen gezien als een versterking van de middelpuntvliepende entiteiten.

Er moet worden opgemerkt dat een tweeledig federalisme gebaseerd op ethnische basis geen prefiguratie kan zijn van de Europese samenleving van morgen. Voor echte democraten is een Europa van de ethnieën onmogelijk aanvaardbaar. De gevolgen van de thans bestaande toestand kunnen niet anders dan desastreus zijn. Het Parlement heeft als forum en communicatiecentrum afgedaan ten voordele van de media hoewel het anderzijds toch zijn controlerende bevoegdheden heeft behouden. Voor de Regering is bovendien de toestand nog erger vermits zij nationale problemen moet oplossen waarbij zij niet kan steunen op nationale partijen die als dusdanig een oplossing van de problemen kunnen voorbereiden.

Het komt erop aan de premissen van ons staatkundig denken aan een kritisch onderzoek te onderwerpen.

Gelet op het ingrijpend belang van de grondwetsherziening stelt een lid de volgende vragen aan de Regering :

1. Zal de door de Regering voorgestelde grondwetsherziening nu definitief rust brengen in de Belgische politieke wereld en zullen nieuwe conflicten tussen Vlamingen en Walen nu worden vermeden ?

Meent de Regering daarentegen dat het confederaliseringsproces in de toekomst nog zal moeten worden voortgezet omdat er nog steeds conflictstof aanwezig is ?

2. Zal deze fundamentele grondwetsherziening bijdragen tot een verrijking of tot een verarming van de democratie in ons land ?

3. Zal deze grondwetsherziening de solidariteit tussen de Belgen, o.a. in het sociale vlak, in het geding brengen ?

4. Is deze fundamentele staatsvorming geboren uit een onrust in de Belgische bevolking, uit een waarachtige toekomstgerichte maatschappijvisie, of alleen maar uit de wrevels en spanningen binnen de politieke klasse in dit land ? Is deze hervorming de vrucht van maatschappelijk denken op lange ter-

Il est incontestable qu'un tel fédéralisme compromet la solidarité démocratique et est donc socialement indéfendable; il conduira inéluctablement à un système économique dommageable. La Flandre n'a pas intérêt à un appauvrissement de la Wallonie.

Il veut en outre éviter que le fédéralisme à deux n'empêche une décentralisation poussée et un transfert de moyens et de compétences importants aux régions. En effet, dans notre pays, tout transfert de compétences et de moyens est considéré comme un renforcement des éléments centrifuges.

Il est à noter qu'un fédéralisme à deux, fondé sur une base ethnique, ne saurait être la préfiguration de la société européenne de demain. Pour les vrais démocrates, une Europe des ethnies est absolument inacceptable. Les conséquences de la situation qui existe actuellement ne sauraient être que désastreuses. Le Parlement a été dépouillé de son rôle de forum et de centre de la communication au profit des médias, tout en ayant par ailleurs conservé malgré tout ses pouvoirs de contrôle. Pour le Gouvernement, la situation est d'ailleurs encore plus grave puisqu'il doit résoudre des problèmes nationaux sans pouvoir s'appuyer sur des partis nationaux capables en tant que tels de préparer des solutions aux problèmes.

Il s'agit de soumettre à un examen critique les prémisses de notre pensée politique.

Etant donné le caractère radical de notre révision de la Constitution, un membre pose les questions suivantes au Gouvernement :

1. La révision de la Constitution proposée par le Gouvernement apaisera-t-elle définitivement le monde politique belge et préviendra-t-elle de nouveaux conflits entre les Flamands et les Wallons ?

Le Gouvernement estime-t-il, au contraire, que le processus de confédéralisation devra être poursuivi à l'avenir, en raison de la persistance de sources de conflits ?

2. Cette révision fondamentale de la Constitution contribuera-t-elle à enrichir ou à appauvrir la démocratie de notre pays ?

3. Cette révision de la Constitution compromettra-t-elle la solidarité entre les Belges, notamment en matière sociale ?

4. Cette réforme fondamentale de l'Etat a-t-elle trouvé sa source dans une inquiétude qui règne au sein de la population belge, dans une optique sociale vraiment axée sur l'avenir ou seulement dans les frictions et les tensions qui animent la classe politique de notre pays ? Cette réforme est-elle le fruit d'une

mijn of alleen maar een pragmatisch reageren op conflictsituaties binnen bepaalde sectoren van het politieke leven ?

Een lid verheugt er zich over dat deze discussie kan op gang komen; ze is het eindpunt van een lange weg en van een bij vele geesten gekoesterde hoop. Dank zij de Regering werden de betrokken voorstellen zeer vlug neergelegd en meer in het bijzonder deze met betrekking tot de communautarisering van het onderwijs en de problemen die daarmee verband houden.

In het verleden heeft men vastgesteld dat het de instellingen zelf zijn die de teksten moeten interpreteren, hetgeen noodzakelijk maakt dat de aangenomen teksten duidelijk zijn en dat deze duidelijkheid dient voort te vloeien uit de commentaar en de besprekingen die in de Commissies plaatshebben. Men moet immers vaststellen dat er een belangrijke evolutie heeft plaatsgehad in de geesten sinds vijftig jaar; de ronde-tafelgesprekken werden beschouwd als het embryo van de vorming van de moderne Staat doch haar deelnemers zouden thans uitermate verbaasd zijn te vernemen dat één van de belangrijkste problemen bestaat in de communautarisering van het onderwijs en van de mogelijkheden van beroep bij een arbitragehof.

In het licht van wat voorafgaat wenst het lid een reeks vragen en opmerkingen te formuleren betreffende de drie artikelen waarvan de herziening wordt voorgesteld.

Het lid stelt vast dat het eerste lid van artikel 17 niet voor herziening vatbaar is. Daarom zou het nuttig zijn de betekenis die het vandaag heeft in de commentaren te expliciteren.

Een tweede opmerking betreft de verplichting voor de gemeenschap de vrije keuze van de ouders te garanderen. Dit moet echter worden gezien in het licht van het derde lid nl. dat de gemeenschap het onderwijs moet inrichten.

Bovendien dient zulks te geschieden in termen van neutraliteit. Een belangrijk aspect in deze tekst bestaat erin dat het karakter van inrichtende macht thans rechtstreeks door de Grondwet aan de Gemeenschap wordt verleend, hoewel het moet worden betreurd dat de andere openbare besturen, met name gemeenten en provincies, niet zo uitdrukkelijk als inrichtende macht worden erkend. Nochtans maakt lid 4 van de voorgestelde tekst uitdrukkelijk gewag van de scholen ingericht door openbare besturen.

Het is te betreuren dat er geen algemene omschrijving bestaat van het karakter en de rol van de inrichtende machten van de openbare besturen waarbij vooral wordt gedacht aan de gemeenten en provincies.

Bij deze gelegenheid moeten eveneens de Europese scholen in herinnering worden gebracht, die

réflexion sociale à long terme ou n'est-elle qu'une réaction pragmatique à des situations conflictuelles marquant certains secteurs de la vie politique ?

Un membre se réjouit de ce que cette discussion puisse avoir lieu; elle est le point d'aboutissement d'une longue route et d'une espérance nourrie par bien des esprits. Grâce au Gouvernement, les propositions ont été très rapidement déposées, en particulier celles qui touchent à la communautarisation de l'enseignement et aux problèmes y afférents.

On a constaté dans le passé que ce sont les institutions elles-mêmes qui doivent interpréter les textes; il est donc nécessaire que ceux-ci soient clairs et que cette clarté découle du commentaire et des discussions qui ont lieu au sein des Commissions. On doit en effet constater qu'une évolution importante des esprits s'est produite depuis vingt-cinq ans; les discussions de la Table ronde ont été considérées comme l'embryon de la formation de l'Etat moderne, mais ceux qui y ont participé seraient bien étonnés d'apprendre aujourd'hui qu'un des problèmes principaux est la communautarisation de l'enseignement et des possibilités de recours auprès d'une cour d'arbitrage.

A la lumière de ce qui précède, le membre désire poser une série de questions et formuler un certain nombre de remarques concernant les trois articles dont la révision est proposée.

L'intervenant constate que le premier alinéa de l'article 17 n'est pas soumis à révision. Il serait, dès lors, utile d'expliciter, dans les commentaires, le sens qui est le sien aujourd'hui.

Une deuxième observation concerne l'obligation, pour la Communauté, de garantir le libre choix des parents. Il faut toutefois considérer cette obligation à la lumière du troisième alinéa, où il est prévu que la Communauté doit organiser l'enseignement.

En outre, cela doit se faire en termes de neutralité. Un aspect important de ce texte réside dans le fait qu'il prévoit que la qualité de pouvoir organisateur est directement attribuée à la Communauté par la Constitution, mais il est regrettable que les autres pouvoirs publics, à savoir les communes et les provinces, ne soient pas reconnus de manière aussi explicite en tant que pouvoirs organisateurs. Pourtant il est explicitement question d'écoles organisées par les pouvoirs publics, au quatrième alinéa du texte proposé.

Il est regrettable qu'il n'y ait pas de définition générale du caractère et du rôle des pouvoirs organisateurs des pouvoirs publics, plus particulièrement des communes et des provinces.

A cette occasion, il faut également penser aux écoles européennes, qui joueront indubitablement

in de toekomst ongetwijfeld een grotere rol zullen gaan spelen. Een volgende bemerking betreft het neutraliteitsprincipe zoals bepaald in het 3^e lid van de voorgestelde tekst, waarbij met name de eerbied wordt voorgeschreven voor de filosofische, ideologische en religieuze opvattingen van de leerlingen en van de ouders.

Deze opvattingen worden door de tekst zeer ruim gesteld, doch hier moet de vraag worden gesteld of een dergelijke ruime formulering, die zwaar op de openbare besturen zal gaan wegen, ook veronderstelt dat rekening moet worden gehouden met om het even welke filosofische of religieuze overtuiging.

Bovendien vreest het lid dat de tekst van § 1, lid 4, enerzijds en deze van § 3, lid 2, anderzijds, aanleiding zal geven tot tegenstrijdige interpretatie. Enerzijds moeten de scholen ingericht door de openbare besturen tot het einde van de leerplicht de keuze bieden tussen een onderricht in één der erkende godsdiensten en in de niet-confessionele zedenleer. Anderzijds vermeldt § 3, lid 2 dat alle leerlingen die onderworpen zijn aan de leerplicht ten laste van een gemeenschap recht hebben op een religieuze of morele opvoeding. Het is wenselijk dat een duidelijk complementair karakter uitkomt tussen deze twee bepalingen.

Het lid spreekt er zijn verwondering over uit dat er nergens sprake is van de diverse netten in het onderwijs, hoewel deze problematiek vaak aan bod is gekomen. Artikel 17, § 2, geeft aan de gemeenschap de mogelijkheid de bevoegdheden als inrichtende macht over te dragen aan één of twee organen. Zulks kan slechts gebeuren bij decreet, goedgekeurd met een tweederde meerderheid. Er schuilt wel enige contradictie in het feit dat er enerzijds sprake is van autonome organen doch dat anderzijds die autonome organen bij decreet moeten worden opgericht en dan nog bij bijzondere meerderheid.

Wat zal dan nog de inhoud zijn van deze autonomie?

Een belangrijke bepaling waaraan de fractie waartoe het lid behoort zeer groot belang hecht, vindt men terug in § 3, eerste lid. Het bepaalt namelijk dat de toegang tot het onderwijs kosteloos is tot het einde van de leerplicht. Deze bepaling is van sociaal oogpunt gezien uitermate belangrijk. De commentaar doet echter wel enige vragen rijzen. Uit de tekst blijkt immers dat de kosteloosheid betrekking heeft op de toegang tot het onderwijs terwijl in de commentaar wordt verklaard dat één of andere bijdrage kan worden gevraagd, meer bepaald voor didactische materialen en voor bepaalde activiteiten. De vraag moet worden gesteld op welke grondslag deze bijdrage zal kunnen worden gevorderd; gaat het hier om een algemeen geldende bepaling of eerder om een bepaling met een uitvoerend karakter? Kan deze bijdrage verschillen naargelang van de netten of naargelang van de niveaus van onderwijs?

un rôle plus important à l'avenir. Une autre observation concerne le principe de neutralité tel qu'il est défini au troisième alinéa du texte proposé et qui prescrit notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques et religieuses des élèves et de leurs parents.

Ces conceptions sont interprétées de manière très large dans le texte, mais il y a lieu de se demander si cette interprétation, qui pèsera lourdement sur les pouvoirs publics, implique aussi qu'il faille tenir compte de toutes les conceptions philosophiques et religieuses quelles qu'elles soient.

L'intervenant craint en outre que les textes du § 1^{er}, quatrième alinéa, et du § 3, deuxième alinéa, ne donnent lieu à des interprétations contradictoires. D'une part, les écoles organisées par le pouvoirs publics doivent offrir le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui de la morale non confessionnelle jusqu'au terme de l'obligation scolaire. D'autre part, le § 3, deuxième alinéa, prévoit que tous les élèves soumis à l'obligation scolaire ont droit, à charge de la Communauté, à une éducation religieuse ou morale. Il est souhaitable que l'on fasse apparaître clairement le caractère complémentaire de ces deux dispositions.

L'intervenant s'étonne que l'on ne parle nulle part de la diversité des réseaux d'enseignement, alors que cette question a souvent été abordée. L'article 17, § 2, permet à la Communauté de déléguer ses compétences de pouvoir organisateur à un ou deux organes. Pareille délégation ne peut se faire que par décret adopté à la majorité des deux tiers. Il y a évidemment une certaine contradiction dans le fait que l'on parle d'organes autonomes, alors que ceux-ci doivent être créés par décret adopté à la majorité spéciale.

Quel sera encore, dans ces conditions, le contenu de cette autonomie?

On retrouve une disposition essentielle, à laquelle le groupe dont le membre fait partie accorde une très grande importance, au § 3, alinéa premier, à savoir que l'accès à l'enseignement est gratuit jusqu'à la fin de l'obligation scolaire. Du point de vue social, cette disposition est extrêmement importante. Toutefois, le commentaire suscite certaines questions. En effet, il ressort du texte que la gratuité a trait à l'accès à l'enseignement, alors qu'il est précisé dans le commentaire qu'on peut demander l'une ou l'autre contribution, plus précisément pour du matériel didactique et pour certaines activités. Il faut se demander sur quelle base cette contribution pourra être réclamée; s'agit-il ici d'une disposition dont la portée est générale ou plutôt d'une disposition à caractère exécutif? Cette contribution peut-elle varier suivant les réseaux ou les niveaux d'enseignement?

Het antwoord op deze vraag is uitermate belangrijk omdat daardoor het principe zelf van de kosteloosheid ongedaan kan worden gemaakt. Deze bijdrage kan immers zeer hoog oplopen wanneer men rekening houdt met informaticamateriaal zodat het nodig zal zijn het bedrag ervan duidelijk te omschrijven. Het lid vestigt vervolgens de aandacht op de voorgestelde wijziging van artikel 107^{ter} van de Grondwet waarbij het Arbitragehof bevoegd wordt zich uit te spreken over de rechten toegekend krachtens artikel 6 en 6^{bis} van de Grondwet. In dit verband moet de vraag worden gesteld wat het lot is van de rechten die worden gewaarborgd door de Europese Conventie van de Rechten van de Mens; worden deze rechtstreeks of onrechtstreeks bedoeld of worden zij eerder beschouwd als gelijklopend met de rechten van artikel 6 en 6^{bis}.

In de memorie van toelichting wordt bovendien verklaard dat de uitvoeringswet van het Arbitragehof een regeling moet treffen in het bijzonder met betrekking tot de toetsingsbevoegdheid van dit hof via de prejudiciële vragen.

Hieruit vloeit voort dat reeds op een belangrijke wijze vooruitgelopen wordt op de inhoud van een wet.

Tot slot wenst het lid nog enkele vragen te formuleren, vooreerst met betrekking tot artikel 59^{bis}, eerste lid, dat voorziet in de onderwijsmateries die niet worden gecommunautariseerd. Onder meer wenst het lid te weten of het zo is dat de nationale overheid niet enkel de pensioenen zal vaststellen maar eveneens de uitbetaling ervan zal verzekeren. Het is niet ondenkbaar dat de nationale wetgever het bedrag ervan vaststelt daar waar de Gemeenschappen het persoonlijk statuut van het onderwijzend personeel bepalen en de uitbetaling van deze pensioenen dan ook ten laste van deze Gemeenschap komen. Het lid wenst vanwege de Regering een waarborg te bekomen zodat én het pensioenstelsel én de uitbetaling door de nationale overheid zouden worden geregeld. Principieel bestaat er geen bezwaar tegen dat de nationale overheid de minimale voorwaarden vaststelt voor het uitreiken van de diploma's. Het lid wenst nog meer duidelijkheid over de ware inhoud van deze uitzondering.

Een lid betreurt het dat er een groot aantal onduidelijkheden in de teksten voorkomen, meer in het bijzonder in de nieuwe definities. Bovendien wordt afbreuk gedaan aan bepaalde principes die voorkomen in het Schoolpact. Hieromtrent dient de Regering opklaring te verstrekken. In elk geval is het noodzakelijk dat, zoals reeds in herinnering werd gebracht, aan de Schoolpactcommissie advies wordt gevraagd.

Het lid betreurt het eveneens dat, niettegenstaande de verklaringen die de Minister hieromtrent heeft gegeven, de Raad van State niet werd geconsulteerd.

La réponse à cette question est extrêmement importante, parce qu'elle peut abolir le principe même de la gratuité. En effet, cette contribution peut atteindre des montants très élevés si l'on tient compte du matériel informatique, si bien qu'il sera nécessaire d'en préciser clairement le montant. L'intervenant attire ensuite l'attention sur la modification proposée de l'article 107^{ter} de la Constitution, qui habilitera la Cour d'arbitrage à se prononcer sur les droits accordés en vertu des articles 6 et 6^{bis} de la Constitution. A cet égard, il y a lieu de s'interroger sur le sort réservé aux droits garantis par la Convention européenne des droits de l'homme; sont-ils visés directement ou indirectement ou sont-ils plutôt considérés comme parallèles aux droits des articles 6 et 6^{bis} ?

En outre, il est précisé dans la note explicative que la loi d'exécution relative à la Cour d'arbitrage devra mettre au point une réglementation qui portera en particulier sur la compétence de cette cour en matière de contrôle de la conformité par le biais des questions préjudicielles.

Il s'ensuit qu'on anticipe déjà dans une large mesure sur le contenu d'une loi.

Enfin, l'intervenant désire encore formuler plusieurs questions, concernant d'abord l'article 59^{bis}, § 2, alinéa 1^{er}, qui vise les matières de l'enseignement qui ne sont pas communautarisées. Il désire notamment savoir s'il est exact que l'autorité nationale non seulement fixera les pensions, mais en outre assurera leur paiement. Il n'est pas impensable que le législateur national en fixe le montant, alors que les Communautés arrêtent le statut individuel du personnel enseignant et qu'en définitive, le paiement de ces pensions incombe à ces Communautés. L'intervenant désire obtenir du Gouvernement l'assurance que le régime des pensions et leur paiement seront réglés par l'autorité nationale. Il n'a aucune objection de principe contre le fait que l'autorité nationale fixe les conditions minimales de délivrance des diplômes. Il souhaite encore obtenir des précisions relatives à la véritable portée de cette exception.

Un membre regrette que le texte comporte un grand nombre d'imprécisions, en particulier, dans les nouvelles définitions. En outre, il est porté atteinte à certains principes qui figurent dans le Pacte scolaire. Le Gouvernement doit faire la clarté à ce sujet. En tout cas, il est nécessaire que, comme on l'a déjà rappelé, l'avis de la Commission du Pacte scolaire soit demandé.

L'intervenant regrette également qu'en dépit des déclarations du Ministre à ce sujet, le Conseil d'Etat n'ait pas été consulté.

De wijze waarop de werkzaamheden verlopen hebben tot gevolg dat een globale visie over de hervormingen volledig ontbreekt en zulks ten gevolge van het neerleggen van voorstellen tegelijkertijd in beide Kamers daar waar deze voorstellen één geheel uitmaken. Zelfs in de teksten die in de Senaat werden ingediend, worden diverse materies met elkaar vermengd, onder meer in artikel 59bis de onderwijsproblematiek en de gemeenten met taalfaciliteiten.

Een volgend bewijs van het gebrek aan coherentie in de werkzaamheden wordt verstrekt door de Minister zelf die geen enkele inlichting wenst te geven over de financiering, terwijl aan de Grondwetgever wordt gevraagd de desbetreffende tekst goed te keuren.

De onduidelijkheid bereikt zijn hoogtepunt daar waar aan de Gemeenschappen de bevoegdheid wordt toegekend om bij decreet de internationale samenwerking te regelen, terwijl er geen voorstel tot herziening in die zin van artikel 68 van de Grondwet werd ingediend. Het is bekend dat in het verleden hieromtrent vaak onoverkomelijke moeilijkheden zijn gerezen.

Ten einde alle onduidelijkheden en tegenstrijdigheden te kunnen opklaren dringt het lid aan op een antwoord op de volgende reeks vragen.

— Welk deel van de kredieten is thans bestemd voor de verschillende onderwijsnetten en wat is meer bepaald het deel dat bestemd is voor het rijksonderwijs, om meer specifieke opdrachten te kunnen vervullen?

— Hoeveel kosten thans, per net, de lessen godsdienst enerzijds en de lessen moraal anderzijds?

— Wat is de kostprijs per gemeenschap en per net van de leerlingen uit immigrantenfamilies?

— Wat is de inventaris per gemeenschap en per net van de plattelandsscholen?

— Over welke financiële middelen beschikken de verschillende netten buiten de financiering of de subsidiëring door de Staat en hoe maakt men de boekhouding daarvan op?

— Wat is de waarde van het onroerend vermogen dat door het Rijk wordt gesubsidieerd en waarvan de inrichtende machten van het gesubsidieerd vrij onderwijs enerzijds en het gesubsidieerd officieel onderwijs anderzijds, eigenaar blijven?

— Wat is de huidige omvang van de schulden inzake schoolgebouwen? Blijven zij ten laste van het Rijk?

— In zijn artikel in *La Libre Belgique* geeft de heer Wathelet als voorbeeld van objectieve verschillen de statuten van de leerkrachten van de verschillende netten. De Minister weet dat de Raad van State er in recente adviezen op gewezen heeft dat de verschillen tussen de onderscheiden statuten zo klein

La manière dont se déroulent les travaux fait qu'on n'a aucune vision globale des réformes, des propositions étant déposées simultanément dans les deux Chambres alors qu'elles forment un ensemble. Même les textes déposés au Sénat mélangent diverses matières, notamment à l'article 59bis, le problème de l'enseignement et les communes à facilités linguistiques.

Une autre preuve du manque de cohérence des travaux nous est fournie par le Ministre lui-même, qui n'entend donner aucune information concernant le financement, alors qu'il est demandé au Constituant de voter le texte qui s'y rapporte.

Le comble de l'imprécision est atteint lorsqu'on attribue aux Communautés la compétence de régler par décret la coopération internationale alors qu'aucune proposition de révision en ce sens de l'article 68 de la Constitution n'a été déposée. On sait que cette question a souvent suscité dans le passé des difficultés insurmontables.

Afin d'éclaircir toutes les imprécisions et les contradictions, l'intervenant insiste pour obtenir une réponse à la série de questions suivante.

— Quelle est la part des crédits actuellement réservée aux différents réseaux d'enseignement et plus particulièrement la part réservée à l'enseignement de l'Etat pour faire face à des charges plus spécifiques?

— Quelle est la charge actuelle par réseau des cours de religion d'une part et des cours de morale d'autre part?

— Quelle est la charge par communauté et par réseau des élèves immigrés?

— Quel est l'inventaire par communauté et par réseau des écoles rurales?

— Quelles sont les ressources financières dont peuvent bénéficier les différents réseaux en dehors du financement ou du subventionnement par l'Etat et comment la comptabilité en est-elle dressée?

— Quelle est la valeur du patrimoine immobilier subsidié par l'Etat et dont les pouvoirs organisateurs de l'enseignement subventionné libre, d'une part, et officiel, d'autre part, restent propriétaires?

— Quelle est l'importance actuelle des dettes en matière de bâtiments scolaires? Resteront-elles à charge de l'Etat?

— M. Wathelet dans son article de *La Libre Belgique* donne comme exemple de différences objectives les statuts des enseignants des différents réseaux. M. le Ministre sait que dans les avis récents qu'il a donnés en la matière le Conseil d'Etat a précisé que les différents statuts devaient être aussi

mogelijk zouden moeten zijn. Kan de Minister ons zeggen :

— of hij de mening van de heer Wathelet deelt ?

— welke mate van overeenstemming er moet bestaan tussen de verschillende statuten van de leerkrachten volgens het net waartoe zij behoren ?

— De tekst van het regeerakkoord schijnt erop te wijzen dat bepaalde bevoegdheden inzake onderwijs nationaal zullen blijven. Dat is duidelijk bepaald in het voorstel tot herziening van artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2, dat het begin en het einde van de leerplicht wil vaststellen, de minimale voorwaarden voor het uitreiken van de diploma's en de pensioenstelsels. In § 6 wordt eveneens bepaald dat een wet aangenomen met de in artikel 1, laatste lid, van de Grondwet bepaalde meerderheid, het financieringsstelsel voor de Gemeenschappen vaststelt.

Deze bepaling doelt ongetwijfeld op het bijzonder financieringsstelsel van het onderwijs, maar wat met de jaarlijkse toepassing van dat mechanisme ?

Wordt het bedrag van de subsidiëring voor buitenlandse studenten aan de universiteiten bij gewone wet vastgesteld ? En wie telt de leerlingen en studenten op nationaal vlak en per Gemeenschap om het budget te bepalen ?

Ten slotte heeft de wet van 1971 op de financiering van de universiteiten een evenwicht tot stand gebracht niet alleen per Gemeenschap, maar ook tussen de verschillende universitaire instellingen. Ook daarvoor zou moeten worden bepaald dat deze wet niet bij decreet kan worden gewijzigd dan met een bijzondere tweederde meerderheid. Is de Minister het eens met die zienswijze ?

— Kunnen de commissies, bedoeld in artikel 108ter, § 4, autonome organen instellen in de zin van dit voorstel ?

— Hoeveel bedraagt op dit ogenblik het aantal leerlingen per Gemeenschap, per net en per onderwijsniveau ? Wat is de ontwikkeling van het geboortecijfer vanaf 1980 en wat zijn de vooruitzichten inzake daling van het geboortecijfer per Gemeenschap voor de volgende jaren ?

Een lid onderstreept dat hij niet speciaal is gehecht aan de communautarisering van het onderwijs maar dat hij de voorgestelde hervorming aanvaardt omdat ze rechtstreeks verband houdt, in de geest van het akkoord, met de toepassing van artikel 107quater.

Nochtans moeten bij deze tekst enkele precieze vragen worden gesteld.

Op de eerste plaats is het lid bezorgd over een eventuele beperking van het vrije verkeer binnen het onderwijs; de hervorming mag in geen geval een achteruitgang zijn ten aanzien van de huidige situatie van vrij verkeer, o.m. op Europees vlak waardoor onze jongeren zouden verhinderd worden studies te doen in de andere E.G.-lidstaten, maar eveneens, in Belgisch verband in de andere gemeenschap.

proches que possible les uns des autres. M. le Ministre peut-il nous dire :

— s'il partage l'avis de M. Wathelet ?

— quelle est la mesure de la comptabilité devant exister entre les différents statuts des enseignants selon le réseau auquel ils appartiennent ?

— Il semble résulter de l'accord de gouvernement que certaines compétences resteront nationales en matière d'enseignement. C'est tout à fait explicite dans la proposition de révision de l'article 59bis, § 2, alinéa 1^{er}, 2, qui vise ainsi la fixation du début et de la fin de l'obligation scolaire, des conditions minimales pour la délivrance des diplômes et des régimes de pension. Le § 6 prévoit également qu'une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la Constitution fixe le système de financement des Communautés.

Le système spécial de financement de l'enseignement est certes visé par cette disposition mais qu'en est-il de la mise en œuvre annuelle de ce mécanisme ?

Est-ce la loi ordinaire qui fixera le montant du subventionnement des étudiants étrangers dans les universités ou encore qui établira le comptage des élèves et étudiants au plan national et par communauté pour fixer l'enveloppe budgétaire ?

Enfin, la loi sur le financement universitaire de 1971 a réalisé un équilibre pas seulement par Communauté, mais également entre les différentes institutions universitaires. Il conviendrait ici aussi de prévoir que cette loi ne peut être modifiée par décret qu'à une majorité spéciale des deux tiers. M. le Ministre est-il d'accord sur cette manière de voir ?

— Les commissions visées par l'article 108ter, § 4, peuvent-elles constituer des organes autonomes au sens de la présente proposition ?

— Quel est le nombre actuel d'élèves par Communauté, par réseau et par niveau d'enseignement et quelle est l'évolution de la natalité depuis 1980 et quelles sont les prévisions de dénatalité par Communauté pour les années à venir ?

Un membre souligne qu'il n'est pas spécialement attaché à la communautarisation de l'enseignement, mais qu'il accepte la réforme proposée parce qu'elle est liée directement, dans l'esprit de l'accord, à l'application de l'article 107quater.

Toutefois, le texte soulève quelques questions précises.

Tout d'abord, l'intervenant s'inquiète de la limitation éventuelle de la libre circulation au sein de l'enseignement; la réforme ne peut en aucun cas constituer un recul par rapport à la situation actuelle de libre circulation, notamment au niveau européen, en empêchant nos jeunes de faire des études dans d'autres Etats de la CEE, mais aussi en Belgique, dans l'autre Communauté.

De tekst houdt het gevaar in dat een dergelijke beperking zou kunnen worden ingebouwd. Zulks is het geval wat betreft het principe zelf van de vrije keuze. Hier moet de vraag worden gesteld of de ouders of kinderen die woonachtig zijn in om het even welk gedeelte van het land vrij zullen kunnen beslissen over de plaats waar zij hun studies wensen te verrichten. Deze vraag is uitermate belangrijk vermits deze vrije keuze verband houdt met opportuniteitsvragen, familiale problemen en problemen van tewerkstelling. Het zou ondenkbaar zijn dat een interculturele vorming, die ontstaat door studies in een andere gemeenschap daardoor zou worden verhinderd en dat aldus de toekomst van deze kinderen zou worden bemoeilijkt.

Een lid is van oordeel dat de vrijheid van onderwijs in de ruime zin moet worden begrepen, en dat zij onder meer ook doelt op de vrije keuze wat het taalstelsel betreft. In die geest behoort § 1, 1, tweede lid (blz. 2), van de verklarende nota te worden aangevuld als volgt :

« Dat houdt tevens de onbeperkte vrije keuze in van het taalstelsel van de school, met naleving van de wetten op het taalgebruik in het onderwijs. »

Niet enkel op principieel vlak doet de tekst problemen rijzen. Ook bij de praktische uitoefening van de vrije keuze ingevolge de diversificatie van de onderwijscurricula rijzen er moeilijkheden; immers hoe lager men de minimumvereisten bepaalt, hoe meer overenigbaarheid er zal groeien bij de overschakeling van de ene regio naar de andere. Zal het in de toekomst nog mogelijk zijn dat een student de kandidaturen volgt aan een universiteit in de ene regio en de licentiaten of doctoraten in een andere ? Ook de financiering zou in voorkomend geval een hinderpaal kunnen vormen, inzonderheid wat de modaliteiten ervan betreft. Deze modaliteiten zouden van aard kunnen zijn om de uitwisseling van studenten van de onderscheiden gemeenschappen te verhinderen.

In hetzelfde verband is het van belang de aandacht te vestigen op hetgeen er reeds is verklaard in verband met artikel 108ter daar deze bepaling de mogelijkheid schept de samenwerking te organiseren tussen de verschillende onderwijsnetten in de Brusselse regio. Het zou te betreuren zijn indien in België geen samenwerking tussen de gemeenschappen zou mogelijk zijn, zoals thans geschiedt met de Europese scholen die op het vlak van interculturele uitwisseling een belangrijke rol spelen.

Bovendien houden deze bepalingen verband met de vrije circulatie op de arbeidsmarkt. Het lid heeft de indruk dat de voorgestelde tekst al te zeer het accent legt op het probleem van de diploma's, hetgeen een vrij traditionele zienswijze is, en minder aandacht besteedt aan het professionele profiel. Men

Le texte comporte le risque de voir introduire pareilles restrictions. Tel est également le cas en ce qui concerne le principe même du libre choix. Sur ce point, il faut se demander si les parents ou les enfants domiciliés dans n'importe quelle partie du pays pourront décider librement du lieu où ils souhaitent effectuer leurs études. Cette question est extrêmement importante puisque ce libre choix tient à des questions d'opportunité, à des problèmes familiaux et à des problèmes d'emploi. Il serait impensable qu'une formation interculturelle, qui résulte d'études dans une autre Communauté, s'en trouve entravée et que l'avenir de ces enfants soit ainsi rendu plus difficile.

Un membre estime qu'il faut interpréter la liberté d'enseignement au sens large, celle-ci visant également la liberté de choix du point de vue linguistique. Dans cet esprit il faudra ajouter à la page 2 au § 1er, 1, deuxième alinéa, de la note explicative :

« Ce qui implique également le libre choix sans restriction du régime linguistique de l'école, dans le respect de la législation sur l'emploi des langues en matière d'enseignement. »

Le texte ne pose pas des problèmes que sur le plan des principes. L'exercice pratique du libre choix soulève également des difficultés par suite de la diversification des programmes d'études : plus réduites sont les exigences minimales, plus grande sera l'incompatibilité en cas de passage d'une région à l'autre. Sera-t-il encore possible à l'avenir qu'un étudiant effectue ses candidatures dans une université d'une région et les licences ou les doctorats dans une autre ? De même, le financement pourrait, le cas échéant, constituer un obstacle, en particulier en ce qui concerne les modalités. Ces modalités pourraient empêcher les échanges d'étudiants entre les différentes Communautés.

Dans le même ordre d'idées, il importe d'attirer l'attention sur ce qui a déjà été dit à propos de l'article 108ter, puisque cette disposition crée la possibilité d'organiser la coopération entre les différents réseaux d'enseignement de la région bruxelloise. Il serait regrettable qu'en Belgique, aucune coopération ne soit possible entre les Communautés, comme cela se fait actuellement pour les écoles européennes, qui jouent un rôle important sur le plan des échanges interculturels.

En outre, ces dispositions touchent à la libre circulation sur le marché du travail. L'intervenant a l'impression que le texte proposé met trop l'accent sur le problème des diplômes, ce qui est un point de vue plutôt traditionnel, et consacre moins d'attention au profil professionnel. L'on a trop souvent

heeft al te zeer de neiging te denken in termen van universitair onderwijs en daarbij het beroepsonderwijs uit het oog te verliezen. Bij deze gelegenheid mag wel de toestand in de Duitse Bondsrepubliek in herinnering worden gebracht. Daar is het de Bondsregering die de studieprogramma's en de diploma's voor het technisch en beroepsonderwijs vaststelt, dat door 55 pct. van de jongeren tussen 15 en 18 jaar gevolgd wordt.

Tot slot vraagt het lid aandacht voor het vrije verkeer van de leerkrachten. Het lid kan het er mee eens zijn dat het personeelsbeleid inzake onderwijs tot de verantwoordelijkheid van de gemeenschappen behoort, vermits 85 pct. van de uitgaven daaraan wordt besteed. Wel kan er een probleem rijzen bij de uitwisseling van leerkrachten van de ene regio naar de andere. Mocht dit worden bemoeilijkt, dan moet dit als een groot nadeel worden beschouwd. De mogelijkheid moet openblijven voor de inrichtende machten een beroep te doen op leerkrachten uit een andere regio, niet enkel om de desbetreffende taal te doceren, maar eveneens voor andere vakken.

De Minister voor Institutionele Hervormingen (N) deelt mede dat hij zich in zijn antwoord zal beperken tot de algemeen politieke tussenkomsten. Op de technische vragen die werden gesteld, zal hij tijdens een volgende vergadering omstandig antwoorden omdat dit voor de interpretatie van de tekst van zeer groot belang is.

Op de vraag of de thans voorgelegde staats-hervorming in de toekomst elke conflictstof zal wegnemen moet de Minister negatief antwoorden in die zin dat daar waar gepoogd wordt een samenlevingsverband tussen de Gemeenschappen en Gewesten tot stand te brengen, deze zo harmonieus mogelijk dient te zijn maar dat daardoor niet alle mogelijke moeilijkheden, verschillen in situatie en belangen verdwijnen. Het komt erop aan dusdanige structuren uit te werken waarbij het mogelijk wordt de conflicten zo goed mogelijk te beheersen. Door het toekennen van een maximale autonomie aan de Gemeenschappen zal men een belangrijk deel van de conflictstof vermijden. Deze oplossing hoeft in elk geval niet minder democratisch te zijn dan degene die thans bestaat. Wanneer wordt verwezen naar de noodzakelijke solidariteit tussen de landsgedeelten wenst de Minister de aandacht erop te vestigen dat het akkoord uitdrukkelijk bepaalt dat de sociale zekerheid tot de bevoegdheid van de nationale overheid blijft behoren, waardoor de interpersonele solidariteit behouden blijft.

Er kan niet worden ontkend dat, wat men ook beweert, achter de voorgenomen herstructurering een visie schuilgaat, al is ze dan aangepast aan de Belgische realiteit die vaak pragmatische oplossingen vereist; het pragmatisme moet daarom niet worden beschouwd in zijn pejoratieve betekenis vermits

tendance à penser en termes d'enseignement universitaire en oubliant l'enseignement professionnel. A ce propos, on peut rappeler la situation de la République fédérale d'Allemagne, où c'est le gouvernement fédéral qui est compétent pour la détermination des contenus de formation et de diplômes en matière de formation professionnelle et technique suivie par 55 p.c. des jeunes de 15 à 18 ans.

Enfin, l'intervenant demande qu'on soit attentif à la libre circulation des enseignants. Il est d'accord pour que la politique du personnel en matière d'enseignement soit de la responsabilité des Communautés, puisque 85 p.c. des dépenses y sont consacrées. Mais un problème peut se poser en ce qui concerne les échanges d'enseignants entre les régions. Si cet échange s'en trouvait rendu plus difficile, ce serait un gros inconvénient. Les pouvoirs organisateurs doivent conserver la possibilité de faire appel à des enseignants d'une autre région, non seulement pour enseigner la langue de celle-ci, mais également pour d'autres branches.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) déclare qu'il limitera sa réponse aux interventions de politique générale. Quant aux questions techniques qui ont été posées, il y répondra en détail au cours d'une prochaine réunion parce que ces réponses seront d'une très grande importance pour l'interprétation du texte.

A la question de savoir si la réforme de l'Etat proposée aujourd'hui écartera pour l'avenir toute matière de conflit, le Ministre répond par la négative : on a beau s'efforcer de rendre aussi harmonieux que possible le cadre de coexistence qu'on s'efforce de mettre sur pied entre les Communautés et les Régions, toutes les difficultés et différences possibles de situations et d'intérêts n'en disparaissent pas pour autant. Il s'agit d'élaborer des structures permettant de maîtriser le mieux possible les conflits. En attribuant une autonomie maximale aux Régions et Communautés, on éliminera une part importante de la matière conflictuelle. Cette solution ne doit en aucun cas être moins démocratique que celle qui existe actuellement. Quant à la solidarité nécessaire entre les régions du pays, le Ministre désire attirer l'attention sur le fait que l'accord prévoit expressément que la sécurité sociale reste de la compétence du pouvoir national, ce qui laisse subsister la solidarité interpersonnelle.

Il est indéniable, quoi qu'on dise, qu'une vision globale sous-tend la restructuration envisagée, même si cette vision est adaptée à la réalité belge, qui exige souvent des solutions pragmatiques; le pragmatisme ne doit cependant pas être pris au sens péjoratif, puisqu'un minimum de pragmatisme est indispen-

een minimum aan pragmatisme vereist is, wil men iets degelijks realiseren.

Wat betreft de vragen in verband met de problemen van de financiering, verwijst de Minister naar het regeerakkoord waarin de grote lijnen zijn opgenomen. Het is duidelijk dat de indiening van het ontwerp op de financiering zal gepaard gaan met het verstrekken van het nodige cijfermateriaal. Alvorens het ontwerp betreffende de financiering in behandeling te nemen, dienen de grondwettelijke voorwaarden hiertoe te worden gerealiseerd; dit ontwerp zal voortaan met een bijzondere meerderheid dienen te worden aangenomen. Dit laatste is dan ook het enige wat nu van het Parlement wordt gevraagd.

Wat betreft het conflict dat eventueel kan ontstaan in verband met de bevoegdheid van de gemeenschappen inzake internationale samenwerking, bevestigt de Minister dat het de bedoeling is een gelijkaardige bepaling in te lassen wat betreft de gewesten. Dat de Regering tot nu toe geen voorstel tot herziening van artikel 68 van de Grondwet heeft ingediend is enkel ingegeven voor praktische redenen teneinde de werkzaamheden op dit ogenblik niet te overladen.

Meerdere leden dringen nogmaals aan op de bijeenroeping van de Schoolpactcommissie die kan worden samengeroepen op vraag van een voorzitter van één van de partijen.

De Minister voor Institutionele Hervormingen (N) merkt op dat het hier terecht gaat om een probleem van partijvoorzitters en dat deze vraag niet relevant is met betrekking tot de werkzaamheden van de Commissie.

Een lid dat de eerste maal gewag heeft gemaakt van de Schoolpactcommissie wenst zijn ideeën te verduidelijken. Hij vestigt er nogmaals de aandacht op dat het oorspronkelijk artikel een van de belangrijkste componenten is van het politiek evenwicht in ons land en van grote betekenis is geweest voor de cohesie die daaruit is ontstaan.

Het Schoolpact is een belangrijk bestanddeel geweest bij het formuleren van de rechtspraak die op sommige punten de wetgeving heeft gesanctioneerd. Het is dan ook terecht wanneer men stelt dat deze herziening ernstig dient rekening te houden met de verworvenheden van het Schoolpact.

Het lid dringt er dan ook op aan dat diegenen die verantwoordelijkheid dragen voor de continuïteit en de betekenis van de vrijheid van onderwijs en voor de gelijke behandeling van alle onderwijsparticipaties dan ook de verantwoordelijkheid durven op zich nemen om los van hun politieke oorsprong en van de posities meerderheid/oppositie moreel de verzekering te geven dat er niets zou verloren gaan van de principes die aan de basis liggen van het Schoolpact.

sable si l'on veut réaliser quelque chose de convenable.

En ce qui concerne les questions relatives aux problèmes du financement, le Ministre renvoie à l'accord de gouvernement, qui en reproduit les grandes lignes. Il va de soi que les chiffres nécessaires seront fournis lors du dépôt du projet de loi relatif au financement. Avant d'examiner ce projet, il faudra réaliser les conditions constitutionnelles y afférentes; dorénavant, ce projet devra être adopté à la majorité spéciale. Ce dernier point est donc la seule chose demandée actuellement au Parlement.

Quant au conflit qui peut éventuellement surgir en ce qui concerne la compétence des Communautés en matière de coopération internationale, le Ministre confirme que l'objectif est d'insérer dans la Constitution une disposition similaire relative aux Régions. Si le Gouvernement n'a encore déposé à ce jour aucune proposition de révision de l'article 68, c'est simplement pour des raisons pratiques: le souci de ne pas surcharger les travaux pour l'instant.

Plusieurs membres insistent encore une fois sur la convocation de la Commission du Pacte scolaire, qui peut se réunir à la demande d'un président d'un des partis.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) fait remarquer qu'il s'agit bien en l'occurrence d'un problème de présidents de partis et que cette demande n'a pas sa place dans le cadre des travaux de la Commission.

Le membre qui a mentionné le premier la Commission du Pacte scolaire désire préciser ses idées. Il souligne à nouveau que l'article initial est un des éléments essentiels de l'équilibre politique de notre pays et a joué un rôle primordial dans la cohésion qui en a résulté.

Le Pacte scolaire a constitué un élément important pour la formulation de la jurisprudence qui a sanctionné certains points de la législation. C'est donc à juste titre que l'on affirme que cette révision doit sérieusement tenir compte des acquis dudit Pacte.

Dès lors, l'intervenant insiste pour que ceux qui répondent de la continuité et de la signification de la liberté d'enseignement ainsi que de l'égalité de traitement de tous ceux qui participent à l'enseignement, osent prendre leurs responsabilités pour donner l'assurance morale, indépendamment de leur origine politique et des antagonismes majorité-opposition, que l'on ne portera pas atteinte aux principes qui constituent le fondement du Pacte scolaire.

Die geruststelling is noodzakelijk. Iedereen weet toch dat de federalisering van het onderwijs tot op vandaag niet mogelijk was wegens het gebrek aan vertrouwen van de vrijzinnigen in Vlaanderen, en wegens een analoog wantrouwen in een andere zin aan Franstalige zijde.

Een senator stelt vast dat, door aan de beginselen en de praktijk van het Schoolpact van 1958 een grondslag te geven, de voorgestelde wijziging van de onderwijsproblematiek blijk geeft van een vrij conservatieve ingesteldheid, behalve dan enkele detailpunten.

Een eerste vraag die de senator wenst te stellen betreft de tegenstrijdigheid of de dubbelzinnigheid die er kan bestaan tussen het begrip « vrijheid van onderwijs » en het begrip « leerplicht ». Volgens hem moet de Staat het recht en de voorwaarden in het leven roepen opdat iedereen onderwijs en opvoeding zou kunnen genieten hetgeen evenwel niet hetzelfde is als aan de kinderen de verplichting op te leggen dit onderwijs te volgen als schoolplicht. In dit verband blijft er enige dubbelzinnigheid bestaan waarover hij van de Regering een duidelijk antwoord verwacht.

Het organiseren van onderwijs is inderdaad een verplichting die op de Staat rust maar naar de mening van de senator moet de keuze van onderwijs en opvoeding vrij blijven.

Dat wil zeggen dat elke burger een beroep moet kunnen doen op de georganiseerde dienst die de Staat en de andere overheden aanbieden maar dat hij niet mag verplicht worden dit onderwijs te volgen.

Wanneer bovendien wordt beweerd dat elkeen recht heeft op onderwijs dan moet duidelijk worden gedefinieerd wie hier wordt bedoeld; een grote groep van buitenlanders die in ons land verblijven, moeten het hoofd bieden aan ontelbare moeilijkheden om op een normale wijze te kunnen gebruik maken van de diensten die door de onderwijsinstellingen worden aangeboden. Volgens zijn partij moet elk kind, welke ook zijn afkomst is, het recht hebben om op het grondgebied waar het verblijft en binnen de gemeenschap die de zijne is, toegang te krijgen tot alle onderwijsinstellingen. Dit is ook de betekenis die moet gegeven worden aan artikel 17 van de Grondwet, vermits dit deel uitmaakt van het geheel van de fundamentele rechten die door onze Grondwet worden gevestigd.

De senator dringt dan ook aan op een duidelijk antwoord op de vraag of het werkelijk de bedoeling is rekening te houden met de concrete toestand van ieder kind in zijn feitelijke situatie ten einde deze de vrije toegang tot de opvoeding te verzekeren.

Voor hem is het van essentieel belang dat het pedagogisch ontwerp het fundamentele criterium

Cette assurance est indispensable. Tout le monde sait en effet que jusqu'à aujourd'hui la fédéralisation de l'enseignement était impossible en raison du manque de confiance des adeptes de la laïcité en Flandre, et d'une défiance analogue, dans un autre sens, du côté francophone.

Un membre constate que, en voulant simplement consolider les principes et pratiques du Pacte scolaire de 1958, la modification proposée de la problématique de l'enseignement témoigne d'une attitude plutôt conservatrice, à l'exception de quelques points de détail.

Une première question qu'il aimerait poser concerne la contradiction ou l'ambiguïté qui peut exister entre la notion de « liberté de l'enseignement » et l'autre notion « l'obligation scolaire ». A son estime, l'Etat doit créer le droit et les conditions permettant à chacun de bénéficier d'un enseignement et d'une instruction, ce qui n'est pas la même chose qu'imposer aux enfants l'obligation de suivre cet enseignement, sous forme d'une obligation scolaire. Il subsiste à cet égard une certaine ambiguïté sur laquelle il aimerait avoir une réponse précise du Gouvernement.

L'organisation de l'enseignement est, en effet, une obligation qui incombe à l'Etat tandis que, selon l'intervenant, le choix de l'enseignement et de l'éducation doit rester libre.

Cela signifie que tout citoyen doit pouvoir faire appel au service organisé que l'Etat et les autres autorités lui offrent, mais qu'il ne peut être contraint de suivre cet enseignement.

En outre, lorsqu'on affirme que toute personne a droit à l'enseignement, il y a lieu de déterminer clairement qui l'on vise par là; un nombre important d'étrangers qui résident dans notre pays doivent faire face à d'innombrables difficultés pour pouvoir bénéficier d'une manière normale des services qui sont proposés par les établissements d'enseignement. Selon son parti, tout enfant, quelle que soit son origine, doit avoir le droit d'accéder à tous les établissements d'enseignement sur le territoire où il réside et au sein de la Communauté qui est la sienne. Telle est également la signification qu'il faut donner à l'article 17 de la Constitution, puisque celui-ci fait partie de l'ensemble des droits fondamentaux établis par celle-là.

Le sénateur insiste dès lors pour obtenir une réponse claire à la question de savoir si on a réellement l'intention de tenir compte de la situation concrète de tout enfant dans sa situation de fait, afin de lui assurer le libre accès à l'éducation.

Il est essentiel à ses yeux que le projet pédagogique constitue le critère fondamental permettant de défi-

wordt op basis waarvan het soort onderwijs kan worden bepaald dat door een onderwijsinstelling wordt gegeven. De instellingen worden nog te traditioneel geklassificeerd volgens hun al of niet confessioneel karakter.

De senator is van mening dat de resolutie nr. 9 van het Schoolpact, waarin het begrip neutraliteit van het onderwijs wordt omschreven, moet worden herdacht. Dit begrip is nu determinerend voor de aanduiding van de leraren. Hiervan dient te worden afgestapt gelet op de vrije, gemengde en veelvuldige opvoedingsprojecten.

Bovendien moet de vrijheid van onderwijs worden gerespecteerd wat de opgelegde duur ervan is. Een oplossing hiervoor zou, wat de duur van het onderwijs betreft, kunnen gevonden worden in het invoeren van een soort « kredieturen » d.w.z. dat noch het aantal jaren noch maximum leeftijd als basis kunnen dienen.

Aan ieder kind dient het recht te worden gegeven onderwijs te volgen in functie van kredieturen en aldus te komen tot een vorming van zo hoog mogelijk niveau. Zulks betekent dat de nu bestaande 18-jaargrens afgeschaft dient te worden. Men kan tenslotte stellen dat de toestand in ons land in die mate is geëvolueerd dat de schoolplicht bij ons rechtstreeks verband houdt met een beperking van het inschrijvingsrecht van de werkloosheid. Een goede opvatting inzake onderwijs bestaat erin dat er enerzijds openingen moeten worden gecreëerd waarbij aan elk kind de mogelijkheid wordt gegeven een zo hoog mogelijke vorming te genieten zonder leeftijdsgrens doch dat anderzijds elk kind tevens het recht moet hebben op mislukken, op moeilijkheden die zich in de studies voordoen, op ziekte en eventueel op tijdelijke onderbreking van de studies. Bovendien moet een degelijk onderwijs beantwoorden aan een recht op permanente vorming met gevolg dat de kosteloosheid en de tussenkomst van de overheid niet mag worden beperkt door een bepaalde leeftijdsgrens; ieder lid van de bevolking moet recht hebben op een gemakkelijke zoniet kosteloze toegang tot het onderwijs, op een minimum aan voortdurende vorming en op ontwikkeling van de persoonlijke en culturele kennis. Dit is de betekenis die moet worden gegeven aan de vrijheid van onderwijs en de kosteloosheid ervan.

Verantwoorde pedagogische projecten veronderstellen eveneens een vrije aanwerving van de leraren. Een harmonisering van hun statuut dringt zich op waarbij de eerbied voor de persoon van de leraar wordt gegarandeerd. Bovendien is het van het aller-grootste belang dat de thans bestaande concurrentie tussen scholen en de netten wordt weggewerkt, zeker ook wat betreft de financieringsmechanismen. Wat ter zake van belang is, is de verhouding tussen de ouders, de kinderen en de inrichtende machten en bovendien de vrijheid voor de scholen, weze het

nir le caractère de l'enseignement proposé par un établissement scolaire. Or ce dernier est encore classifié de façon trop traditionaliste, en fonction de son caractère confessionnel ou non.

Le sénateur estime que la résolution n° 9 du Pacte scolaire, dans laquelle est définie la notion de neutralité de l'enseignement, doit être repensée. Cette notion est aujourd'hui déterminante en ce qui concerne la désignation des enseignants. Il faut s'en écarter, compte tenu de l'existence de projets éducatifs libres, mixtes et pluralistes.

Il faut en outre que la liberté de l'enseignement soit respectée pour ce qui est de sa durée obligatoire. On pourrait résoudre ce problème par la voie d'une sorte de système de « crédits d'heures », ce qui signifierait que ni le nombre d'années, ni l'âge maximum ne devraient servir de base.

Il faut qu'on permette à chaque enfant de suivre l'enseignement en fonction de crédits d'heures et de parvenir ainsi au plus haut niveau possible de formation. Cela signifie que la limite d'âge actuelle de 18 ans doit être supprimée. On peut dire, enfin, que la situation en Belgique a évolué en ce sens que l'obligation scolaire y a été directement liée à la limitation du droit d'inscription au chômage. Une bonne conception de l'enseignement consiste à considérer, d'une part, qu'il faut créer des ouvertures de manière à permettre à chaque enfant de bénéficier du niveau de formation le plus élevé possible, sans qu'il soit soumis à une limite d'âge quelconque, mais aussi, d'autre part, que chaque enfant doit avoir le droit de subir des échecs, de rencontrer des difficultés dans ses études, d'être malade et éventuellement d'interrompre temporairement ses études. En outre, un enseignement de bonne qualité doit garantir le droit à la formation permanente et, par conséquent, la gratuité et l'intervention des pouvoirs publics ne peuvent pas être liées à une limite d'âge; chaque citoyen doit avoir le droit d'accéder facilement, sinon gratuitement, à l'enseignement, de bénéficier d'un minimum de formation permanente et de développer sa personnalité et ses connaissances culturelles. Voilà le sens qu'il faut donner aux notions de liberté d'enseignement et de gratuité de celui-ci.

Des projets pédagogiques cohérents supposent également le libre recrutement des enseignants, quelle qu'ait été leur formation préalable. Une harmonisation de leur statut s'impose, garantissant le respect de la personne de l'enseignant. En outre, il est de la plus grande importance que la concurrence actuelle entre les écoles et les réseaux disparaisse, aussi et surtout au niveau des mécanismes de financement. Ce qui est important à ce niveau, c'est la relation entre les parents, les enfants et les pouvoirs organisateurs et, en outre, la liberté pour les écoles, qu'elles

confessionele of niet-confessionele scholen, om onder mekaar overeenkomsten af te sluiten. Het is duidelijk dat het probleem van de financiering hiermee nauw verband houdt.

Wat betreft het artikel 59bis wenst het lid een nauwkeurige omschrijving van wat, enerzijds, nationaal blijft en van wat, anderzijds, gecommunautariseerd wordt; tevens dient bepaald te worden wat als bicommunautair moet worden beschouwd. Een eerste vraag betreft dan ook de gelijkwaardigheid van de diploma's. Hierbij moet ook de nadruk worden gelegd op een minimuminhoud van de programma's die elke gediplomeerde van elke gemeenschap en van elk net in gans het land vrije toegang moeten verlenen tot om het even welke onderwijsinrichting of arbeidsmarkt.

Een andere vraag die moet beantwoord worden is deze met betrekking tot de vrije aanwerving, hetgeen een nationaal principe moet zijn of ten minste moet gegrond zijn op een overeenkomst tussen de gemeenschappen. De leraren moeten zich kandidaat kunnen stellen voor elke school in geheel het land.

Met het oog op het realiseren van een verenigbaarheid tussen de schooluren en het professionele leven van de ouders, zou de Regering ook moeten bepalen wie bevoegd zal zijn inzake de schoolvakanties (aantal dagen) en inzake het al dan niet wijzigen van het zomertijd, wat niet te verwaarlozen pedagogische gevolgen heeft.

Er moet ook duidelijk worden bepaald welke instantie bevoegd is om de samenwerking mogelijk te maken tussen diverse onderwijsinrichtingen; minstens moeten de gemeenschappen een voorafgaand overleg plegen om de desbetreffende procedure vast te leggen en om het kader te bepalen waarbinnen de onderwijsinstellingen de vrijheid hebben om overeenkomsten in die zin af te sluiten binnen de gemeenschap hetzij erbuiten.

Een andere vraag waarop een antwoord moet worden gegeven, betreft het recht van de Franse Gemeenschap ten aanzien van de Franstalige scholen in de Brusselse randgemeenten. Dit bleek in elk geval de bedoeling te zijn van de onderhandelaars bij het regeerakkoord, doch op dit ogenblik moet worden vastgesteld dat er ter zake geen duidelijkheid bestaat. Ook dit probleem is belangrijk en moet vooraf worden geregeld door de beide gemeenschappen, vermits het een weerslag heeft op concrete administratieve en financiële aangelegenheden.

De senator stelt eveneens vragen over het probleem van de oneerlijke concurrentie onder de schoolinrichtingen waarvan sprake is in resolutie 7 van het Schoolpact: wie zal daarover oordelen? De sponsoring van het pedagogisch materiaal door het bedrijfsleven. Zal dat in bepaalde scholen van het

soient confessionnelles ou non confessionnelles, de passer des accords entre elles. Il est clair que le problème du financement est étroitement lié à cette possibilité.

En ce qui concerne l'article 59bis, l'intervenant aimerait voir définir avec plus de précision ce qui reste national, d'une part, et ce qui est communautarisé, d'autre part; il faut également définir ce qui doit être considéré comme bicommunautaire. Une première question concerne donc l'équivalence des diplômes. Sur ce point, l'accent doit être mis aussi sur un contenu minimum des programmes, qui doivent permettre à tout diplômé de chaque Communauté et de chaque réseau d'avoir accès dans l'ensemble du pays à n'importe quel établissement d'enseignement ou marché du travail.

Une autre question qui doit recevoir une réponse est celle du libre recrutement, qui doit être un principe national ou, à tout le moins, reposer sur un accord entre les Communautés. Les enseignants doivent pouvoir poser leur candidature à un emploi dans n'importe quelle école du pays.

En vue de permettre d'harmoniser les horaires scolaires et la vie professionnelle des parents, le Gouvernement devrait également préciser qui, dans son projet, sera compétent en matière de congés scolaires (nombre de jours), et éventuellement pour modifier ou non le régime de l'heure d'été, qui a des conséquences pédagogiques non négligeables.

Il faut également désigner clairement l'instance qui est compétente pour permettre la coopération entre divers établissements d'enseignement; les Communautés doivent à tout le moins se concerter préalablement en vue d'arrêter la procédure à cet égard et de fixer le cadre dans lequel les établissements d'enseignement ont la liberté de passer des accords, soit à l'intérieur de la Communauté, soit en dehors de celle-ci.

Une autre question qui demande réponse est celle du droit de la Communauté française à l'égard des écoles francophones des communes de la périphérie bruxelloise. Telle semblait en tout cas être l'intention des négociateurs de l'accord de gouvernement, mais force est actuellement de constater l'absence de précision à cet égard. Ce problème est important, lui aussi, et doit être préalablement réglé par les deux Communautés puisqu'il a un impact concret sur les questions administratives et financières.

Le sénateur pose également des questions sur le problème de la concurrence déloyale entre les établissements scolaires, dont il est question dans la résolution 7 du Pacte scolaire: qui va encore en juger? La sponsoring privé du matériel pédagogique. Dans certaines écoles secondaires ne pour-

voortgezet onderwijs niet leiden tot al te grote ongelijkheid, wat in strijd is met het beginsel van de gelijke behandeling?

Paragraaf 4 van artikel 17 houdt het grote risico in dat, onder financiële druk, de concurrentie onder de schoolnetten zal toenemen.

Uit het oogpunt van de leerlingen en de studenten zou de vrijheid van onderwijs logischerwijze worden versterkt zo het principe van de kredieturen zou worden aanvaard.

Tenslotte handelt de senator over het statuut van de leerkrachten dat zou dienen te worden vastgelegd bij nationale wet, met name wat betreft de verenigbaarheid met politieke mandaten en de syndicale rechten.

Het is van het grootste belang dat er een minimum van gewaarborgd geldelijk statuut voor elke leerkracht van gelijk welk niveau in gelijk welk net wordt vastgesteld.

Een lid vestigt er de aandacht op dat het geen louter toeval is dat er in de grondwetsherziening van 1980 en in de daaruit voortvloeiende bijzondere wetten, alsmede in de grondwetsherziening van 1970 geen sprake is van het onderwijs. Dit is te verklaren door het feit dat het onderwijs weliswaar steeds is beschouwd als een culturele aangelegenheid maar dat ze op dat ogenblik in sterke mate werd overschaduwed door het politieke aspect. Aan deze toestand is vandaag trouwens nog geen wijziging gekomen. Het is de verdienste van het Schoolpact een doeltreffende bescherming te realiseren van de levensbeschouwelijke en ideologische minderheden, hetgeen trouwens is geslaagd. De in het vooruitzicht gestelde communautarisering van het onderwijs, zoals bedoeld in artikel 17 van de Grondwet, moet in dit licht worden beoordeeld.

In 1980 reeds heeft men de stelling verdedigd dat het onderwijs slechts kan worden gecommunautariseerd nadat de principes van het nationale schoolpact van toepassing verklaard zijn voor de Gemeenschappen.

Blijkbaar gaat men nu een totaal andere weg op. Door het opnemen van deze principes in de Grondwet sluit men vroegere contracten van medezeggenschap uit. Het min of meer goed functioneren van de Schoolpactcommissie doet niets af aan deze feitelijke toestand. Het feit dat aan bepaalde minderheden een recht van verhaal wordt gegeven, is totaal verschillend van de noodzakelijke medezeggenschap. Men kan op dit ogenblik bovendien niet zeggen dat al wat in de loop der jaren binnen de Schoolpactcommissie in consensus beslist werd, thans wordt overgenomen.

Artikel 17 bevat weliswaar begrippen over neutraliteit, over vrij en officieel onderwijs, over een vrije

rait-elle pas aboutir à de trop grandes inégalités, contraires à l'esprit du traitement égal?

Le § 4 de l'article 17 risque fort d'aggraver la concurrence entre les réseaux par la pression financière.

Du point de vue des élèves et des étudiants, la liberté de l'enseignement se trouverait logiquement renforcée si le principe des crédits d'heures était admis.

Enfin, le sénateur évoque le statut des enseignants, qui devrait être fixé par la loi nationale, notamment en ce qui concerne la compatibilité avec des mandats politiques et les droits syndicaux.

Il est extrêmement important de mettre en place un statut pécuniaire minimum garanti pour tous les enseignants, de quelque niveau et de quelque réseau que ce soit.

Un membre attire l'attention sur le fait que ce n'est pas un pur hasard s'il n'a pas été question de l'enseignement dans la révision constitutionnelle de 1980 et les lois spéciales qui en découlent, pas plus que dans la révision constitutionnelle de 1970. Cela s'explique par le fait que, bien que l'enseignement ait toujours été considéré comme une matière culturelle, cet aspect se trouvait à l'époque fortement éclipsé par l'aspect politique. Cette situation n'a d'ailleurs toujours pas changé aujourd'hui. Le mérite du Pacte scolaire est de réaliser une protection efficace des minorités philosophiques et idéologiques, protection au demeurant réussie. La communautarisation de l'enseignement envisagée de la manière proposée à l'article 17 de la Constitution doit être appréciée sous cet angle.

En 1980 déjà, on a défendu l'idée selon laquelle l'enseignement ne pourrait être communautarisé que lorsque les principes du Pacte scolaire national auraient été rendus applicables aux Communautés.

Apparemment, on s'engage maintenant dans une voie tout à fait différente. En inscrivant ces principes dans la Constitution, on empêche d'anciennes parties signataires du Pacte d'avoir encore voix au chapitre. Le fonctionnement plus ou moins bon de la Commission du Pacte scolaire ne change rien à cette situation de fait. L'octroi à certaines minorités d'un droit de recours n'a absolument rien à voir avec la nécessité d'avoir voix au chapitre. On ne peut pas dire non plus qu'on reprend maintenant tout ce qui a été décidé au cours des ans, par voie de consensus au sein de la Commission du Pacte scolaire.

Il est certes question à l'article 17 des notions de neutralité, d'enseignement libre et officiel, de libre

keuze tussen confessionele godsdienst en niet-confessionele zedenleer, bevestigt zelfs de kosteloosheid doch gewaagt niet van de subsidiëringsvoorwaarden. Daarom moet de vraag worden gesteld of de schoolpactcommissie die als taak heeft te waken over de schoolvrede bij een dergelijke ingrijpende wijziging geen bijzondere taak dient te vervullen. Dit is dan ook de reden waarom de voorzitter van de partij waartoe het lid behoort, de dringende bijeenroeping van de Schoolpactcommissie heeft gevraagd ten einde te onderzoeken of al deze belangrijke punten door de voorliggende tekst niet ongedaan worden gemaakt.

Wat zal er trouwens gebeuren met de overige bepalingen die in de Schoolpactwet zijn opgenomen. Het is helemaal niet duidelijk of ze later in de nieuwe wetgeving zullen worden opgenomen. Het gaat over de begrippen « officieel » en « vrij onderwijs » die uitermate belangrijk zijn bij het toepassen van de schoolnormen, de samenstelling van de commissies, enz.

Andere vragen blijven eveneens onbeantwoord : de oprichting van de schoolgemeenschap, de planificatiecommissie, het leerlingenvervoer, het overleg betreffende fundamentele onderwijshervormingen, het statuut van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs, de homologatie, het verbod van laakbare praktijken, de paritaire comités, enz. Bovendien zijn er een aantal problemen die totaal onopgelost zijn zoals o.m. het probleem van de academische graden. Het is niet omdat het onderwijs wordt gecommunautariseerd dat er geen voorafgaandelijke oplossing dient te worden nagestreefd.

Een ander probleem rijst in verband met de autonome raden. De oprichting ervan kan slechts gebeuren met een bijzondere meerderheid, hetgeen geen enkele waarborg inhoudt ten aanzien van diegenen die zich binnen een gemeenschap in een minderheidspositie bevinden. Het probleem van de gekwalificeerde meerderheden moet worden gezien in het licht van de polarisatie van de filosofische strekkingen veroorzaakt door het federalisme : de filosofische strekking die de meerderheid vormt in Vlaanderen is in Wallonië in de minderheid.

Op dat ogenblik van de bespreking verklaart de Minister voor Institutionele Hervormingen (N) :

« Terecht stelt een lid de vraag of het nieuwe artikel 17 van de Grondwet dezelfde garanties inhoudt inzake schoolvrede als de bestaande regelingen.

Voor het antwoord op deze vraag moet een onderscheid worden gemaakt tussen enerzijds de basisprincipes die in de teksten vervat zijn en, anderzijds, de mechanismen waarbij deze principes worden afdwingbaar gemaakt.

choix entre l'enseignement d'une religion et celui de la morale non confessionnelle. Cet article confirme même le principe de la gratuité, mais il ne parle pas des conditions de l'octroi de subventions. C'est pourquoi il y a lieu de se demander si la Commission du Pacte scolaire, dont la mission est de veiller à la paix scolaire, ne doit pas jouer un rôle particulier à l'occasion d'une modification aussi radicale. Le président du parti auquel appartient l'intervenant a, dès lors, réclamé la réunion urgente de la Commission du Pacte scolaire pour qu'elle examine si tous ces points importants ne sont pas réduits à néant par le texte en projet.

Qu'advient-il d'ailleurs des autres dispositions contenues dans la loi du Pacte scolaire ? Il n'est pas du tout certain qu'elles soient intégrées ultérieurement dans la nouvelle législation. Il s'agit des notions d'« enseignement officiel » et d'« enseignement libre » qui sont extrêmement importantes pour l'application des normes scolaires, la composition des commissions, etc.

D'autres questions — comme l'organisation de la communauté éducative, la commission de planification, les transports scolaires, la concertation sur les réformes fondamentales de l'enseignement, le statut du personnel de l'enseignement subventionné, l'homologation, l'interdiction des pratiques déloyales, et les commissions paritaires — restent également sans réponse. En outre, il y a une série de problèmes qui sont totalement irrésolus, comme par exemple celui des grades académiques. Ce n'est pas parce que l'enseignement est communautarisé qu'il n'y a pas lieu de rechercher une solution préalable.

Un autre problème se pose concernant les conseils autonomes. Ils ne peuvent être institués qu'à la majorité spéciale, ce qui ne constitue pas une garantie pour ceux qui se trouvent en position minoritaire dans une Communauté. Le problème des majorités qualifiées doit être envisagé à la lumière de la polarisation des tendances philosophiques provoquée par le fédéralisme : la tendance philosophique qui est majoritaire en Flandre est celle qui est minoritaire en Wallonie.

A ce moment de la discussion, le Ministre des Réformes institutionnelles (N) déclare ceci :

« C'est à juste titre qu'un commissaire demande si le nouvel article 17 de la Constitution offre les mêmes garanties en matière de paix scolaire que les règles existantes.

Pour répondre à cette question, il faut faire une distinction entre, d'une part, les principes de base que contiennent les textes et, d'autre part, les mécanismes par lesquels ces principes sont rendus contraignants.

a) *De basisprincipes van het Schoolpact*

Het was uiteraard niet mogelijk noch wenselijk de totaliteit van de waarborgen voor de schoolvrede in de Grondwet op te nemen. De opdracht die de Regering zich gegeven heeft, is de essentie van het Schoolpact in te brengen in de sobere titel II van de Grondwet.

De noodzakelijk bondige tekst gaat gepaard met een belangrijke commentaar.

De hoofdstukken A, B en C (resoluties 1 t.e.m. 11) van het Schoolpact bevatten de pijlers ervan : de democratisering van het onderwijs met de principiële kosteloosheid van het basis- en secundair onderwijs; de pedagogische vrijheid en de gelijkheid van diploma's en tenslotte de eerbiediging van de vrije keuze : de keuze tussen het onderricht in een der erkende godsdiensten en in de niet-confessionele zedenleer, de neutraliteitsbepaling, en de regelen betreffende de oprichting van rijksscholen en de subsidiëring van officiële en vrije scholen.

De hoofdstukken D tot en met F (resoluties 12 tot en met 32) bevatten specifieke bepalingen voor het riksonderwijs, het provinciaal en gemeentelijk onderwijs en het privaat onderwijs, dit op het vlak van de investeringen, de werkingsmiddelen en de personeelsstatuten.

Vele van deze pijlers zijn geconcretiseerd in de wet van 29 mei 1959. De latere wijzigingen hebben de structuur niet veranderd.

Vooreerst de democratisering : deze wordt op een innoverende wijze in artikel 17, § 3, ingeschreven als een sociaal-cultureel grondrecht op onderwijs; ook de kosteloze toegang tot het onderwijs tot het einde van de leerplicht is erin opgenomen.

De pedagogische vrijheid vloeit rechtstreeks voort uit de bestaande tekst van artikel 17 van de Grondwet : « het onderwijs is vrij. »

Zoals in de commentaar bij het nieuwe artikel 17, § 1, wordt geschreven, omvat deze vrijheid van onderwijs zowel de oprichtingsvrijheid als de vrijheid van de ouders of studenten om zelf een school te kiezen.

De betekenis van « het onderwijs is vrij » wordt dan ook nader geëxpliciteerd in de nieuwe ingevoegde bepaling : « de Gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders ».

De overige bepalingen die de uitoefening van het vrije keuzerecht regelen, werden opgenomen in het nieuwe artikel 17, § 1, derde lid. Belangrijk hierbij is dat de inrichting door de Gemeenschap van haar eigen onderwijs nu rechtstreeks in de Grondwet wordt ingeschreven. Ook werd in § 3 voorzien in een principieel recht op religieuze of morele opvoeding.

a) *Les principes de base du Pacte scolaire*

Il va de soi qu'il n'était ni possible ni souhaitable d'inscrire dans la Constitution l'ensemble des garanties de la paix scolaire. La mission que le Gouvernement s'est assignée est d'introduire les points essentiels du Pacte scolaire dans le titre II, sobrement rédigé, de la Constitution.

Le texte, nécessairement succinct, s'accompagne d'un commentaire important.

Les chapitres A, B et C (résolutions 1 à 11) du Pacte scolaire contiennent les piliers de ce dernier : la démocratisation de l'enseignement avec la gratuité de principe de l'enseignement fondamental et secondaire; la liberté pédagogique et l'égalité des diplômes et, enfin, le respect du libre choix : le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui de la morale non confessionnelle, la disposition relative à la neutralité et les règles régissant la création d'écoles de l'Etat et l'octroi de subventions aux écoles officielles et libres.

Les chapitres D à F (résolutions 12 à 32) comportent des dispositions spécifiques relatives à l'enseignement de l'Etat, l'enseignement provincial et communal et l'enseignement privé, et ce sur le plan des investissements, des moyens de fonctionnement et des statuts du personnel.

Un grand nombre de ces piliers ont été concrétisés par la loi du 29 mai 1959. Les modifications ultérieures n'ont pas changé la structure.

En premier lieu, la démocratisation : celle-ci est inscrite d'une manière innovatrice à l'article 17, § 3, en tant que droit fondamental socio-culturel à l'enseignement; l'accès gratuit à l'enseignement jusqu'à la fin de l'obligation scolaire y figure également.

La liberté pédagogique résulte directement du texte existant de l'article 17 de la Constitution : « l'enseignement est libre ».

Comme dit dans le commentaire relatif au nouvel article 17, § 1^{er}, cette liberté de l'enseignement inclut à la fois celle d'organiser un enseignement et celle des parents ou des élèves de choisir eux-mêmes une école.

La signification des termes « l'enseignement est libre » est rendue plus explicite dans la disposition nouvellement insérée : « la Communauté assure le libre choix des parents ».

Les autres dispositions qui règlent l'exercice du droit au libre choix figurent au nouvel article 17, § 1^{er}, alinéa 3. Il importe de noter ici que l'organisation par la Communauté de son propre enseignement sera désormais prévue directement par la Constitution. De même, le § 3 a prévu un droit de principe à une éducation religieuse ou morale.

De verder in het Schoolpact voorziene specifieke bepalingen op het vlak van de investeringen, de werkmiddelen en de personeelsstatuten, krijgen een grondwettelijke basis wat betreft de inrichting van het onderwijs van de Gemeenschap en de betoelaging van het onderwijs, ingericht door andere instanties.

Hier wordt een dubbele waarborg ingebouwd :

1. de regelen inzake inrichting van onderwijs door de Gemeenschap, erkenning of subsidiëring, zullen bij een wet of een decreet worden uitgevaardigd (art. 17, § 5), en worden niet aan de uitvoerende macht overgelaten;

2. de overheden zullen zich bij de toebedeling van middelen moeten laten leiden door principes zoals gepreciseerd in artikel 17, § 4.

**

b) *Afdwingbaarheid*

Principes omschrijven is één zaak. Zorgen dat ze gerealiseerd worden is een andere. Indien de laatste jaren iets mank liep met het Schoolpact was dit wellicht niet te wijten aan de principes zelf, maar veeleer aan de werking van de nationale Schoolpactcommissie, die niet in staat bleek deze principes op een dynamische manier in functie van de nieuwe situaties te actualiseren.

Precies om de waarborgen van het Schoolpact ook daadwerkelijk afdwingbaar te maken, heeft de Regering het Arbitragehof voorzien als nieuwe hoeder van de nu grondwettelijk ingeschreven rechten.

De politieke mechanismen worden vervangen door juridische waarborgen. De afdwingbaarheid is in dubbel opzicht reëler : vooreerst heeft het Arbitragehof een rechtstreekse vernietigingsbevoegdheid; ook heeft een ieder nu zelf mogelijkheid tot beroep indien hij van oordeel is dat de nieuwe grondrechten worden overtreden.

Toen op 1 oktober 1984 het Arbitragehof geïnstalleerd werd, heb ik in mijn toespraak een evolutie voorspeld in de richting van heuse grondwettigheids-toetsing niet alleen van bevoegdheidsregelen maar ook van grondrechten. Ik heb er toen ook aan toegevoegd dat het nog uitkijken was naar het vertrouwen dat het Arbitragehof met zijn uitspraken zou tot stand brengen.

Ik meen dat deze instelling intussen dit noodzakelijke vertrouwen gevestigd heeft en bewezen heeft de noodzakelijke dialectiek te kunnen bewerkstelligen tussen het bestaande juridisch normensysteem en de concrete toepassingen, ook in delicate dossiers.

Les autres dispositions spécifiques du Pacte scolaire sur le plan des investissements, des moyens de fonctionnement et des statuts du personnel reçoivent un fondement constitutionnel pour ce qui est de l'organisation de l'enseignement de la Communauté et de l'octroi de subventions à l'enseignement organisé par d'autres instances.

A ce niveau, une double garantie est prévue :

1. les règles relatives à l'organisation, à la reconnaissance et au subventionnement de l'enseignement par la Communauté seront promulguées par la loi ou le décret (art. 17, § 5) et non pas laissées à l'initiative du pouvoir exécutif;

2. pour l'attribution des moyens, les pouvoirs publics devront s'inspirer de principes tels que ceux précisés à l'article 17, § 4.

**

b) *Caractère sanctionnable des garanties*

Définir des principes est une chose; veiller à ce qu'ils soient appliqués en est une autre. Et si quelque chose allait de travers ces dernières années pour ce qui est du Pacte scolaire, cela n'était peut-être pas dû aux principes eux-mêmes, mais plutôt au fonctionnement de la Commission nationale du Pacte scolaire, qui s'est avérée incapable d'actualiser ces principes avec dynamisme en fonction des situations nouvelles.

C'est précisément afin de rendre effectivement sanctionnables les garanties du Pacte scolaire que le Gouvernement a prévu de faire de la Cour d'arbitrage le nouveau gardien des droits désormais constitutionnels.

Les mécanismes politiques sont remplacés par des garanties juridiques. Le caractère sanctionnable devient plus réel à un double point de vue : d'une part, la Cour d'arbitrage a un pouvoir d'annulation direct et, d'autre part, tout un chacun aura désormais la possibilité d'introduire un recours s'il estime que les nouveaux droits constitutionnels sont transgressés.

Lors de l'installation de la Cour d'arbitrage, le 1^{er} octobre 1984, je prévoyais dans mon allocution une évolution dans le sens d'un véritable contrôle de constitutionnalité, non seulement des règles de compétence, mais aussi des droits fondamentaux. J'ajoutais à l'époque qu'il fallait attendre de voir quelle confiance la Cour d'arbitrage pourrait dégager par ses arrêts.

Je crois que depuis lors, cette institution a établi cette confiance nécessaire et démontré qu'elle était en mesure de réaliser l'indispensable dialectique entre le système existant des normes juridiques et leurs applications concrètes, y compris dans des dossiers délicats.

Door de opname van die beginselen in de Grondwet wordt de uitlegging die daaraan gegeven werd door de hoven, de rechtbanken en de Schoolpact-commissie op zichzelf niet gewijzigd.

Zoals alle grondwetsartikelen die basisregels en beginselen vastleggen en die een algemeen karakter hebben, zullen de nieuw voorgestelde bepalingen in de toekomst verder kunnen geconcretiseerd worden door de bevoegde organen van de Gemeenschappen onder toezicht van het Arbitragehof, de Raad van State, en de hoven en de rechtbanken. De uitlegging en de rechtspraak kan evolueren, rekening houdend met de zich wijzigende omstandigheden.

De Regering is van oordeel dat de tijd rijp is voor deze — inderdaad ingrijpende — veranderingen.

Het Schoolpact heeft een vreedzaam samenleven van de burgers met respect voor de levensbeschouwelijke verscheidenheid in dit land mogelijk gemaakt.

De Regering bevestigt uitdrukkelijk deze principes, en voorziet de noodzakelijke mechanismen om hun vertaling in een toekomstgericht beleid mogelijk te maken.

Op de vraag van een lid in verband met het overstappen van de ene instelling naar de andere in het Brusselse Gewest, moet vooreerst gepreciseerd worden dat de taalregeling in onderwijszaken van kracht blijft. De principiële onderwijsvrijheid en de principes van het nieuwe artikel 17, § 4, van de Grondwet zouden niet tot een toepassing kunnen leiden die strijdig is met de grondwettelijke regelingen van artikel 3bis en 59bis, § 4.

In verband met het overstappen van leerlingen van de ene instelling naar de andere in het Brusselse Gewest, kan overigens geantwoord worden dat de bestaande regeling, vastgelegd in de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, van kracht blijft. Luidens artikel 5 van deze wet is in het arrondissement Brussel-Hoofdstad de onderwijstaal het Nederlands of het Frans al naargelang de keuze van het gezinshoofd, wanneer die in bedoeld arrondissement verblijft.

Artikel 17 van deze wet bepaalt dat voor de leerlingen die zich laten inschrijven in een school van het arrondissement Brussel-Hoofdstad en wier ouders buiten dit arrondissement verblijven, de onderwijstaal de taal van de streek van de verblijfplaats van de ouders is.

Een afwijking op deze regel is mogelijk via een door de taalinspectie echt en goed bevonden verklaring van het gezinshoofd.

In verband met de vraag naar de diplomavaarwaarden voor de leerkrachten in het licht van hun

Le fait d'inscrire ces principes dans la Constitution ne modifie pas en soi l'interprétation qui y a été donnée par les cours et tribunaux et la Commission du Pacte scolaire.

Comme tous les articles constitutionnels qui fixent des règles et des principes de base et qui ont un caractère général, les nouvelles dispositions proposées pourront continuer d'être concrétisées à l'avenir par les organes compétents des Communautés sous la surveillance de la Cour d'arbitrage, du Conseil d'Etat et des cours et tribunaux. L'interprétation et la jurisprudence pourront évoluer en fonction des circonstances.

Le Gouvernement estime que le moment est venu de procéder à ces changements, qui sont effectivement profonds.

Le Pacte scolaire a permis la coexistence pacifique des citoyens de notre pays dans le respect de la diversité des conceptions philosophiques.

Le Gouvernement réaffirme explicitement ces principes et prévoit les mécanismes qui permettront de les traduire dans une politique tournée vers l'avenir.

En réponse à la question d'un membre au sujet de la libre circulation dans la Région bruxelloise, il faut préciser tout d'abord que le régime linguistique en matière d'enseignement reste en vigueur. Le principe de la liberté d'enseignement et les principes définis dans le nouvel article 17, § 4, de la Constitution ne pourraient pas donner lieu à une application contraire aux dispositions des articles 3bis et 59bis, § 4, de la Constitution.

En ce qui concerne la libre circulation des élèves dans la Région bruxelloise, on peut dire d'ailleurs que la réglementation existante établie par la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement reste applicable. L'article 5 de cette loi prévoit que « dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, la langue de l'enseignement est le néerlandais ou le français », selon le choix du chef de famille, lorsque celui-ci réside dans cet arrondissement.

Quant à l'article 17 de cette loi, il prévoit que, « pour les élèves qui s'inscrivent dans une école de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale et dont les parents résident en dehors de cet arrondissement, la langue de l'enseignement sera la langue de la région de la résidence des parents ».

Une dérogation à cette règle est possible sur la base d'une déclaration contraire du chef de famille certifiée conforme et approuvée par l'inspection linguistique.

En ce qui concerne les conditions que les enseignants doivent remplir en matière de diplôme, dans

vrij verkeer over alle netten, dien ik te verwijzen naar de commentaar bij artikel 17, § 1, voorlaatste en laatste alinea. »

Een lid vraagt of het Arbitragehof, dat de wetelijke norm kan toetsen aan de artikelen 6, *6bis* en 17 van de Grondwet, diezelfde normen eveneens kan toetsen aan het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

Het antwoord is bevestigend omdat :

1. Elk Belgisch rechtscollege die toetsing moet uitvoeren sedert het arrest van het Hof van Cassatie van 1971, waarin de voorrang van de rechtstreeks toepasbare internationale norm op de regel van intern recht wordt bevestigd (arrest *Le Sky*, Cassatie, Eerste Kamer, 27 mei 1971).

2. Het Arbitragehof zelf die toetsing reeds heeft uitgevoerd in zijn arrest nr. 12 waar het ervan uitging dat de samenstelling van de rechtbank het beginsel van onpartijdigheid van de rechter niet aantastte (artikel 6, § 1, van het Europees Verdrag) omdat bepaalde leden van de rechtbank oud-leden van de Wetgevende Kamers waren.

Op de vraag hoe de Regering de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen (en de Gewesten) bij de internationale instellingen zal regelen, verwijst de Minister naar de door de Regering voorgestelde tekst voor de herziening van artikel *59bis*, § *2bis*, tweede lid van de Grondwet : « Een wet aangenomen met de in artikel 1, laatste lid, bepaalde meerderheid, stelt... de vormen van samenwerking en de nadere regelen voor het sluiten van de verdragen vast. »

In de verklarende nota wordt hierover gezegd dat de wet, die met een bijzondere meerderheid aangenomen dient te worden, moet bepalen dat de Gemeenschappen « slechts kunnen overgaan tot het sluiten van verdragen na voorafgaandelijk de nationale regering te hebben geïnformeerd. »

In diezelfde zin voorziet het regeerakkoord in de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen bij sommige internationale instellingen. De nationale regering regelt deze vertegenwoordiging, in overeenstemming met de Gemeenschappen.

Bovendien zal « voor de voorbereiding van onderhandelingen en beslissingen en voor de opvolging van beslissingen op Europees vlak met betrekking tot Gemeenschapsaangelegenheden, ... een gestructureerd overleg worden georganiseerd tussen de Gemeenschappen en de nationale overheid ».

Al deze aspecten zullen dus uitgewerkt worden bij een met een bijzondere meerderheid aangenomen wet, overeenkomstig het bepaalde in de Grondwet.

l'optique de leur libre circulation entre les réseaux, je dois renvoyer au commentaire de l'article 17, § 1^{er}, avant-dernier et dernier alinéas. »

Un membre a posé la question de savoir si la Cour d'arbitrage, qui peut contrôler la conformité des normes légales aux articles 6, *6bis* et 17 de la Constitution, peut aussi contrôler la conformité de ces mêmes normes à la Convention européenne des droits de l'homme.

La réponse est affirmative parce que :

1. Toute juridiction belge est amenée à effectuer ce contrôle depuis l'arrêt de la Cour de cassation de 1971 qui a consacré la primauté de la norme internationale directement applicable, sur la norme de droit interne (arrêt *Le Sky*, Cassation, première Chambre, 27 mai 1971).

2. La Cour d'arbitrage elle-même a déjà été amenée à effectuer ce contrôle dans son arrêt n° 12 lorsqu'elle a considéré que la composition de siège ne violait pas le principe de l'impartialité du juge (article 6, § 1^{er} de la Convention européenne) parce que certains membres du siège étaient d'anciens membres des Chambres législatives.

A la question de savoir comment le Gouvernement va organiser la représentation des Communautés (et des Régions) dans les organismes internationaux, je réponds en me référant au texte proposé par le Gouvernement pour la révision de l'article *59bis*, § *2bis*, de la Constitution, en son alinéa 2 : « Une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 1^{er}, dernier alinéa (...) les formes de coopération et les modalités pour la conclusion des traités. »

La note explicative concernant ce point énonce que la loi à majorité spéciale prévoira que « les Communautés ne pourront conclure des traités qu'après avoir informé préalablement le gouvernement national. »

Dans le même esprit, l'accord de gouvernement prévoit la représentation des Communautés auprès de certaines institutions internationales. Cette représentation sera réglée par le gouvernement national, en accord avec les Communautés.

De plus, « une concertation structurée sera organisée entre les Communautés et les autorités nationales pour la préparation des négociations et des décisions et le suivi des décisions, au niveau européen, relatives aux affaires communautaires ».

Tous ces aspects seront donc précisés dans une loi adoptée à la majorité spéciale selon le prescrit constitutionnel.

Op de vraag in verband met de betekenis van « preventieve maatregel », kan het volgende antwoord worden gegeven :

Dit betekent dat de uitoefening van de vrijheid van onderwijs niet mag afhankelijk gesteld worden van bijvoorbeeld een voorafgaande machtiging.

De uitoefening van het recht een school te openen mag zelfs niet aan de vervulling van capaciteits- of moraliteitsvoorwaarden worden onderworpen.

De overheid kan slechts voorwaarden stellen op het ogenblik dat zij bepaalde voordelen gaat toekennen, bijvoorbeeld bij de subsidiëring (artikel 24, § 2, van de wet van 19 mei 1959).

Een lid heeft er zich over verheugd dat de hoedanigheid van de Gemeenschap die als inrichtende macht optreedt nu rechtstreeks in de Grondwet wordt ingeschreven. Hij vraagt zich echter af waarom dit niet voor de provinciale en gemeentelijke overheden het geval is.

Hierop antwoordt de Minister :

« 1. het recht van gemeenten en provincies om onderwijs in te richten vloeit voort uit artikel 17, § 1, eerste lid;

2. in sommige omstandigheden kan de Gemeenschap de plicht hebben onderwijs in te richten, namelijk om in de vrije keuze te voorzien (zoals voorzien in het Schoolpact). Deze plicht inschrijven t.a.v. gesubsidieerde overheden zou niet in overeenstemming zijn met dat pact. De vraag kan trouwens gesteld worden of deze verplichting niet strijdig zou zijn met de provinciale en gemeentelijke autonomie (art. 108, 2, van de Grondwet).

De Minister van Onderwijs (F) voegt eraan toe :

« De communautarisering van het onderwijs is gebonden aan het behoud van de schoolvrede in elke Gemeenschap van dit land. Een wijziging van de artikelen 17 en 107^{ter} is bijgevolg noodzakelijk.

Het gaat erom de basisprincipes van het Schoolpact te vertalen in een grondwettelijke bepaling die de waarborgen aanvult die reeds in artikel 17 zijn ingeschreven.

Het Arbitragehof zal moeten verwijzen naar de principes van het Schoolpact vervat in het akkoord van 20 november 1958 en in het protocolakkoord tot herziening van het Schoolpact van 4 april 1973.

Verschillende sprekers hebben een aantal vragen gesteld en om toelichting verzocht aangaande sommige bepalingen in artikel 17 en in artikel 59^{bis}, § 2, 2°.

De eerste zin van § 1 van artikel 17 is dezelfde als in 1831 met uitzondering van één enkele toevoeging « het decreet ».

En réponse à la question relative au sens de la notion de « mesure préventive », on peut dire ceci :

Cela signifie que l'exercice de la liberté d'enseignement ne peut pas être rendu tributaire, par exemple, d'une autorisation préalable.

L'exercice du droit d'ouvrir une école ne peut même pas être soumis à des conditions de capacité ou de moralité.

Les pouvoirs publics ne peuvent poser des conditions qu'au moment où ils accordent certains avantages, par exemple en cas d'octroi de subventions (article 24, § 2, de la loi du 19 mai 1959).

Un membre s'est réjoui de ce que la qualité de la Communauté agissant en tant que pouvoir organisateur se trouvera désormais directement inscrite dans la Constitution. Il se demande toutefois pour quelle raison ce n'est pas le cas pour les autorités provinciales et communales.

Voici la réponse du Ministre :

« 1. le droit qu'ont les communes et les provinces d'organiser un enseignement découle de l'article 17, § 1^{er}, alinéa premier;

2. dans certaines circonstances, la Communauté peut avoir le devoir d'organiser un enseignement, à savoir pour assurer le libre choix (comme prévu dans le Pacte scolaire). Inscire ce droit à l'égard des pouvoirs subventionnés serait contraire audit Pacte. On peut d'ailleurs se demander si cette obligation ne serait pas contraire à l'autonomie provinciale et communale (art. 108, 2, de la Constitution).

Le Ministre de l'Education nationale (F) ajoute ce qui suit :

« La communautarisation de l'enseignement est liée au maintien de la paix scolaire dans chacune des Communautés de ce pays. Dès lors, une modification des articles 17 et 107^{ter} s'imposent.

Il s'agit notamment de traduire les principes de base du Pacte scolaire dans une disposition constitutionnelle qui compléterait les garanties déjà inscrites à l'article 17.

La Cour d'arbitrage devra se référer aux principes du Pacte scolaire repris dans l'accord du 20 novembre 1958 et le protocole d'accord de révision du Pacte scolaire du 4 avril 1973.

Plusieurs intervenants ont posé une série de questions et ont demandé quelques précisions concernant certaines dispositions visées par les articles 17 et 59^{bis}, § 2, 2°.

La première phrase du § 1^{er} de l'article 17 est celle de 1831, à l'exception d'un seul ajout « le décret ».

In 1831 wou de grondwetgever elk monopolie inzake onderwijs vermijden.

Op het ogenblik is dat nog steeds de wil van de grondwetgever. De twee volgende principes zijn erkend :

1. elke Belg is vrij onderwijs in te richten;
2. inzake onderwijs is er geen staatsmonopolie.

De overheidsorganen (andere dan de Staat en de Gemeenschappen) zijn niet alleen vrij onderwijs in te richten, ze zijn ook vrij het karakter en de pedagogische methodes ervan te bepalen.

Dit is namelijk de bevestiging van het principe van resolutie 5 van het Schoolpact : « Elke inrichtende macht zal vrij zijn haar pedagogische methoden te kiezen. »

Op het stuk van het onderwijs heeft de Gemeenschap vele opdrachten waarvan één der belangrijkste is, de in het Schoolpact omschreven vrije keuze te waarborgen.

Artikel 17 bepaalt eveneens dat het door elke Gemeenschap ingericht onderwijs neutraal is.

Dit houdt in dat dit onderwijsnet verplicht is alle filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders, de leerlingen en de studenten te eerbiedigen.

In de huidige stand van zaken moeten in het door de Gemeenschappen ingerichte onderwijs de grote principes met betrekking tot de neutraliteit toegepast worden en in elke onderwijsinstelling moet ten minste drie vierde van het onderwijzend personeel houder zijn van een diploma van het officieel en neutraal onderwijs. Resolutie nr. 15 van het Schoolpact van 1958 blijft dus integraal van toepassing.

Het staat echter elke Gemeenschap vrij een educatief concept met betrekking tot het onderwijs uit te werken en het eventueel voor te leggen aan haar personeel als engagementsverklaring. Misschien zou dan, na de vastlegging van andere criteria, het criterium met betrekking tot de herkomst van het diploma kunnen verdwijnen.

Een lid heeft terecht onderstreept dat de strekking van het onderwijs dat georganiseerd wordt door de andere overheden (de gemeenten, de provincies) niet zo duidelijk tot uiting komt.

In werkelijkheid kunnen de andere inrichtende machten dan de Gemeenschap, openbare zowel als particuliere, kiezen voor een welbepaalde strekking (confessioneel of niet-confessioneel) of zelfs voor geen van beide.

En 1831, le constituant voulait éviter tout monopole en matière d'enseignement.

C'est toujours la volonté actuelle du constituant. Les deux principes suivants sont reconnus :

1. la liberté reconnue à tout Belge d'organiser un enseignement;
2. l'absence de monopole d'Etat en matière d'enseignement.

Non seulement les pouvoirs publics (autres que l'Etat et les Communautés) ont la liberté d'organiser un enseignement, mais ils jouissent aussi de la liberté d'en définir le caractère et les méthodes pédagogiques.

C'est notamment le principe de la résolution n° 5 du Pacte scolaire qui est confirmé : « Chaque pouvoir organisateur sera libre en matière de méthodes pédagogiques. »

Quant à la Communauté, elle a plusieurs missions en matière d'enseignement, dont une mission fondamentale, celle d'assurer le libre choix tel qu'il est précisé dans le Pacte scolaire.

L'article 17 précise également que l'enseignement organisé par chaque Communauté est neutre.

Cela implique notamment que ce réseau d'enseignement est dans l'obligation de respecter toutes les conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves et étudiants.

Dans l'état actuel des choses, l'enseignement organisé par les Communautés appliquera les grands principes de la neutralité et chaque établissement comprendra au moins trois quarts du personnel enseignant porteurs d'un diplôme de l'enseignement officiel et neutre. Ainsi la résolution n° 15 du Pacte scolaire de 1958 reste de stricte application.

Mais il appartiendra à chaque Communauté d'élaborer le projet éducatif de son enseignement et éventuellement de soumettre à son personnel ce projet éducatif comme déclaration d'engagement. Peut-être alors, et si d'autres critères sont fixés, le critère de l'origine du diplôme pourrait-il disparaître.

Un membre a souligné très judicieusement que le caractère de l'enseignement organisé par les autres pouvoirs publics (les communes, les provinces) n'est pas aussi nettement affirmé.

En réalité, les autres pouvoirs organisateurs que la Communauté, qu'ils soient publics ou privés, peuvent opter pour un caractère déterminé (confessionnel ou non confessionnel) ou même n'opter pour aucun des deux caractères précités.

Dat is de huidige toestand, door het Schoolpact erkend. Die keuzemogelijkheid is logisch voor het vrij onderwijs. Maar in 1958 kregen de provincies en de gemeenten, in naam van hun autonomie, vrijheid van keuze inzake de strekking.

Interessant in dat verband is de commentaar op het Schoolpact van 1958 over de strekking van de provinciale en gemeentelijke onderwijsinstellingen.

Tijdens de voorbereiding van het Schoolpact heeft men er geruime tijd aan gedacht de verplichte neutraliteit van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs in te voeren.

Dit impliceerde : enerzijds, de verplichting een niet-gebonden onderwijs te hebben en, anderzijds, de verplichting tegelijkertijd een cursus in te richten in de niet-confessionele zedenleer en een cursus in de godsdienst en de op die godsdienst steunende zedenleer. Men treft deze gedachten nog aan in het voorlaatste ontwerp dat enkele dagen voor het sluiten der overeenkomst werd besproken. Aanvankelijk stelden sommige deskundigen bovendien voor, aan de provincies en gemeenten de verplichting op te leggen een onderwijzend personeel te benoemen waarvan ten minste twee derde houders zou zijn van een diploma van het officieel onderwijs.

Afgezien van elke principiële overweging werd dit standpunt verlaten omdat het, alles wel beschouwd, in de praktijk niet toe te passen bleek. Na er nog even aan gedacht te hebben een onderscheid te maken tussen de provincies, waarvan het onderwijs verplicht neutraal zou zijn, en de gemeenten, die ter zake over hun vrijheid zouden blijven beschikken, is men het erover eens geworden zowel de provincies als de gemeenten het recht te laten hun onderwijzend personeel vrij te benoemen en het recht om ofwel een neutraal, ofwel een in de ene of de andere zin gebonden onderwijs in te richten.

Vrij paradoxaal nochtans werd voor alle officiële scholen, inclusief die der provincies en gemeenten, de verplichting behouden om tegelijk een cursus in de niet-confessionele zedenleer en een cursus in de godsdienst en een op die godsdienst steunende zedenleer in te richten. (Zie R. Houben en F. Ingham. Het Schoolpact en zijn toepassing, 1962, CEPESS, blz. 114 en 115).

Zo komen wij tot de organisatie van lessen in de erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer.

Alle scholen, ingericht door openbare besturen met inbegrip van de scholen ingericht door de Gemeenschappen, bieden, tot het einde van de leerplicht, de keuze aan tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en in de niet-confessionele zedenleer.

C'est la situation actuelle et reconnue par le Pacte scolaire. Cette possibilité de choix est logique pour l'enseignement libre. Mais en 1958, la liberté du choix du caractère a été donnée aux provinces et aux communes au nom de leur autonomie.

A ce sujet, il est intéressant de reprendre le commentaire du Pacte scolaire de 1958 concernant le caractère des établissements d'enseignement provinciaux et communaux.

Lors de l'élaboration du Pacte scolaire, on a pendant longtemps songé à introduire la neutralité obligatoire de l'enseignement provincial et communal.

Ceci comportait : d'une part, l'obligation d'avoir un enseignement non engagé et, d'autre part, l'obligation d'organiser en même temps un cours de morale laïque et un cours de religion et de morale religieuse. On trouve encore ces idées dans l'avant-dernier projet, discuté peu de jours avant la conclusion de l'accord. Au début, certains experts proposèrent en surplus d'imposer aux provinces et aux communes l'obligation de nommer, à concurrence des deux tiers au moins, des enseignants munis d'un diplôme de l'enseignement officiel.

Abstraction faite de toute considération de principe, cette position fut abandonnée parce que, réflexion faite, elle apparut pratiquement inapplicable. Après avoir songé encore un instant à faire une distinction entre les provinces, dont l'enseignement serait obligatoirement neutre, et les communes, dont on maintiendrait la liberté, on tomba d'accord pour laisser tant aux provinces qu'aux communes le droit de nommer le personnel enseignant en toute liberté et le droit d'organiser un enseignement, soit neutre, soit engagé dans un sens ou dans l'autre.

Cependant, assez paradoxalement, on maintint l'obligation pour toutes les écoles officielles, y compris celles des provinces et des communes, d'organiser à la fois un cours de morale laïque et un cours de morale religieuse et de religion. » (Cf. R. Houben et F. Ingham. Le Pacte scolaire et son application, 1962, CEPESS, pp. 110 et 111).

Nous arrivons ainsi à l'organisation des cours de religions reconnues et de la morale non confessionnelle.

Toutes les écoles organisées par les pouvoirs publics, y compris les écoles organisées par les Communautés, permettent, jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et de la morale non confessionnelle.

Ook wordt gepreciseerd dat de godsdienstige of zedelijke opvoeding tijdens de duur van de leerplicht, ten laste is van de Gemeenschap.

In de huidige omstandigheden moet in officiële instellingen van lager en secundair onderwijs met volledig leerplan het wekelijks lesrooster ten minste twee uur godsdienst en twee uur zedenleer bevatten.

Met godsdienstonderwijs wordt bedoeld het onderricht in de godsdienst (katholieke, protestante, israëlitische of islamitische) en een op die godsdienst steunende zedenleer. Met onderricht in de zedenleer wordt bedoeld het onderricht in de niet-confessionele zedenleer.

Er bestaat een klein verschil tussen het gewijzigde artikel 17 en de bepalingen die momenteel van kracht zijn. In artikel 17 wordt rekening gehouden met de wet van juni 1983 op de leerplicht.

De wet van juni 1983 staat immers aan jongeren die 15 jaar oud zijn, toe tot aan het eind van de leerplicht ofwel een onderwijs met volledig leerplan ofwel een onderwijs met beperkt leerplan en een deeltijdse opleiding te volgen. De jongeren die een deeltijdse opleiding volgen hebben dus de keuze tussen onderwijs van een der erkende godsdiensten en lessen in de niet-confessionele zedenleer.

Een ander facet waarop de aandacht is gevestigd, is de kosteloosheid van het onderwijs.

Het Schoolpact van 20 november 1958 bepaalt :

« In de Rijks- en door de Staat gesubsidieerde onderwijsinrichtingen zal het kleuter-, lager en secundair onderwijs kosteloos zijn. Deze kosteloosheid betekent de afschaffing van een rechtstreeks of onrechtstreeks schoolgeld.

Voor het kleuter- en lager onderwijs, daarbij de vierde graad, impliceert deze kosteloosheid het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbenodigdheden. »

In 1958 was het zeker reeds de bedoeling die kosteloosheid uit te breiden tot het hoger onderwijs en het optreden van de overheid te verruimen om de aan het onderwijs verbonden studiekosten te dekken.

Maar in 1958 was het financieel niet mogelijk, en dat is nu nog steeds zo, het begrip kosteloos onderwijs te verruimen.

Tenslotte vraagt een lid welke onderwijsniveaus betrokken zijn bij de communautarisering van het onderwijs.

Zoals in de verklarende nota wordt uiteengezet, dient het begrip onderwijs in de ruimste betekenis te

Il est aussi précisé que l'éducation religieuse ou morale, dispensée pendant la période de l'obligation scolaire, est à charge de la Communauté.

La situation actuelle veut que dans les établissements officiels d'enseignement primaire et secondaire de plein exercice, l'horaire hebdomadaire comprenne au moins deux heures de religion et deux heures de morale.

Par enseignement de la religion, il faut entendre l'enseignement de la religion (catholique, protestante, israélite ou islamique) et de la morale inspirée par cette religion. Par enseignement de la morale, il faut entendre l'enseignement de la morale non confessionnelle.

Il y a une légère différence entre le prescrit de l'article 17 modifié et les dispositions actuellement en vigueur. L'article 17 a tenu compte de la loi de juin 1983 concernant l'obligation scolaire.

En effet, la loi de juin 1983 permet aux jeunes âgés de 15 ans de poursuivre jusqu'à la fin de l'obligation scolaire soit un enseignement de plein exercice, soit un enseignement et une formation à temps partiel. En conséquence, les jeunes engagés dans une formation à temps partiel auront le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et le cours de morale non confessionnelle.

Un autre aspect qui a été mis en évidence est celui de la gratuité de l'enseignement.

Le Pacte scolaire du 20 novembre 1958 dispose que :

« L'enseignement sera gratuit aux niveaux gardien, primaire et secondaire dans les institutions de l'Etat et dans celles qu'il subventionne. Cette gratuité signifie la suppression d'un minerval direct ou indirect.

Aux niveaux gardien et primaire, quatrième degré inclus, cette gratuité implique la délivrance sans frais des livres et des objets classiques. »

Certes déjà en 1958, il était envisagé d'étendre cette gratuité au niveau de l'enseignement supérieur et d'étendre l'intervention des autorités pour couvrir les frais d'études inhérents à l'enseignement.

Mais en 1958, comme maintenant, les possibilités financières ne permettaient pas et ne permettent toujours pas une extension de la notion de gratuité de l'enseignement.

Enfin, un membre s'interroge sur les niveaux d'enseignement visés par la communautarisation de l'enseignement.

Comme cela est précisé dans la note explicative, l'enseignement doit s'entendre dans le sens le plus

worden genomen, d.w.z. de onderwijsniveaus waarop het Schoolpact slaat met inbegrip van het universitair onderwijs en de P.M.S.-centra.

De pensioenregeling van het onderwijzend personeel blijft behoren tot de nationale bevoegdheid. Het Ministerie van Financiën — administratie der Pensioenen — zal de pensioenen blijven berekenen op basis van een mechanisme dat bij wet wordt geregeld en zal ook de pensioenen blijven uitbetalen aan de betrokken personen.

Overigens zal de Staat het bedrag van de bijdragen blijven bepalen.

De Staatssecretaris van Onderwijs (N) antwoordt als volgt :

« De formulering is bewust voorzichtiger dan deze van de Schoolpactwet.

Uit vragen blijkt dat dit verkeerdelijk begrepen wordt als een terugdraaien van de sociale klok : weldra zou dit leiden tot een verhoogde bijdrage van de ouders, met name in het basisonderwijs. Daar voorziet de Schoolpactwet nu het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften (en een specifiek krediet en toelage).

De voorzichtigheid van de formulering spruit voort uit de vrees dat de afdwingbaarheid van deze grondwetstekst de overheid meteen zou dwingen tot hoge bijkomende uitgaven in het secundair onderwijs, waar tot nu alle regeringen zijn teruggedeinsd voor de budgettaire impact van de kosteloze verstrekking van schoolbehoeften (die vooral in het technisch en beroepsonderwijs hoog kunnen oplopen).

De bedoeling is geenszins terug te komen op de kosteloze verstrekkingen in het basisonderwijs.

De « critici » van de voorgestelde tekst verliezen uit het oog dat de huidige Schoolpactwet integraal wordt overgenomen door de Gemeenschappen, tot ze herzien wordt. De huidige (wettelijke) waarborgen voor de kosteloosheid blijven dus integraal bestaan. Alleen komt er een grondwettelijke waarborg bij, ook als deze minder dwingend geformuleerd is dan b.v. de Bond voor Grote en Jonge Gezinnen (B.G.J.G.) zou wensen.

Het ontwerp van artikel 17 handelt bewust niet over de gelijkheid of de eigen karakteristieken van de grote gevestigde « netten ». De tekst ligt niet in de lijn van de strekking om alle onderwijs te herleiden tot twee blokken, het neutrale en het

large, c'est-à-dire les niveaux d'enseignement visés par le Pacte scolaire, y compris l'enseignement universitaire et les centres P.M.S.

En ce qui concerne le régime des pensions des personnels de l'enseignement, celui-ci reste de la compétence nationale. Ce sera toujours le Ministère des Finances — administration des Pensions — qui calculera les pensions sur la base d'un mécanisme réglé par la loi et qui les liquidera aux personnels concernés.

Par ailleurs, la fixation du montant des cotisations continuera à être déterminé par l'Etat.

Voici la réponse du Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) :

« Le texte de la disposition se veut plus prudent que celui de la loi sur le Pacte scolaire.

Il ressort de certaines questions qu'une mauvaise interprétation est donnée à ce texte, en ce sens que l'on considère qu'il s'agit là d'une régression sociale : il en résulterait assez vite une augmentation de la contribution des parents, notamment dans l'enseignement fondamental. Pour ce qui est de celui-ci, la loi sur le Pacte scolaire prévoit actuellement la gratuité des livres scolaires et fournitures classiques (ainsi qu'un crédit spécifique et une allocation).

La prudence avec laquelle le texte a été formulé provient de la crainte que le caractère contraignant de ce texte constitutionnel ne force les pouvoirs publics à des dépenses supplémentaires importantes dans l'enseignement secondaire, alors que jusqu'à présent tous les gouvernements ont reculé par crainte de l'incidence budgétaire de la gratuité des fournitures classiques (qui peuvent être élevées, surtout dans l'enseignement technique et dans l'enseignement professionnel).

L'objectif n'est nullement de supprimer les fournitures gratuites dans l'enseignement fondamental.

Ceux qui critiquent le texte proposé perdent de vue que la loi actuelle sur le Pacte scolaire sera reprise intégralement par les Communautés jusqu'au moment de sa révision. Les garanties (légales) actuelles en matière de gratuité subsistent donc intégralement. Rien n'est changé, sinon que l'on ajoute une garantie constitutionnelle, même si celle-ci est formulée d'une manière moins contraignante que ne le souhaiterait par exemple la Ligue des familles nombreuses et des jeunes foyers (L.F.N.J.F.).

C'est intentionnellement que l'on n'a pas voulu parler, dans le texte du nouvel article 17 en projet, des caractéristiques spécifiques des grands réseaux établis. Le texte ne s'inscrit pas dans la tendance à réduire les réseaux d'enseignement à deux grands

katholieke. Wel wordt het bestaansrecht erkend van vele mogelijke initiatieven van diverse soorten inrichters.

Onze Grondwet waarborgt een ruime pluriformiteit van initiatieven ook en vooral binnen het « vrije net ». Dit laat voor de toekomst vele evoluties open, waarvan de huidige « alternatieve scholen » (Steiner en dgl.) wellicht slechts een voorbode zijn.

Aansluitend bij de antwoorden van de regeringsleden wenst een lid de aandacht te vestigen op de vrije keuze van de ouders. Hij verwijst daarbij naar bladzijde 2 van de verklarende nota, waarin wordt gezegd dat dit principe impliceert dat zij onder redelijke voorwaarden een school naar hun keuze ter beschikking moeten hebben. De geciteerde tekst voegt hieraan toe dat hierbij, maar niet uitsluitend, wordt gedacht aan de voorzieningen van niet-confessionele en confessionele vrije-keuzescholen.

Het lid wenst te weten of zulks betekent dat de ouders een vrije keuze hebben in de brede zin van het woord mits :

1. aan redelijke voorwaarden wordt voldaan;
2. de wetgeving inzake het gebruik van talen in onderwijs wordt nageleefd.

Een lid sluit hierbij aan en stelt de vraag of de inwoners van een Gemeenschap al dan niet behandeld zullen worden als vreemdelingen wanneer zij hun kinderen hun studies laten voortzetten in een andere Gemeenschap.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) herinnert eraan dat de autonomie inzake onderwijs enkel de instellingen bedoelt, maar niet de leerlingen of de ouders. Zo men dit zou verwerpen zou men ertoe genooddacht zijn de subnationaliteit in te voeren.

Een lid stelt de vraag welke uiteindelijk de voordelen zijn van de communautarisering van het onderwijs zowel voor het onderwijs zelf als voor de leerlingen, voor de Gemeenschappen en voor het hele land.

Het lid ziet een tegenstrijdigheid in wat thans wordt gevraagd en bepaalde teksten uit de regeringsverklaring waarin een verdere programmatie in het vooruitzicht wordt gesteld. De vraag rijst echter wat na 1 januari 1989, dus na de communautarisering van het onderwijs, eigenlijk nog zal worden geprogrammeerd.

Een ander lid stelt vast dat in de tekst wel sprake is van confessioneel en niet-confessioneel onderwijs, maar dat daarbij een belangrijke categorie van onderwijsinrichtingen wordt uit het oog verloren nl. deze van de provincies en de gemeenten.

blocs, un bloc neutre et un bloc catholique. Il reconnaît au contraire le droit à l'existence d'un grand nombre d'initiatives éventuelles émanant de divers types de pouvoirs organisateurs.

Notre Constitution garantit une grande pluralité d'initiatives, notamment et surtout à l'intérieur du « réseau libre ». Cela ouvre pour l'avenir bien des perspectives, dont les « nouvelles écoles » actuelles (Steiner, etc.) ne sont probablement que des précurseurs. »

Corrélativement aux réponses des membres du Gouvernement, un membre souhaite attirer l'attention sur le libre choix des parents. Il se réfère à cet égard à la page 2 de la note explicative, où l'on dit que ce principe « implique qu'à des conditions raisonnables, ils auront accès à une école conforme à leur choix ». Il y est ajouté « qu'à cet égard, on pense notamment, mais non exclusivement, aux dispositions prévues en faveur des écoles de libre choix non confessionnelles et confessionnelles ».

L'intervenant voudrait savoir si cela signifie que les parents ont un libre choix au sens large du terme, dans la mesure où :

1. des conditions raisonnables sont remplies;
2. la législation en matière d'emploi des langues dans l'enseignement est respectée.

Un membre s'interroge également à ce sujet et demande si les habitants d'une Communauté seront ou non traités comme des étrangers lorsqu'ils enverront leurs enfants poursuivre leurs études dans une autre Communauté.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) rappelle que l'autonomie en matière d'enseignement ne vise que les institutions et non les élèves ou les parents. Si l'on rejetait ce principe, on serait obligé d'instituer la sous-nationalité.

Un membre se demande quels sont finalement les avantages de la communautarisation de l'enseignement tant pour l'enseignement lui-même que pour les élèves, les Communautés et l'ensemble du pays.

Il voit une contradiction entre ce qui est demandé aujourd'hui et certains textes de la déclaration gouvernementale qui annoncent une programmation ultérieure. La question est de savoir ce qui sera encore réellement programmé après le 1^{er} janvier 1989, c'est-à-dire une fois la communautarisation de l'enseignement réalisée.

Un autre membre constate que s'il est bien question dans le texte de l'enseignement confessionnel et de l'enseignement non confessionnel, on a perdu de vue une catégorie importante d'établissements d'enseignement, à savoir ceux des provinces et des communes.

Hetzelfde kan overigens gezegd worden over het statuut van het gesubsidieerd onderwijs. Niet alleen ouders en leerlingen hebben rechten, maar ook de leerkrachten hebben recht op een degelijk statuut.

Een lid spreekt zijn bezorgdheid uit met betrekking tot de methode die werd aangewend bij de redactie van de artikelen die thans aan de Senaat zijn voorgelegd. Er bestaat weinig samenhang tussen de artikelen, de verklarende nota en de uitleg die de Ministers daaromtrent verstrekken.

Juist dit gebrek aan samenhang is er de oorzaak van dat men permanent om verduidelijking moet vragen. Het ware beter geweest mocht de tekst klaarder zijn opgesteld en mocht de verklarende nota zich niet beperken tot de herhaling van het regeerakkoord.

De vraag of de waarborgen voorzien in het Schoolpact ook op het niveau van de Gemeenschappen zullen worden gewaarborgd, is onbeantwoord gebleven.

Het valt inderdaad te vrezen dat, althans in de Franse Gemeenschap, de bepalingen van het Schoolpact niet zullen worden herbevestigd.

Dezelfde bezwaren bestaan trouwens ten aanzien van de begrippen « gelijkheid » en « neutraliteit »; artikel 17 doet wel een poging tot definitie doch de inhoud ervan vervaagt door de roevoeging van het begrip « ideologisch ».

Trouwens moet worden vastgesteld dat de begrippen « gelijkheid » en « neutraliteit » veelvuldig herhaald worden maar blijkbaar nooit met een zelfde interpretatie. Overigens kan ook hetzelfde gezegd worden wat betreft de kosteloosheid.

Wel worden enkele voorbeelden aangehaald wat betreft de kosteloosheid doch deze geven aanleiding tot een grote bezorgdheid.

Een zelfde onduidelijkheid bestaat ten aanzien van de wedden van het leerkrachten. Al deze onduidelikheden spruiten voort uit het feit dat op sommige plaatsen wel wordt gerefereerd aan het Schoolpact, maar niet op een systematische manier.

Alles wijst erop dat er achter de teksten die worden voorgesteld eerder een politieke consensus schuilt dan een echte verantwoorde filosofie.

Het lid herinnert eraan dat zijn fractie, om al deze redenen, een reeks waarborgen had gevraagd alvorens tot de communautarisering van het onderwijs over te gaan.

Op de eerste plaats de fusie tussen Gemeenschap en Gewest; het naast elkaar bestaan van deze twee instanties moet inderdaad als een absurditeit worden beschouwd. Een tweede vereiste die zijn fractie had gesteld, betreft het Schoolpact zelf dat dient

On peut du reste en dire autant du statut de l'enseignement subventionné. Les parents et les élèves, mais également les enseignants, ont droit à un statut convenable.

Un membre dit son inquiétude quant à la méthode qui a été suivie pour la rédaction des articles actuellement soumis au Sénat. Il n'y a guère de cohérence entre les articles, la note explicative et les commentaires que les Ministres font à ce sujet.

C'est précisément ce manque de cohérence qui oblige à demander sans cesse des éclaircissements. Il eût été préférable de rédiger des textes plus clairs, sans se borner à reproduire l'accord de gouvernement dans la note explicative.

La question de savoir si les garanties prévues dans le Pacte scolaire seront également assurées au niveau des Communautés, est restée sans réponse.

Il est effectivement à craindre, du moins dans la Communauté française, que les dispositions du Pacte scolaire ne soient pas confirmées.

Les mêmes objections valent du reste à l'égard des notions d'égalité et de neutralité; l'article 17 tente bien de les définir, mais l'adjonction du terme « idéologique » leur confère un caractère plus vague.

Il faut d'ailleurs constater que les notions d'égalité et de neutralité sont employées plusieurs fois mais, à l'évidence, jamais avec la même interprétation. Par ailleurs, on peut en dire autant de la gratuité.

On donne bien quelques exemples à ce sujet, mais ils suscitent une vive inquiétude.

La même imprécision est à déplorer en ce qui concerne les traitements des enseignants. Toutes ces imprécisions proviennent du fait que si l'on se réfère au Pacte scolaire à certains endroits, on ne le fait pas systématiquement.

Tout indique que les textes proposés reposent davantage sur un consensus politique que sur une philosophie véritablement fondée.

Un membre rappelle que son groupe avait réclamé, pour toutes ces raisons, une série de garanties avant que l'on communautarise l'enseignement.

Tout indique que les textes proposés reposent la Région; l'existence parallèle de ces deux institutions doit effectivement être considérée comme une absurdité. Une deuxième exigence de son groupe concernait le Pacte scolaire lui-même, qui doit être rendu

van toepassing te worden verklaard op de Franse Gemeenschap. Niettegenstaande alle mogelijke verklaringen die in dit verband worden afgelegd, bestaat op dit ogenblik geen enkele waarborg op dat gebied. Een derde waarborg betreft de financiering die onduidelijk blijft.

Het lid meent dat de antwoorden van de regeringsleden hieromtrent geen enkele duidelijkheid hebben gebracht.

Een lid maakt enkele bedenkingen met betrekking tot wat men de architectuur van de artikelen noemt en meent dat de werkmethode die thans aan de constituanten wordt opgedrongen aanleiding zal geven tot een onsamenhangend grondwetgevend werk.

Naar zijn inzicht moeten de overgangsmaatregelen, die op verschillende plaatsen voorkomen, en in elkaar grijpen, gegroepeerd worden en geplaatst aan het einde van onze grondwettekst, waar ze op hun plaats zijn.

Bovendien zal de formulering daarvan afhankelijk zijn van de plaats en de rol van de Senaat na de hervorming van deze laatste, m.a.w. van het nieuwe uitzicht van het tweekamerstelsel in de nieuwe federale konstruktie. De verklaring tot herziening van de Grondwet laat dit toe.

Bovendien merkt het lid op dat de vrij gemengde inhoud van artikel 59*bis* aanleiding kan geven tot moeilijkheden, vermits de diverse bepalingen die daarin voorkomen niet allemaal over dezelfde materie handelen.

Hetzelfde lid vestigt de aandacht op artikel 59*ter*, waarbij de vraag kan worden gesteld of deze bepaling niet zou dienen te worden aangepast aan de nieuwe inhoud van artikel 59*bis*.

Het lid nodigt de Regering uit om een analoog voorstel voor artikel 59*ter* te willen voorleggen.

Ook de voorgestelde tekst van 107*ter* geeft aanleiding tot bedenkingen, inzonderheid wat betreft de uitbreiding van het toetsingsrecht van het Arbitragehof tot andere artikelen van de Grondwet.

Het lid vraagt zich af of deze werkmethode niet in strijd is met artikel 131 van de Grondwet, vermits het in rechte aan de Grondwet toekomt de uitbreiding van de bevoegdheid van het zogenaamd grondwettelijk hof vast te stellen.

De resolutie 15 van het Schoolpact (het diploma-criterium bij de aanstelling van het onderwijzend personeel in het rijksonderwijs), een resolutie die in beginsel in strijd is met artikel 6 van de Grondwet, maar als een feitelijke beschikking werd gehanteerd in de geest van het Schoolpact, is mijns inziens niet bestaanbaar met § 4 van de voorgestelde tekst van artikel 17. Met de resolutie 15 zitten we op het

applicable à la Communauté française. En dépit de toutes les déclarations que l'on fait sur ce point, il n'y a à l'heure actuelle aucune garantie dans ce domaine. Une troisième garantie concerne le financement, dont les modalités restent confuses.

L'intervenant estime que les réponses des membres du Gouvernement sur ce point n'ont rien clarifié.

Un membre fait une série d'observations sur ce que l'on appelle l'architecture des articles, et il ajoute qu'à son avis, la méthode de travail imposée actuellement à la constituante débouchera sur un résultat incohérent.

A son avis, les mesures transitoires qu'on trouve en différents endroits et qui agissent entre elles, doivent être groupées et insérées en fin de notre texte constitutionnel, où elles seront à leur place.

D'autre part, leur formulation dépendra de la place et du rôle du Sénat après la réforme de celui-ci, c'est-à-dire de la nouvelle configuration du régime bicaméral dans la nouvelle construction fédérale. La déclaration de révision de la Constitution permet de procéder de cette manière.

L'intervenant fait observer, en outre, que le contenu assez hétérogène de l'article 59*bis* peut provoquer des difficultés, puisque les diverses dispositions que l'on y retrouve ne traitent pas toutes de la même matière.

Le même intervenant attire l'attention sur l'article 59*ter* et se demande s'il n'y aurait pas lieu d'adapter cette disposition au nouveau contenu de l'article 59*bis*.

Il invite le Gouvernement à présenter une proposition analogue pour l'article 59*ter*.

Le texte de l'article 107*ter* proposé donne également à réfléchir, en particulier en ce qui concerne l'extension du droit de contrôle de la Cour d'arbitrage aux autres articles de la Constitution.

L'intervenant se demande si cette méthode n'est pas contraire à l'article 131 de la Constitution, puisqu'il appartient en droit à la Constitution de déterminer l'extension de la compétence de la « Cour constitutionnelle ».

La résolution 15 du Pacte scolaire (le critère du diplôme pour la nomination du personnel enseignant dans l'enseignement de l'Etat), une résolution en principe contraire à l'article 6 de la Constitution, mais qui a été utilisée comme disposition de fait dans l'esprit du Pacte scolaire, est à mon avis incompatible avec le § 4 du texte proposé de l'article 17. La résolution 15 nous amène au carrefour

kruispunt van het gelijkheidsbeginsel en van de bescherming van ideologische en filosofische minderheden. Men kan de leerkrachten « in feite » niet meer vastpinnen op de herkomst van hun diploma, zij moeten geheel vrij blijven in hun intellectuele of geestelijke evolutie, en derhalve moet de toegang tot het onderwijsambt in rijksscholen daarmee rekening houden.

Tot slot, steeds wat de architectuur betreft, kan het lid zich niet ontdoen van de indruk dat de formulering van artikel 17 onduidelijk is, meer in het bijzonder wat betreft de §§ 2 en 5. Hierbij moet immers de bedenking gemaakt worden dat de resolutie 15 van de Schoolpactcommissie een belangrijk raakpunt uitmaakt met deze tekst, vermits daarin het gelijkheidsbeginsel en de bescherming van de ideologische en filosofische minderheden wordt omschreven. Onder meer kan men zich afvragen of het diploma behaald door de leraren niet bepalend kan zijn voor het karakter van de onderwijsnetten.

Een ander lid wenst te reageren op de vorige tussenkomst wat betreft de overgangsbepalingen. Het is inderdaad juist dat men zich kan afvragen of deze niet beter zouden worden gegroepeerd en of de Regering eventueel daartoe een initiatief zou kunnen nemen. De moeilijkheid evenwel bestaat hierin dat er slechts een duidelijke visie ter zake mogelijk zal zijn nadat de hervorming van de Senaat zal zijn gerealiseerd.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) herinnert eraan dat er, enerzijds, wel een filosofie schuilgaat achter de voorgestelde grondwetswijziging doch dat men, anderzijds, in de eerste plaats is uitgegaan van de realiteit en dus pragmatisch is te werk gegaan.

Wat betreft de opmerkingen van een lid met betrekking tot de formele en de materiële wet kan het volstaan te verwijzen naar het werk van professor Mast, waarin dit onderscheid voldoende is geanalyseerd en zoals het trouwens op meerdere plaatsen in de Grondwet voorkomt.

Meer aandacht verdienen evenwel de opmerkingen die gemaakt zijn betreffende de architectuur van de voorgestelde artikelen en het verband van deze bepalingen met de hervorming van de Senaat. De Minister is van mening dat dit geen aanleiding kan geven tot moeilijkheden vermits, hoe dan ook, de Grondwet en de wetten in uitvoering van of krachtens de Grondwet steeds tot de bevoegdheid van de Senaat blijven behoren.

Wat betreft de uitbreiding van het toetsingsrecht van het Arbitragehof, vestigt de Minister de aandacht op het feit dat artikel 107^{ter} de basisopties opneemt die aan het Arbitragehof moeten toelaten geleidelijk te evolueren naar een grondwettelijk hof. De redac-

du principe d'égalité et de la protection des minorités idéologiques et philosophiques. On ne peut plus, « en fait », empêcher la mobilité des enseignants en se basant sur l'origine de leur diplôme, ils doivent rester entièrement libres dans leur évolution intellectuelle ou spirituelle et, dès lors, l'accès à la fonction d'enseignant dans les écoles de l'Etat doit en tenir compte.

Enfin, toujours en ce qui concerne l'architecture, l'intervenant a nettement l'impression que la rédaction de l'article 17 est imprécise, en particulier celle des §§ 2 et 5. Il est à remarquer, en effet, que la résolution 15 de la Commission du Pacte scolaire constitue un point commun important avec ce texte, puisqu'elle définit le principe d'égalité et la protection des minorités idéologiques et philosophiques. On peut notamment se demander si le diplôme obtenu par les enseignants ne peut être déterminant pour le caractère des réseaux d'enseignement.

Un autre membre souhaite réagir à l'intervention précédente à propos des dispositions transitoires. Il est exact qu'on peut se demander s'il ne serait pas préférable de les grouper et si le Gouvernement ne pourrait éventuellement en prendre l'initiative. Toutefois, la difficulté est qu'on ne pourra se faire une idée précise en la matière qu'une fois la réforme du Sénat réalisée.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) rappelle que, d'une part, la révision constitutionnelle proposée repose bel et bien sur une philosophie mais que, d'autre part, on est d'abord parti de la réalité et qu'on a donc été pragmatique.

En ce qui concerne les observations d'un membre au sujet de la loi formelle et de la loi matérielle, il suffit de renvoyer à l'ouvrage du professeur Mast, qui analyse suffisamment cette distinction, laquelle intervient d'ailleurs en plusieurs endroits de la Constitution.

Les remarques relatives à l'architecture des articles proposés et au lien de ces dispositions avec la réforme du Sénat méritent en revanche plus d'attention. Le Ministre est d'avis qu'il ne saurait y avoir de problème puisque, de toute manière, la Constitution et les lois votées en exécution ou en vertu de la Constitution resteront de la compétence du Sénat.

Quant à l'extension du droit de contrôle de la Cour d'arbitrage, le Ministre attire l'attention sur le fait qu'on inscrit à l'article 107^{ter} les options de base, qui doivent permettre à la Cour d'arbitrage d'évoluer peu à peu en Cour constitutionnelle.

tie van artikel 17 vindt zijn inspiratie in de adviezen van specialisten in deze materie.

Overigens mag men niet uit het oog verliezen dat de principes vermeld in artikel 6 en *6bis* van de Grondwet, waarvan de toetsing thans aan het Arbitragehof wordt opgedragen, volledig aansluiten bij de bepalingen van de Europese Conventie van de Rechten van de Mens en de jurisprudentie van het Europese Hof van Justitie.

Wat betreft de vraag van een lid naar het belang van de communautarisering van het onderwijs, wenst de Minister eraan te herinneren dat de huidige toestand, namelijk de gesplitste departementen, in die mate is geëvolueerd dat er nu reeds sprake is van een feitelijke communautarisering; de voorgestelde grondwettekst beoogt de laatste hinderpalen daartoe, met name de budgettaire, weg te nemen.

De Minister, antwoordend op een andere tussenkomst, vestigt er de aandacht op dat het in de tekst niet zozeer gaat om de schoolplicht dan wel om de leerplicht, waarbij het eerder gaat om programma's die moeten goedgekeurd worden dan om het soort onderwijs; daardoor wordt onder meer het huis-onderwijs niet onmogelijk. Trouwens wanneer men eenmaal opteert voor de communautarisering van het onderwijs moet men ook daaruit alle consequenties aanvaarden die uit deze autonomie voortvloeien. Dit betekent dat het perfect mogelijk is dat een aantal materies op het niveau van de Gemeenschappen op een totaal verschillende manier kunnen worden georganiseerd dan thans het geval is op nationaal vlak, zoniet wordt de autonomie uitgehold.

De Minister van Onderwijs (F) bevestigt dat het onderscheid tussen leerplicht en vorming inderdaad reëel is. Het is de bezorgdheid van de Regering, het onderwijs prioritair zodanig te organiseren dat het aansluit bij de noodwendigheden van de geïndustrialiseerde landen. Daarom is een noodzaak dat én het onderwijs én de opvoeding én de vorming absolute aandacht krijgen.

Ingaande op een andere spreker, bevestigt de Minister dat inderdaad zowel de administratieve als de geldelijke statuten van het onderwijzend personeel kunnen verschillen van Gemeenschap tot Gemeenschap, wat een logisch gevolg is van de federalisering.

De verschillen kunnen zich inderdaad voordoen op het gebied van statuut en wedden.

In deze materie zal het uiteraard van belang zijn dat er overleg tussen de Gemeenschappen en de onderwijsinrichtingen plaatsheeft.

Tot slot, wat het financieel probleem in zijn geheel betreft, merkt de Minister op dat dit debat in de toekomst nog moet en zal plaatshebben.

Wat het Schoolpact betreft, moet worden onderstreept dat er inderdaad geen enkele beslissing geno-

La rédaction de l'article 17 s'inspire des avis de spécialistes en la matière.

Il ne faut du reste pas perdre de vue que les principes énoncés à l'article 6 et *6bis* de la Constitution, dont le contrôle sera désormais confié à la Cour d'arbitrage, sont parfaitement conformes aux dispositions de la Convention européenne des droits de l'homme et à la jurisprudence de la Cour de justice européenne.

Quant à la question d'un membre relative à l'importance de la communautarisation de l'enseignement, le Ministre rappelle que la situation actuelle, c'est-à-dire les départements séparés, a évolué au point qu'en fait, on peut déjà parler d'une communautarisation effective; le texte constitutionnel proposé a pour but de lever les derniers obstacles, notamment budgétaires, dans ce sens.

En réponse à une autre intervention, le Ministre attire l'attention sur le fait que le texte vise moins l'obligation de fréquenter l'école que celle de s'instruire, c'est-à-dire qu'il s'agit plutôt de programmes à approuver que du type d'enseignement; de cette manière, l'enseignement à domicile, notamment, n'est pas rendu impossible. D'ailleurs, si l'on opte pour la communautarisation de l'enseignement, il faut également accepter toutes les compétences découlant de cette autonomie. Cela signifie qu'il est parfaitement possible qu'un certain nombre de matières puissent être organisées au niveau des Communautés d'une manière totalement différente qu'elles ne le sont actuellement au niveau national. Sans cela, on vide l'autonomie de sa substance.

Le Ministre de l'Education nationale (F) confirme que la distinction entre l'obligation scolaire et la formation est effectivement réelle. Le souci prioritaire du Gouvernement est d'organiser l'enseignement de telle manière qu'il réponde aux besoins des pays industrialisés. C'est pourquoi il est nécessaire que l'on consacre toute son attention et à l'enseignement, et à l'éducation et à la formation.

Réagissant à l'intervention d'un autre membre, le Ministre confirme que les statuts tant administratifs que pécuniaires du personnel enseignant pourront varier d'une Communauté à l'autre, ce qui sera une conséquence logique de la fédéralisation.

Les différences peuvent effectivement apparaître en matière de statuts et de traitements.

L'existence d'une concertation en la matière entre les Communautés et les établissements d'enseignement sera évidemment nécessaire.

En ce qui concerne enfin le problème financier dans son ensemble, le Ministre déclare que le débat sur ce thème doit encore être organisé et qu'il le sera.

A propos du Pacte scolaire, il faut souligner que l'on n'a effectivement pris aucune décision en ce qui

men is met betrekking tot het behoud van de Nationale Schoolpactcommissie. De regeringsverklaring zegt nergens dat deze morgen nog in stand zal worden gehouden. Wat de Franstalige gemeenschap aangaat, is de Minister trouwens van oordeel dat het niet wenselijk zou zijn een Schoolpactcommissie op te richten die is samengesteld uit vertegenwoordigers van de politieke partijen.

Eerder zal moeten worden gedacht aan de oprichting van een educatieve commissie, bevoegd voor de Franstalige gemeenschap van ons land.

Sommige leden hebben hun bezorgdheid uitgedrukt over het statuut van de leerkrachten dat naargelang van de Gemeenschap verschillend zou kunnen zijn. Hierbij moet worden opgemerkt dat in het voorgestelde artikel 17 van de Grondwet de principes moeten worden opgenomen die betrekking hebben op de schoolvrede, zoals ze zijn gedefinieerd in de wet van 29 mei 1959 en bevestigd door het protocol dat door de verschillende partijen is ondertekend op 4 april 1973.

De Staatssecretaris voor Onderwijs (N) merkt op dat er, wat de filosofie van de hervorming betreft, ter zake inderdaad totaal verschillende visies bestaan tussen wat in de Grondwet wordt gerealiseerd en het standpunt van een van de leden.

Na de communautarisering van het onderwijs zal er inderdaad samenwerking en overleg moeten plaatshebben, doch op dat ogenblik wordt het een overleg tussen vrije partners. Wat de Nederlandstalige gemeenschap betreft, bevestigt de Staatssecretaris dat na de herziening van de Grondwet de Nationale Schoolpactcommissie inderdaad verdwijnt, hoewel de akkoorden en het protocol zullen gehandhaafd blijven zoals die in een gereduceerde vorm in de Grondwet zijn opgenomen. Het is perfect mogelijk dat de partijen binnen de Vlaamse Gemeenschap opteren voor de oprichting van een eigen Vlaamse Schoolpactcommissie. De Staatssecretaris heeft daaromtrent geen enkel vooroordeel.

Wat de kritiek betreft met betrekking tot de programmatiecommissie, de oprichting van schoolgemeenschappen, de oneerlijke praktijken en de oneerlijke concurrentie mag men niet uit het oog verliezen dat de bestaande wetgeving van kracht blijft. De herziening van de Grondwet maakt daar geen einde aan. Nadien kunnen uiteraard de Gemeenschappen, elk voor zich, bij decreet aan deze wetgeving alle mogelijke wijzigingen brengen, die van dat ogenblik af van toepassing zullen zijn en die tegelijkertijd zullen ressorteren onder het toetsingsrecht van het Arbitragehof.

concerne le maintien de la Commission nationale du Pacte scolaire. La déclaration gouvernementale ne dit nulle part qu'elle sera maintenue à l'avenir. Concernant la Communauté française, le Ministre estime d'ailleurs qu'il ne serait pas souhaitable de créer une commission du Pacte scolaire composée de représentants des partis politiques.

Il conviendra plutôt d'envisager la création d'une commission éducative compétente pour la Communauté française de notre pays.

Certains membres ont exprimé leur inquiétude quant au statut des enseignants, étant donné qu'il pourrait varier d'une Communauté à l'autre. Il faut faire observer à cet égard que l'on doit inscrire dans l'article 17 de la Constitution les principes relatifs à la paix scolaire tels qu'ils ont été définis dans la loi du 29 mai 1959 et confirmés par le protocole signé le 4 avril 1973 par les divers partis.

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) note qu'en ce qui concerne la philosophie de la réforme, il y a effectivement une totale contradiction entre ce qui est réalisé dans la Constitution et le point de vue de l'un des membres.

Après la communautarisation de l'enseignement, une coopération et une concertation seront effectivement nécessaires, mais il s'agira à ce moment-là d'une concertation entre des partenaires libres. En ce qui concerne la Communauté néerlandaise, le Secrétaire d'Etat confirme qu'après la révision de la Constitution, la Commission nationale du Pacte scolaire disparaîtra effectivement, bien que les accords et le protocole seront maintenus dans la forme réduite sous laquelle ils auront été intégrés dans la Constitution. Il est tout à fait possible qu'au sein de la Communauté flamande, les partis optent pour la création d'une commission du pacte scolaire flamande. Le Secrétaire d'Etat déclare n'avoir aucune idée préconçue à cet égard.

En ce qui concerne les critiques relatives à la commission de programmation, la création de communautés éducatives, les pratiques malhonnêtes et la concurrence déloyale, il ne faut pas perdre de vue que la législation actuelle reste en vigueur. La révision de la Constitution n'entraîne pas son abrogation. Plus tard, les Communautés pourront évidemment apporter, par décret, à cette législation, toutes les modifications qu'elles souhaiteront, modifications qui entreront en vigueur dès qu'elles auront été adoptées et qui seront soumises au contrôle de la Cour d'arbitrage.

III. BESPREKING VAN DE HERZIENING VAN ARTIKEL 17 VAN DE GRONDWET

Een lid onderstreept het grote belang van de herziening van dit artikel. Hij dringt erop aan grote aandacht te besteden aan de inhoud ervan, aangezien door de Regering werd verklaard dat in artikel 17 de beginselen van het Schoolpact van 1958 en de wetgeving die daaruit resulteerde, behouden moeten blijven.

Het lid herinnert eraan dat zijn fractie, samen met de andere Vlaamse partijen, in eerste instantie geïnteresseerd was in de herformulering van artikel 59bis. Gaandeweg is gebleken dat om dit te kunnen realiseren, ook artikel 17 diende te worden aangepast.

Hierbij merkt het lid op dat dit niet zonder meer betekent dat de bestaande structuur van de onderwijsnetten in de toekomst zal behouden blijven, gegeven het feit dat zich nu reeds duidelijk een intern ideologisch pluralisme aftekent in onderwijsaangelegenheden. Deze evolutie zou in de toekomst wel eens totaal nieuwe structuren noodzakelijk kunnen maken. Hij verheugt zich dan ook dat het begrip « schoolnetten » in de voorgestelde tekst niet werd opgenomen.

Ook wat betreft het rijksonderwijs wordt een evolutie waargenomen. Een eventueel op te richten algemene raad voor het rijksonderwijs heeft duidelijk de bedoeling te gaan in de richting van meer decentralisatie en een erkenning van de autonomie van iedere school, met de mogelijkheid van het uitwerken van een eigen pedagogisch project.

Voorts wordt in het vrij onderwijs een steeds meer groeiend pluralisme waargenomen, zowel bij de leerlingen en de ouders als bij de leerkrachten, dat eventueel zijn weerslag moet krijgen in zijn structuren en in de samenstelling van zijn organen. Evenzeer kan worden gesteld dat het begrip « neutraliteit » gaandeweg een meer genuanceerde en een meer positieve inhoud heeft gekregen die enigszins afwijkt, in een evolutieve zin, van de oorspronkelijke tekst en bedoelingen van het Schoolpact. In het licht van deze beschouwingen vraagt het lid zich af, waarom men in de tekst van het voorstel niet meteen gewag heeft gemaakt van het feit dat de Gemeenschap neutraal en pluralistisch onderwijs inricht. Het lid laat ook opmerken dat de diplomacriteria i.v.m. de neutraliteit vrij algemeen als onbevredigend worden ervaren.

Een tweede beschouwing die het lid wenst te formuleren heeft betrekking op het onderricht in een der erkende godsdiensten, enerzijds, en de niet-confessionele zedenleer, anderzijds. Het lid vraagt zich af of het wel zinvol is deze begrippen, die voorkomen in de Schoolpactteksten, zomaar op te nemen in de Grondwet. Moet niet eerder aandacht worden gevraagd voor een meer algemene maatschappelijke

III. DISCUSSION DE LA REVISION DE L'ARTICLE 17 DE LA CONSTITUTION

Un membre souligne l'importance considérable de la révision de cet article. Il insiste pour que l'on consacre toute son attention à son contenu, étant donné que le Gouvernement a déclaré que les principes du Pacte scolaire de 1958 et de la législation qui en a résulté doivent être maintenus à l'article 17.

L'intervenant rappelle que son groupe, de même que les autres partis flamands avaient commencé par s'intéresser à la nouvelle version de l'article 59bis. Chemin faisant, il est apparu que pour y parvenir, il fallait également adapter l'article 17.

Il ajoute que cela ne signifie pas sans plus que la structure existante des réseaux d'enseignement sera maintenue à l'avenir, étant donné qu'un pluralisme idéologique interne se dessine d'ores et déjà clairement en matière d'enseignement. Cette évolution pourrait très bien nécessiter des structures toutes nouvelles à l'avenir. Il se réjouit dès lors que la notion de « réseaux scolaires » ne figure pas dans le texte proposé.

Une évolution se fait jour aussi en ce qui concerne l'enseignement de l'Etat. L'objectif d'un conseil général à créer éventuellement pour l'enseignement de l'Etat est manifestement d'aller dans le sens d'une plus grande décentralisation et d'une reconnaissance de l'autonomie de chaque école, avec la possibilité d'élaborer un projet pédagogique propre.

En outre, on observe dans l'enseignement libre, tant chez les élèves et les parents que chez les enseignants, un pluralisme sans cesse plus poussé, qui devra, éventuellement, se répercuter sur ses structures et sur la composition de ses organes. On peut dire également que la notion de « neutralité » a pris petit à petit un contenu plus nuancé et plus positif, qui s'éloigne quelque peu, dans un sens évolutif, du texte original du Pacte scolaire et des intentions qui l'ont inspiré. Au vu de ces considérations, l'intervenant se demande pourquoi le texte de la proposition n'a pas prévu directement que la Communauté organise un enseignement neutre et pluraliste. L'intervenant observe aussi que les critères en matière de diplômes sont considérés d'une manière assez générale comme insatisfaisants pour ce qui est de la neutralité.

Une deuxième considération qu'il tient à formuler a trait à l'enseignement d'une des religions reconnues, d'une part, et de la morale non confessionnelle, d'autre part. Il se demande s'il est judicieux de reproduire sans plus dans la Constitution ces notions qui figurent dans les textes du Pacte scolaire. Ne serait-il pas préférable de s'atteler à une formation sociale plus générale et d'insuffler à l'élève le sens des

vorming en moet men de leerling niet eerder gevoel bijbrengen voor de algemene morele waarden waarop onze samenleving gegrond is? Een ideale basis daarvoor vindt men trouwens terug in de Europese en in de Universele Verklaring van de rechten van de mens.

Het is noodzakelijk aan jonge mensen eerder een materie te doceren die hun een open geest geeft voor de maatschappij. Het is trouwens niet langer meer zo dat de godsdienstleraren enkel cursussen volgens duidelijk omliggende instructies van hogerhand doceren. Ook een leraar zedenleer zal uiteraard aandacht besteden aan de grondbeginselen in onze samenleving, die niet kunnen worden losgemaakt van de joods-christelijke traditie.

Het lid vraagt zich af of het daarom wenselijk is door middel van een grondwettekst de huidige « afgedane » structuren te clichieren.

Een lid vraagt meer in het bijzonder aandacht voor het begrip neutraliteit dat in de context van het voorgestelde artikel 17 vrij dubbelzinning overkomt. De vraag kan worden gesteld, waarom in de tekst niet eerder wordt verwezen naar het document waarin de begripsomschrijving voorkomt en dat blijkbaar de goedkeuring van de drie nationale partijen heeft weggedragen nl. de resolutie van de permanente commissie van het Schoolpact, goedgekeurd door de drie ondertekenende partijen en de Regering op datum van 8 mei 1963.

Dit document gaat uit van de overtuiging dat de neutrale school niet enkel kennis moet bijbrengen, maar eveneens een opvoedende rol moet vervullen die zich richt op de vorming van de gehele persoon.

De schoolse opvoeding put evenwel niet de gehele inhoud van de algemene opvoeding uit. Ook het gezin, het sociale milieu, het ideologische culturele milieu en de religieuze gemeenschap leveren daartoe een bijdrage. Wat meer in het bijzonder het onderwijs betreft, veronderstelt de neutraliteit een perfecte objectiviteit in de uiteenzetting van de feiten en een voortdurende intellectuele eerlijkheid in dienst van de waarheid.

De leerlingen moet eerbied worden bijgebracht voor de meest fundamentele overtuiging van elke persoon. Weliswaar moet de leraar niet stilzwijgend voorbijgaan aan problemen die de toekomst van de mens raken, maar hij moet zulks doen in termen die de gevoelens en de opvatting van anderen niet storen, waarbij de idee moet vooropstaan dat de filosofische en doctrinale uitlegging van de feiten hem niet toekomen. Het onderwijzend personeel van een neutrale school moet er zich van onthouden zich te mengen in de ideologische en sociale problemen die de publieke opinie op een bepaald ogenblik verdelen. De tekst die aan de Commissie wordt voorgelegd, wijkt in belangrijke mate af van genoemd document, wanneer wordt bepaald dat de neutraliteit onder meer inhoudt de eerbied voor de filosofische, ideologische

valeurs morales générales sur lesquelles est fondée notre société? La base idéale pour ce faire se trouve d'ailleurs dans la Déclaration européenne et la Déclaration universelle des droits de l'homme.

Il est plus utile d'enseigner aux jeunes gens une matière qui leur ouvre l'esprit sur la société. D'ailleurs, le temps n'est plus où les professeurs de religion donnaient leurs cours en suivant uniquement des instructions nettement définies en haut lieu. Il va de soi qu'un professeur de morale s'intéressera davantage, lui aussi, aux principes fondamentaux de notre société, qui ne peuvent pas être dissociés de la tradition judéo-chrétienne.

L'intervenant se demande s'il est, dès lors, souhaitable de cliquer dans un texte constitutionnel les structures actuelles dépassées.

Un membre attire plus particulièrement l'attention sur la notion de neutralité qui, dans le contexte de l'article 17 proposé, apparaît comme passablement ambiguë. On peut se demander pourquoi le texte ne fait pas plutôt référence au document dans lequel figure la définition et qui a manifestement emporté l'approbation des trois partis nationaux, à savoir la résolution de la commission permanente du Pacte scolaire, adoptée par les trois partis signataires et par le gouvernement en date du 8 mai 1963.

Ce document part de la conviction que l'école neutre doit non seulement dispenser des connaissances, mais également remplir un rôle éducatif axé sur la formation de l'ensemble de la personnalité.

L'éducation scolaire n'épuise toutefois pas tout le contenu de l'éducation. La famille, le milieu social, le milieu culturel idéologique et la communauté religieuse y contribuent. En ce qui concerne plus particulièrement l'enseignement, la neutralité suppose une parfaite objectivité dans l'exposé des faits et une honnêteté intellectuelle constante au service de la vérité.

Le élèves doivent être formés au respect de toute personne dans ses convictions fondamentales. Certes, l'enseignant ne doit pas passer sous silence les problèmes touchant à l'avenir de l'homme, mais il doit le faire dans des termes qui ne heurtent pas les sentiments et les conceptions d'autrui et en respectant l'idée qu'il ne lui appartient pas de donner une interprétation philosophique et doctrinale des faits. Le personnel enseignant d'une école neutre s'abstiendra de s'immiscer dans les problèmes idéologiques et sociaux qui divisent l'opinion publique à un moment donné. Le texte qui est soumis à la Commission s'écartera pour une large part du document précité lorsqu'il affirme que la neutralité implique notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves. Le

of godsdienstige opvattingen van de ouders en van de leerlingen. De voorgestelde tekst kan zodanig geïnterpreteerd worden dat de leerkracht kan blijk geven van een engagement dat precies onverenigbaar is met de plicht tot terughoudendheid die hem is opgelegd.

Uit hetzelfde document blijkt dat de cursus van niet-confessionele moraal een morele leidraad moet zijn, gegrond op sociologische, ecologische en historische verrechtvaardiging waarbij geen beroep wordt gedaan op motiveringen van religieuze aard. Wanneer de omstandigheden het toelaten moet de titularis met mate de mogelijkheid hebben om zijn eigen morele opvatting en de grondslagen ervan uit te spreken, waarbij evenwel dient vermeden te worden dat kritiek wordt uitgebracht op standpunten ingenomen in andere cursussen.

De neutraliteit betekent voor de leraar dat hij voor de leerling weigert getuigenis af te leggen van een religieus of filosofisch systeem. Het komt erop aan voor de leerlingen een open geest te bezorgen de pluraliteit van de waarden waarop het westers humanisme is gegrond. Aldus moet de neutrale school een geest van verdraagzaamheid huldigen.

De eerbied voor de nationale instellingen, de toewijding voor het algemeen welzijn en de zin voor menselijke solidariteit, de sociale rechtvaardigheid, de verwerping van elk totalitarisme, de eerbied voor de vrijheid, de toewijding aan het democratisch ideaal, de persoonlijke verantwoordelijkheid zijn een reeks begrippen van menselijke moraal die een algemene draagwijdte hebben en die de neutrale school de leerlingen moet aanbieden.

Een ander lid wenst met betrekking tot artikel 17 enkele vragen te stellen. Vooreerst met betrekking tot artikel 17, § 1, derde lid, waarin is bepaald dat de neutraliteit onder meer de eerbied inhoudt voor de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen.

Het is wel verbazingwekkend dat in een constitutionele definitie het woord « onder meer » voorkomt.

Bovendien wordt in de verklarende nota daarvan een omschrijving gegeven die trouwens de inhoud van het Schoolpact niet volledig weergeeft. Een tweede kritiek geeft het lid op het begrip « ideologisch ». De Regering blijkt hierbij te verwijzen naar het Cultuurpact, hoewel er in dat verband een fundamenteel verschil bestaat : het Cultuurpact gaat nl. uit van een politieke verdeling en een politieke dosering. Zulks werd o.m. toegepast op het niveau van de R.T.B.F. In deze context is het dan ook logisch dat er sprake is van ideologie. Het Schoolpact integendeel is niet gegrond op het begrip politiek maar wel op de begrippen « filosofisch » en « religieus », wat totaal verschillend is. Over dit begrip moet duidelijkheid worden verstrekt. Ofwel wordt hierdoor bedoeld

texte proposé peut se prêter à l'interprétation selon laquelle l'enseignant peut manifester un engagement qui est précisément incompatible avec le devoir de réserve qui lui est imposé.

Il ressort du même document que le cours de morale non confessionnelle doit être un fil conducteur moral, basé sur une justification sociologique, écologique et historique, sans faire appel à des motivations de caractère religieux. Lorsque les circonstances le permettent, le titulaire doit avoir la possibilité d'exprimer avec mesure ses propres conceptions morales et les fondements de celles-ci, en évitant toutefois de formuler des critiques à l'égard de points de vue adoptés dans d'autres cours.

La neutralité signifie pour le professeur qu'il refuse, devant l'élève, de porter témoignage d'un système religieux ou philosophique. Il s'agit de doter les élèves d'une ouverture d'esprit à l'égard de la pluralité des valeurs sur lesquelles repose l'humanisme occidental. L'école neutre doit donc cultiver un esprit de tolérance.

Le respect des institutions nationales, le dévouement au bien-être général et le sens de la solidarité humaine, la justice sociale, le rejet de tout totalitarisme, le respect de la liberté, l'attachement à l'idéal démocratique, la responsabilité personnelle sont une série de notions de morale humaine qui ont une portée générale et que l'école neutre doit proposer aux élèves.

Un autre membre aimerait poser quelques questions concernant l'article 17. Tout d'abord au sujet du § 1^{er}, troisième alinéa, où il est dit que la neutralité implique notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques et religieuses.

Il est surprenant de voir figurer le mot « notamment » dans une définition constitutionnelle.

En outre, la note explicative en donne un commentaire qui ne reproduit d'ailleurs pas entièrement le contenu du Pacte scolaire. La deuxième critique émise par l'intervenant porte sur le terme « idéologique ». Le Gouvernement paraît se référer à ce propos au Pacte culturel, alors qu'il y a à cet égard une différence fondamentale : le Pacte culturel se base sur une répartition, un dosage politique. Cela a été appliqué notamment à la R.T.B.F. Dans ce contexte-là, il est donc logique de parler d'idéologie. Le Pacte scolaire, au contraire, n'est pas fondé sur la notion de politique, mais bien sur celles de philosophie et de religion, ce qui est totalement différent. Cette notion doit être clarifiée. De deux choses l'une : ou bien on entend par là la conception de la société,

de maatschappijopvatting, een algemene term die tot niets verbindt en die alleen een globaal element is dat wordt toegevoegd aan het element van de godsdienst of filosofie; ofwel neemt men het begrip ideologie zoals bedoeld in het cultuurpact en gegrond op de notie van de politieke verdeling.

Een derde probleem betreft de inzet van de leerkrachten ten aanzien van het pedagogisch project. Het is noodzakelijk dat daarbij de visie van het Schoolpact wordt behouden. Een ander probleem dat onduidelijk is gedefinieerd is dat van de gelijkheid.

Hierbij moet de vraag worden gesteld of het statuut dat aan het gesubsidieerd en officieel onderwijs wordt toegekend, inbreuk doet op het principe van de gelijkheid.

Een ander probleem rijst in verband met de financiering. Uit de verklarende nota kan worden afgeleid dat bepaalde inrichtende machten beter in staat zullen zijn de financiering vanwege gemeenschap, aan te vullen met allerlei privé-initiatieven waardoor een onrechtstreeks discriminatie zal ontstaan.

Het is niet uitgesloten dat bij de financiering door de Gemeenschappen rekening zal worden gehouden met deze inkomsten; het is trouwens bekend dat leerkrachten uit het vrije onderwijs reeds hun ongerustheid hebben uitgesproken aangezien ze vrezen dat hierdoor de subsidiëring eventueel zou worden verminderd.

Het lid merkt op dat met betrekking tot de kosteloosheid, deze in artikel 17 niet vastgelegd is zoals in het Schoolpact. In dit verband wenst het lid dan ook te weten of men het begrip « kosteloosheid » zal behouden zoals ze thans van toepassing is in uitvoering van het Schoolpact.

In de verklarende nota wordt bovendien gewag gemaakt van een bijdrage die zal kunnen worden gevraagd meer bepaald voor didactisch materiaal en voor bepaalde activiteiten. Maar de toelichting laat niet toe de exacte grootte van deze bijdrage vast te stellen : gaat het bijvoorbeeld om culturele, sport- of parascolaire activiteiten ?

Het lid brengt ook kritiek uit op de mogelijkheid voor de Gemeenschap om als inrichtende macht zijn bevoegdheden over te dragen aan één of meer autonome organen (artikel 17, § 2). Betekent zulks dat na de herziening van artikel 108ter, taalgroepen van de Brusselse hoofdstedelijke raad hun bevoegdheden aan autonome organen mogen overdragen ?

Het lid besluit dat het budgettair aspect eveneens een reeks vragen doet rijzen. Welke zal onder meer, per net, de last van, enerzijds, de cursus in godsdienst en, anderzijds, in niet-confessionele lekenmoraal zijn ? Welk is de financiële last per Gemeen-

un terme général qui n'engage à rien et qui n'est qu'un élément global ajouté à l'élément religion ou philosophie; ou bien on adopte la notion d'idéologie, visée dans le pacte culturel et fondée sur celle de répartition politique.

Un troisième problème concerne l'engagement des enseignants à l'égard du projet pédagogique. Il est nécessaire de maintenir là les idées du Pacte scolaire. Un autre problème mal défini est celui de l'égalité.

Il faut se demander à ce propos si le statut accordé à l'enseignement subventionné et officiel ne viole pas le principe de l'égalité.

Un autre problème se pose en ce qui concerne le financement. On peut déduire de la note explicative que certains pouvoirs organisateurs seront mieux à même de compléter le financement à charge de la Communauté par diverses initiatives privées, ce qui donnera naissance à une discrimination indirecte.

Il n'est pas exclu que l'on tienne compte de ces revenus lors du financement par les Communautés; d'ailleurs, chacun sait que des enseignants de l'enseignement libre ont déjà exprimé leur inquiétude, étant donné qu'ils craignent que cela n'entraîne une réduction éventuelle des subventions.

En ce qui concerne la gratuité, l'intervenant fait remarquer qu'elle n'est pas définie à l'article 7 comme dans le Pacte scolaire. A cet égard, il voudrait savoir si l'on maintiendra la notion de « gratuité » telle qu'elle est applicable actuellement en exécution du Pacte scolaire.

En outre, il est fait mention dans la note explicative d'une contribution qui pourra être demandée, plus précisément pour du matériel didactique et pour certaines activités. Mais les commentaires ne permettent pas de déterminer exactement l'ampleur de cette contribution : s'agit-il, par exemple, d'activités culturelles, sportives ou parascolaires ?

L'intervenant critique également la possibilité pour la Communauté, en tant que pouvoir organisateur, de déléguer ses compétences à un ou plusieurs organes autonomes (article 17, § 2). Cela signifie-t-il qu'après la révision de l'article 108ter, les groupes linguistiques du conseil de Bruxelles-Capitale pourront déléguer leurs compétences à des organes autonomes ?

L'intervenant conclut en disant que l'aspect budgétaire soulève également une série de questions. Quelle sera notamment, par réseau, la charge, d'une part, du cours de religion et, d'autre part, du cours de morale laïque non confessionnelle ? Quelle est la

schap voor het onderwijs van immigrantenkinderen ? Kan de Regering ons de inventaris per Gemeenschap en per net van de rurale scholen bezorgen ? Al deze cijfers ontbreken. Is het mogelijk de financiële inkomsten vast te stellen waarvan de verschillende netten kunnen genieten buiten de financiering van en de subsidiëring door de Gemeenschap ?

Zal men met de inkomsten van de scholen rekening houden bij de vastlegging van de objectieve criteria voor de subsidiëring ?

Kan de Regering ons een overzicht geven van het onroerend patrimonium dat gesubsidieerd wordt door de Staat en waarvan de inrichtende macht eigenaar is en blijft ?

Het lid wenst nadere informatie betreffende de schulden van het Fonds voor schoolgebouwen. Blijven deze schulden ten laste van de Staat of worden ze overgeheveld naar de Gemeenschappen ?

Het lid verwijst naar recente adviezen van de Raad van State waarin aangedrongen wordt op gelijkwaardige statuten voor de totaliteit van het onderwijzend corps.

Het lid wenst dan ook te weten in welke mate en op welke wijze de verschillende statuten van het onderwijzend personeel gelijkwaardig zullen gemaakt worden.

Een gelijkaardig probleem bestaat in verband met de financiering van de universiteiten waar sinds 1971 een evenwicht werd bereikt tussen de Gemeenschappen en eveneens tussen de instellingen. Is het niet mogelijk ten aanzien van het vrij delicaat evenwicht dat hier werd bereikt te bepalen dat deze financiewet slechts met een gekwalificeerde meerderheid zou kunnen gewijzigd worden vermits deze wetgeving een essentieel onderdeel uitmaakt van het universitair onderwijs ? Is het mogelijk te beschikken over statistieken per Gemeenschap, van het aantal leerlingen per net en per soort onderwijs ? Deze statistische elementen zijn van belang om een volledig overzicht te krijgen van de onderwijsproblematiek.

Een lid verklaart dat zijn fractie geen vragende partij was met betrekking tot de herziening van artikel 17 maar wel van artikel 59bis. Het lid heeft desalniettemin begrip voor die groepen en partijen die op de wijziging van artikel 17 hebben aangedrongen om te kunnen instemmen met de communautarisering van het onderwijs. Uit de tussenkomsten die zijn gehouden blijkt dat de opvattingen over het begrip neutraliteit vaak tegenstrijdig zijn. Daarom heeft het lid de indruk dat in de tekst een poging wordt gedaan om een gulden middenweg te bewandelen. Hij is de mening toegedaan dat de wijze waarop de tekst de neutraliteit poogt te definiëren in genedele afwijkt van wat het Schoolpact daaronderverstaat. Wel meent

charge financière, par Communauté, de l'enseignement donné aux enfants d'immigrés ? Le Gouvernement pourrait-il nous faire l'inventaire des écoles rurales par Communauté et par réseau ? Tous ces chiffres manquent. Est-il possible de déterminer les ressources financières dont les différents réseaux peuvent bénéficier, outre le financement et le subventionnement par la Communauté ?

Tiendra-t-on compte des ressources de l'école pour fixer les critères objectifs du subventionnement ?

Le Gouvernement peut-il nous donner un aperçu du patrimoine immobilier qui est subventionné par l'Etat et dont le pouvoir organisateur est et restera propriétaire ?

L'intervenant souhaite des précisions concernant les dettes du Fonds des constructions scolaires. Ces dettes resteront-elles à charge de l'Etat ou seront-elles transférées aux Communautés ?

L'intervenant se réfère à de récents avis du Conseil d'Etat, qui préconisent l'élaboration de statuts équivalents pour l'ensemble du corps enseignant.

Il aimerait donc savoir dans quelle mesure et de quelle manière les différents statuts du personnel enseignant seront rendus équivalents.

Un problème analogue se pose en ce qui concerne le financement des universités, pour lequel un équilibre a été réalisé entre les Communautés et entre les établissements depuis 1971. Compte tenu de l'équilibre plutôt délicat atteint à ce niveau, n'est-il pas possible de prévoir que cette loi de financement ne puisse être modifiée qu'à une majorité qualifiée, puisqu'elle constitue un élément essentiel de l'enseignement universitaire ? Est-il possible de disposer, par Communauté, de statistiques sur le nombre d'élèves par réseau et par type d'enseignement ? Ces éléments statistiques sont importants pour donner une vue d'ensemble complète des problèmes de l'enseignement.

Un membre déclare que son groupe n'était pas demandeur en ce qui concerne la révision de l'article 17, mais bien pour celle de l'article 59bis. Il comprend néanmoins les groupes et les partis qui ont réclamé la modification de l'article 17 de manière à pouvoir approuver la communautarisation de l'enseignement. Il ressort des interventions que les conceptions de la notion de neutralité sont souvent contradictoires. Aussi l'intervenant a-t-il l'impression que l'on s'est efforcé, dans le texte, de trouver une voie médiane. Il estime que la manière dont le texte tend à définir la notion de neutralité ne s'écarte en rien de la manière dont elle est définie dans le Pacte scolaire. A ses yeux, il y a toutefois certaines imprécisions en ce qui concer-

het lid een zeker onduidelijkheid vast te stellen met betrekking tot de paragraaf 3 waarin is bepaald dat iedereen recht heeft op onderwijs met eerbiediging van de fundamentele rechten en vrijheden. Dit kan enigszins verbazing wekken. Dit komt eerder over als een tautologie maar een voorbeeld zou hierbij duidelijkheid kunnen brengen. Het is bekend dat het bepaalde in § 4 veel moeilijkheden heeft veroorzaakt en daarom is het wenselijk dat hieraan niet meer wordt geraakt.

Een senator wenst te weten wat eigenlijk de relatie is tussen de tekst in de verklarende nota en de bepalingen van het voorstel van grondwetsherziening. De inhoud van de verklarende nota geeft aanleiding tot veel misverstanden.

De tekst legt de verplichting op eerbied op te brengen voor de filosofische en godsdienstige opvattingen van de ouders die hun kinderen aan de school toevertrouwen doch de vraag moet worden gesteld of men hierbij wel aan het kind zelf heeft gedacht dat ook eerbied verdient voor zijn opvattingen.

Het lid komt tenslotte tot het besluit dat de inhoud van de verklarende nota niets anders is dan betekenisloze literatuur en de kern van de problemen niet raakt.

Een senator vraagt nadere toelichting bij twee punten van artikel 17. Op de eerste plaats wat betreft de vrijheid van onderwijs. In de verklarende nota wordt o.m. gezegd dat de jurisprudentie die daaromtrent is gegroeid behouden blijft.

Wat o.m. inhoudt dat privé personen die onderwijs wensen in te richten eveneens het recht hebben het karakter van de pedagogische methodes te bepalen.

Het is bekend dat de betekenis van de vrijheid van het bepalen van pedagogische methodes in bepaalde kringen ongerustheid heeft veroorzaakt waarbij kan worden verwezen naar een aantal methodescholen waar het onderricht in vreemde talen begint op een leeftijd onder het vijfde leerjaar. Wat is de reële draagwijdte van de pedagogische vrijheid?

Een tweede punt dat het lid aan de orde stelt is dat van de zgn. gelijkheid dat blijkbaar wordt beschouwd als een afgewogen constructie. Doch het lid heeft wel de indruk dat men hier aan struisvogel-politiek doet vermits tegelijkertijd wordt gesproken over objectieve verschillen waaruit uiteraard een ongelijke behandeling kan voortvloeien.

Welke zijn de criteria die gaan weerhouden worden om een ongelijke behandeling te rechtvaardigen? Gaat dit zich o.m. afspelen in het kader van de politieke machtsverhouding? Het principe van de gelijkheid houdt eveneens verband met de beperktere inplanting van o.m. het rijksonderwijs in Vlaanderen.

ne le § 3, qui prévoit que chacun a droit à l'enseignement dans le respect des libertés et droits fondamentaux. On peut s'en étonner dans une certaine mesure. Cela ressemble assez à une tautologie, mais un exemple pourrait clarifier les choses. On sait que la disposition du § 4 a suscité bien des difficultés et il convient, dès lors, de ne plus y toucher.

Un membre voudrait savoir qu'elle est le véritable rapport entre le texte de la note explicative et les dispositions de la proposition de révision. Le contenu de la note explicative suscite de nombreux malentendus.

Le texte impose l'obligation de respecter les conceptions philosophiques et religieuses des parents qui confient leurs enfants à l'école, mais il y a lieu de se demander si l'on a bien songé à l'enfant lui-même, qui mérite que ses conceptions soient respectées.

L'intervenant en arrive finalement à la conclusion que le contenu de la note explicative n'est rien d'autre qu'une littérature sans importance et qu'il ne touche pas au nœud des problèmes.

Un sénateur demande des précisions concernant deux points de l'article 17. Tout d'abord au sujet de la liberté d'enseignement. La note explicative dit notamment que la jurisprudence existant en la matière est maintenue.

Ce qui signifie notamment que des personnes privées qui souhaitent organiser un enseignement ont également le droit de déterminer le caractère des méthodes pédagogiques.

On sait que la signification donnée à la liberté de déterminer les méthodes pédagogiques a suscité des inquiétudes dans certains milieux, et l'on peut signaler l'existence à cet égard d'un certain nombre d'écoles pilotes où l'enseignement des langues étrangères commence avant la cinquième année scolaire. Quelle est la portée réelle de la liberté pédagogique?

Le deuxième point abordé par l'intervenant est celui de la notion d'égalité, qui est apparemment considérée comme une construction équilibrée. L'intervenant estime toutefois que l'on pratique en la matière la politique de l'autruche, puisque l'on parle en même temps de différences objectives pouvant évidemment donner lieu à une inégalité de traitement.

Selon quels critères justifiera-t-on celle-ci? Seront-ils fixés notamment en fonction du rapport des forces politiques? Le principe d'égalité est également tributaire, entre autres choses, du fait que l'enseignement de l'Etat est implanté dans une moindre mesure en Flandre.

Hoe zal men tenslotte de algemene optie van gelijkheid verzoenen met de mogelijkheid tot differentiatie? Is dit formuleerbaar in objectieve criteria of is het een zaak uitsluitend van machtsverhoudingen?

Een senator vraagt aandacht voor de vrijheid van onderwijs. Aan deze vrijheid wordt een beperking opgelegd wanneer voor de oprichting van scholen, een minimale bezetting vereist wordt. Dit criterium kan worden gehanteerd voor de benoeming van een schooldirecteur maar dient te worden verworpen wanneer het gaat om het vaststellen van werkingskredieten.

Op die manier wordt het onmogelijk om onderwijs van een nieuw type in het leven te roepen. De vrijheid van onderwijs creëert eveneens de mogelijkheid voor de scholen om conventies met elkaar af te sluiten en zulks met het oog op nieuwe pedagogische projecten.

Ook mogelijkheid tot een soepele overgang van de ene school naar de andere en van het ene net naar het andere dient te worden bevorderd om de vrijheid van onderwijs reëel mogelijk te maken.

Het is bovendien onaanvaardbaar dat de cursussen in godsdienst of zedenleer in aanmerking zouden worden genomen voor een bekwaamheidsgetuigschrift. Wanneer men de echte neutraliteit van het onderwijs wil respekteren mag hiermee geen rekening worden gehouden.

Bovendien is het eveneens onaanvaardbaar dat de leerplicht zou worden beperkt tot de leeftijd van 18 jaar; deze beperking dient te worden vervangen door kredieturen. Houdt het begrip van kosteloosheid er wel rekening mee dat bepaalde leerlingen in de loop van hun studies kunnen falen met het gevolg dat het geheel van de vorming de leeftijd van 18 jaar overschrijdt?

De Regering schijnt te suggereren dat deze kosteloosheid van het onderwijs niet noodzakelijk de totaliteit van het didactisch materieel insluit. Wat zal er in dat perspectief gebeuren met de kosten van bijvoorbeeld de apparatuur die moet aangekocht worden inzake informatica?

Het gevaar van een toenemende sponsoring uit de privé-sector wordt dan ook niet denkbeeldig; een reglementering hiervan wordt noodzakelijk.

Een senator is eveneens bekommerd over het lot van de vreemde studenten aan onze universiteiten en vraagt of deze nog altijd ten laste van de nationale overheid zullen zijn.

Hierbij aansluitend stelt hij ook de vraag of de 50 000 Belgen die in het buitenland verblijven, om deze vrijheid van onderwijs te garanderen, de nodige toelagen zullen ontvangen om hun kinderen in het buitenland te laten studeren.

Comment conciliera-t-on finalement l'option générale d'égalité avec la possibilité de différenciation? Peut-on formuler cela en critères objectifs ou est-ce uniquement une question de rapports de forces?

Un sénateur demande qu'on soit attentif à la liberté de l'enseignement. Exiger un minimum d'élèves pour la création d'écoles, c'est restreindre cette liberté. Ce critère peut servir pour la nomination d'un directeur d'école, mais doit être rejeté lorsqu'il s'agit de fixer les crédits de fonctionnement.

De cette manière, il devient impossible de créer un enseignement d'un type nouveau. La liberté d'enseignement suppose également la possibilité pour les écoles de conclure des conventions entre elles en vue de projets pédagogiques nouveaux.

Pour rendre réellement possible la liberté d'enseignement, il faut également promouvoir une possibilité plus souple de passage d'une école à l'autre et d'un réseau à l'autre.

Il est en outre inadmissible que les cours de religion ou de morale soient pris en considération pour la délivrance d'un certificat d'aptitude. Si l'on veut respecter la véritable neutralité de l'enseignement, on ne peut en tenir compte.

Il est également inacceptable que l'obligation scolaire soit limitée à 18 ans; cette limitation doit être remplacée par des crédits d'heures. La notion de gratuité tient-elle bien compte du fait que certains élèves peuvent échouer au cours de leurs études avec la conséquence que l'ensemble de leur formation s'étend au-delà de 18 ans?

Le Gouvernement semble suggérer que cette gratuité de l'enseignement n'inclut pas nécessairement la totalité du matériel didactique. S'il en est ainsi, qu'advient-il du coût des appareils à acquérir dans le domaine de l'informatique?

Le risque d'un soutien financier croissant par le secteur privé n'est dès lors pas à exclure; une réglementation en la matière devient donc nécessaire.

Un sénateur s'inquiète également du sort des étudiants étrangers fréquentant nos universités et il demande s'ils resteront à charge du pouvoir national.

Dans le même ordre d'idées, il demande si les 50 000 Belges résidant à l'étranger recevront, en vue de garantir cette liberté d'enseignement, les allocations nécessaires pour que leurs enfants puissent étudier.

Een lid stelt vast dat de voorgestelde tekst van artikel 17 overeenstemt met wat de preconstituante heeft bedoeld. Wel moet worden onderzocht of de voorgestelde tekst al dan niet iets nieuws aanbrengt. Dit is belangrijk vermits artikel 17 samen met artikel 6 en artikel 6bis van de Grondwet aan het toezichtsrecht van het Arbitragehof moet onderworpen worden.

Het lid verklaart wat volgt :

« Ik stel vast dat de opname van tweede, derde en vierde lid in § 1 van artikel 17 alleen de inschrijving in onze Grondwet beoogt van datgene tot wat de Belgische Staat reeds gehouden is krachtens de uitvoering van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens, en de konsekwentie van het arrest van 17 januari 1984 van het Hof van Cassatie in verband met de directe uitwerking van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten, inzonderheid op het terrein dat ons hier bezighoudt, het artikel 13, derde en vierde lid. Wij verheugen ons niettemin over deze inschrijving, omdat het een plechtige bevestiging geeft aan de gegroeide constitutionele praktijk.

Daartegenover staat dat § 3 geheel nieuw is.

Daar wordt een sociocultureel recht inzake onderwijs in hoofde van de persoon ingeschreven. Dat begroet ik met vreugde, maar wat eveneens nieuw is in deze grondwettekst, § 4, is de gelijke behandeling van studenten, leerlingen, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen. De gelijkheid tegenover wet en decreet. En dat is naar mijn gevoel het logische gevolg van het inschrijven van het beginsel in § 3. Want wij leven in een sociale democratie, wij geloven sterk in het hefboomkarakter van de democratisering van het onderwijs. Welnu, een formeel recht, een formeel sociocultureel recht op onderwijs voor elkeen, zoals gesteld in § 3, kan in samenhang met § 1 niet gerealiseerd worden als er ook niet tegelijkertijd een materiële mogelijkheid is om dit recht te realiseren. Want het is evident dat de liberale opvatting van gelijkheid tussen de burgers en van de rechten van de burgers in ons tijdsbestek is geëvolueerd naar een actieve uitoefening van deze rechten, en een dergelijke actieve uitoefening is in de maatschappelijke context niet mogelijk als de collectiviteit daarvoor niet het materiële kader tot stand brengt. Vandaar dat naar mijn gevoel § 4 veel meer is dan het opnieuw citeren van enige verworvenheid — die ik toejuich — uit het verleden, onder meer teruggevonden in de schoolpactwetgeving, of onder meer teruggevonden in andere resoluties die daaruit zijn voortgevloeid : het is ook een gloednieuwe aanlegelijkheid.

Welnu, § 4 die de gelijke behandeling voorziet voor wet en decreet van leerlingen, studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen is

Un membre constate que le texte de l'article 17 nouveau en projet répond aux vœux de la préconstituante. Il faut toutefois examiner si ce texte apporte ou non quelque chose de nouveau. Il s'agit d'une question importante, puisque l'article 17 doit être soumis au contrôle de la Cour d'arbitrage, de même que les articles 6 et 6bis.

L'intervenant déclare ce qui suit :

« Je constate que l'insertion d'un deuxième, d'un troisième et d'un quatrième alinéas au § 1^{er} de l'article 17 vise uniquement à l'inscription dans notre Constitution de ce à quoi l'Etat belge est déjà tenu en application de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, ainsi que des conséquences de l'arrêt du 17 janvier 1984 de la Cour de cassation relatif aux effets directs de la Convention internationale relative aux droits économiques, sociaux et culturels, notamment dans le secteur qui nous occupe, l'article 13, troisième et quatrième alinéas. Nous nous réjouissons néanmoins de cette insertion, puisqu'elle consacre une pratique constitutionnelle établie.

Par contre, le § 3 est tout à fait nouveau.

Un droit socio-culturel individuel en matière d'enseignement y est inscrit. Je m'en réjouis, mais ce qui est nouveau également dans ce texte de la Constitution, au § 4, c'est l'égalité de traitement des étudiants, élèves, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement. L'égalité face à la loi et au décret. Et c'est, à mes yeux, la conséquence logique de l'inscription du principe au § 3. Car nous vivons dans une démocratie sociale, nous croyons fermement au caractère de levier de la démocratisation de l'enseignement. Or, un droit formel, un droit socio-culturel formel à l'enseignement pour tout un chacun, tel qu'il est fixé au § 3, ne peut être matérialisé en corrélation avec le § 1^{er} s'il n'existe pas simultanément une possibilité matérielle de réaliser ce droit. En effet, il est évident que, de nos jours, la conception libérale de l'égalité entre les citoyens et des droits des citoyens a évolué dans le sens d'un exercice actif de ces droits, et un tel exercice actif n'est pas possible dans le contexte social si la collectivité n'en réalise pas le cadre matériel. C'est pourquoi l'intervenant estime que le § 4 est beaucoup plus que la répétition d'une certaine conquête — dont je me félicite — du passé, qui se retrouve notamment dans la législation sur le Pacte scolaire ou d'autres résolutions qui en ont résulté : il s'agit également d'une matière toute nouvelle.

Or, le § 4, qui impose à la loi et au décret l'égalité de traitement des élèves, étudiants, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement, est en

eigenlijk de materialisering van het sociaal-culturele recht op onderwijs. Ik stel dat het sociaal-culturele recht op onderwijs realiseren vanuit de vrager van onderwijs (het kind, de jongeling) onmogelijk is tenzij door de aanwezigheid van onderwijsinstellingen. De onderwijsinstellingen moeten dus op gelijke wijze worden behandeld door het decreet en door de wet, naargelang het geval. Het komt er dan op aan na te gaan wat de term onderwijsinstellingen in dit geval inhoudt. Houdt dat in de dienstverlening zonder welke een modern onderwijs niet denkbaar of niet nuttig of niet volledig is? Wij denken hier aan de P.M.S.-centra, en aan andere voorzieningen zoals internaten die voor bepaalde opleidingen op het sociale vlak onmisbaar zijn om het recht op onderwijs in het kader van de vrije keuze te realiseren.

De realisatie van het sociaal-culturele recht op onderwijs dat wij in § 3 garanderen, is veel meer dan het kosteloos maken van de toegang tot dat onderwijs.

Het is het kiezen van de onderwijsinstellingen en van het onderwijsaanbod dat in hoofde van de vrager van onderwijs beantwoordt aan de beginselen die in § 1 zijn opgenomen.

Daarom wens ik te zeggen hoe ik § 5 lees: § 5 vervangt in feite het bestaande tweede lid van het huidige artikel 17 en lost daardoor definitief een historische controverse op die zo oud is als ons Koninkrijk.

Als § 5 korrekt wordt toegepast, zulks met inachtnaam van inzonderheid van §§ 1, 3 en 4, dan heb ik geen moeite om § 2 te accepteren. Het is de bedoeling op het uitvoerende vlak, en voor het Rijsonderwijs, een organisme tot stand te brengen dat soepel kan zorg dragen voor dit onderwijs, maar de organisatie van het rijksonderwijs blijft geregeld in toepassing van § 5. »

Een lid wenst enige toelichting bij de bepaling: « de Gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders. »

Houdt deze bepaling ook in dat de vervoerkosten zullen worden betaald en wat gebeurt er uiteindelijk met de thans bestaande Nationale Dienst voor het leerlingenvervoer?

Aansluitend bij vorige tussenkomst is het lid ervan overtuigd dat de inhoud van het begrip neutraal onderwijs moet worden geïnterpreteerd in de zin van de bestaande interpretatie. Er is dus helemaal geen contradictie tussen de door de partijen ondertekende conventie van de neutraliteit en de tekst zoals hij nu wordt voorgesteld.

Uit de verklarende nota moet worden afgeleid dat de kosteloosheid van het onderwijs ophoudt op het ogenblik dat de leerplicht een einde neemt. Het is evident dat dit meerdere problemen oproept ten aan-

fait la matérialisation du droit socio-culturel à l'enseignement. Je dis qu'il est impossible de réaliser le droit socio-culturel à l'enseignement, qu'a le demandeur d'enseignement — l'enfant, le jeune —, si ce n'est par la présence d'établissements d'enseignement. Ceux-ci doivent donc être traités de manière égale par le décret et par la loi, selon le cas. Il s'agit donc de déterminer ce que recouvre en l'espèce le terme établissement d'enseignement. Implique-t-il l'élément « service » sans lequel un enseignement moderne est impensable ou inutile ou incomplet? Nous songeons aux centres P.M.S. et à d'autres équipements, comme les internats, qui, dans certaines formations, sont indispensables sur le plan social pour réaliser le droit à l'enseignement dans le cadre du libre choix.

La réalisation du droit socio-culturel à l'enseignement, que nous garantissons au § 3, est bien plus que la gratuité de l'accès à cet enseignement.

C'est le choix des établissements et du type d'enseignement qui répond, pour le demandeur d'enseignement, aux principes inscrits au § 1^{er}.

C'est pourquoi je voudrais dire comment je lis le § 5: il remplace en fait le deuxième alinéa de l'article 17 actuel et résout ainsi définitivement une controverse historique aussi vieille que le Royaume.

Si l'on applique correctement le § 5, en tenant compte en particulier des §§ 1^{er}, 3 et 4, je pourrai sans peine accepter le § 2. Sur le plan exécutif, l'objectif poursuivi est de créer, pour l'enseignement de l'Etat, un organe capable de le gérer avec toute la souplesse voulue; l'organisation de l'enseignement de l'Etat reste néanmoins régie par le § 5. »

Un commissaire désire obtenir des éclaircissements concernant la disposition: « la Communauté assure le libre choix des parents. »

Cette disposition implique-t-elle le paiement des frais de transport? Qu'advient-il finalement du Service national de transport scolaire qui existe actuellement?

Se ralliant à l'intervention précédente, le membre est convaincu que la notion d'enseignement neutre doit être comprise dans le sens de l'interprétation existante. Il n'y a donc aucune contradiction entre la convention de neutralité signée par les parties et le texte tel qu'il est proposé actuellement.

Il faut déduire de la note explicative que la gratuité de l'enseignement cesse au moment où se termine la scolarité obligatoire. Il va de soi que cela suscite différents problèmes pour les élèves qui su-

zien van die leerlingen die in de loop van een onderwijscyclus mislukken of opleiding moeten onderbreken ingevolge ziekte.

Daarom moet aan het begrip leerplicht een extensieve betekenis worden gegeven zoals reeds uit de huidige praktijk blijkt.

Vervolgens besteedt het lid aandacht aan de voorzieningen met betrekking tot de confessionele en niet-confessionele vrije keuze en dit gekoppeld aan artikel 17, § 3, waarin is bepaald dat het recht op onderwijs de eerbied voor de fundamentele rechten en vrijheden inhoudt. Zulks moet uiteraard worden gezien in het licht van de hervorming van de wet op het Arbitragehof. Evenwel moet de vraag worden gesteld welke houding men zal aannemen ten aanzien van onderwijsinrichtingen die onderwijs verstrekken in strijd met de openbare orde, onderwijsinrichtingen die gegrond zijn op principes die in strijd zijn met de gemeenschappelijke visie en met de maatschappelijke orde. Hierop zou men eventueel kunnen antwoorden dat zulks kan worden beschouwd als zijnde in strijd met de in de tekst bedoelde fundamentele rechten en vrijheden doch, men mag niet uit het oog verliezen dat het Arbitragehof eventueel zal moeten statueren wanneer een zulkdanige erkenning wordt geweigerd.

Het lid is van mening dat de huidige tekst moet worden gezien als een duidelijke richtlijn bestemd voor het Arbitragehof.

Wat betreft de gelijkheid is het duidelijk dat deze niet geldt ten aanzien van de internaten. Maar alsdan moet de vraag worden gesteld welke de toestand zal zijn van de personeelsleden die gedeeltelijk deels als onderwijzend personeel worden beschouwd deels tewerkgesteld zijnde in internaten. Een bijkomende toelichting zou welkom zijn.

Het lid vraagt eveneens aandacht voor het tweede lid van artikel 17, § 3, waarin bepaald is dat alle leerlingen onderworpen aan de leerplicht recht hebben op een religieuze of morele opvoeding.

Dit veronderstelt dat krachtens de toelichtingsnota de Gemeenschappen ter zake een regeling zullen moeten treffen, doch zolang zulks niet is geschied blijkt er dus geen keuzeverplichting te bestaan. Het zou kunnen gebeuren dat de Gemeenschappen ter zake geen enkele verplichting opleggen. Uit de huidige tekst moet zijns inziens worden afgeleid dat er geen enkele verplichting ter zake bestaat doch slechts een mogelijkheid tot regeling.

Een laatste bemerking betreft het begrip « inrichting ».

Sommigen verdedigen evenwel het standpunt dat het begrip inrichting eveneens de financiering inhoudt en derhalve niet restrictief mag geïnterpreteerd worden.

bissent un échec dans le courant d'un cycle d'enseignement ou doivent interrompre leur formation à la suite d'une maladie.

C'est pourquoi il faut donner à la notion de scolarité obligatoire un sens extensif tel que celui qui apparaît dans la pratique actuelle.

L'intervenant s'arrête ensuite aux dispositions relatives au libre choix confessionnel et non confessionnel, et ce en liaison avec l'article 17, § 3, qui dispose que le droit à l'enseignement implique le respect des libertés et des droits fondamentaux. Cela doit évidemment s'envisager à la lumière de la réforme de la loi sur la Cour d'arbitrage. Toutefois, il y a lieu de se demander quelle attitude on adoptera à l'égard des établissements qui dispensent un enseignement contraire à l'ordre public, des établissements d'enseignement qui sont fondés sur des principes en contradiction avec les idées communes et l'ordre social. On pourrait éventuellement répondre que cela peut être considéré comme étant en contradiction avec les libertés et les droits fondamentaux visés dans le texte, mais il ne faut pas perdre de vue que la Cour d'arbitrage pourra éventuellement être amenée à statuer si une telle reconnaissance est refusée.

L'intervenant estime que le texte actuel doit être considéré comme une directive précise destinée à la Cour d'arbitrage.

En ce qui concerne l'égalité, il est clair que celle-ci ne vaut pas pour les internats. Mais alors, il faut se demander quelle sera la situation des membres du personnel considérés partiellement comme personnel enseignant et partiellement comme permanent occupé dans des internats. Une explication supplémentaire serait la bienvenue.

Le membre attire également l'attention sur le deuxième alinéa de l'article 17, § 3, où il est dit que tous les élèves soumis à l'obligation scolaire ont droit à une éducation religieuse ou morale.

Cela suppose qu'en vertu de la note explicative, les Communautés devront légiférer en la matière, mais aussi longtemps que cela n'aura pas été fait, il n'existera donc pas d'obligation de choisir. Il se pourrait que les Communautés n'imposent aucune obligation en la matière. Selon l'intervenant, il faut déduire du texte actuel qu'il n'existe aucune obligation en la matière, mais uniquement une possibilité de réglementation.

Une dernière remarque concerne la notion d'organisation.

Certains estiment toutefois que la notion d'établissement implique également le financement et qu'elle ne peut dès lors pas être interprétée dans un sens restrictif.

Het lid heeft met deze interpretatie geen enkel probleem.

Een senator vraagt aandacht voor het begrip « kosteloosheid van het onderwijs ». Het Schoolpact bedoelt hiermee de kosteloosheid van het fundamenteel en secundair onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat. Thans bestaat er evenwel nog betaald onderwijs en dientengevolge moet de vraag worden gesteld of zulks in strijd is met de Grondwet. Nochtans is bewezen dat dit onderwijs zijn nut heeft inzonderheid ten aanzien van leerlingen met leerproblemen.

De senator dringt er dan ook op aan dat de tekst van het Schoolpact zou worden behouden.

Wat die kosteloosheid betreft, vestigt hij de aandacht erop dat het probleem van bijkomende supplementaire kosten voor didactisch materiaal met de nodige omzichtigheid zou worden benaderd.

Met betrekking tot de religieuze of de morele opvoeding moet de aandacht worden gevestigd op de commentaar hieromtrent in de verklarende nota waaruit blijkt dat de Gemeenschap enkel de mogelijkheid heeft en blijkbaar niet de verplichting om dit onderwijs te organiseren.

Hieruit zou kunnen worden afgeleid dat de Gemeenschap kan beslissen dat de leerlingen noch de cursus godsdienst noch deze van de niet-confessionele moraal moeten volgen. De senator wenst hierover een duidelijke verklaring.

Een lid vraagt zich af of de voorwaarden tot het bekomen van subsidies niet in de Grondwet moeten worden ingeschreven, vermits de Gemeenschappen voortaan de verplichting zullen hebben om de vrije keuze van onderwijs te garanderen.

Gezien de evolutie van de laatste jaren dient men rekening te houden met de steeds grotere mogelijkheid dat eventueel onderwijs zou georganiseerd worden dat niet gestoeld is op de gekende fundamentele maatschappelijke waarde. Hierbij denkt het lid inzonderheid aan cursussen die het muzelmans integralisme zouden huldigen; dit probleem is inzonderheid van belang voor Brussel waar de muzelmaanse bevolking steeds toeneemt.

Het is duidelijk dat de toekenning van subsidies moet beantwoorden aan een bepaald pedagogisch project dat een aantal essentiële waarden respecteert, met name de eerbied van de rechten van de mens en de pluralistische democratische verdraagzame samenleving.

Een senator wenst eveneens aandacht te besteden aan het begrip « neutraliteit » en vraagt of het juist is dat dit begrip moet worden geïnterpreteerd als

L'intervenant déclare que cette interprétation ne soulève aucun problème en ce qui le concerne.

Un sénateur attire l'attention sur la notion de « gratuité de l'enseignement ». Le Pacte scolaire vise par là la gratuité dans l'enseignement fondamental et secondaire organisé et subventionné par l'Etat. Actuellement, il existe encore un enseignement payant et il y a lieu, par conséquent, de se demander s'il n'est pas contraire à la Constitution. Il est toutefois prouvé que cet enseignement a son utilité, notamment pour les élèves qui sont en butte à des difficultés d'apprentissage.

Le sénateur insiste, dès lors, pour que le texte du Pacte scolaire soit maintenu.

En ce qui concerne cette gratuité, il souligne que le problème des frais supplémentaires de matériel didactique doit être abordé avec la prudence de rigueur.

En ce qui concerne l'éducation religieuse ou morale, il y a lieu d'attirer l'attention sur le commentaire qui en est donné dans la note explicative et d'où il ressort que la Communauté n'a que la possibilité et, apparemment, non l'obligation d'organiser cet enseignement.

On pourrait en déduire que la Communauté peut décider que les élèves ne doivent suivre ni le cours de religion ni le cours de morale non confessionnelle. Le sénateur souhaite qu'une déclaration claire soit faite à ce sujet.

Un membre se demande si les conditions qui doivent être remplies pour l'obtention de subventions ne doivent pas être inscrites dans la Constitution, dans la mesure où les Communautés auront dorénavant l'obligation de garantir le libre choix de l'enseignement.

Etant donné l'évolution des dernières années, il y a lieu de tenir compte de l'éventualité toujours plus grande de l'organisation d'un enseignement non fondé sur les valeurs sociales fondamentales connues. L'intervenant pense en particulier à des cours souscrivant à l'intégrisme musulman; ce problème est particulièrement important pour Bruxelles, où la population musulmane croît en permanence.

Il est clair que l'octroi de subventions doit répondre à un projet pédagogique bien déterminé respectant un certain nombre de valeurs essentielles, telles que les droits de l'homme et une société pluraliste, démocratique et tolérante.

Un sénateur souhaite également se pencher sur la notion de « neutralité » et demande s'il est vrai que cette notion doit être interprétée comme une sorte

een soort pluralisme met andere woorden een neutraliteit *sui generis*. Hij vraagt dan ook dat de Minister een duidelijke begripsomschrijving zou geven.

Een belangrijk aspect is eveneens het principe van de keuzevrijheid die erin bestaat de vrijheid van de ouders en van de leerlingen te respecteren om de school te kiezen. En het is duidelijk dat, opdat dit zou worden gerealiseerd, er *in concreto* objectieve criteria moeten worden vastgesteld die bepalend zullen zijn voor de financiering. De tekst bepaalt uitdrukkelijk dat de Gemeenschap er moet voor zorgen dat een neutraal onderwijsaanbod moet worden gegarandeerd hetgeen verband houdt met de vrije keuze. Doch bij deze neutraliteit moet er rekening mee worden gehouden dat ze samenhangt met het opvoedingsproject en de pedagogische methodes. Hierover zou de senator eveneens grote duidelijkheid wensen te bekomen.

Belangrijk acht de senator eveneens het bepaalde in § 1, alinea 4, waarin is gezegd dat de scholen ingericht door openbare besturen de keuze moeten verzekeren tussen een onderricht in een der erkende godsdiensten en in een der erkende niet-confessionele zedenleren, en zulks tot het einde van de leerplicht. De senator wenst een uitdrukkelijk antwoord op de vraag of deze tekst dient te worden geïnterpreteerd als een mogelijkheid waarover de Gemeenschap vrij zal oordelen dan wel als een door de Grondwet opgelegde verplichting.

Een volgend probleem waarop een duidelijk antwoord dient te worden gegeven betreft de zogenaamde op te richten organen. Thans bestaan er schoolraden die democratisch zijn samengesteld zodat de vraag moet worden beantwoord of deze autonome organen op een democratische wijze, dit wil zeggen via verkiezingen, zullen worden samengesteld.

De senator wenst ook een nadere verklaring omtrent de fundamentele rechten en vrijheden die moeten worden in acht genomen bij de uitoefening van het recht op onderwijs, maar uiteraard worden bepaald door de financiële mogelijkheden. Een zelfde probleem wordt gesteld met betrekking tot de juiste omschrijving van het begrip « toegang tot het onderwijs ». Overigens zullen de antwoorden op de vorige vragen determinerend zijn voor de inhoud van het statuut van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.

Een lid stelt vast dat de inhoud van het Schoolpact in feite in de teksten van de Grondwet wordt overgenomen. Bovendien bevestigt de in het vooruitzicht gestelde herziening van de Grondwet de valorisatie van de fundamentele rechten en vrijheden. Nochtans gaat het om de vraag of de naleving van de geest van het Schoolpact, zoals die thans wordt vooropgesteld en geformuleerd is in de tekst, eveneens de

de pluralisme ou, en d'autres termes, une neutralité *sui generis*. Il demande dès lors que le Ministre donne une définition bien précise de cette notion.

Un autre aspect important est le principe du libre choix, qui consiste à respecter la liberté des parents et des enfants de choisir une école. Et il est évident que, pour atteindre cet objectif, il faudra, dans la pratique, fixer des critères objectifs, qui seront déterminants pour le financement. Le texte stipule que la Communauté doit veiller à ce que soit organisé un enseignement neutre, un corollaire direct du libre choix. Toutefois, il ne faut pas oublier que cette neutralité est étroitement liée au projet éducatif ainsi qu'aux méthodes pédagogiques. Le sénateur aimerait que la plus grande clarté soit faite à ce sujet.

Il souligne également l'importance du prescrit de l'alinéa 4 du § 1^{er}, où il est dit que les écoles organisées par les pouvoirs publics doivent assurer le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui d'une des morales non confessionnelles reconnues, jusqu'à la fin de l'obligation scolaire. L'intervenant souhaite une réponse précise à la question de savoir si ce texte doit s'interpréter comme une possibilité que la Communauté pourra librement apprécier ou comme une obligation imposée par la Constitution.

Un autre problème qui appelle une réponse précise concerne les organes à créer. Actuellement, il existe des conseils scolaires composés démocratiquement, de sorte qu'il faut dire si les organes autonomes seront composés de manière démocratique, c'est-à-dire par le biais d'élections.

L'intervenant demande également des explications complémentaires concernant les libertés et droits fondamentaux qui doivent être respectés dans l'exercice du droit à l'enseignement, mais qui sont évidemment conditionnés par les possibilités financières. Le même problème se pose en ce qui concerne la signification exacte de la notion d'accès à l'enseignement. Les réponses aux questions qui précèdent seront par ailleurs déterminantes pour le contenu du statut du personnel de maîtrise et des gens de métier et de service.

Un membre constate qu'en fait, le contenu du Pacte scolaire est repris dans les textes constitutionnels. En outre, la révision constitutionnelle envisagée confirme la valorisation des libertés et droits fondamentaux. Toutefois, il s'agit de savoir si le respect de l'esprit du Pacte scolaire, tel qu'il est actuellement envisagé et formulé dans le texte, comporte également l'obligation de subventionner les écoles qui ten-

verplichting inhoudt om die scholen te subsidiëren waarvan de strekking er precies in bestaat die fundamentele rechten, en vrijheden te bestrijden waar wij belang aan hechten.

Kan men uit deze tekst afleiden dat het Arbitragehof, wanneer bij haar een beroep wordt aanhangig gemaakt wegens weigering van subsidiëring van een dergelijke school, de vordering dient te weigeren omdat zij in strijd is met de fundamentele rechten en vrijheden zoals bedoeld in de tekst zoals hij door de Regering is voorgelegd?

De Regering heeft inderdaad voortdurend bevestigd dat het haar uitdrukkelijke bedoeling is de geest en de principes van het Schoolpact in deze tekst over te nemen. Voor het lid is het duidelijk dat het antwoord geen twijfel kan laten staan, namelijk dat elke vorm van onderwijs dat zich afzet tegen wat men kan noemen de Belgische internationale publieke orde niet wordt bedoeld door de tekst van de Grondwet.

Hierbij aansluitend wenst een lid te weten of het juist is dat alle leerlingen die onderworpen zijn aan de schoolplicht inderdaad recht hebben op een religieuze of niet-confessionele opvoeding ten laste van de gemeenschap. Enerzijds geeft de tekst van § 1, en anderzijds de verklarende nota daaromtrent geen duidelijk uitsluitsel, vermits wordt bepaald dat de scholen ingericht door de openbare overheid de keuze aanbieden tussen een onderwijs in één der erkende godsdiensten of in de niet-confessionele moraal.

Anderzijds moet worden vastgesteld dat § 3 niet meer specifiek handelt over het onderwijs ingericht door de openbare overheid maar wel over het onderwijs in het algemeen, waaruit men besluit dat alle leerlingen recht hebben op hetzij een religieuze hetzij een niet-confessionele opvoeding. In dit verband moet dan toch de vraag worden gesteld of een school die die vrije keuze tussen die twee soorten onderwijs biedt, ook kan beslissen van zulks niet te doen en de lesuren die daarvoor zijn bestemd zou aanwenden voor een ander vak.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) verklaart dat het een vergissing zou zijn indien men de onderscheiden bepalingen die voorkomen in artikel 17 op een geïsoleerde manier zou behandelen. Het is duidelijk dat het recht op onderwijs en alles wat daarmee verband houdt moet gezien worden in de algemene context van de fundamentele rechten en vrijheden en dat het ene het andere aanvult. Zulks betekent dat de vrijheid van onderwijs nooit kan worden aangewend om een bepaald soort onderwijs in te richten dat volledig in strijd is met de rechten en vrijheden die in onze Grondwet zijn vastgelegd en worden bevestigd zijn door het E.V.R.M.

dent précisément à combattre ces libertés et droits fondamentaux auxquels nous sommes attachés.

Peut-on déduire de ce texte que, lorsque la Cour d'arbitrage est saisie d'un recours pour refus de subventionnement d'une telle école, elle doit rejeter la demande parce qu'elle est contraire aux droits et libertés fondamentaux, comme prévu dans le texte tel qu'il a été soumis par le Gouvernement?

Le Gouvernement a effectivement toujours certifié que son but explicite était de reprendre dans ce texte l'esprit et les principes du Pacte scolaire. Pour le membre, il est clair que la réponse ne peut laisser aucun doute, à savoir que toute forme d'enseignement qui serait contraire à ce que l'on peut appeler l'ordre public international belge n'est pas conforme au texte de la Constitution.

A cet égard, un membre souhaite savoir s'il est vrai que tous les élèves soumis à l'obligation scolaire ont effectivement droit à une éducation religieuse ou non confessionnelle à charge de la communauté. Le texte du § 1^{er}, d'une part, et la note explicative, d'autre part, ne fournissent pas de réponse définitive à ce sujet, puisqu'ils disposent que les écoles organisées par les pouvoirs publics permettent le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et de la morale non confessionnelle.

Force est de constater, d'autre part, que le § 3 ne traite plus spécifiquement de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics, mais bien de l'enseignement en général, et l'on en conclut que tous les élèves ont droit soit à une formation religieuse, soit à une formation non confessionnelle. A cet égard, il faut malgré tout se demander si une école qui offre ce libre choix entre ces deux modes d'enseignement peut également décider de ne pas le faire et d'affecter les heures de cours qui leur sont destinées à une autre branche.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) déclare qu'il serait erroné d'aborder isolément les diverses dispositions figurant à l'article 17. Il est évident que le droit à l'enseignement, ainsi que tout ce qui s'y rapporte, doit être considéré dans le contexte général des libertés et des droits fondamentaux et que ces éléments se complètent réciproquement. Cela signifie que la liberté d'enseignement ne peut jamais être utilisée pour organiser un mode d'enseignement déterminé qui serait tout à fait contraire aux droits et libertés inscrits dans notre Constitution et confirmés par la Convention européenne des droits de l'homme.

Het is evident dat deze principes blijven gelden, ook ten overstaan van het Arbitragehof en de Raad van State.

Wat de rol van de Gemeenschappen betreft bij de inrichting van het onderwijs dienen deze te worden beschouwd als inrichtende machten zoals trouwens het geval is met gemeenten en provincies; zij dienen dus eveneens de regelen na te leven die door de wet, en morgen door de decreten, worden uitgevaardigd.

De Minister stelt vast dat er blijkbaar over het begrip « kosteloosheid » enige verwarring bestaat. Dit dient te worden beschouwd als een minimumdrempel. Het gaat inderdaad om de kosteloze toegang, hetgeen evenwel niet verhindert dat de Gemeenschappen daarin verder kunnen gaan en een hogere drempel van kosteloosheid kunnen uitvaardigen. Dit heeft ook zijn weerslag op de leerplicht.

Krachtens artikel 59bis wordt de leerplicht wel nationaal vastgesteld, doch het staat de Gemeenschappen vrij de kosteloosheid van het onderwijs te garanderen boven deze leerplicht zoals overigens nu reeds *de facto* het geval is.

Wat betreft de in het vooruitzicht gestelde verschillende behandeling op basis van objectieve criteria wenst de Minister duidelijk te stellen dat deze niet alleen betrekking heeft op de inrichtende macht, maar ook op een verschil in behandeling, wat de ouders en de leerlingen betreft. Zo kunnen er bijvoorbeeld op grond van objectieve verschillen uiteenlopende studiebeurzen worden toegekend op grond van verschillende inkomens van de ouders. Het is evident dat het een onbegonnen werk is om een exhaustieve lijst te geven van alle mogelijke objectieve verschillen. Het belangrijke is dat hier uitdrukkelijk moet worden gesteld dat deze verschillen alleen op objectieve basis kunnen worden gemaakt en wat de eventueel in deze materie uit te vaardigen wetten en decreten betreft, komt het Arbitragehof toe uitsluitend te geven of de vastgestelde verschillen al dan niet beantwoorden aan het begrip « objectieve criteria ».

Nochtans is het evident dat er dus ter zake een beoordelingsmarge bestaat voor het Arbitragehof. Bij deze gelegenheid merkt de Minister op dat de rol van het Arbitragehof uiteraard de toetsing betreft van decreten of wetten, maar wanneer het gaat om het probleem van de erkenning van een school zal de Raad van State, op grond van dezelfde principes, dezelfde criteria moeten hanteren.

Met betrekking tot de religieuze opvoeding en de niet-confessionele opvoeding van de leerlingen moet een duidelijk onderscheid gemaakt worden tussen enerzijds het recht daarop en anderzijds de verplichting van de openbare overheid om een dergelijke cursus in te richten. Het is trouwens voldoende

Il va de soi que ces principes restent applicables, même à l'égard de la Cour d'arbitrage et du Conseil d'Etat.

En ce qui concerne le rôle des Communautés dans l'organisation de l'enseignement, celles-ci doivent être considérées comme des pouvoirs organisateurs, comme c'est d'ailleurs le cas des communes et des provinces; elles sont donc également tenues de respecter les règles portées par la loi et, demain, par les décrets.

Le Ministre constate qu'il existe manifestement une certaine confusion à propos de la notion de « gratuité ». Celle-ci doit être considérée comme un seuil. En effet, il s'agit de l'accès gratuit, ce qui n'empêche cependant pas les Communautés d'aller plus loin dans ce sens et de fixer un seuil de gratuité plus élevé. Cela exerce également une incidence sur la scolarité obligatoire.

En vertu de l'article 59bis, la scolarité obligatoire est déterminée au niveau national, mais les Communautés sont libres de garantir la gratuité de l'enseignement au-delà de cette scolarité, comme c'est d'ailleurs déjà le cas *de facto* actuellement.

En ce qui concerne la différence de traitement sur la base de critères objectifs, laquelle se profile à l'horizon, le Ministre tient à préciser qu'elle n'a pas uniquement trait au pouvoir organisateur, mais qu'elle concerne également les parents et les élèves. On peut par exemple accorder, sur la base de différences objectives, des bourses d'études distinctes en fonction des revenus différents des parents. Evidemment, il n'est pas possible de dresser une liste exhaustive de toutes les différences objectives possibles. L'important en l'occurrence est d'établir explicitement que ces différences ne peuvent se baser que sur des critères objectifs et qu'en ce qui concerne les lois et décrets à prendre éventuellement en la matière, il revient à la Cour d'arbitrage d'établir si les critères déterminés répondent ou non à la notion de « critères objectifs ».

Cependant, il est évident qu'il existe donc en la matière une marge d'appréciation pour la Cour d'arbitrage. A ce propos, le Ministre fait remarquer que le rôle de la Cour d'arbitrage consiste évidemment à contrôler la constitutionnalité des décrets et des lois, mais que, lorsqu'il s'agit du problème de la reconnaissance d'une école, le Conseil d'Etat devra appliquer les mêmes critères en se basant sur les mêmes principes.

En ce qui concerne l'éducation religieuse et l'éducation non confessionnelle des élèves, une nette distinction doit être faite entre le droit à cette éducation, d'une part, et l'obligation pour l'autorité publique d'organiser un tel cours, d'autre part. Il est d'ailleurs suffisamment connu que, dans l'enseignement libre

bekend dat de religieuze opvoeding in het gesubsidieerde vrije onderwijs geïntegreerd is in het onderwijsprogramma.

De Minister van Onderwijs (F) herinnert eraan dat een lid heeft verzocht om statistische gegevens. Hieromtrent kunnen volgende cijfers worden verstrekt. Er bestaan in de Franse gemeenschap 153 rurale scholen, waarvan 63 worden ingericht door de openbare overheid, nl. de gemeenten, provincies en de Staat, en 90 door het vrije gesubsidieerde onderwijs.

Wat betreft de cursussen godsdienst en niet-confessionele moraal beschikt men over statistieken met betrekking tot het schooljaar 1985-1986. Voor het lager onderwijs van het Rijk, de provincies en de gemeenten volgen 64,6 pct. van de leerlingen de lessen in de Rooms-katholieke godsdienst, 1,5 pct. de lessen in de protestantse godsdienst, 7,1 pct. in de Islamitische godsdienst en 26,8 pct. de lessen in niet-confessionele zedenleer.

Wat het middelbaar onderwijs van het Rijk, de provincies en de gemeenten in de Franstalige gemeenschap betreft, en steeds voor het schooljaar 1985-1986, bereikt de niet-confessionele moraal het hoogste percentage, nl. 50,1 pct. gevolgd door de lessen in Rooms-katholieke godsdienst 43,9 pct., 4,2 pct. volgen de cursussen in de Islamitische godsdienst en 1,8 pct. in de protestantse godsdienst.

De vraag wordt eveneens gesteld of in de toekomst de Gemeenschap een bepaald educatief project kan voorschrijven. Hierop is het antwoord positief, doch dit geldt alleen in de mate dat deze gemeenschap optreedt als inrichtende macht.

Zulks geldt uiteraard niet voor het vrij gesubsidieerd onderwijs.

Een belangrijke discussie heeft plaatsgehad over de impact van publieke (gemeenten, provincies, ...) of privé-fondsen op de aan de scholen toe te kennen subsidies en kredieten. Het is duidelijk dat wat de vrije gesubsidieerde scholen betreft de inlichting hieromtrent door henzelf kunnen worden verstrekt, terwijl voor de scholen ingericht door de Gemeenschap, provincie en gemeente de begrotingen en de rekeningen daarover uitsluitend geven.

De praktijk wijst trouwens uit dat op nationaal niveau nog geen enkele toelage werd verminderd omdat een gemeente hoe dan ook tussenkomt in de financiering van zijn onderwijs; *mutatis mutandis* kan men daaruit besluiten dat wat ook de bronnen van andere inkomsten zijn, dit nooit aanleiding kan geven tot vermindering van de subsidies aan welke tak van het onderwijs deze ook worden toegekend.

Een lid vestigt de aandacht op enkele volgens hem belangrijke aspecten die verband houden met arti-

subventionné, l'éducation religieuse est intégrée au programme des études.

Le Ministre de l'Education nationale (F) rappelle qu'un membre demanda des informations d'ordre statistique. A cet égard, on peut fournir les chiffres suivants : il existe dans la Communauté française 153 écoles rurales, dont 63 sont organisées par les pouvoirs publics, à savoir les communes, les provinces et l'Etat, et 90 par l'enseignement libre subventionné.

En ce qui concerne les cours de religion et de morale non confessionnelle, on dispose de statistiques relatives à l'année scolaire 1985-1986. Dans l'enseignement primaire de l'Etat, des provinces et des communes, 64,6 p.c. des élèves suivent les cours de religion catholique romaine, 1,5 p.c. les cours de religion protestante, 7,1 p.c. les cours de religion islamique et 26,8 p.c. les cours de morale non confessionnelle.

En ce qui concerne l'enseignement secondaire de l'Etat, des provinces et des communes de la Communauté française, et ce toujours pour l'année scolaire 1985-1986, c'est le cours de morale non confessionnelle qui atteint le pourcentage le plus élevé, à savoir 50,1 p.c.; il est suivi par les cours de religion catholique romaine : 43,9 p.c., de religion islamique : 4,2 p.c. et enfin de religion protestante : 1,8 p.c.

Il a également été demandé si la Communauté pourra imposer un projet éducatif déterminé à l'avenir. On peut répondre affirmativement à cette question, mais seulement dans la mesure où la Communauté agit en tant que pouvoir organisateur.

Cela ne vaut évidemment pas pour l'enseignement libre subventionné.

Une discussion importante a été consacrée à l'impact des fonds publics (communes, provinces, ...) ou privés sur les subventions et crédits accordés aux écoles. Il est clair qu'en ce qui concerne les écoles libres subventionnées, l'information à ce sujet peut être fournie par elles-mêmes, tandis que pour les écoles organisées par la Communauté, la province et la commune, ce sont les budgets et les comptes qui nous renseignent à ce sujet.

La pratique montre d'ailleurs qu'au niveau national, aucune allocation n'a encore été réduite parce qu'une commune intervient d'une manière ou d'une autre dans le financement de son enseignement; nous pouvons en conclure *mutatis mutandis* que, quelles que soient les sources d'autres revenus, ceux-ci ne peuvent jamais entraîner une réduction des subventions, quelle que soit la branche d'enseignement à laquelle ils sont attribués.

Un membre attire l'attention sur certains aspects importants, selon lui, qui touchent à l'article 17

kel 17 zoals voorgesteld wordt door de Regering, inzonderheid wat de universiteiten betreft.

Hij formuleert zijn bedenkingen als volgt :

I. Vóór de wet van 27 juli 1971 bestond er maar één verplichting voor de gesubsidieerde universitaire instellingen : zij mochten aan hun personeel geen andere bezoldiging of voordelen toekennen dan die welke dat personeel aan een rijksuniversiteit zou kunnen krijgen. Op de uitvoering van die regel stond er echter geen sanctie, noch controle.

Die regel had als enig doel te vermijden dat de gesubsidieerde instellingen de rijksinstellingen deloyaal zouden gaan beconcurreren door van hun vrijheid gebruik te maken om met interessantere wedden en voordelen personen aan te trekken die normaal gesproken een loopbaan aan een rijksuniversiteit konden uitbouwen.

De wet van 27 juli 1971 bepaalde dat de raden van beheer van de gesubsidieerde instellingen voor hun personeel een « gelijkwaardig statuut » moesten vaststellen. Nadien moesten de gesubsidieerde instellingen ook de weddeschalen toepassen die aan de Rijksuniversiteiten golden.

Die bepalingen hebben veel discussie uitgelokt omdat enige dubbelzinnigheid was ontstaan. Dat een statuut vastgesteld behoorde te worden, mocht niet als gevolg hebben dat de gesubsidieerde instellingen, die privaatrechtelijke personen bleven, aan de arbeidswetgeving en het sociale-zekerheidsrecht onttrokken zouden worden. (Er zij op gewezen dat de gesubsidieerde instellingen het sociale-zekerheidsstelsel op hun personeel toepassen).

In de loop der jaren is een vrij uitgebreide rechtspraak tot stand gekomen (Raad van State, Rekenhof, arbeidshoven en arbeidsrechtbanken, Hof van Cassatie).

Daaruit blijkt het volgende : de gesubsidieerde universitaire instellingen zijn privaatrechtelijke werkgevers. Het statuut van het personeel van de Rijksuniversiteiten is voor hen een referentie en de loopbaan van hun werknemers moet zich volgens dezelfde lijnen ontwikkelen.

Daarbuiten worden de betrekkingen tussen de partijen verder geregeld door het sociaal recht van de particuliere sector.

In de commentaar bij de herziening van artikel 17 staat evenwel :

— bladzijde 1, punt 4 : « De autonomie van de universitaire instellingen wordt gewaarborgd wat betreft hun organisatie en beheer, het onderwijs en het onderzoek, alsmede het beheer van hun begroting. »

proposé par le Gouvernement, en particulier en ce qui concerne les universités.

Il énonce les considérations suivantes :

I. Avant la loi du 27 juillet 1971, une seule obligation était imposée aux institutions subventionnées : il leur était interdit d'accorder aux membres de leurs personnels des traitements et avantages que ceux-ci n'auraient pu obtenir dans une université de l'Etat. Cette règle n'était ni sanctionnée, ni même contrôlée dans son exécution.

Elle avait pour seul but d'empêcher les institutions subventionnées de se livrer à une concurrence déloyale à l'égard des institutions de l'Etat, en profitant de leur liberté pour attirer chez elles, par l'appât de gains et avantages supérieurs, des éléments qui pouvaient très légitimement faire carrière dans une université de l'Etat.

La loi du 27 juillet 1971 a imposé aux conseils d'administration des institutions subventionnées l'obligation de fixer pour leurs personnels un « statut équivalent ». Ultérieurement, il fut également imposé aux institutions subventionnées d'appliquer les échelles de traitements en vigueur dans les universités de l'Etat.

Ces dispositions ont suscité de nombreuses controverses. Elles avaient installé l'équivoque. Car le fait de « fixer un statut » ne pouvait entraîner comme conséquence de soustraire les institutions subventionnées — qui demeuraient des personnes de droit privé — à la législation du travail et au droit de la sécurité sociale (il faut noter que les institutions subventionnées assujettissent leur personnel au système de la sécurité sociale).

Au fil des années, une jurisprudence relativement abondante s'est développée (Conseil d'Etat, Cour des comptes, cours et tribunaux du travail, Cour de cassation).

Une tendance s'en dégage : les institutions universitaires subventionnées sont des employeurs de droit privé. Le statut des agents des universités de l'Etat constitue pour elles un statut de référence qui doit gouverner l'évolution de la carrière de leurs employés.

En dehors de cela, les relations entre parties demeurent soumises au droit social du secteur privé.

Or, dans le projet de révision de l'article 17 de la Constitution nous relevons :

— page 1, point 4 : « L'autonomie des institutions universitaires libres est garantie en ce qui concerne leurs organisation et gestion, l'enseignement et la recherche et la gestion de leur budget. »

— bladzijde 1, punt 9 (commentaar bij artikel 17, § 4) : « De rechtspositie van het personeel, waarmee een vrije inrichtende macht een arbeidscontract afsluit, kan nooit identiek zijn aan het statuut van het personeel van het Rijksonderwijs, noch aan dat van het personeel van gemeenten en provincies.

Die commentaar schijnt de huidige rechtspraak inzake betrekkingen tussen de vrije universiteiten en hun personeelsleden te bevestigen.

Dat beginsel behoort evenwel als volgt te worden toegelicht :

a) om onduidelijkheid en dubbelzinnigheid te vermijden, die steeds conflicten meebrengen, dient nauwkeurig te worden bepaald welke regels van het statuut van het personeel van de Rijksuniversiteiten van toepassing zijn op het personeel van de vrije universiteiten;

b) leidt de toepassing van deze regels tot bijkomende kosten voor de vrije universitaire instellingen (op het vlak van bijvoorbeeld de sociale zekerheid en de pensioenen), dan dient met het oog op de gelijke behandeling van de instellingen aan de gesubsidieerde instellingen een bijkomende vergoeding te worden toegekend opdat zij die verplichtingen zouden kunnen nakomen.

II. De wet van 27 juli 1971 (en de latere wijzigingen daarvan) gaat, luidens haar opschrift, over « de financiering en de controle van de universitaire instellingen ». Het toezicht waarmee de regeringsafgevaardigde wordt belast, is nauw verbonden met de financiële steun die door het Rijk wordt toegekend in de vorm van werkingstoelagen en in de vorm van financiering van de investeringen. Dat blijkt zowel uit de tekst en de algemene economie van de wet, als uit de verscheidene verklaringen afgelegd namens de Regering tijdens de parlementaire voorbereiding.

a) Titel III van de wet organiseert het toezicht door de Staat en heeft betrekking op de verplichtingen onder Titel I en Titel II van de wet (Gedr. St. Kamer 1043 (1970-1971) - nr. 1, blz. 9) en die Titels hebben betrekking op de financiering door de Staat van de investeringsuitgaven (Titel I) en de gewone uitgaven (Titel II).

Zoals de Minister van Onderwijs verduidelijkte in zijn uiteenzetting in de Commissie (1), dient onder gewone uitgaven te worden verstaan, de werkingsuitgaven alsook de pensioenen van het onderwijzend personeel.

De Minister voegde eraan toe : « het is logisch en billijk, dat de aanwending van de Staatsgelden ge-

— page 1, point 9 (commentaires de l'article 17, § 4) : « La position juridique du personnel, qui signe un contrat de travail auprès d'un pouvoir organisateur libre, ne pourra jamais être identique au statut du personnel de l'enseignement de l'Etat, ni à celui du personnel des provinces et communes. »

Ces commentaires semblent confirmer l'état actuel de la jurisprudence en matière de relations entre les universités libres et leurs personnels.

Il conviendrait cependant d'assortir ce principe des précisions supplémentaires suivantes :

a) pour éviter le flou et l'équivoque, toujours générateurs de situations litigieuses, il faut définir avec précision quelles sont les règles du statut des agents des universités de l'Etat qui s'appliquent aux membres des universités libres;

b) si l'application des règles ainsi précisées entraîne pour les institutions universitaires libres des charges supplémentaires (par exemple en matière de sécurité sociale et de pensions), il faut alors, pour respecter l'égalité de traitement entre les institutions, allouer aux institutions subventionnées une indemnité complémentaire destinée à leur permettre de faire face à ces obligations.

II. La loi du 27 juillet 1971 (comme ses modifications ultérieures) porte, selon son intitulé même, « sur le financement et le contrôle des institutions universitaires ». Le contrôle dont elle charge le délégué du Gouvernement, est intimement lié au soutien financier accordé par l'Etat sous forme de l'allocation de fonctionnement et sous forme de financement des investissements. Cela ressort tant du texte de la loi et de son économie générale, que des multiples déclarations faites au nom du Gouvernement lors des travaux préparatoires.

a) Le contrôle qu'elle organise par le Titre III concerne le respect des obligations des Titres I et II de la loi (Doc. parl. Chambre 1043 (1970-1971) - n° 1, p. 9), lesquels Titres ont trait au financement par l'Etat des dépenses d'investissement (Titre I) et à celui des dépenses ordinaires (Titre II).

Et par dépenses ordinaires il y a lieu d'entendre, comme cela a été précisé par le Ministre de l'Education nationale dans son exposé en commission (1), les dépenses de fonctionnement et les pensions du personnel enseignant.

Et le Ministre ajoutait « il est logique et équitable que l'Etat contrôle l'affectation des deniers de

(1) Gedr. St. Kamer 1043 (1970-1971) - Nr. 4, blz. 3 en 4.

(1) Doc. parl. Chambre 1043 (1970-1971) - N° 4, pp. 3 et 4.

controleerd wordt door de Staat en zulks volgens de maatstaven die de Staat aan haar eigen inrichtingen oplegt » (1).

Tijdens de algemene bespreking in die Commissie, verduidelijkte de Minister dat het niet de bedoeling was, en ook niet kon zijn, een wijziging aan te brengen aan het rechtskarakter van de verschillende instellingen. « De controle — die geen voogdij mag genoemd worden — » voegde hij eraan toe, (...) « heeft uitsluitend betrekking op de aanwending van de door de Staat verleende gelden, en dan nog slechts wat aangaat de wettelijke bepalingen waaraan het gebruik van deze gelden is onderworpen (2) ».

b) Binnen die limieten wordt het toezicht georganiseerd en dat blijkt ook uit de preciseringen die in de loop van de parlementaire bespreking van de wetsartikelen werden gegeven.

Het kwam duidelijk aan het licht dat het de bedoeling van het ontwerp was, wat de begrotingen en de rekeningen betreft, de universitaire instellingen ertoe te verplichten « hun jaarlijkse begroting op te maken volgens dezelfde regels en op basis van de berekeningselementen die het bedrag van de werkings-toelagen rechtvaardigen (artikel 43, §§ 1, 3, 4 en 5) »;

« ... hun rekeningen op te maken volgens dezelfde regels en ze te doen goedkeuren door de Minister van Nationale Opvoeding, dit alles onder het toezicht van het Rekenhof (artikel 43, §§ 2 en 5) » (3).

Daar werd aan toegevoegd : « deze verplichtingen zijn de gewettigde waarborg dat de belangrijke sommen, die door de Staat ter beschikking gesteld worden van het geheel der universitaire inrichtingen door hen zullen aangewend worden op een efficiënte en rationele wijze... » (4).

En ook dat « zo deze regels een beperking inhouden in de mate van het strikt noodzakelijke van de omzeggens volledige onafhankelijkheid waarvan de vrije universitaire inrichtingen tot nog toe voor de aanwending van hun toelagen genoten, zij tegelijkertijd een verruiming betekenen van de autonomie die tot dusver was toegekend aan de Rijksinrichtingen » (5).

c) Het toezicht ingesteld bij artikel 45 van de wet is dus niets anders dan de praktische organisatie van het toezicht op de investeringsuitgaven die door de Staat worden gefinancierd en de werkingsuitgaven; het heeft geen betrekking op andere uitgaven.

Een bijkomend bewijs, zo er al behoefte aan was, dat het toezicht in de zin van artikel 45 uitsluitend

l'Etat et qu'il le fasse selon des critères identiques à ceux qu'il impose à ses propres institutions » (1).

Lors de la discussion générale dans cette commission, le Ministre précisa qu'il n'entrait ou ne pouvait entrer nullement dans les intentions d'apporter une modification à la nature juridique des diverses institutions. « Ce contrôle — qui ne peut être une tutelle, ajoutait-il, (...) ne concerne que l'affectation des fonds accordés par l'Etat et, encore seulement pour ce qui est des dispositions légales auxquelles l'utilisation de ces fonds est soumise (2).

b) C'est dans cette limite d'ailleurs que se trouve organisé le contrôle et cela ressort aussi des précisions données tout au long de l'analyse parlementaire des articles de la loi.

Il a, en effet, bien été exposé, en ce qui concerne les budgets et les comptes, que dans l'optique du projet, il était proposé d'imposer aux institutions universitaires « ... d'établir leur budget annuel selon les mêmes règles et sur la base des éléments de calcul qui justifient le montant de l'allocation de fonctionnement (art. 43, §§ 1, 3, 4 et 5) »;

« ... d'établir leurs comptes selon les mêmes règles et de les faire approuver par le Ministre de l'Education nationale. Le tout sous le contrôle de la Cour des comptes (article 43, §§ 2 et 5) » (3).

Il était ajouté que « ces obligations constituaient la garantie légitime que les sommes importantes mises par l'Etat à la disposition de l'ensemble des institutions universitaires seraient utilisées par celles-ci de manière efficace et rationnelle... » (4).

Et aussi que « si ces règles limitaient dans la mesure strictement nécessaire l'indépendance quasi totale dont les institutions universitaires libres disposaient jusqu'à présent pour l'emploi de leurs subventions, elles élargissaient en même temps le degré d'autonomie reconnue jusque-là aux institutions de l'Etat » (5).

c) Le contrôle prévu à l'article 45 de la loi n'est donc rien d'autre que l'organisation pratique du contrôle des dépenses d'investissement financées par l'Etat et des dépenses de fonctionnement; il ne concerne pas les autres dépenses.

Une preuve supplémentaire, s'il en fallait, que le contrôle de l'article 45 concerne uniquement le bud-

(1) Gedr. St. Kamer 1043 (1970-1971) - Nr. 4, blz. 4.

(2) Gedr. St. Kamer 1043 (1970-1971) - Nr. 4, blz. 6.

(3) Gedr. St. Kamer 1043 (1970-1971) - Nr. 1, blz. 8.

(4) Gedr. St. Kamer 1043 (1970-1971) - Nr. 1, blz. 8.

(5) Gedr. St. Kamer 1043 (1970-1971) - Nr. 1, blz. 8.

(1) Doc. parl. Chambre 1043 (1970-1971) - N° 4, p. 4.

(2) Doc. parl. Chambre 1043 (1970-1971) - N° 4, p. 6.

(3) Doc. parl. Chambre 1043 (1970-1971) - N° 1, p. 8.

(4) Doc. parl. Chambre 1043 (1970-1971) - N° 1, p. 8.

(5) Doc. parl. Chambre 1043 (1970-1971) - N° 1, p. 8.

betrekking heeft op de gewone begroting, vindt men in een amendement dat werd ingediend door de heer Swaelen in de loop van de besprekingen — de heer Swaelen stelde voor artikel 45, § 3, vierde lid, van het ontwerp « de aankopen van meer dan 150 000 frank dienen aan de Regeringscommissaris vóór de vastlegging van de uitgaven ter visering voorgelegd te worden », te vervangen als volgt :

« De universitaire instellingen zijn verplicht een controle van de vastgelegde uitgaven ten laste van de in artikel 43, § 1, voorziene gewone begroting te organiseren.

Zij maken vóór de tiende van iedere maand aan de Regeringscommissaris de toestand over van de in de artikel 43, §§ 3 en 4, voorziene budgettaire rubrieken, evenals deze van de vastleggingen. » (1)

Dat amendement werd teruggenomen niet omdat de verduidelijkingen over de verplichtingen in kwestie niet juist waren, maar alleen wegens technische moeilijkheden en wegens het voordeel dat een voorafgaand visum biedt ten opzichte van een optreden achteraf.

III. Het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982, meer bepaald tot wijziging van de wet van 27 juli 1971, heeft, in die wet, de in artikel 34, derde lid, ingeschreven regel opgeheven die als enige de netto-inkomsten van het patrimonium koppelde aan de werkingstoelagen die door de Staat gesubsidieerd worden : die netto-inkomsten moesten worden afgetrokken van « de uitgaven die voortvloeien uit de hiernavermelde wettelijke lasten en/of het bedrag van de werkingstoelagen gedekt door de begroting van Nationale Opvoeding ».

Die regel maakte het voor de wetgever noodzakelijk de netto-inkomsten van de universiteiten te bepalen (art. 34) en de universiteiten te vragen de begroting van het patrimonium mede te delen aan de Minister van Nationale Opvoeding (art. 43, § 1).

Zolang de netto-inkomsten van het patrimonium moesten worden afgetrokken van de werkingstoelage, wanneer die een bepaald maximum overschreden, kon men staande houden dat de Staat het beheer van het gehele patrimonium van de universiteiten moest kunnen controleren — meer bepaald door middel van een voorafgaande visum van de regeringsafgevaardigde vooraleer goederen of diensten werden aangekocht, aangezien het bedrag van de werkingstoelage die de Staat zou uitkeren, ervan afhing.

Er moet worden opgemerkt dat in dit verband de teksten niets uitdrukkelijk bepalen : integendeel, de begroting van het patrimonium en de begroting van

get ordinaire, se trouve dans un amendement déposé par M. Swaelen lors des discussions — à l'article 45, § 3, 4^e alinéa. M. Swaelen proposait de remplacer le texte du projet « les achats dépassant 150 000 F doivent être visés avant l'engagement par le commissaire du Gouvernement », par :

« Les institutions universitaires sont tenues d'organiser un contrôle des engagements de dépenses à charge du budget ordinaire visé à l'article 43, § 1^{er}.

Elles transmettent au commissaire du gouvernement, avant le 10 de chaque mois, la situation des rubriques budgétaires prévues à l'article 43, §§ 3 et 4, ainsi que celle des engagements. » (1)

Si cet amendement fut retiré, ce n'est pas parce que la précision qu'il donnait sur les engagements en question n'était pas correcte, mais uniquement en raison des difficultés techniques et de l'avantage du visa préalable par rapport au recours.

III. L'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982 modifiant notamment la loi du 27 juillet 1971 a supprimé, dans cette loi, la seule règle inscrite à l'article 34, alinéa 3, qui liait le revenu net du patrimoine au budget de fonctionnement subventionné par l'Etat : ce revenu net devait être « déduit des dépenses résultant des charges légales ci-après et/ou du montant de l'allocation de fonctionnement couvert par le budget de l'Education nationale ».

Cette règle entraînait la nécessité pour le législateur de définir le revenu net des universités (art. 34) et de demander aux universités de donner connaissance du budget du patrimoine au Ministre de l'Education nationale (art. 43, § 1^{er}).

Tant que le revenu net du patrimoine devait se déduire de l'allocation de fonctionnement, lorsqu'il dépassait un certain plafond, on pouvait soutenir que l'Etat devait pouvoir contrôler la gestion de tout le patrimoine des universités — notamment par le procédé du visa préalable du délégué du gouvernement avant l'achat de biens ou de services, puisque le montant de l'allocation de fonctionnement qu'il devait verser, allait en dépendre.

Encore faut-il observer que les textes ne prévoyaient rien explicitement en ce sens; au contraire, le budget du patrimoine étant considéré comme dis-

(1) Gedr. St. Kamer 1043 (1970-1971) - Nr. 2, II, blz. 4 en Gedr. St. Kamer 1043 (1970-1971) - Nr. 4, blz. 33.

(1) Doc. parl. Chambre 1043 (1970-1971) - N° 2, II, p. 4 et Doc. parl. Chambre 1043 (1970-1971) - N° 4, p. 33.

de gewone uitgaven worden beschouwd als twee afzonderlijke zaken en voor de eerste begroting is de goedkeuring van de Minister niet vereist (art. 43). Er werd in ieder geval niet voorzien in een visum van de regeringsafgevaardigde voor de uitgaven ten laste van het patrimonium en het is onbetwistbaar dat het ook niet vereist is voor alle dergelijke uitgaven. Wat er ook van zij, sinds het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982 is de toestand volkomen duidelijk aangezien dit besluit de mogelijkheid tot aftrek van de netto-inkomsten van het patrimonium bij de berekening van de werkingstoelage heeft afgeschaft.

Het verslag aan de Koning dat het koninklijk besluit nr. 81 voorafgaat, is hierover erg duidelijk om de nieuwe oriëntatie. Inzake het wetenschappelijk onderzoek te vergemakkelijken is het noodzakelijk aan de universiteiten en grotere autonomie te verlenen zowel in de besteding van hun eigen middelen als die van de gemeenschap. In de commentaar op artikel 16 van het besluit tot wijziging van artikel 34 van de wet van 27 juli 1971 kan men bovendien lezen dat « deze maatregel de universiteiten aanmoedigt tot het voeren van een dynamisch beleid binnen hun instelling en hen toelaat nieuwe inkomsten te verwerven.

Hij moet de instelling helpen om de opgelegde bezuinigingen te dragen, zonder de mogelijkheden inzake onderzoek aan te tasten » (1).

Die taal ligt in de lijn van wat steeds het standpunt van de ministers van Onderwijs is geweest en van wat de heer Humblet op besliste toon vertolkte tijdens de bespreking in de openbare vergadering van 12 december 1975 van wat de wet van 5 januari 1976 zou worden, toen hij zei dat hij eraan herinnerde dat hij vaste wil had niet dieper in te gaan op de ontleding van het bestaan van het patrimonium, noch van de manier waarop het beheerd wordt met het oog op een maximale winst omdat dit patrimonium tot stand gekomen is dank zij schenkers die de universiteiten die zij bevoordeelden, wilden in staat stellen een bijzondere opdracht te vervullen die de Staat niet financierde. »

De spreker wijst erop dat de tekst van § 4 duidelijk is. Hij bevestigt het beginsel van de gelijkheid en staat slechts beperkingen toe wanneer die op objectieve criteria berusten, indien de rechten en de fundamentele vrijheden niet worden geschonden en indien het beginsel van de evenredigheid wordt nageleefd.

De verklarende nota daarentegen is dubbelzinniger, met name wat de tekst van bladzijde 6, punt d, betreft. Hij zou graag weten hoe de Regering die tekst uitlegt. Volgens hem moet die tekst worden

tinct du budget des dépenses ordinaires et n'étant pas soumis à l'approbation du Ministre (art. 43). En tout état de cause, le visa du délégué du gouvernement n'est pas prévu spécifiquement pour les dépenses à charge du patrimoine et incontestablement, il ne l'est pas pour toutes les dépenses de cet ordre. Quoi qu'il en soit, depuis l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982, la situation est parfaitement claire puisque cet arrêté a supprimé la déduction du revenu net du patrimoine lors du calcul de l'allocation de fonctionnement.

Le rapport au Roi précédant l'arrêté royal n° 81 est tout à fait explicite à ce sujet. Il précise qu'afin de faciliter les nouvelles orientations en matière de recherche scientifique, il est nécessaire de donner aux universités une plus grande autonomie, aussi bien dans l'utilisation de leurs ressources propres que dans celles des allocations que leur accorde l'Etat; et dans le commentaire de l'article 16 de l'arrêté qui modifie l'article 34 de la loi du 27 juillet 1971 on peut lire que « cette mesure encourage une gestion dynamique de l'institution et permet de nouvelles ressources.

Elle doit aider les universités à supporter les restrictions budgétaires imposées sans entraver les possibilités de recherche » (1).

Ce langage reste dans la ligne de ce qui a toujours été l'optique des ministres de l'Education nationale et que M. Humblet avait traduit de manière péremptoire lors de la discussion en séance publique du 12 décembre 1975 de ce qui allait devenir la loi du 5 janvier 1976 : « Je rappellerai que j'ai manifesté la volonté de ne pas m'introduire dans l'analyse — je m'y refuse — non seulement de l'existence du patrimoine, mais aussi de la manière dont il est géré, pour que son profit soit maximalisé, parce que ce patrimoine émane des donateurs qui ont voulu permettre aux universités qu'ils privilégiaient de poursuivre une mission particulière dont le financement n'était pas à charge de l'Etat. »

L'intervenant attire l'attention sur le fait que le texte du § 4 est clair. Il affirme le principe de l'égalité et n'admet des restrictions à ce principe que si elles sont justifiées par des critères objectifs, s'il n'y a pas violation des droits et des libertés fondamentales et si on respecte le principe de proportionnalité.

La note explicative est par contre plus ambiguë, notamment en ce qui concerne le texte qui figure à la page 6, point d, sur lequel il souhaiterait avoir l'interprétation du Gouvernement. Ce texte, à son

(1) *Belgisch Statsblad* van 7 augustus 1982, blz. 8955.

(1) *Moniteur belge* du 7 août 1982, p. 8955.

uitgelegd aan de hand van de twee volgende beschouwingen :

a) Het Rijk, en binnenkort de Gemeenschappen, moeten aan de verschillende inrichtende machten de nodige middelen geven om hun taken op het gebied van onderwijs te vervullen, en wel op voet van gelijkheid.

b) Men stelt vast dat het Rijksonderwijs, in tegenstelling tot het provinciaal, het gemeentelijk of het vrij onderwijs alleen kan putten uit de Rijksbegroting. Dat is een objectief verschil.

Kan dit verschil in financieringsmiddelen leiden tot een vermindering van de loon- en werkingssubsidies die aan andere inrichtende machten dan het Rijk worden toegekend, en die voor hen onontbeerlijk zijn om hun taken inzake onderwijs te vervullen ?

De Minister bevestigt echter dat de gelijkheid van behandeling op een globale manier moet worden geëvalueerd en dat zij op geen enkele manier mag leiden tot een vermindering van ter beschikking gestelde subsidies van de onderwijsinrichtingen.

De Staatssecretaris van Onderwijs (N) geeft volgende toelichting betreffende « neutraliteit en pedagogisch project ».

De « nationale » omschrijving van « neutraliteit » in de commentaar sluit een evolutie, bijvoorbeeld in de Vlaamse Gemeenschap, in de richting van een « positieve neutraliteit » en een meer eigentijdse pluralistische opstelling, niet uit.

Het komt de Vlaamse Raad of de Autonome Raad voor het Rijksonderwijs toe, hierover te beslissen. Wie hierover zal beslissen, hangt af van het decreet op de A.R.R.O.

In dezelfde geest kunnen de criteria voor het bepalen van het karakter van een school evolueren. De huidige diplomacriteria werken verstarrend en zuilbevestigend en dekken niet langer de sociologische realiteit. In Vlaanderen wordt gedacht in de richting van een omschrijving door de inrichtende macht van een eigen ideologisch en/of onderwijskundig project, en een verklaring waarin de personeelsleden dit project onderschrijven.

Wie zich met de praktijk van het onderwijs bezighoudt kan, op welk moment ook, niet ontkomen aan het denken over en het maken van keuzen met betrekking tot zijn handelen. Op elk niveau heeft dit te maken met keuzen inzake beheer en controle van het onderwijssysteem en de schoolorganisatie.

Het beheer en de organisatie van het rijksonderwijs kan geen doel op zichzelf zijn, maar slechts het middel om een kwalitatief hoogstaande ontwikkelingsbegeleiding van jonge mensen te waarborgen.

avis, doit être interprété à partir des deux considérations suivantes :

a) L'Etat, demain les Communautés, doivent donner aux différents pouvoirs organisateurs les moyens dont ils ont besoin pour assumer leur responsabilité en matière d'enseignement, et ce sur pied d'égalité.

b) On constate que l'enseignement de l'Etat, contrairement à l'enseignement organisé par les provinces, les communes ou des institutions libres, n'a comme ressources que ce qui figure au budget de l'Etat. Il y a là une différenciation objective.

Le Ministre peut-il dire si cette différenciation dans les sources de financement pourrait conduire à une diminution des subventions de traitement ou de fonctionnement accordées aux autres pouvoirs organisateurs que l'Etat, et qui leur sont indispensables pour assurer leur responsabilité en matière d'enseignement ?

Le Ministre confirme toutefois que l'égalité de traitement doit être évaluée de manière globale et qu'elle ne peut en aucune façon aboutir à réduire les subventions mises à la disposition des établissements d'enseignement.

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) donne les explications suivantes en ce qui concerne la neutralité et le projet pédagogique.

La définition « nationale » de la « neutralité » dans le commentaire n'exclut pas une évolution, par exemple au sein de la Communauté flamande, dans le sens d'une « neutralité positive » et d'une conception pluraliste plus moderne.

C'est au *Vlaamse Raad* ou à l'*Autonome Raad voor het Rijksonderwijs* qu'il appartient de se prononcer à ce sujet. C'est du décret sur l'A.R.R.O. que dépend l'organe qui pourra décider à ce sujet.

Dans le même esprit, le critère servant à définir le caractère d'une école peut évoluer. Les critères de diplôme actuels favorisent la rigidité et le cloisonnement et ne répondent plus à la réalité sociologique. En Flandre, les idées vont dans le sens d'une définition, par le pouvoir organisateur, d'un projet idéologique et/ou pédagogique propre et d'une déclaration dans laquelle les membres du personnel souscrivent à ce projet.

Ceux qui sont engagés dans la pratique de l'enseignement ne peuvent échapper à aucun moment à une réflexion et à des choix concernant leurs actes. A tous les niveaux, on rejoint des choix de gestion et de contrôle du système d'enseignement et de l'organisation de l'école.

La gestion et l'organisation de l'enseignement de l'Etat ne peuvent être un but en soi, mais uniquement le moyen de garantir aux jeunes un encadrement leur assurant un développement de qualité.

Elke onderwijsvisie is onvermijdelijk verbonden met de mens- en maatschappijvisie die men voorstaat.

Op het niveau van de concrete pedagogisch-didactische uitvoering weerspiegelt zich dat in de bepaling van de doelstellingen, de inhoud en de methoden van opvoeding en onderwijs.

Elke ernstige keuze vergt een samenhangend geheel, waarbij de fundamentele waarden, de grondslagen en de algemene principes, waarop men steunt, zo helder mogelijk dienen te worden geformuleerd. Dat is de bedoeling en de functie van een omschrijving van het pedagogisch project dat men wil verwezenlijken.

Uitgangspunt van een pedagogisch project van het Rijksonderwijs is het basisgegeven dat het Rijksonderwijs ook in een gewijzigde vorm van beheer, met name een autonome raad, gekoppeld aan een meer gedecentraliseerd beleid, een openbaar onderwijs is, d.w.z. georganiseerd door de Gemeenschap en daardoor gekenmerkt moet zijn door openheid en intern pluralisme. Het pedagogisch project van het Rijksonderwijs moet dus waarden vooropstellen die beantwoorden aan het profiel van een open geëngageerd Gemeenschapsonderwijs. In dat pedagogisch project moet de eigenheid, de specificiteit van het Rijksonderwijs worden ingebouwd.

De formulering van het pedagogisch project moet in algemene termen worden gesteld, omdat het gaat over een principieel kader dat op verschillende niveaus en in gevarieerde omstandigheden moet worden geconcretiseerd.

De idee van de eigenheid van de school, verbonden aan de samenstelling van de schoolgemeenschap, aan de interactie van de verschillende participanten, aan de relatie van de school met de omgeving, aan de binding met andere scholen, wint stilaan maar zeker veld. Hetzelfde geldt voor het inbouwen van die eigenheid in een samenwerkingsverband binnen een schoolgemeenschap, eventueel binnen een regio.

In de scholen zal het pedagogisch project gestalte krijgen in een schoolwerkplan of in een schoolproject.

De opstelling van een pedagogisch project van het Rijksonderwijs moet gebeuren door allen die bij het Rijksonderwijs zijn betrokken.

In de nieuwe beleidsvisie en ook met betrekking tot een adequaat functioneren van het Rijksonderwijs moet veel belang worden gehecht aan het engagement van degenen die bij het Rijksonderwijs zijn betrokken. Dit engagement kan niet gericht zijn op een structuur, maar moet zijn afgestemd op een inhoudelijk gegeven, op hetgeen via het Rijksonderwijs op algemeen onderwijskundig vlak als doelstellingen wordt vooropgesteld, met andere woorden op een pedagogisch project van het Rijksonderwijs.

Toute vision de l'enseignement est inévitablement liée à la vision de l'homme et de la société que l'on prône.

Au niveau de l'exécution pédagogique et didactique concrète, cela se reflète dans la définition des objectifs, des contenus et des méthodes d'éducation et d'enseignement.

Tout choix sérieux exige un ensemble cohérent, les valeurs fondamentales, les bases et les principes généraux devant être formulés le plus clairement possible. Tels sont l'objectif et la fonction d'une définition du projet pédagogique que l'on entend réaliser.

Le point de départ d'un projet pédagogique de l'enseignement de l'Etat est constitué par la donnée de base selon laquelle l'enseignement de l'Etat, même avec un mode de gestion modifié, à savoir un conseil autonome, associé à une politique plus décentralisée, est un enseignement public, c'est-à-dire organisé par la Communauté et, partant, doit être caractérisé par l'ouverture et le pluralisme interne. Le projet pédagogique de l'enseignement de l'Etat doit donc préconiser des valeurs répondant au profil d'un enseignement de la Communauté ouvert et engagé. Il faut introduire dans ce projet pédagogique le caractère propre, la spécificité de l'enseignement de l'Etat.

Le projet pédagogique doit être formulé en termes généraux, parce qu'il s'agit d'un cadre de principe qu'il faut concrétiser à différents niveaux et dans diverses circonstances.

L'idée du caractère propre de l'école, associée à la composition de la communauté éducative, à l'interaction des différents participants, à la relation de l'école avec son environnement et avec d'autres écoles, gagne lentement mais sûrement du terrain. Il en va de même de l'intégration de ce caractère propre dans une relation de coopération, au sein d'une communauté éducative, éventuellement à l'intérieur d'une région.

Dans les écoles, le projet pédagogique se réalisera sous la forme d'un plan de travail scolaire ou d'un projet scolaire.

L'élaboration d'un projet pédagogique de l'enseignement de l'Etat doit être l'œuvre de tous ceux qui sont concernés par cet enseignement.

Dans la nouvelle conception politique, ainsi que dans le cadre d'un fonctionnement adéquat de l'enseignement de l'Etat, il faut accorder une grande importance à l'engagement de ceux qui sont associés à cet enseignement. Cet engagement ne peut pas se baser sur une structure, mais doit s'appuyer sur des données de fond, sur ce qui est défini comme objectifs pédagogiques généraux par l'enseignement de l'Etat, en d'autres termes sur un projet pédagogique de l'enseignement de l'Etat.

De engagementsverklaring geldt vanzelfsprekend op de eerste plaats voor degenen die bereid zijn beleidsverantwoordelijkheid te dragen. Het is de formele verbintenis die wordt aangegaan om zich in te zetten voor de realisatie van een pedagogisch project, opdat in de concrete situaties dat project in gevarieerde omstandigheden — gedecentraliseerd en op flexibele wijze — zou worden uitgevoerd.

Maar ook vanwege degenen, die direct betrokken zijn bij de concretisering van het pedagogisch project van het Rijksonderwijs, wordt inzet, wordt engagement verondersteld.

Artikel 17 kan nu een vertrekpunt vormen voor een ernstige bezinning over de toekomst van het Rijksonderwijs en een uitdaging tot alle Rijksonderwijsbetrokkenen om samen een pedagogisch project van het Rijksonderwijs uit te bouwen dat via een dynamisch en geëngageerd beleid op een dynamische en geëngageerde wijze in de scholen kan worden gerealiseerd.

Een lid komt even terug op wat de Staatssecretaris heeft verklaard in verband met de neutraliteit waardoor hij aan het lid de indruk geeft dat de diverse Gemeenschappen vrij zouden zijn de Grondwet ter zake te interpreteren.

De Staatssecretaris merkt op dat niet mag uit het oog worden verloren dat de maatschappelijke omstandigheden veranderen en dat het dus niet aangewezen is bepaalde begrippen te clichëren. Het begrip neutraliteit gaat uit van de thans bestaande situatie zoals die in 1963 is vastgelegd. Het is eveneens duidelijk dat, vermits de Gemeenschappen een eigen verantwoordelijkheid krijgen, de concrete vertaling en de toepassing aan de toestand waarin elke Gemeenschap zich bevindt zal plaatshebben.

Dit kan niet worden beschouwd als een interpretatie van de Grondwet maar eerder als een invulling van het begrip neutraliteit dat trouwens moet gerealiseerd worden in een pedagogisch project en onder het toetsingsrecht van het Arbitragehof.

Een ander lid kan het er mee eens zijn dat een school een pedagogisch project moet hebben doch ter zake moet de vraag worden gesteld welke vorm dit pedagogisch project zal moeten aannemen en door wie het wordt geprofileerd. Zo zulks gebeurt, moet dit in ieder geval in overeenstemming zijn met artikel 17, § 1, derde lid.

Trouwens, indien deze bepaling niet in de Grondwet zou staan, zou het aan het project niets veranderen gelet op de jurisprudentie van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en van het Internationaal Verdrag inzake het economische, sociale en culturele rechten.

De Staatssecretaris bevestigt wat het lid verklaart. De bedoelde internationale verdragen zijn trouwens self-executing.

Il va de soi que la déclaration d'engagement s'applique en premier lieu à ceux qui sont prêts à assumer des responsabilités politiques. C'est l'engagement formellement contracté de tout mettre en œuvre pour la réalisation d'un projet pédagogique, afin que dans les situations concrètes, ce projet soit mis à exécution dans diverses circonstances selon un mode souple et décentralisé.

Mais on attend également un engagement de la part de ceux qui sont directement associés à la concrétisation du projet pédagogique de l'enseignement de l'Etat.

L'article 17 peut maintenant constituer le point de départ d'une réflexion sérieuse sur l'avenir de cet enseignement et un défi lancé à tous ceux qui lui sont associés, afin qu'ils élaborent ensemble un projet pédagogique de l'enseignement de l'Etat qui puisse être réalisé dans les écoles d'une façon dynamique et engagée grâce à une gestion dynamique et engagée.

Un membre revient un moment sur les déclarations du Secrétaire d'Etat concernant la neutralité à la suite desquelles il a l'impression que les diverses Communautés seront libres d'interpréter la Constitution sur ce point.

Le Secrétaire d'Etat fait remarquer qu'il ne faut pas perdre de vue que les circonstances sociologiques évoluent et qu'il n'est donc pas indiqué de cliquer certaines notions. La notion de neutralité repose sur la situation actuelle telle qu'elle a été fixée en 1963. Il est clair aussi que, puisque les Communautés se voient confier une responsabilité propre, la traduction concrète et l'application de celle-ci se feront compte tenu de la situation dans laquelle se trouve chaque Communauté.

Cela ne peut être considéré comme une interprétation de la Constitution, mais plutôt comme un complément de la notion de neutralité, qui doit d'ailleurs être concrétisée dans un projet pédagogique et sous le contrôle de la Cour d'arbitrage.

Un autre membre est d'accord pour dire qu'une école doit avoir un projet pédagogique, mais on doit quand même se demander quelle forme ce projet pédagogique devra prendre et par qui il sera défini. Si cela se fait, il faudra en tout cas que ce soit conformément à l'article 17, § 1^{er}, troisième alinéa.

Par ailleurs, si cette disposition n'était pas inscrite dans la Constitution, cela ne changerait rien au projet, étant donné la jurisprudence née de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et de la Convention internationale relative aux droits sociaux, économiques et culturels.

Le Secrétaire d'Etat confirme les déclarations de l'intervenant. Les conventions internationales en question sont d'ailleurs directement applicables.

Hetzelfde lid vestigt de aandacht op § 4 die handelt over de ongelijkheid en die een nieuwe bepaling is. Die gelijkheid heeft betrekking én op personeelsleden én op alle onderwijsinstellingen, dus ook deze van het Rijk. Mocht de bestaande regeling niet in overeenstemming zijn met de artikelen 6 en 6bis van de Grondwet, dan zal hier afstand moeten worden van gedaan, vermits ze een toetsingsrecht van het Arbitragehof niet zal overleven. Bovendien is het duidelijk dat, indien § 4 wordt aangenomen, en voor zover er financiële middelen ter beschikking zijn om het aanbod in het leven te roepen, er geen onderscheid meer zal kunnen gemaakt worden tussen de onderwijsinstellingen.

Het lid dringt erop aan dat de Regering deze zienswijze uitdrukkelijk zou bevestigen, zoniet moet de regeringstekst worden gewijzigd, wil men de vernietiging door het Arbitragehof vermijden.

Een lid, dat reeds eerder was tussengekomen, is van mening dat inzake neutraliteit er twee mogelijke interpretaties zijn : de thans bestaande en de evolutieve. De Staatssecretaris heeft eraan herinnerd dat elke Gemeenschap er een andere interpretatie kan aan geven.

Op vragen betreffende gelijkheid en objectieve criteria antwoordt de Staatssecretaris van Onderwijs (N) als volgt :

De gelijkheid en de objectieve criteria zullen uitgedrukt worden in de wet in de materiële betekenis van decreet en reglement, zoals bijvoorbeeld normen. Bij de conceptie hiervan zal er dus reeds een discussie vooraf mogelijk zijn onverminderd latere betwistingen bij het Arbitragehof.

Op de vraag i.v.m. de interpretatie van artikel 17 van de Grondwet antwoordt de Staatssecretaris van Onderwijs (N) dat het self executing-karakter van de Europese normering uiteraard blijft. Wat de rechtspraak betreft, deze volgt de algemene regelen inzake toetsing zoals vroeger reeds in de deze commissie uiteengezet. Zo zal de rechtspraak m.b.t. de eerste zin van artikel 17, die niet voor herziening vatbaar werd verklaard, dezelfde uitlegging krijgen, onverminderd latere uitspraken.

De overige waarborgen in de Grondwet, geven in essentie de inhoud weer van de voornaamste principes uit het Schoolpact en de bijhorende protocollen. Het is de bedoeling dat het Schoolpact en de protocollen in hun geheel verder zouden gelden voor de uitleg van de in artikel 17 opgenomen principes.

Wat de interpretatie na « materiële gelijkheid » betreft, wijst de Staatssecretaris voor Onderwijs (N) erop dat zoals duidelijk in de verklarende nota, punt 2 (blz. 5) i.v.m. de interpretatie van artikel 17, § 4, gesteld wordt, onder het begrip onderwijsinstel-

L'intervenant attire l'attention sur le § 4, qui traite de l'inégalité et qui constitue une disposition nouvelle. La notion d'égalité qui y est visée concerne et les membres du personnel et l'ensemble des établissements d'enseignement, donc aussi ceux de l'Etat. Si la réglementation devait ne pas respecter les articles 6 et 6bis de la Constitution, il faudrait y déroger, car elle ne survivrait pas au contrôle de la Cour d'arbitrage. Il est en outre évident qu'en cas d'adoption du § 4, et dans la mesure où l'on disposera des moyens financiers nécessaires à la création de l'offre requise, on ne pourra plus faire de distinction entre les établissements d'enseignement.

L'intervenant demande instamment au Gouvernement de confirmer expressément ce point de vue, sans quoi une modification du texte gouvernemental s'imposera si l'on veut éviter l'annulation par la Cour d'arbitrage.

Un membre, qui est déjà intervenu, déclare qu'à son avis la notion de neutralité peut faire l'objet de deux interprétations : l'interprétation actuelle et l'interprétation évolutive. Le Secrétaire d'Etat a rappelé que chaque Communauté peut interpréter différemment cette notion.

Aux questions concernant l'égalité et les critères objectifs, le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) répond ce qui suit :

L'égalité et les critères objectifs seront exprimés dans la loi, au sens matériel des décrets et règlements, tels que par exemple les normes. Une discussion préalable sera donc toujours possible lors de leur conception, sans préjudice de contestations ultérieures auprès de la Cour d'arbitrage.

A la question relative à l'interprétation de l'article 17 de la Constitution, le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) répond que le caractère auto-exécutif des normes européennes est bien sûr maintenu. Quant à la jurisprudence, elle suit les règles générales en matière de contrôle de la constitutionnalité, comme il a déjà été dit dans cette commission. Ainsi, la jurisprudence relative à la première phrase de l'article 17, qui n'a pas fait l'objet d'une déclaration de révision, sera interprétée de la même manière, sans préjudice de jugements ultérieurs.

Les autres garanties prévues dans la Constitution reflètent essentiellement le contenu des principaux principes du Pacte scolaire et de ses protocoles. Le Pacte scolaire et les protocoles dans leur ensemble restent applicables en ce qui concerne l'interprétation des principes contenus à l'article 17.

En ce qui concerne l'interprétation de « l'égalité matérielle », le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) signale que, comme l'indique clairement le point 2 (p. 5) de la note explicative, relatif à l'interprétation de l'article 17, la notion d'établissement

lingen wel de P.M.S.-centra worden verstaan, niet de internaten.

Wat de personeelsleden betreft die gedeeltelijk in het extern onderwijs en gedeeltelijk in het internaat zijn tewerkgesteld, antwoordt de Staatssecretaris dat het accessorium het principale volgt. Wat de toelagen betreft zal er uiteraard een splitsing worden doorgevoerd.

De vrijheid en de gelijkheid in de materiële zin organiseren, is een aangelegenheid die een oplossing vindt binnen de bevoegdheidsoverdracht bedoeld bij artikel 59bis (nieuw), want daarmee gaan de middelen over.

Artikel 17, § 3, voorziet in een minimumregeling inzake de socioculturele rechten. Dit belet niet dat de Gemeenschappen bovenop en binnen de budgettaire mogelijkheden bijkomende voorzieningen kunnen treffen.

De gelijkheid wordt verder bereikt in een ongelijke behandeling en dit in functie van de verschillen opgegeven in de nota bij § 4. De weging van deze « gelijkheid in feite » wordt uiteraard geconcretiseerd door het Schoolpact en de protocollen. Ook moet bij de verdeling van de middelen, waarbinnen de gelijkheid of de ongelijkheid genormeerd wordt of werd, erover gewaakt worden dat deze geen bijkomende ongelijkheden doen ontstaan. Integendeel, bij de verdeling moet het evenwicht op basis van objectieve criteria, dus niet willekeurig maar wel relevant, gezocht worden.

Wat meer in het bijzonder het werkliedenpersoneel betreft in de onderwijsinstellingen, kan het evenwicht afgewogen worden in het geheel van de door de Gemeenschap ter beschikking gestelde middelen, d.w.z. samen met de werkingskosten (Rijksonderwijs, met andere woorden onderwijs van de Gemeenschap) en werkingstoelagen, die uitgaven voor werklieden kunnen bevatten.

De Staatssecretaris voor Onderwijs verklaart dat hij inzake de leerlingennormen kan akkoord gaan met een interpretatie in de zin dat de vrije keuze moet gegarandeerd worden. Op heden blijft de vigerende wetgeving en reglementering van kracht. Na de communautarisering hebben de Gemeenschappen de eigen verantwoordelijkheid om dit te regelen. In afwachting blijven de huidige normbepalingen gelden.

Wat de woorden « onder meer » betreft, gaat het hier niet om een beperkte opsomming. Met « onder meer » worden initiatieven bedoeld zoals de methodescholen.

De Staatssecretaris verwijst, in antwoord op een vraag van een lid, naar de definitie van de leerplicht zoals bedoeld in artikel 59bis, § 2, 2° (nieuw). Met het einde van de leerplicht wordt bedoeld het ogenblik waarop de leerplicht algeheel vervalt inzake volledige en deeltijdse leerplicht. In de huidige stand van de wetgeving is dit in de regel het einde van het

d'enseignement vise bien les centres P.M.S., mais non les internats.

En ce qui concerne les membres du personnel occupés partiellement dans l'enseignement externe et partiellement dans l'internat, le Secrétaire d'Etat répond que l'accessoire suit le principal. Pour ce qui est des subventions, une scission sera évidemment opérée.

Le problème de l'organisation de la liberté et de l'égalité au sens matériel trouve une solution dans le transfert de compétences visé à l'article 59bis (nouveau), car celui-ci va de pair avec un transfert de moyens.

L'article 17, § 3, prévoit un règlement minimal en matière de droits socio-culturels. Cela n'empêche pas les Communautés de prendre des dispositions supplémentaires, dans la mesure des possibilités budgétaires.

L'égalité est également atteinte par une inégalité de traitement, et ce en fonction des différences citées dans la note explicative sous le § 4. L'appréciation de cette « égalité en fait » est, bien entendu, concrétisée par le Pacte scolaire et ses protocoles. Il faut également veiller, lors de la répartition des moyens, dans le cadre de laquelle l'égalité ou l'inégalité est ou à été réglée, à ce que celle-ci ne crée pas des inégalités supplémentaires. Bien au contraire, il faut, lors de cette répartition, rechercher un équilibre sur la base de critères objectifs, donc non arbitraires, mais pertinents.

En ce qui concerne plus précisément le personnel ouvrier des établissements d'enseignement, l'équilibre peut être apprécié par rapport à l'ensemble des moyens mis à la disposition par la Communauté, autrement dit les frais de fonctionnement (enseignement de l'Etat, ou plutôt de la Communauté) et les subventions de fonctionnement, lesquelles peuvent comprendre des dépenses pour ouvriers.

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale déclare que, pour ce qui est des normes en matière d'élèves, il s'associe à l'interprétation dans le sens où le libre choix doit être garanti. A l'heure actuelle, la législation et la réglementation existantes sont toujours applicables. Après la communautarisation, les Communautés auront elles-mêmes la responsabilité de régler cette question. En attendant, les normes existantes restent en vigueur.

Quant au terme « notamment », il n'introduit nullement une énumération limitative. Par « notamment », on entend des initiatives telles que les écoles-pilotes.

En réponse à une question posée par un des membres, le Secrétaire d'Etat renvoie à la définition de l'obligation scolaire telle qu'elle est prévue à l'article 59bis, § 2, 2° (nouveau). On entend par fin de l'obligation scolaire le moment où cesse d'exister toute obligation en matière de scolarité à temps plein ou à temps partiel. Dans la législation actuelle, en

schooljaar dat eindigt in het jaar waarin de jongeren 18 jaar worden. De Grondwet bepaalt enkel een minimum waaronder niet kan gegaan worden. In de praktijk wordt verwezen naar de wet op de leerplicht waaraan in principe de kosteloosheid van de toegang tot het secundair onderwijs, volledig leerplan, verbonden wordt en dit ongeacht de leeftijd.

De Staatssecretaris stelt dat het duidelijk is dat, zoals in de verklarende nota wordt uitgelegd, de internaten niet onder het begrip « onderwijsinstellingen » ressorteren. Bijgevolg kan de weging van § 4 ook niet slaan op de andere aspecten van deze definiëring.

Met « eigen karakteristieken » van elk net in artikel 17, § 4, bedoelt men de eigen natuur van de inrichtende macht. Het onderwijs van de Gemeenschap is in principe ingericht op kosten van deze laatste, terwijl de overige inrichtende machten gesubsidieerd kunnen worden. Zijzelf staan primair in voor de inrichting van hun onderwijs op grond van het beginsel inzake vrijheid van onderwijs (artikel 17, § 1).

Antwoordend aan een lid verklaart de Minister van Onderwijs (F) dat inzake samenwerking onder de universiteiten binnen de Franstalige Gemeenschap er geen enkel probleem heerst.

Terugkomend op de tekst bevestigt hij dat deze op een onbetwistbare manier de academische vrijheid waarborgt, zonder welke het universitaire onderwijs niet kan bestaan. Hij bevestigt bovendien dat deze academische vrijheid gepaard gaat met een vrijheid van beheer en organisatie. Zulks is de wil van de Regering en dit zowel wat de Rijksuniversiteiten als de vrije universiteiten betreft. Voor zover zou beweerd worden dat de Minister de bedoeling zou hebben deze beheersorganen te wijzigen ontkent hij dit ten stelligste.

Ook wat betreft de beheersregelen van het patrimonium van de universiteiten, kan de Minister enkel bevestigen wat het lid daaromtrent heeft verklaard. De voorgestelde grondwettekst brengt daar geen enkele wijziging aan.

Een lid sluit hierbij aan met de opmerking dat er weliswaar geen wijziging wordt gebracht aan het beheer van de universiteit doch dat ook moet rekening worden gehouden met het niet-universitair hoger onderwijs. Eerder werd verklaard dat wat de gelijke behandeling van de onderwijsinstellingen betreft, en voor zover er objectieve verschillen zijn, ook rekening zal worden gehouden met de eigen inkomsten van sommige van deze instellingen.

De Staatssecretaris van Onderwijs (N) repliceert hierop dat deze interpretatie niet juist is. Er is immers nooit verklaard dat dit probleem per instelling zal worden geregeld maar dat het gaat om een globale afweging.

règle générale, il s'agit de la fin de l'année scolaire au cours de laquelle les jeunes atteignent l'âge de 18 ans. La Constitution ne fixe qu'un minimum en dessous duquel on ne peut aller. Dans la pratique, on se référera à la loi sur l'obligation scolaire, à laquelle est en principe liée la gratuité de l'accès à l'enseignement secondaire de plein exercice, et ce quel que soit l'âge.

Le Secrétaire d'Etat affirme qu'il est clair, comme l'indique la note explicative, que la notion d'« établissements d'enseignement » ne comprend pas les internats. En conséquence, l'appréciation du § 4 ne concerne pas non plus les autres aspects de cette définition.

Par « caractéristiques propres » de chaque réseau (article 17, § 4), on entend la nature spécifique de chaque pouvoir organisateur. L'enseignement de la Communauté est en principe financé par cette dernière, alors que les autres pouvoirs organisateurs peuvent être subventionnés. Ces derniers assurent toutefois eux-mêmes l'organisation de leur enseignement, sur la base du principe de la liberté de l'enseignement (article 17, § 1^{er}).

En réponse à un membre, le Ministre de l'Education nationale (F) déclare que la coopération entre les universités de la Communauté française ne pose aucun problème.

Revenant au texte, il confirme que celui-ci garantit de manière indiscutable la liberté académique, sans laquelle l'enseignement universitaire ne peut exister. Il confirme par ailleurs que cette liberté académique va de pair avec une liberté de gestion et d'organisation. Telle est la volonté du Gouvernement, tant pour les universités de l'Etat que pour les universités libres. Il récuse de la manière la plus formelle l'affirmation selon laquelle le Ministre aurait l'intention de modifier ces organes de gestion.

De même, en ce qui concerne les règles de gestion du patrimoine des universités, le Ministre ne peut que confirmer ce que le membre a dit à ce sujet. Le texte constitutionnel proposé n'y apporte pas la moindre modification.

Un membre intervient pour faire remarquer que si aucune modification n'est apportée à la gestion de l'université, il faut cependant aussi tenir compte de l'enseignement supérieur non universitaire. Il a été dit précédemment qu'en ce qui concerne l'égalité de traitement des établissements d'enseignement, et pour autant qu'il existe des différences objectives, il serait également tenu compte des revenus propres de certains de ces établissements.

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) réplique que cette interprétation n'est pas exacte. Il n'a jamais été dit que ce problème serait réglé par établissement; il s'agit d'une approche globale.

Vervolgens verklaart de Staatssecretaris dat het begrip vrije keuze inderdaad in een brede zin moet worden geïnterpreteerd, doch dat dit begrip met betrekking tot de taalkeuze de bepaling van artikel 59bis zal in acht dienen te nemen.

A. Artikel 17, § 1

Een lid dient volgend amendement in :

« De §§ 1 en 2 te vervangen als volgt :

« Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden. De bestraffing van misdrijven wordt alleen door de wet of het decreet geregeld. »

Dit wordt verantwoord als volgt :

« In de verklaring van de wetgevende macht tot herziening van de Grondwet, zoals gepubliceerd in het « Belgisch Staatsblad » van 9 november 1987, wordt gesteld dat de woorden « Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden; » niet voor herziening vatbaar zijn.

Door de huidige tekst van de Regering wordt dit voorschrift genegeerd en wordt het principe van de onderwijsvrijheid op de helling gezet. Het wordt minstens ter stemming aan het Parlement voorgelegd. »

Principieel kan de Regering het met de verantwoording van het amendement eens zijn. Ze is echter van mening dat de tekst voorgesteld door het amendement niet conform de verantwoording is.

De Regering stemt in met het volgende amendement :

« Het enige artikel wordt vervangen als volgt :

A. In artikel 17, eerste lid, van de Grondwet worden tussen de woorden « door de wet » en het woord « geregeld » ingevoegd de woorden « of het decreet ».

B. Het tweede lid van artikel 17 van de Grondwet wordt vervangen als volgt :

« De Gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders.

De Gemeenschap richt neutraal onderwijs in. De neutraliteit houdt onder meer in, de eerbied voor de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders en de leerlingen.

De scholen ingericht door openbare besturen bieden, tot het einde van de leerplicht, de keuze aan tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer. »

Le Secrétaire d'Etat déclare ensuite que la notion de libre choix doit effectivement s'interpréter au sens large, mais qu'en ce qui concerne le choix de la langue, cette disposition doit respecter le prescrit de l'article 59bis.

A. Article 17, § 1^{er}

Un membre propose, par voie d'amendement, de :

« Remplacer le § 1^{er} et le § 2 par les dispositions suivantes :

« L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite. La répression des délits n'est réglée que par la loi ou le décret. »

Il justifie son amendement comme suit :

« Dans la déclaration du pouvoir législatif relative à la révision de la Constitution et publiée au « Moniteur belge » du 9 novembre 1987, il est dit que les mots « L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite; » ne sont pas sujets à révision.

Le texte actuel du Gouvernement ignore cette prescription et remet en cause le principe de la liberté de l'enseignement. Il sera au moins soumis au vote du Parlement. »

Le Gouvernement peut marquer son accord de principe sur la justification de l'amendement. Il estime toutefois que le texte proposé par l'amendement ne correspond pas à sa justification.

Le Gouvernement se rallie à l'amendement proposé par un membre et qui est libellé comme suit :

« Remplacer le texte de l'article unique par ce qui suit :

A. L'article 17, alinéa 1^{er}, de la Constitution est complété par les mots « ou le décret ».

B. Le second alinéa de l'article 17 de la Constitution est remplacé par :

« La Communauté assure le libre choix des parents.

La Communauté organise un enseignement qui est neutre. La neutralité implique notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves.

Les écoles organisées par les pouvoirs publics offrent, jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui de la morale non confessionnelle. »

C. De aldus gewijzigde tekst wordt § 1 van artikel 17. Hij wordt aangevuld met de volgende paragrafen en met de overgangsbepaling :

(Hier volgen de §§ 2 tot 5 en de overgangsbepaling van het voorstel van de Regering.)

Dit amendement wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 4 onthoudingen.

Een ander lid dient volgend amendement in :

« In § 1, eerste lid, van dit artikel, de woorden « of het decreet geregeld » te vervangen door de woorden « het decreet of de ordonnantie geregeld. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« Het lijkt ons aangewezen inzake onderwijs ook te refereren naar de ordonnanties van het Brusselse Gewest. »

De Regering kan zich bij dit amendement niet aansluiten, vermits de Gewesten als dusdanig geen enkele bevoegdheid hebben in onderwijsaangelegenheden. Deze kunnen enkel worden geregeld door wetten en decreten, en niet door ordonnanties.

Het amendement wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Het artikel 17, § 1, eerste lid, wordt, zoals door de Regering is voorgesteld, aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

Bij het tweede lid dient een lid volgend amendement in :

« Paragraaf 1, tweede lid, van dit artikel, te vervangen als volgt :

« De Gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders door de oprichting en de subsidiëring van onderwijsinstellingen. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« De verklarende nota bij het voorstel lijkt het eerste en het tweede lid als een geheel te beschouwen. In dat geval wordt het optreden van de Gemeenschap beperkt, aangezien men haar een recht verleent in plaats van haar een plicht op te leggen. Naar de geest en naar de letter van het Schoolpact gaat het echter wel degelijk om een verplichting : indien er ergens een behoefte aan onderwijs bestaat, moet de overheid het nodige doen. Het voorgestelde amendement zorgt voor een duidelijke formulering die het verplicht karakter beter doet uitkomen : de Gemeenschap moet inzake onderwijs zowel voor de oprichting als voor de subsidiëring van onderwijsinstellingen zorgen. »

C. Le texte, ainsi modifié, devient le § 1^{er} de l'article 17 de la Constitution. Il est complété par les paragraphes et la disposition transitoire suivants :

(Suivent les §§ 2 à 5 de la proposition du Gouvernement ainsi que la disposition transitoire proposée par le Gouvernement.)

Cet amendement est adopté par 13 voix et 4 abstentions.

Un autre membre dépose l'amendement suivant :

« § 1^{er}. Compléter le § 1^{er}, premier alinéa, par les mots « ou l'ordonnance. »

Il le justifie comme suit :

« Il nous paraît utile de nous référer également aux pouvoirs d'ordonnance de la Région bruxelloise en cette matière d'enseignement. »

Le Gouvernement ne peut souscrire à cet amendement, étant donné que les Régions, en tant que telles, n'ont aucune compétence en matière d'enseignement. Cette matière ne peut être réglée que par les lois et décrets, et non par les ordonnances.

L'amendement est rejeté par 15 voix contre 4.

L'article 17, § 1^{er}, premier alinéa, est, conformément à la proposition du Gouvernement, adopté par 13 voix contre 4.

Au deuxième alinéa, un membre dépose l'amendement suivant :

« Remplacer le § 1^{er}, deuxième alinéa, par la disposition suivante :

« La Communauté assure le libre choix des parents par la création et le subventionnement d'établissements d'enseignement. »

Il le justifie comme suit :

« L'exposé des motifs du projet semble lier les alinéas 1^{er} et 2. Si tel est bien le cas, on en arriverait à restreindre l'action de la Communauté en lui reconnaissant ainsi un droit et non une obligation. Or, selon l'esprit et le libellé de la loi du Pacte scolaire, il s'agit bien d'une obligation : les pouvoirs publics doivent faire le nécessaire lorsque le besoin s'en fait sentir. L'amendement proposé présente un libellé plus clair rendant mieux compte de cette obligation : la Communauté agit, en matière d'enseignement, à la fois par la création et par le subventionnement des établissements d'enseignement. »

Subsidiair :

« Paragraaf 1, tweede lid, van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Zij richt onderwijs in waar er behoefte aan bestaat. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« De in het ontwerp voorgestelde formulering verbreekt het evenwicht dat door het Schoolpact (in punt 9) en de wet van 29 mei 1959 tot stand is gebracht. »

Een senator is van mening dat de precisering die door het amendement wordt nagestreefd, inderdaad noodzakelijk is. De bepalingen die steeds de vrije keuze daadwerkelijk hebben gegarandeerd, zijn juist gefundeerd op het recht en de verplichting van de Gemeenschap of van de Staat, om openbare scholen op te richten, maar tegelijkertijd en aanvullend andere onderwijsinrichtingen te financieren.

Een ander lid verklaart dat hij de tekst zoals voorgesteld door de Regering zal goedkeuren met dien verstande dat deze een formele verplichting inhoudt het onderwijs te subsidiëren en te organiseren daar waar het nodig is.

Een ander lid is evenwel voorstander van het amendement vermits daarin bepaalde begrippen in voorkomen die duidelijker bepalen wat de bedoeling is.

Een ander lid is eveneens van mening dat de door de Regering voorgestelde tekst de verplichting tot het inrichten van onderwijs inhoudt en zou dit graag bevestigd zien door de Regering, hetgeen gebeurt.

De tekst door de Regering voorgesteld is volgens een lid klaar en duidelijk en houdt inderdaad de verplichting in om onderwijs in te richten. Het amendement integraal houdt een gevaar van beperking in.

De Regering bevestigt nogmaals dat de tekst moet worden geïnterpreteerd in de zin bedoeld door het Schoolpact, vermits het steeds de bedoeling is geweest de essentie van dit pact in een grondwettelijke tekst te formuleren. Het is eveneens voldoende duidelijk dat, wanneer aan de Gemeenschap de verplichting wordt opgelegd om, de keuzevrijheid te waarborgen, zulks ook betekent dat dit betrekking heeft op de organisatie ervan.

Zowel het hoofdamendement als het subsidiair amendement worden verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Een ander lid dient volgend amendement in :

« Paragraaf 1, tweede lid, van dit artikel, aan te vullen als volgt : « tussen confessionele, niet-confessionele of pluralistische scholen. »

Subsidiairement :

« Compléter le § 1^{er}, deuxième alinéa, par la disposition suivante :

« Elle organise l'enseignement là où le besoin s'en fait sentir. »

La justification suivante en est donnée :

« La rédaction proposée dans le projet rompt l'équilibre établi par le Pacte scolaire (en son point 9) et par la loi du 29 mai 1959. »

Un commissaire considère que la précision à laquelle vise l'amendement est effectivement indispensable. Les dispositions qui ont toujours garanti réellement le libre choix sont précisément fondées sur le droit et l'obligation de la Communauté ou de l'Etat de créer des écoles publiques, mais, simultanément et à titre supplétif, de financer d'autres établissements d'enseignement.

Un autre membre déclare qu'il approuvera le texte tel qu'il est proposé par le Gouvernement, étant entendu que ce texte comporte une obligation formelle de subventionner et d'organiser l'enseignement là où c'est nécessaire.

Un autre commissaire est toutefois partisan de l'amendement, car celui-ci comporte des notions qui établissent plus clairement quel est l'objectif de la révision.

Un autre commissaire encore estime également que le texte proposé par le Gouvernement implique l'obligation d'organiser un enseignement, et il aimerait que le Gouvernement le lui confirme; il obtient satisfaction.

D'après un membre, le texte proposé par le Gouvernement est clair et net et implique effectivement l'obligation d'organiser un enseignement. L'amendement, par contre, présente un risque de limitation.

Le Gouvernement confirme une nouvelle fois que le texte doit être interprété dans le même sens que le Pacte scolaire, étant donné que l'objectif a toujours été d'inscrire dans un texte constitutionnel l'essentiel de ce pacte. De même, il est suffisamment clair que si l'on impose à la Communauté l'obligation de garantir le libre choix, cela concerne également l'organisation de celui-ci.

L'amendement à titre principal, ainsi que l'amendement subsidiaire, sont rejetés par 15 voix contre 4.

Un autre membre dépose l'amendement suivant :

« Compléter le § 1^{er}, deuxième alinéa, de cet article par les mots « entre les écoles confessionnelles, non confessionnelles ou pluralistes. »

Dit amendement wordt verantwoord als volgt :

« Indien men de garanties van het Schoolpact wenst over te nemen, zoals in de verklarende nota wordt gesteld, is het noodzakelijk aan de door de Regering voorgestelde tekst de woorden « tussen confessionele », « niet-confessionele of pluralistische scholen » toe te voegen. Dit zou een getrouwe vertolking zijn van de inhoud van artikel 4 van de Schoolpactwet. Een pluralistische school kan in bepaalde gevallen zowel het confessionele als niet-confessionele onderwijs vervangen als vrije-keuzeschool. »

Het amendement wordt verworpen met 17 tegen 4 stemmen.

Een senator dient volgend amendement in :

« 1. § 1, tweede lid, van dit artikel te vervangen als volgt :

« De Gemeenschap waarborgt aan de leerlingen en/of hun ouders de vrijheid om het onderwijs of de onderwijsdisciplines te kiezen met het programma, de methode en/of de levensbeschouwelijke inbreng die zij verkiezen. De vrije keuze kan ook verzekerd worden door een verscheidenheid aan programma's, methoden en/of levensbeschouwelijke benaderingen binnen één school. »

Een lid acht dit amendement van enig belang doch eerder passend in een ministeriële circulaire dan in de Grondwet.

De auteur van het amendement repliceert hierop dat een verduidelijking nodig is gelet op de verschillende interpretaties die tot uiting komen aan de hand van de verklarende nota op artikel 17.

Het is van het grootste belang dat de keuzevrijheid niet alleen bestaat ten aanzien van de ouders, maar ook ten aanzien van de leerlingen, gelet op de toenemende strekking om de meerderjarigheid te verlagen.

De keuzevrijheid moet niet worden beschouwd als een eenmalig recht of beperkt tot de scholen, maar dit recht moet eveneens bestaan binnen één en dezelfde school zodat én de leerlingen én de ouders in vrijheid kunnen beslissen om eventueel van richting te veranderen.

Enkele senatoren protesteren tegen het feit dat dit amendement geen enkele reactie uitlokt, noch vanwege de leden noch vanwege de Regering.

Het amendement wordt verworpen met 17 stemmen tegen 1 stem.

Hierna wordt de tekst van het tweede lid aangenomen met 17 tegen 4 stemmen.

Cet amendement est justifié comme suit :

« Si l'on veut reprendre les garanties inscrites dans le Pacte scolaire, comme l'indique la note justificative, il est nécessaire d'insérer dans le texte proposé par le Gouvernement les mots « entre les écoles confessionnelles, non confessionnelles ou pluralistes ». On obtiendrait ainsi une traduction fidèle du contenu de l'article 4 de la loi sur le Pacte scolaire. Dans certains cas, une école pluraliste peut remplacer aussi bien l'enseignement confessionnel que l'enseignement non confessionnel en tant qu'école de libre choix. »

L'amendement est rejeté par 17 voix contre 4.

Un sénateur dépose l'amendement suivant :

« 1. Remplacer le § 1^{er}, deuxième alinéa, de cet article par les dispositions suivantes :

« La Communauté assure aux élèves et/ou à leurs parents la liberté de choisir l'enseignement ou les études, y compris le programme, la méthode et/ou le contenu philosophique. Le libre choix peut aussi être assuré grâce à une offre diversifiée des programmes, des méthodes et/ou des approches philosophiques à l'intérieur d'une seule et même école. »

Un commissaire estime que cet amendement a une certaine importance, mais qu'il serait plus approprié dans une circulaire ministérielle que dans la Constitution.

L'auteur de l'amendement réplique qu'une précision s'impose, vu les différentes interprétations auxquelles donne lieu la note explicative relative à l'article 17.

Il est extrêmement important de garantir le libre choix non seulement aux parents, mais aussi aux élèves, eu égard à la tendance croissante à abaisser l'âge de la majorité.

Le libre choix ne doit pas être considéré comme un droit unique ou limité aux écoles, mais ce droit doit également exister au sein d'une même école, afin que les parents et les élèves puissent décider en toute liberté de changer éventuellement d'orientation.

Plusieurs membres protestent contre le fait que cet amendement ne suscite aucune réaction, ni de la part des commissaires, ni de la part du Gouvernement.

L'amendement est rejeté par 17 contre 1 voix.

Le texte du deuxième alinéa est ensuite adopté par 17 contre 4 voix.

Paragraaf 1, derde lid

Een lid dient een amendement en vier subsidiaire amendementen in :

Zij luiden als volgt :

« Paragraaf 1, derde lid, van dit artikel te vervangen als volgt :

« Het onderwijs ingericht door de Gemeenschap en de andere overheden is neutraal. »

Verantwoording

« Wij menen dat de Gemeenschap een dubbele plicht heeft inzake onderwijs :

1. De Gemeenschap moet een onderwijsnet inrichten dat aan alle behoeften voldoet;

2. Dat onderwijs moet neutraal zijn.

Die neutraliteitsverplichting moet echter niet enkel aan de Gemeenschap worden opgelegd maar aan alle overheden die een onderwijsnet inrichten. Daarom stellen wij voor dat uitdrukkelijk in de tekst op te nemen. »

Subsidiair :

« A. In § 1, derde lid, van dit artikel de tweede volzin te doen vervallen. »

Verantwoording

« Uit de verklarende nota blijkt dat aan het begrip neutraliteit niet meer dezelfde interpretatie wordt gegeven als in de wet van 29 mei 1959 op het Schoolpact.

Bovendien zou de definitie van neutraliteit kunnen verschillen van Gemeenschap tot Gemeenschap, en dat is absurd. Wij voelen er niets voor om een levensbeschouwelijke opvatting te vertalen in een grondwettekst. Een definitie kan slechts tot een afwijkende betekenis leiden.

Beknpte grondwetteksten zijn trouwens altijd de beste. Er zijn voorbeelden te over :

— artikel 10 : de woning is onschendbaar; niemand heeft het zinvol geacht een definitie van onschendbaarheid te geven;

— artikel 18 : de drukpers is vrij; niemand heeft het zinvol geacht een definitie van vrijheid te geven;

— artikel 20 : de Belgen hebben het recht van vereniging; in de Grondwet vindt men geen definitie van vereniging.

Het volstaat in artikel 17 te bepalen dat het onderwijs ingericht door de Gemeenschap en door de overheid neutraal is. Het Schoolpact en alle littera-

Paragraphe 1^{er}, troisième alinéa

Un membre dépose un amendement et quatre amendements subsidiaires :

Ils sont libellés comme suit :

« Remplacer le troisième alinéa du § 1^{er} par la disposition suivante :

« L'enseignement organisé par la Communauté et les autres pouvoirs publics est neutre. »

Justification

« Nous estimons qu'il existe une double obligation dans le chef de la Communauté en matière scolaire :

1. La Communauté doit organiser un réseau d'enseignement pour satisfaire à tous les besoins;

2. Cet enseignement doit être neutre.

Cette obligation de neutralité ne doit cependant pas résider uniquement dans le chef de la Communauté. Elle doit être le fait de tous les pouvoirs publics qui organisent un réseau d'enseignement. C'est pourquoi nous proposons de le prévoir explicitement dans le texte de l'article. »

Subsidiairement :

« A. Au § 1^{er}, troisième alinéa, supprimer la seconde phrase. »

Justification

« L'exposé des motifs révèle que la notion de neutralité ne serait plus comprise de la même manière qu'elle l'était dans la loi du 29 mai 1959 sur le Pacte scolaire.

D'autre part, la définition de la neutralité pourrait varier de Communauté à Communauté, ce qui semble aberrant. Nous ne sommes pas partisans de définir dans un prescrit constitutionnel un concept philosophique. Toute définition ne pourrait être qu'une trahison.

De plus, les meilleurs textes constitutionnels sont toujours les plus courts. On peut en citer de nombreux exemples :

— article 10 : le domicile est inviolable; personne n'a jugé bon de définir l'inviolabilité;

— article 18 : la presse est libre; personne n'a jugé bon de définir la liberté;

— article 20 : les Belges ont le droit de s'associer; l'association ne fait pas l'objet d'une définition de la Constitution.

Il suffit de dire à l'article 17 que l'enseignement organisé par la Communauté et les pouvoirs publics est neutre. Le Pacte scolaire et toute la littérature qui

tuur daarrond hebben niet alleen een definitie van neutraliteit gegeven maar vooral ook de wijze bepaald waarop zij moet worden opgevat. »

« B. In § 1, derde lid, van dit artikel de woorden « onder meer » te doen vervallen. »

Verantwoording

« Het Schoolpact, de wet van 1959 en alle werken in verband met deze belangrijke teksten hebben grondig uitgewerkte definities van neutraliteit gegeven. »

In een grondwettekst past geen definitie die wordt voorafgegaan door de woorden « onder meer », die — uiteraard — deze definitie doen vervagen.

Daarom doet het amendement die volstrekt nutteloze woorden vervallen, te meer daar de inhoud van de woorden « filosofische en godsdienstige opvattingen » reeds lang scherp afgelijnd is. »

« C. Paragraaf 1, derde lid, van dit artikel te vervangen als volgt :

« De overheid richt onderwijs in dat neutraal is overeenkomstig de definitie daarvan in het Schoolpact. »

Verantwoording

« De notie « neutraliteit » werd bepaald in artikel 2 van de Schoolpactwet en nauwkeurig omschreven in de resolutie van 8 mei 1963 van de Schoolpactcommissie. »

Het lijkt ons niet nodig deze definitie van een filosofisch beginsel in de Grondwet te beperken, daar ze door de verschillende ondertekenaars werd goedgekeurd. »

« D. In § 1, derde lid, van dit artikel het woord « ideologische » te doen vervallen. »

Verantwoording

« Dit woord is nieuw in de reeks adjectieven of kwalificaties die sinds 1959 gebruikt worden in verband met het begrip neutraliteit. »

Heeft het woord ideologie in de tekst enige relevantie? De Littré geeft de volgende definitie van het woord ideologie: « Science des idées considérées en elles-mêmes, c'est-à-dire comme phénomènes de l'esprit humain. » Of ook nog: « Science qui traite de la formation des idées, système philosophique qui en découle. » Enfin: « théorie des idées suivant Platon. »

Het woordenboek Larousse definieert het woord ideologie als volgt: « un système d'idées constituant une doctrine politique ou sociale ou qui inspire les actes d'un gouvernement ou d'un parti. Par exemple: l'idéologie socialiste » !

l'entoure ont donné de la neutralité non seulement une définition, mais surtout une manière de la concevoir. »

« B. Au troisième alinéa du § 1^{er}, supprimer le mot « notamment. »

Justification

« Le Pacte scolaire, la loi de 1959 et tous les travaux qui ont entouré ces textes importants ont donné des définitions approfondies de la neutralité. »

Par ailleurs, il ne s'impose pas que dans un texte constitutionnel, on donne une définition précédée par un terme « notamment » qui, par définition, ruine le caractère précis de ladite définition.

C'est la raison pour laquelle l'amendement supprime ce mot parfaitement inutile, d'autant que les conceptions philosophiques ou religieuses recouvrent des notions qui, depuis longtemps, sont bien cernées. »

« C. Remplacer le § 1^{er}, troisième alinéa, par la disposition suivante :

« Les pouvoirs publics organisent un enseignement qui est neutre conformément à la définition du Pacte scolaire. »

Justification

« La notion de neutralité a été définie dans la loi du Pacte scolaire, article 2, et a été précisée dans la résolution du 8 mai 1963 de la Commission du Pacte scolaire. »

Ayant reçu l'assentiment des différents signataires, il ne nous paraît pas utile de restreindre dans le prescrit constitutionnel cette définition d'un principe philosophique. »

« D. Au § 1^{er}, troisième alinéa, supprimer le mot « idéologique. »

Justification

« Ce mot est nouveau dans l'arsenal des adjectifs ou qualificatifs qui entourent depuis 1959 la notion de neutralité. »

L'idéologie apporte-t-elle quelque chose au texte? Le Littré donne de l'idéologie la définition suivante: « Science des idées considérées en elles-mêmes, c'est-à-dire comme phénomènes de l'esprit humain. Ou encore: « Science qui traite de la formation des idées, système philosophique qui en découle. Enfin: théorie des idées suivant Platon. »

Larousse définit l'idéologie comme « un système d'idées constituant une doctrine politique ou sociale ou qui inspire les actes d'un gouvernement ou d'un parti. Par exemple: l'idéologie socialiste » !

Uitgaande van deze zeer vage definities, beseft men dat de ideologie enkel kan leiden tot een politisering van het onderwijs, daar de Minister verklaard heeft dat het woord « ideologisch » verwees naar de Schoolpactwet, die juist steunt op een politieke opvatting van de cultuur. Ook het woordenboek Petit Robert geeft in zijn uitgaven van 1974 op pagina 865 volgende definitie van het woord « idéologie » : « Analyses, discussions sur des idées creuses; philosophie vague et nébuleuse. »

Deze definitie van een gezaghebbend werk brengt er ons toe de holle en vage woorden in de nieuwe versie van artikel 17 af te wijzen en dus het woord ideologie te schrappen. »

Een senator meent dat het wezen van de officiële scholen luidelijk gedefinieerd moet worden ten einde te vermijden dat er opnieuw incidenten komen zoals die in verband met de gemeentescholen te Moeskroen in 1984.

De Minister van Onderwijs (F) heeft notitie genomen van de vraag van het commissielid, waarmee laatstgenoemde het probleem van de neutraliteit van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs te berde brengt.

Het provinciaal en gemeentelijk onderwijs is niet tot neutraliteit gehouden — in tegenstelling tot het Rijksonderwijs overeenkomstig de bepalingen van het Schoolpact van 1958 die in 1973 werden verlengd door de drie grote politieke families — ondertekenaars van het Schoolpact.

Een lid stelt vast dat het doel van de auteur niet kan worden bereikt door de tekst van het amendement vermits dit amendement enkel een vermoeden zou invoegen, waarbij het onderwijs ingericht door de openbare besturen neutraal is. Dit kan uiteraard niet de bedoeling zijn.

De Regering treedt deze laatste verklaring bij.

Het amendement wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Vervolgens heeft een bespreking plaats van het eerste subsidiaire amendement.

Een lid herinnert eraan dat het begrip neutraliteit dat hier wordt vermeld dezelfde inhoud heeft als de neutraliteit zoals gedefinieerd in het Schoolpact en waarrond een algemene consensus is gegroeid. Wanneer de auteur van het amendement verwijst naar de artikelen van de Grondwet meent hetzelfde lid dat dit een vrij gevaarlijk procédé is vermits gelijkaardige teksten kunnen worden teruggevonden in de Grondwet. De artikelen die door het lid worden geciteerd, met name artikelen 6bis, 10 en 18, zijn ter zake niet nuttig.

Het is immers vrij gevaarlijk op een casuïstieke wijze te werk te gaan; onze Grondwet is immers

Sur base de ces définitions qui sont très vagues, on ne voit pas ce que l'idéologie vient faire à moins de politiser l'enseignement, puisque le Ministre a déclaré que le mot « idéologique » faisait référence à la loi sur le Pacte culturel, précisément fondée sur une conception politique de la culture, d'autant que le petit Robert dans son édition de 1973, page 865, donne du mot idéologie la définition suivante : « Analyses, discussions sur des idées creuses; philosophie vague et nébuleuse. »

Cette définition d'un ouvrage qui fait autorité nous conduit tout naturellement à refuser les mots creux et nébuleux dans la nouvelle version de l'article 17, donc à supprimer le mot « idéologie. »

Un sénateur estime qu'il est essentiel de clarifier la définition du caractère des écoles officielles pour éviter que ne se reproduisent des incidents comparables à ceux qui se sont produits à propos d'écoles communales à Mouscron en 1984.

Le Ministre de l'Education nationale (F) a pris note de la question du commissaire; son intervention pose le problème de la neutralité de l'enseignement provincial et communal.

Ce dernier n'est pas tenu à observer un caractère de neutralité comme l'enseignement de l'Etat en raison des dispositions du Pacte scolaire de 1958, prorogées en 1973 par les trois familles politiques traditionnelles signataires du Pacte scolaire.

Un membre constate que le but de l'auteur n'est pas atteint par le texte de l'amendement, puisque celui-ci n'instaurerait qu'une présomption de neutralité de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics. Tel ne peut évidemment être l'objectif poursuivi.

Le Gouvernement fait sienne cette dernière déclaration.

L'amendement est rejeté par 15 voix contre 4.

On passe ensuite à la discussion du premier amendement subsidiaire.

Un membre rappelle que la notion de neutralité visée ici a le même contenu que celle qui est définie dans le Pacte scolaire et qui a donné naissance à un consensus général. L'intervenant estime qu'en faisant référence aux articles de la Constitution, l'auteur de l'amendement emploie un procédé plutôt dangereux, étant donné qu'on peut retrouver des textes similaires dans la Constitution. Les articles cités par le membre, notamment les articles 6bis, 10 et 18, ne sont d'aucune utilité en l'espèce.

En effet, il est fort dangereux de recourir à la casuistique, car notre Constitution est conçue selon

opgesteld vanuit een vrij pragmatische visie. Er bestaat geen enkele reden om het begrip neutraliteit in de Grondwet zelf te omschrijven zoals dit blijkt uit de geest en de evolutie die het heeft doorgemaakt sinds het tot stand komen van het Schoolpact in 1958.

Het is immers onmogelijk zulks op een vrij beperkte wijze in de Grondwet op te nemen die bovendien dan nog een evolutie moet toelaten. Ook andere artikelen van de Grondwet, die even bondig zijn geformuleerd, hebben wat de inhoud betreft, eenzelfde evolutie gekend. Een ander lid vestigt de aandacht op een totaal ander aspect. In de verklarende nota wordt gezegd dat een neutrale school alle filosofische, ideologische en religieuze opvattingen van de ouders die hun kinderen aan die school hebben toevertrouwd, moet respecteren.

Het lijkt toch evident dat deze verplichting tot eerbiediging nooit kan gelden voor onaanvaardbare levensbeschouwingen zoals bijvoorbeeld het racisme. Het is evident dat de tekst slechts die opvattingen bedoelt waarvan de eerbiediging wordt vastgelegd in het Europees Verdrag van de rechten van de mens. Het is trouwens in die geest dat het lid de voorgestelde tekst zou goedkeuren.

Een senator stelt vast dat leden van de meerderheid op meerdere plaatsen elkaar tegenspreken en dat er in de teksten een groot gebrek aan duidelijkheid is. Dit betreft vooral de uitdrukking « onder meer » in het derde lid. Deze tekst is inderdaad van aard om de interpretatie die het Arbitragehof zou geven aan het begrip in zekere mate te beïnvloeden, hetgeen onaanvaardbaar is.

De Minister van Onderwijs (F) bevestigt dat het begrip van de neutraliteit zoals bepaald in de voorgestelde tekst deze is die voorkomt in de verklaring van 8 mei 1963 (zie bijlage). Het is duidelijk dat de principes die daarin zijn vermeld begrippen zijn die betrekking hebben op de algemeen menselijke moraliteit met een algemene draagwijdte en dat de neutrale school de zorg heeft deze principes aan de jongeren over te dragen.

Deze omschrijving sluit dan ook meteen elke totalitaire opvatting uit, alsmede elke definitie die in strijd zou zijn met de fundamentele rechten en vrijheden van de mens.

Wat meer in het bijzonder de subamendementen betreft, herinnert de Minister aan de verklaring van een lid die het standpunt verdedigde dat het begrip neutraliteit in feite op drie manieren kan worden gedetermineerd: vooreerst door de verwijzing naar de reeds geciteerde verklaring van 8 mei 1963 betreffende de neutraliteit, vervolgens door referentie naar de oorsprong van de diploma's hetgeen in ons educatief systeem een belangrijk criterium is en ten

une vue pragmatique. Il n'y a aucune raison de définir dans la Constitution elle-même la notion de neutralité telle qu'elle résulte de l'esprit et de l'évolution qu'elle a connus depuis la conclusion du Pacte scolaire en 1958.

Il est impossible de procéder ainsi de manière limitée dans la Constitution, qui doit par ailleurs encore permettre une évolution. D'autres articles de la Constitution, formulés de manière tout aussi concise, ont connu quant à leur contenu une évolution identique. Un autre membre attire l'attention sur un tout autre aspect. Il est dit dans la note explicative qu'une école neutre doit respecter toutes les conceptions philosophiques, idéologiques et religieuses des parents qui lui ont confié leurs enfants.

Il paraît évident que cette obligation de respect ne peut jamais valoir pour des conceptions inacceptables telles que, par exemple, le racisme. Il va de soi que le texte ne vise que les conceptions dont le respect est consacré par la Convention européenne des droits de l'homme. C'est d'ailleurs dans cet esprit que l'intervenant voterait le texte proposé.

Un sénateur constate que des membres de la majorité se contredisent en plusieurs endroits et que les textes pèchent gravement par manque de clarté. C'est surtout le cas du terme « notamment » au troisième alinéa. Ce texte est de nature à influencer dans une certaine mesure l'interprétation que la Cour d'arbitrage donnerait à la notion, ce qui est inadmissible.

Le Ministre de l'Education nationale (F) confirme que la notion de neutralité visée dans le texte proposé est celle qui figure dans la déclaration du 8 mai 1963 (voir l'annexe). Il est clair que les principes qui y sont mentionnés sont des notions de portée générale touchant à la moralité humaine universelle et que l'école neutre a pour tâche de transmettre ces principes aux jeunes.

Cette définition exclut donc directement toute conception totalitaire, ainsi que toute définition qui serait contraire aux droits de l'homme et aux libertés fondamentales.

En ce qui concerne plus précisément les amendements subsidiaires, le Ministre rappelle la déclaration d'un membre qui défendait le point de vue selon lequel la notion de neutralité peut en fait être déterminée de trois manières: d'abord en se référant à la déclaration déjà citée du 8 mai 1963 relative à la neutralité, ensuite par référence à l'origine des diplômes, ce qui constitue dans notre système éducatif un critère important, et enfin en ajoutant la

slotte in relatie met de toevoeging van het begrip ideologie. Dit laatste betekent dat eerbied wordt opgebracht voor de politieke overtuiging van de ouders.

Hierbij aansluitend dringt een lid erop aan dat de voorbereidende werken er duidelijk melding zouden van maken dat de Gemeenschap er niet toe geroepen is een onderwijs te subsidiëren waar elke eerbied voor die fundamentele waarden bij ontbreekt.

Het eerste subsidiair amendement wordt verworpen met 16 tegen 4 stemmen.

Wat het tweede subsidiair amendement betreft, dringt een lid integendeel aan op het behoud van de woorden « onder meer ».

Vooreerst omdat dit de ontwikkeling van de gedachten toelaat. Ten tweede omdat niet uit het oog mag worden verloren dat artikel 17 verband houdt met artikel 59bis en dat ingevolge de communautarisering van het onderwijs het begrip van de neutraliteit in elke Gemeenschap zal dienen te worden geïnterpreteerd.

Hierna wordt het subsidiair amendement verworpen met 16 tegen 4 stemmen.

Voor het derde subsidiair amendement laat een lid opmerken dat dit van wetgevings-technisch standpunt uit niet te verdedigen is vermits men in een grondwettekst niet verwijst naar argumenten die daar totaal buiten vallen.

Het subsidiair amendement wordt verworpen met 16 tegen 4 stemmen.

Het bovenvermelde vierde subsidiair amendement wordt tegelijkertijd met het volgende ingediende amendement besproken.

« In § 1, derde lid, van dit artikel te doen vervallen de woorden « filosofische, ideologische of. » »

De auteur van dit laatste amendement is van mening dat de woorden « ideologisch en filosofisch » totaal overbodig zijn en geen verduidelijking van het begrip neutraliteit inhouden omdat niet moet gestreefd worden naar neutraliteit maar naar eerlijkheid.

Een lid verzet zich tegen het feit dat de neutraliteit zou worden herleid tot enkel de religieuze opvattingen van de ouders en de kinderen, hetgeen als tergend kan overkomen ten aanzien van de lekenmoraal waarvan een belangrijk deel van de bevolking voorstander is.

Een ander lid verzet zich eveneens tegen dit laatste amendement. Men is niet verplicht respect op te brengen voor om het even welke opinie. De eigenlijke betekenis van de tekst is hierin te vinden dat onderwijs, ingericht door de gemeente of de Staat zich nooit mag aansluiten bij die filosofie, die godsdienst

notion d'idéologie. Ce dernier point signifie qu'il faut respecter les convictions politiques des parents.

Se ralliant à cette thèse, un commissaire insiste pour que les travaux préparatoires mentionnent clairement que la Communauté n'est pas appelée à subventionner un enseignement qui ignorerait tout respect de ces valeurs fondamentales.

Le premier amendement subsidiaire est rejeté par 16 voix contre 4.

En ce qui concerne le deuxième amendement subsidiaire, un commissaire insiste au contraire sur le maintien du mot « notamment ».

D'abord parce que cela permettra aux idées d'évoluer. En second lieu, parce qu'il ne faut pas perdre de vue que l'article 17 est lié à l'article 59bis et qu'à la suite de la communautarisation de l'enseignement, la notion de neutralité devra être interprétée dans chaque Communauté.

L'amendement subsidiaire est alors rejeté par 16 voix contre 4.

Quant au troisième amendement subsidiaire, un commissaire fait remarquer que du point de vue de la technique législative, il est indéfendable, étant donné que l'on ne se réfère pas dans un texte constitutionnel à des arguments qui y sont totalement étrangers.

L'amendement subsidiaire est rejeté par 16 voix contre 4.

Le quatrième amendement subsidiaire susmentionné est discuté conjointement avec l'amendement qui suit.

« Au § 1^{er}, troisième alinéa, de cet article, supprimer les mots « philosophiques, idéologiques ou. » »

L'auteur de ce dernier amendement est d'avis que les mots « idéologiques et philosophiques » sont totalement superflus et ne précisent en rien la notion de neutralité parce que ce qu'il faut rechercher, ce n'est pas la neutralité, mais l'honnêteté.

Un membre s'oppose au fait que la neutralité soit ramenée aux seules conceptions religieuses des parents et des enfants, car cela peut être perçu comme une provocation à l'égard de la morale laïque, à laquelle adhère une partie importante de la population.

Un autre membre s'oppose également à ce dernier amendement. On n'est pas obligé de respecter n'importe quelle opinion. La véritable signification du texte est que l'enseignement organisé par la commune ou l'Etat ne peut jamais s'inspirer d'une philosophie, d'une religion ou d'une idéologie qui est

of ideologie die in strijd zijn met de fundamentele rechten en waarden. Binnen deze beperking moet het onderwijs respect opbrengen voor alle opinies en mag niemand van het onderwijs worden uitgesloten.

Een ander lid sluit zich hierbij aan en merkt op dat de indiener van het amendement ervan uitgaat dat het begrip godsdienstig wel eenduidig is.

Het vierde subsidiair amendement wordt verworpen met 16 tegen 4 stemmen.

Het laatst vermelde amendement wordt verworpen met 16 stemmen bij 4 onthoudingen.

« Een amendement wordt ingediend dat tot doel heeft § 1, derde lid, te vervangen als volgt :

« De Gemeenschap richt onderwijs in met een pluralistisch karakter. Dit pluralisme houdt ondermeer in de eerbied voor filosofische, ideologische of godsdienstige opvatting van de ouders en de leerlingen. »

Het amendement wordt verantwoord als volgt :

« Het begrip « neutraal » is te vaag en schaadt het imago van het Rijksonderwijs. Meermaals wordt het vervangen door het begrip « pluralisme ».

Het is inderdaad beter het opvoedingsproject van het Rijksonderwijs op een meer positieve wijze te omschrijven, namelijk pluralistisch. Dit laatste begrip kan trouwens heel duidelijk omschreven worden in de engagementsverklaring die aan het personeel van het Rijksonderwijs zal worden voorgelegd.

Het begrip pluralisme omschrijft zeer duidelijk het aspect van het Rijksonderwijs (Gemeenschaps-onderwijs) dat het onderscheidt van de andere onderwijsnetten, die daaraan niet of althans niet noodzakelijker wijze moeten voldoen.

Het is duidelijk dat het Rijksonderwijs het pluralistisch onderwijs bij uitstek is. Het kan dan ook best met deze kwaliteit worden omschreven. Tevens kan dit een bijdrage leveren tot het herstellen van het vertrouwen in het Rijksonderwijs.

Subsidiair :

« A. In § 1, derde lid, de woorden « filosofische, ideologische en godsdienstige » te vervangen door de woorden « filosofische en ideologische. »

Verantwoording

« Artikel 6bis van de Grondwet bepaalt dat de wet en het decreet onder meer de rechten en vrijheden van « de ideologische en filosofische » minderheden waarborgen. Door in artikel 17 het begrip « godsdienstige » toe te voegen aan de gebruikelijke

contraire aux valeurs et aux droits fondamentaux. Moyennant cette restriction, l'enseignement doit respecter toutes les opinions et ne peut exclure personne.

Un autre membre se rallie à ce point de vue et fait remarquer que l'auteur de l'amendement part du principe que le terme « religieux » est univoque.

Le quatrième amendement subsidiaire est rejeté par 16 voix contre 4.

L'amendement mentionné en dernier lieu est rejeté par 16 voix et 4 abstentions.

« Il est proposé par voie d'amendement de remplacer le § 1^{er}, troisième alinéa, par la disposition suivante :

« La Communauté organise un enseignement de caractère pluraliste. Ce pluralisme implique notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves. »

Cet amendement est justifié comme suit :

« La notion de « neutre » est trop vague et porte atteinte à l'image de marque de l'enseignement de l'Etat. A plusieurs reprises, elle a été remplacée par la notion de « pluralisme ».

En effet, il est préférable de définir le projet éducatif de l'enseignement de l'Etat d'une façon plus positive, c'est-à-dire pluraliste. D'ailleurs, cette dernière notion peut être définie très clairement dans la déclaration d'engagement qui sera soumise au personnel de l'enseignement de l'Etat.

La notion de pluralisme définit très nettement l'aspect de l'enseignement de l'Etat (enseignement de la Communauté) qui le distingue des autres réseaux d'enseignement, qui ne doivent pas y satisfaire ou, du moins, pas nécessairement.

Il va de soi que l'enseignement de l'Etat constitue l'enseignement pluraliste par excellence. Il peut donc très bien être défini par cette qualité. En outre, on peut ainsi contribuer au rétablissement de la confiance dans l'enseignement de l'Etat. »

Subsidiairement :

A. Au § 1^{er}, troisième alinéa, remplacer les mots « philosophiques, idéologiques ou religieuses » par les mots « philosophiques et idéologiques ».

Justification

« L'article 6bis de la Constitution dispose que la loi et le décret garantissent notamment les droits et les libertés des minorités « idéologiques et philosophiques ». En ajoutant à l'article 17 le terme « religieuses » aux termes usuels « philosophiques et idéo-

termen « filosofisch en ideologisch » wordt gesteld dat het begrip « godsdienstig » een van de twee andere te onderscheiden begrip is. Impliciet wordt hierdoor ook het toepassingsgebied van het Cultuurpact gewijzigd : de instellingen, verenigingen en groeperingen met een godsdienstige opvatting zullen niet meer kunnen genieten van de waarborgen van het Cultuurpact.

Er wordt grote verwarring geschapen. Hieraan kan verholpen worden door overeenstemming te brengen in de artikelen 6bis en 7. »

« B. In § 1, derde lid, de tweede zin te doen vervallen. »

Verantwoording

« Het begrip « neutraliteit » wordt op een zeer onvolledige wijze beschreven. Men kan er alle interpretaties aan geven die men zelf wenst. Deze dubbelzinnigheid wordt nog versterkt door de woorden « onder meer. »

De inhoud van het begrip « neutraliteit » moet, zoals dat nu het geval is, via een politieke overeenkomst omschreven worden. Op dit moment vinden we zo'n bepaling terug in de Schoolpactresolutie 15. »

« C. In § 1, derde lid, de woorden « onder meer » te vervangen door de woorden « in het bijzonder. »

Verantwoording

« De term « onder meer » is te vaag, alhoewel hier een niet exclusieve opsomming wordt bedoeld om de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders en de leerlingen te waarborgen.

« De woorden « in het bijzonder » zijn bedoeld als een nadere specificatie zonder daarom de exclusieve opsomming te schaden. »

Een lid merkt op dat hij met de voorgestelde definitie in pluralistische zin van het begrip neutraliteit een heel eind kan meegaan maar vreest dat het inschrijven van deze definitie toch tot grote verwarring zou kunnen leiden.

Het amendement wordt verworpen met 13 tegen 4 stemmen.

Het eerste subsidiair amendement sub A wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Het subsidiair amendement sub B wordt ingetrokken en het subsidiair amendement sub C wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Een lid vraagt of de voorgestelde tekst in het Nederlands en het Frans wel degelijk dezelfde betekenis krijgt.

De Minister bevestigt dit.

Paragraaf 1, derde lid, wordt aangenomen met 14 tegen 4 stemmen.

logiques », on pose que la notion couverte par le terme « religieuses » est une notion à distinguer des deux autres. Implicitement, cela modifie également le champ d'application du Pacte culturel : les établissements, associations et groupements défendant des conceptions religieuses ne pourront plus bénéficier des garanties du Pacte culturel.

Cela engendre une grande confusion, à laquelle il est possible de remédier en harmonisant les articles 6bis et 7. »

« B. Au § 1^{er}, troisième alinéa, supprimer la seconde phrase. »

Justification

« La notion de « neutralité » est décrite d'une manière très incomplète. On peut lui donner toutes les interprétations que l'on désire. Cette équivoque est encore renforcée par le mot « notamment ».

La notion de « neutralité » doit être définie, comme c'est le cas actuellement, par un accord politique. Pour l'instant, nous retrouvons une telle définition dans la résolution 15 du Pacte scolaire. »

« C. Au § 1^{er}, troisième alinéa, remplacer le mot « notamment » par les mots « en particulier. »

Justification

« Le terme « notamment » est trop vague, bien que l'on vise en l'occurrence une énumération non exhaustive pour garantir les conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves.

Les termes « en particulier » sont conçus comme une spécification supplémentaire, sans pour autant entraîner une énumération exhaustive. »

Un membre se déclare en grande partie d'accord sur la définition dans un sens pluraliste qui est proposée pour la notion de neutralité, mais il craint que l'insertion de cette définition n'engendre une grande confusion.

L'amendement est rejeté par 13 voix contre 4.

Le premier amendement subsidiaire littera A est rejeté par 15 voix contre 4.

L'amendement subsidiaire littera B est retiré et l'amendement subsidiaire littera C est rejeté par 15 voix contre 4.

Un membre demande si le texte proposé en néerlandais et en français a effectivement la même signification.

Le Ministre confirme qu'il en est bien ainsi.

Le § 1^{er}, troisième alinéa, est adopté par 14 voix contre 4.

Een lid dient het volgend amendement in :

« In § 1 van artikel 17, na het derde lid twee nieuwe leden in te voegen, luidende :

« De Gemeenschap kan overgaan tot de inrichting van pluralistisch onderwijs en zal hieraan deel hebben indien het initiatief hiertoe genomen wordt door natuurlijke personen of rechtspersonen. »

« Elk openbaar bestuur kan als inrichtende macht bevoegdheden overdragen aan een school die beantwoordt aan de vereisten van het pluralistisch onderwijs. »

De bedoeling van dit amendement bestaat erin rekening te houden met twee aspecten, namelijk enerzijds de hele historie en traditie die verbonden zijn met het begrip neutraal onderwijs en anderzijds met de realiteiten die zich vandaag duidelijk aftekenen. Daarom moet ook in de mogelijkheid worden voorzien dat de Gemeenschap moet kunnen overgaan tot de inrichting van pluralistisch onderwijs.

De senator merkt op dat de wet van 14 juli 1975 een zeer duidelijk onderscheid maakt tussen neutraal en pluralistisch onderwijs. Als pluralistische school wordt deze beschouwd die als dusdanig wordt erkend door een Raad van het pluralistisch onderwijs. In het licht hiervan en naar de toekomst toe is het absoluut noodzakelijk dat de Grondwet expliciet de mogelijkheid inhoudt om over te gaan tot de oprichting van dergelijk onderwijs zoals bedoeld in de wet van 14 juli 1975.

Een ander lid meent de aandacht te moeten vestigen op het feit dat het niet opnemen van het pluralistisch onderwijs in de tekst van de Grondwet op geen enkele wijze zou kunnen betekenen dat het inrichten van pluralistisch onderwijs niet tot de mogelijkheden zou behoren.

Een senator repliceert hierop dat in werkelijkheid een echt neutraal onderwijs niet bestaat en daarom pleit hij ten voordele van het amendement.

Een lid vindt dat uit het amendement een vrij conservatief standpunt naar voren komt. Aan het pluralistisch onderwijs wordt een monopolistische betekenis gegeven die totaal vreemd is aan de werkelijkheid vermits het begrip wordt beperkt tot de wet van 1975.

Een lid reageert tegen de bovenvermelde verklaring van de Minister van Onderwijs die onder meer de neutraliteit bindt aan de oorsprong van de diploma's, hetgeen een vrij particularistisch standpunt is. De toevoeging van het begrip ideologie is juist van aard om vaagheid in de hand te werken, waartegen het lid zich verzet.

Bovengenoemd amendement wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Un membre dépose l'amendement suivant :

« Insérer après le troisième alinéa de l'article 17, § 1^{er}, deux alinéas nouveaux, rédigés comme suit :

« La Communauté peut organiser un enseignement pluraliste et elle y participera si l'initiative en est prise par des personnes physiques ou morales. »

« Tout pouvoir public peut, en tant que pouvoir organisateur, déléguer des compétences à une école répondant aux exigences de l'enseignement pluraliste. »

Le but de cet amendement est de tenir compte de deux aspects : d'une part, l'ensemble des faits historiques et de la tradition qui se rattachent à la notion d'enseignement neutre et, d'autre part, les réalités qui se dessinent nettement aujourd'hui. C'est la raison pour laquelle il faut prévoir pour la Communauté la possibilité d'organiser un enseignement pluraliste.

Le sénateur fait remarquer que la loi du 14 juillet 1975 fait une très nette distinction entre l'enseignement neutre et l'enseignement pluraliste. Est considérée comme pluraliste, l'école qui est reconnue comme telle par un Conseil de l'enseignement pluraliste. Compte tenu de cela, et en fonction de l'avenir, il est absolument indispensable que la Constitution prévoie explicitement la possibilité de procéder à la création d'un tel enseignement au sens de la loi du 14 juillet 1975.

Un autre membre estime devoir souligner que le fait de ne pas inscrire l'enseignement pluraliste dans le texte de la Constitution, ne pourrait en aucune manière signifier que la création d'un enseignement pluraliste ne soit pas du domaine du possible.

Un sénateur y répond qu'en réalité, il n'existe pas d'enseignement véritablement neutre et c'est pourquoi il plaide en faveur de l'amendement.

Un membre trouve que l'amendement témoigne d'un point de vue plutôt conservateur, en conférant à l'enseignement pluraliste une signification monopolistique qui est totalement étrangère à la réalité puisque la notion se limite à la loi de 1975.

Un membre réagit à la déclaration précitée du Ministre de l'Éducation nationale, qui, notamment, lie la neutralité à la provenance des diplômes, ce qui est un point de vue franchement particulariste. L'ajout de la notion d'idéologie est précisément de nature à rendre les choses plus vagues, ce à quoi l'intervenant s'oppose.

L'amendement précité est rejeté par 15 voix contre 4.

Op verzoek van een lid bevestigt de Minister dat het begrip leerlingen vermeld in het derde lid eveneens studenten van het hoger onderwijs omvat.

Paragraaf 1, vierde lid

Een lid dient volgend amendement in :

« Paragraaf 1, vierde lid, van dit artikel te vervangen als volgt :

« De scholen ingericht door de openbare besturen waarborgen, tot het einde van de leerplicht, de keuze tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en in de niet-confessionele zedenleer. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« Om de neutraliteit van het door de openbare besturen ingerichte onderwijs te waarborgen menen wij dat het onontbeerlijk is het bestaan van het vak godsdienst en van het vak zedenleer te waarborgen, voor zover er vraag naar is. »

De Staatssecretaris voor Onderwijs (N) verklaart dat de zinsnede : « de scholen ingericht door de openbare besturen waarborgen de keuze tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en in de niet-confessionele zedenleer » zich inderdaad niet uitspreekt over het verplicht karakter van deze cursussen. De commentaar preciseert dat het al dan niet verplichten van de keuze gemeenschapsbevoegdheid zal zijn. In de praktijk zal het veeleer gaan om het vastleggen van de modaliteiten van het verplicht maken van de keuze. Aanleiding hiertoe is het arrest « Sluys » van de Raad van State.

Weliswaar kan elke Gemeenschap, rekening houdend met bijzondere omstandigheden, uitzonderlijk vrijstelling verlenen van de vigerende reglementering.

Een lid interpreteert de voorgestelde tekst in die zin dat de scholen die worden ingericht door de openbare overheid de vrije keuze moeten waarborgen. Dit wil zeggen dat ze moeten ingaan op de vraag naar een cursus.

De Minister van Onderwijs (F) herinnert eraan dat het nooit de bedoeling is geweest de verplichting tot inrichting van een cursus op te heffen, hetgeen in de huidige toestand gevaarlijk zou zijn.

De auteur van het amendement repliceert hierop dat het antwoord van de Minister pleit ten voordele van zijn amendement in die mate dat het uitermate als gevaarlijk zou worden beschouwd indien de verplichting niet meer zou bestaan om een cursus in de filosofie in de brede zin van het woord te geven.

Het amendement wordt verworpen met 14 tegen 4 stemmen.

A la demande d'un membre, le Ministre confirme que la notion d'élève, employée au troisième alinéa, comprend également les étudiants de l'enseignement supérieur.

Paragraphe 1^{er}, quatrième alinéa

Un membre dépose l'amendement suivant :

« Remplacer le § 1^{er}, quatrième alinéa, par la disposition suivante :

« Les écoles organisées par les pouvoirs publics garantissent jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et de la morale non confessionnelle. »

L'amendement est justifié comme suit :

« Afin de garantir la neutralité de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics, nous estimons indispensable d'assurer l'existence et du cours de religion et du cours de morale dans la mesure où la demande existe. »

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) déclare que le membre de phrase « Les écoles organisées par les pouvoirs publics garantissent le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et de la morale non confessionnelle » ne dit effectivement rien sur le caractère obligatoire de ces cours. Il est précisé dans le commentaire qu'il entrera dans les compétences de la Communauté de dire si ces cours sont ou non obligatoires. Dans la pratique, il s'agira surtout de fixer les modalités selon lesquelles le choix sera rendu obligatoire. L'arrêt « Sluys » du Conseil d'Etat en constitue le fondement.

Chaque Communauté pourra exceptionnellement autoriser la non-application des règles en vigueur, compte tenu de circonstances particulières.

Un membre interprète le texte proposé en ce sens que les écoles organisées par les pouvoirs publics doivent garantir le libre choix. Cela signifie qu'elles doivent organiser un cours à la demande.

Le Ministre de l'Education nationale (F) rappelle que le but n'a jamais été de supprimer l'obligation d'organiser un cours, ce qui, d'ailleurs, serait dangereux dans les circonstances présentes.

L'auteur de l'amendement réplique que la réponse du Ministre plaide en fait pour son amendement, dans la mesure où il serait très dangereux que l'on supprime l'obligation d'organiser un cours de morale au sens large.

L'amendement est rejeté par 14 voix contre 4.

Een lid dient volgend amendement in :

« 3. A. In § 1, vierde lid, de woorden « tot het einde van de leerplicht » te vervangen door de woorden « tijdens de leerplicht. »

Het amendement wordt verantwoord als volgt :

« Uit de voorgestelde tekst zou ten onrechte kunnen afgeleid worden dat ook in het kleuteronderwijs een keuze tussen een erkende godsdienst en de niet-confessionele zedenleer moet aangeboden worden. De omschrijving « tijdens de leerplicht » omschrijft beter wat er bedoeld wordt. »

Meerdere leden merken op dat het amendement zijn doel voorbijstreeft vermits de woorden « tijdens de leerplicht » op een zeer beperkende wijze kunnen worden uitgelegd.

Het amendement wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Hetzelfde lid dient volgend amendement in :

« B. In § 1, vierde lid, de woorden « de keuze tussen onderricht in één der erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer » te vervangen door de woorden « de keuze, aan ieder leerling of student afzonderlijk, tussen onderricht in een der erkende godsdiensten of de niet-confessionele zedenleer. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« Het voorgestelde amendement is taalkundig. De tekst zoals hij wordt voorgesteld, kan aanleiding geven tot de interpretatie dat de keuze dient gemaakt te worden tussen enerzijds één der erkende godsdiensten en anderzijds de niet-confessionele zedenleer. Dit mag niet de bedoeling zijn van het door de Regering ingediende voorstel van tekst. »

Het amendement wordt met 15 tegen 4 stemmen verworpen.

Vervolgens heeft een uitgebreide discussie plaats over de overeenkomstigheid van de termen « aanbieden » en « permettent ».

De Minister meent aldus te kunnen concluderen : wanneer een leerling in een officiële school komt, wordt hem een keuze aangeboden tussen de verschillende cursussen die dan worden ingericht in functie van het feit dat er daadwerkelijk voor is gekozen. Daarom stelt de Minister voor dat het begrip « aanbieden » zou worden vertaald door het woord « offrent », zoals trouwens blijkt uit de verklarende nota. Hieraan kan volgende interpretatie worden gegeven : vermits de leerling die zich in de school aanbiedt een formulier ontvangt waarop de keuze tussen de bedoelde cursussen moet geschieden, wordt deze cursus dan ook ingericht zodra de keuze is verricht.

Un membre dépose l'amendement suivant :

« 3. A. Au § 1^{er}, quatrième alinéa, remplacer les mots « jusqu'à la fin de l'obligation scolaire » par les mots « pendant l'obligation scolaire. »

L'amendement est justifié comme suit :

« On pourrait déduire à tort du texte proposé qu'il faut également offrir le choix entre le cours d'une religion reconnue et le cours de morale non confessionnelle dans l'enseignement maternel. Les mots « pendant l'obligation scolaire » définissent mieux l'objectif poursuivi. »

Plusieurs membres font remarquer que l'amendement n'atteint pas son but puisque les mots « pendant l'obligation scolaire » peuvent s'interpréter de manière très restrictive.

L'amendement est rejeté par 15 contre 4 voix.

Le même membre dépose l'amendement suivant :

« B. Au § 1^{er}, quatrième alinéa, remplacer les mots « le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et de la morale non confessionnelle » par les mots « le choix, pour chaque élève ou étudiant, entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui de la morale non confessionnelle. »

Il le justifie comme suit :

« Notre amendement a une portée linguistique. Le texte tel qu'il est proposé peut donner lieu à l'interprétation suivante : il faut faire un choix entre, d'une part, une des religions reconnues et, d'autre part, la morale non confessionnelle. Tel ne peut pas être l'objet de la proposition de texte déposée par le Gouvernement. »

L'amendement est rejeté par 15 voix contre 4.

Une longue discussion se déroule ensuite concernant la concordance des termes « permettent » et « aanbieden ».

Le Ministre estime pouvoir en tirer la conclusion suivante : lorsqu'un élève entre à l'école officielle, il se voit proposer un choix entre les différents cours qui sont alors organisés en fonction du fait qu'ils ont été effectivement choisis. C'est pourquoi le Ministre propose que la notion de « aanbieden » soit traduite par le mot « offrent », ainsi qu'il résulte d'ailleurs de la note explicative. On peut lui donner l'interprétation suivante : puisque l'élève qui se présente à l'école reçoit un formulaire sur lequel le choix doit se faire entre les cours intéressés, ce cours sera par conséquent organisé dès que le choix aura été fait.

Na deze tekstverbetering wordt het vierde lid aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Een lid dient een amendement in strekkende tot toevoeging van een vijfde lid. Het luidt als volgt :

« Om gesubsidieerd te kunnen worden moet elke vorm van particulier onderwijs zijn educatiefconcept en zijn strekking omschrijven. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« Het officieel onderwijs is per definitie een niet-confessioneel geëngageerd onderwijs. »

Het omgekeerde geldt voor het vrij onderwijs, dat in de meeste gevallen gekozen heeft voor een confessioneel onderwijs. Het is duidelijk dat die keuze consequent moet worden toegepast, wil men voor subsidiëring in aanmerking komen. Wanneer het vrij onderwijs zich bijvoorbeeld opwerpt als de verdediger van de christelijke waarden, is het verplicht zich dienovereenkomstig te gedragen en mag het zich niet aandienen als een pluralistisch onderwijs door verschillende levensbeschouwelijke opties aan te bieden. »

Het amendement wordt verworpen met 16 tegen 4 stemmen.

Paragraaf 1 van artikel 17 wordt aangenomen met 17 tegen 4 stemmen.

Artikel 17, § 2

De Staatssecretaris voor Onderwijs verklaart dat wat de autonomie betreft, bedoeld in artikel 17, § 2, gesteld kan worden dat het autonoom orgaan alle bevoegdheden krijgt, vereist voor het uitoefenen van de inrichtende bevoegdheid zoals de overige inrichtende machten en zo de executieven vervangt voor de inrichting van het Rijksonderwijs.

Deze bevoegdheidsafstand bij decreet aan een autonoom orgaan, dient in een gedecentraliseerde publiekrechtelijke vorm tot stand te komen. Deze kan aldus alle onderwijs omvatten bedoeld in artikel 59bis, § 2, 2, zoals voorgesteld.

Dit orgaan moet door de Gemeenschappen in staat gesteld worden de waarborgen van artikel 17 te verzekeren.

Bij de oprichting van het orgaan zal ook het administratief en financieel bestuur en het toezicht hierop geregeld worden door de Gemeenschapsraden.

Na een tekstverbetering wordt § 2 aangenomen met 18 tegen 4 stemmen.

Après cette correction de texte, le quatrième alinéa est adopté par 15 voix contre 4.

Un membre dépose un amendement tendant à ajouter un cinquième alinéa. Il est libellé comme suit :

« Pour être subventionné, tout enseignement privé doit définir son projet éducatif ainsi que la nature de son engagement. »

Il est justifié comme suit :

« L'enseignement officiel est par définition un engagement non confessionnel. »

Inversement, à la base de l'enseignement libre, il y a toujours un choix qui, le plus souvent, repose sur une option confessionnelle. Il est clair que ce choix doit être strictement respecté pour justifier le subventionnement. Ainsi, par exemple, s'il se définit comme le garant des valeurs chrétiennes, il doit s'y conformer et non, en proposant différentes options philosophiques, se présenter en fait comme pluraliste. »

L'amendement est rejeté par 16 voix contre 4.

Le § 1^{er} de l'article 17 est adopté par 17 voix contre 4.

Artikel 17, § 2

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale déclare qu'en ce qui concerne la portée de l'autonomie visée à l'article 17, § 2, l'on peut dire que l'organe autonome reçoit toutes les compétences d'organisation comparables à celles des autres pouvoirs organisateurs et remplace ainsi les exécutifs pour organiser l'enseignement de l'Etat.

Cette délégation de compétence par décret au profit d'un organe autonome doit être réalisée sous une forme de droit public décentralisée. Elle pourra ainsi comprendre tout l'enseignement au sens de l'article 59bis, § 2, 2, comme proposé.

Les Communautés doivent permettre à cet organe d'assurer les libertés constitutionnelles de l'article 17.

Lors de la création de cet organe, les conseils de communauté régleront la gestion administrative et financière ainsi que la tutelle y afférente.

Après une correction du texte, le § 2 est adopté par 18 voix contre 4.

Article 17, § 3

Een lid dient volgend amendement in :

« In § 3, tweede lid, van dit artikel de woorden « op een religieuze of morele opvoeding » te vervangen door de woorden « op onderricht in een der erkende godsdiensten of in de niet-confessionele zedenleer. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« De nieuwe formulering bedoelt alle interpretatieverschillen met artikel 17, § 1, vierde lid, onmogelijk te maken. »

Bij de bespreking van paragraaf drie ontstaat een uitgebreide gedachtenwisseling omtrent de woorden « religieuze of morele opvoeding » daar waar in § 1 alleen sprake is van « onderricht ».

De Minister merkt op dat enerzijds § 1 van dit artikel duidelijk handelt over cursussen die moeten worden gegeven in de scholen ingericht door de openbare besturen. In § 3, tweede lid, integendeel wordt het begrip iets duidelijker gesteld waarbij wordt benadrukt dat de gemeenschap deze opvoeding moet verzekeren binnen het pakket van de lessen, met andere woorden dat deze opvoeding niet buiten de lessenrooster kan worden gegeven.

Een lid maakt bezwaar tegen de woorden in het tweede lid van paragraaf 3 « religieuze of morele opvoeding ». Hieruit zou kunnen worden afgeleid dat religieuze opvoeding op zichzelf geen uitstaans heeft met morele opvoeding. De Staatssecretaris van Onderwijs (N) antwoordt hierop dat de Raad van State de term « of » steeds interpreteert als « en/of ». Daarom stelt een ander lid voor de woorden « religieuze of morele/religieuze ou morale » te vervangen door de woorden « morele of religieuze/morale ou religieuse ». De leden van de Commissie kunnen het hiermee eens zijn.

Na deze bespreking wordt bovenvermeld amendement verworpen met 16 tegen 5 stemmen.

Een lid dient volgend amendement in :

« In § 3, eerste lid, van dit artikel, de tweede zin te vervangen als volgt :

« Het kleuteronderwijs, alsmede het lager en secundair onderwijs tijdens de leerplichtperiode, verstrekt in inrichtingen die door de Gemeenschap worden ingericht of betoelaagd, zijn kosteloos. »

Verantwoording :

« De door de Regering voorgestelde formulering heeft ongetwijfeld een aantal nadelen :

— men zou kunnen veronderstellen dat ook de peultuinen kosteloos moeten worden;

Article 17, § 3

Un membre dépose l'amendement suivant :

« Au deuxième alinéa du § 3, remplacer les mots « à une éducation religieuse ou morale » par « à l'enseignement d'une des religions reconnues ou de la morale non confessionnelle. »

L'amendement est justifié comme suit :

« Cette nouvelle rédaction a pour but d'éviter toute discordance d'interprétation avec l'article 17, § 1^{er}, alinéa 4. »

Lors de la discussion du § 3, un large échange de vues est consacré aux mots « une éducation religieuse ou morale », tandis qu'au § 1^{er}, il n'est question que d'« enseignement ».

Le Ministre remarque que le § 1^{er} de cet article vise clairement les cours qui doivent être donnés dans les écoles organisées par les pouvoirs publics. En revanche, le § 3, deuxième alinéa, précise quelque peu la notion en soulignant que la Communauté doit assurer cette éducation dans le cadre des heures des cours, ce qui signifie en d'autres termes que cette éducation ne peut être donnée en marge de l'horaire.

Un membre fait une objection à l'encontre des mots « éducation religieuse ou morale », au deuxième alinéa du § 3. L'on pourrait en déduire qu'en soi, l'éducation religieuse n'a rien à voir avec l'éducation morale. Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) répond que le Conseil d'Etat interprète toujours le terme « ou » dans le sens de « et/ou ». Aussi un autre membre propose-t-il de remplacer les mots « religieuse ou morale/religieuse of morele » par les mots « morale ou religieuse/morele of religieuse ». Les membres de la Commission marquent leur accord sur cette suggestion.

Après cette discussion, l'amendement susvisé est rejeté par 16 voix contre 5.

Un membre dépose l'amendement suivant :

« Au § 3, premier alinéa, de cet article, remplacer la deuxième phrase par la disposition suivante :

« L'enseignement maternel, ainsi que l'enseignement primaire et secondaire durant la période de l'obligation scolaire, qui sont dispensés dans des établissements organisés ou subventionnés par la Communauté, sont gratuits. »

Justification :

« La formulation proposée par le Gouvernement comporte indubitablement un certain nombre d'inconvénients :

— on pourrait supposer que les jardins d'enfants doivent, eux aussi, devenir gratuits;

— het niet-gesubsidieerd privé-onderwijs kan geen leergeld meer vorderen, hoewel dit naar onze mening moet mogelijk blijven;

— een leerplichtige, die nog niet de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt, maar zich toch zou laten inschrijven aan een universiteit, zou geen inschrijvingsgeld dienen te betalen.

Om al deze onvolkomenheden op te vangen werd bovenstaand amendement uitgewerkt. »

De Staatssecretaris van Onderwijs antwoordt dat niet kan worden ingegaan op het amendement van het lid omdat dit de mogelijkheid schept voor waanzinnige uitgaven.

Een senator stelt in verband met de kosteloosheid de vraag wat de toestand is van de minder begaafde kinderen die op 18 jaar het secundaire onderwijs nog niet hebben beëindigd. Is dit onderwijs boven de leeftijd van 18 jaar dan ook kosteloos of zal er een tussenkomst worden gevraagd?

Ten einde aan deze bezorgdheid tegemoet te komen stelt de senator voor de woorden « kosteloos tot het einde van de leerplicht » te vervangen door de woorden « kosteloos tot het einde van het secundair onderwijs ».

De Staatssecretaris van Onderwijs (N) merkt op dat deze tekst eigenlijk een basisprincipe invoert en dat men vrij is de kosteloosheid uit te breiden, zoals tot nu toe gebruikelijk was.

Na het antwoord van de Staatssecretaris wordt het eerste amendement verworpen met 16 tegen 5 stemmen.

Het tweede amendement wordt verworpen met 16 tegen 6 stemmen.

Volgend subsidiair amendement wordt ingediend :
Subsidiair

« In § 3, eerste lid, van dit artikel de woorden « De toegang tot het onderwijs » te vervangen door de woorden « Het onderwijs. »

Verantwoording

« De term « toegang tot » is zeer beperkend of kan ten minste zeer beperkend worden uitgelegd. Het opent de poort naar allerlei praktijken die de kosteloosheid van het onderwijs voor onze jeugd kunnen in gevaar brengen. Het is zeker geen eenduidig begrip waarrond een ondubbelzinnige rechtspraak of rechtsleer is gegroeid. »

Het subsidiair amendement wordt verworpen met 16 tegen 5 stemmen.

Tot slot wordt er een tekstverbetering aangebracht aan het tweede lid van § 3. De woorden « onder-

— l'enseignement privé non subventionné ne peut plus réclamer de frais de scolarité, alors que nous estimons que cette possibilité doit subsister;

— une personne en âge de scolarité qui n'a pas encore atteint l'âge de 18 ans, mais qui néanmoins s'inscrirait à une université, ne devrait pas payer de droit d'inscription.

C'est pour remédier à toutes ces insuffisances que l'amendement ci-dessus a été élaboré. »

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale répond qu'on ne peut donner suite à l'amendement déposé par le membre, parce que cela ouvrirait la voie à des dépenses insensées.

A propos de la gratuité, un commissaire demande quelle est la situation des enfants moins doués qui n'ont pas encore terminé leurs études secondaires à 18 ans. Cet enseignement au-delà de l'âge de 18 ans est-il lui aussi gratuit ou faudra-t-il demander une intervention?

Afin de répondre à cette préoccupation, il propose de remplacer les mots « gratuit jusqu'à la fin de l'obligation scolaire » par les mots « gratuit jusqu'à la fin de l'enseignement secondaire ».

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) fait remarquer qu'en fait, ce texte instaure un principe de base et qu'on est libre d'étendre la gratuité, comme on a eu coutume de le faire jusqu'à présent.

Après la réponse du Secrétaire d'Etat, le premier amendement est rejeté par 16 voix contre 5.

Le second amendement est rejeté par 16 voix contre 6.

L'amendement subsidiaire suivant est déposé :
Subsidiairement

« Au § 3, premier alinéa, de cet article, remplacer les mots « L'accès à l'enseignement » par les mots « L'enseignement. »

Justification

« Le terme « accès à » est très restrictif ou peut, pour le moins, être interprété de manière très restrictive. Il ouvre la voie à diverses pratiques qui peuvent compromettre la gratuité de l'enseignement pour nos jeunes. Ce n'est assurément pas une notion univoque autour de laquelle s'est développée une jurisprudence ou une doctrine sans ambiguïté. »

L'amendement subsidiaire est rejeté par 16 voix contre 5.

Enfin, une correction matérielle est apportée au texte néerlandais du deuxième alinéa du § 3. Les

worpen aan de leerplicht » worden vervangen door de woorden « die leerplichtig zijn ».

Paragraaf 3 wordt aangenomen met 16 tegen 5 stemmen.

Artikel 17, § 4

Alvorens de bespreking van § 4 aan te vatten wenst een lid informatie te bekomen met betrekking tot de eigen middelen van de inrichtende machten.

Volgens de verklarende nota bij het voorstel van de Regering tot herziening van artikel 17 van de Grondwet zouden sommige inrichtende machten of onderwijsinstellingen de financiering door de Gemeenschap gemakkelijker kunnen aanvullen met openbare of private middelen. Zolang en in de mate zij eigen middelen kunnen toevoegen aan deze financiering, zou daarmee rekening moeten gehouden worden in de globale afweging van wat gelijke behandeling is.

Die verklaring vraagt nadere toelichting.

In het voorstel van de Regering tot herziening van artikel 17 van de Grondwet worden o.a. twee belangrijke rechten ingeschreven inzake onderwijs :

— enerzijds het recht van iedereen op onderwijs en de kosteloze toegang van iedereen tot het onderwijs tot het einde van de leerplicht;

— anderzijds de gelijkheid van alle leerlingen of studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen voor de wet of het decreet.

De Grondwet kan aan de inrichtende machten van het onderwijs de kosteloosheid van het onderwijs slechts opleggen indien elke Gemeenschap de financiële last van die kosteloosheid te haren laste neemt.

De gelijkheid van alle leerlingen en studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen voor de wet of het decreet kan anderzijds in het raam van het recht op kosteloze toegang tot het onderwijs slechts gewaarborgd worden indien de Gemeenschap de kostprijs van die kosteloze toegang volgens gelijke normen voor alle scholen draagt.

De toelichting i.v.m. de aanvulling van de financiering van het onderwijs met openbare of private middelen van de inrichtende macht kan niet worden verstaan als zou de Gemeenschap beslag kunnen leggen op eventuele eigen middelen van een inrichtende macht om haar eigen financiële verplichtingen te verminderen.

De Gemeenschap zal immers niet kunnen uitmaken of een inrichtende macht over eigen financiële mid-

mots « onderworpen aan de leerplicht » sont remplacés par les mots « die leerplichtig zijn ».

Le § 3 est adopté par 16 voix contre 5.

Article 17, § 4

Avant d'entamer la discussion du § 4, un membre aimerait obtenir des informations concernant les moyens propres des pouvoirs organisateurs.

Selon la note explicative relative à la proposition gouvernementale de révision de l'article 17 de la Constitution, certains pouvoirs organisateurs ou établissements d'enseignement peuvent plus facilement compléter le financement octroyé par la Communauté, par des fonds publics ou privés. Aussi longtemps que et dans la mesure où ceux-ci pourront compléter ce financement en puisant dans leurs moyens propres, il faudra en tenir compte dans l'appréciation globale de ce qu'est l'égalité de traitement.

Cette déclaration demande de plus amples explications.

La proposition gouvernementale de révision de l'article 17 de la Constitution indique notamment deux droits importants en matière d'enseignement :

— d'une part, le droit pour chacun à l'enseignement et l'accès gratuit pour chacun à l'enseignement jusqu'à la fin de l'obligation scolaire;

— d'autre part, l'égalité de tous les élèves ou étudiants, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement devant la loi ou le décret.

La Constitution ne peut imposer la gratuité de l'enseignement aux pouvoirs organisateurs de l'enseignement que si chaque Communauté prend à sa charge le coût financier de cette gratuité.

L'égalité de tous les élèves et étudiants, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement devant la loi ou le décret ne peut, d'autre part, être garantie dans le cadre du droit à l'accès gratuit à l'enseignement que si la Communauté supporte le coût de cet accès gratuit, pour toutes les écoles, selon des normes égales.

Le commentaire relatif au complément du financement de l'enseignement par des moyens publics ou privés du pouvoir organisateur ne peut être compris en ce sens que la Communauté pourrait s'approprier les moyens propres éventuels du pouvoir organisateur afin de réduire ses propres obligations financières.

En effet, la Communauté ne pourra déterminer si un pouvoir organisateur dispose de moyens finan-

delen beschikt. Trouwens, de beschikbare middelen van de inrichtende macht kunnen het gevolg zijn van leningen die de inrichtende macht nog moet afbetalen, niet enkel voor haar onderwijs, maar ook voor andere activiteiten die zij op zich neemt. Het kan niet dat de Gemeenschap in dat geval verschillende regelingen kan treffen naar gelang een inrichtende macht al dan niet de financiering van het onderwijs door de Gemeenschap kan aanvullen met eigen middelen. Het kan niet dat de Gemeenschappen uitgaan van het vermoeden dat alle inrichtende machten van een bepaald onderwijsnet over eigen middelen beschikken.

De interpretatie van artikel 17 van de Grondwet houdt in dat de Gemeenschappen alle onderwijsinstellingen die aan de objectief vastgestelde voorwaarden voldoen, volgens gelijke normen financieren.

In de verklarende nota bij artikel 17, § 4, wordt als besluit gesteld :

« Gelijkheid kan en mag dus alleen met grote omzichtigheid beoordeeld worden. » Dit besluit kan toch niet betekenen dat de gelijke behandeling eerder als een uitzondering dan als een algemene regel gezien wordt, zo niet, zou het dan niet beter aan de bedoeling van artikel 17, § 4, beantwoorden wanneer men als besluit zou schrijven : « Gelijkheid en ongelijkheid kunnen en mogen dus alleen met grote omzichtigheid beoordeeld worden » ?

De Minister voor Institutionele Hervormingen (N) bevestigt dat de geciteerde globale appreciatie nooit het effect kan hebben van een appreciatie voor individuele instelling.

De Staatssecretaris van Onderwijs verklaart het volgende :

« De vrijheid en de gelijkheid in de materiële zin organiseren is een aangelegenheid die een oplossing vindt binnen de bevoegdheidsoverdracht bedoeld in artikel 59bis (nieuw).

Artikel 17 voorziet echter in een minimum-regeling inzake de sociaal-culturele rechten. Dit belet niet dat de Gemeenschappen bovenop en binnen de budgettaire mogelijkheden, bijkomende voorzieningen kunnen bepalen.

Gelijkheid betekent ook een ongelijke behandeling van ongelijke situaties zoals wordt uiteengezet in de toelichting bij § 4. De weging van deze « gelijkheid in feite » wordt uiteraard aangegeven door het bestaande Schoolpactakkoord en de protocollen.

Ook moet bij de verdeling van de middelen waarbinnen de gelijkheid of de ongelijkheid genommeerd werd of wordt, erover gewaakt worden dat deze geen bijkomende ongelijkheden doen ontstaan. Inte-

ciers propres. D'ailleurs, les moyens disponibles du pouvoir organisateur peuvent résulter d'emprunts que le pouvoir organisateur doit encore rembourser, non seulement pour son enseignement, mais aussi pour d'autres activités qu'il prend en charge. Il ne faut pas qu'en pareil cas, la Communauté puisse établir des règles différentes selon qu'un pouvoir organisateur peut ou ne peut pas compléter par des moyens propres le financement de l'enseignement par la Communauté. Les Communautés ne doivent pas pouvoir présumer que tous les pouvoirs organisateurs d'un réseau d'enseignement déterminé disposent de moyens propres.

L'interprétation de l'article 17 de la Constitution implique que les Communautés financent selon des normes égales tous les établissements d'enseignement qui remplissent les conditions déterminées de manière objective.

La note explicative conclut de la manière suivante au sujet de l'article 17, § 4 :

« L'égalité ne pourra donc s'apprécier qu'avec une grande circonspection. » Cette conclusion ne saurait signifier que l'égalité de traitement soit considérée comme une exception plutôt que comme la règle générale. S'il en était ainsi, ne serait-il pas plus conforme à l'objectif de l'article 17, § 4, d'écrire en conclusion : « L'égalité et l'inégalité ne pourront et ne devront donc s'apprécier qu'avec une grande circonspection » ?

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) confirme que l'appréciation globale ne peut jamais avoir pour effet d'apprécier individuellement un établissement.

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale fait la déclaration suivante :

« L'organisation matérielle de la liberté et de l'égalité est une question qui trouve une solution dans le cadre du transfert des compétences visé à l'article 59bis (nouveau).

L'article 17 prévoit toutefois une réglementation minimale en matière de droits socio-culturels. Cela n'empêche pas que les Communautés puissent prendre des dispositions complémentaires dans les limites des possibilités budgétaires.

L'égalité signifie aussi le traitement inégal de situations inégales, comme l'explique le commentaire du § 4. L'appréciation de cette « égalité en fait » s'inspire évidemment du Pacte scolaire et de ses protocoles.

Il faut également veiller à ce que la répartition des moyens, dans les limites desquels ont été définies les normes d'égalité et d'inégalité, n'engendre pas d'inégalités supplémentaires. Il faut, au contraire, re-

gendeel moet het evenwicht op basis van objectieve criteria, die niet willekeurig, maar wel relevant zijn, gezocht worden.

Wat het M.V.D.-personeel betreft, zal het evenwicht afgewogen worden in het geheel van de door de Gemeenschap ter beschikking gestelde middelen. »

Een lid dient volgend amendement in :

« Paragraaf 4 van dit artikel te vervangen als volgt :

« Iedere wijziging in de onderwijswetgeving inzake de waarborgen voor minderheden kan slechts geschieden bij decreet, aangenomen met een tweederde meerderheid. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« Het inschrijven van het beginsel van de gelijke behandeling in de Grondwet maakt het Schoolpact, dat dertig jaar lang de schoolvrede heeft gewaarborgd, tot een dode letter. De bedoeling van dat akkoord was het evenwicht tussen de netten te verzekeren, maar niet de gelijkheid ervan, en het kende het Rijksonderwijs voordelen toe die te maken hadden met zijn eigenheid en zijn specifieke taken.

Paragraaf 4 van het voorstel van de Regering kan de schoolvrede niet waarborgen, maar houdt integendeel de ernstige dreiging van een schoolstrijd in. Elk net zou op grond van welke eigenschap ook een voorkeursbehandeling kunnen eisen.

Wij stellen voor op het stuk van de waarborgen voor minderheden de huidige wetgeving te handhaven.

Om te vermijden dat het andere net door een beslissing van de politieke meerderheid wordt « gedomineerd », kan een wijziging alleen met een gekwalificeerde meerderheid worden aangenomen. »

Subsidiair

« In § 4, eerste lid, van dit artikel de woorden « de wet of het decreet » te vervangen door de woorden « de wet, het decreet, de ordonnantie of de verordening. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« In § 4, eerste zin, van de verklarende nota staat dat de termen wet en decreet in materiële zin gebruikt worden en slaan op alle algemeen geldende, normatieve bepalingen, die uitgaan van één der overheidsorganen.

Het is absurd aan de woorden « wet » of « decreet » een zin te geven die niets uit te staan heeft met de definitie van de wet en het decreet zoals die blijkt uit de artikelen van de Grondwet. De generieke betekenis die aan de wet en het decreet wordt

chercher un équilibre sur la base de critères objectifs, qui ne soient pas arbitraires, mais pertinents.

En ce qui concerne le personnel de maîtrise, les gens de métier et de service, l'équilibre s'appréciera dans le cadre de l'ensemble des moyens dégagés par la Communauté. »

Un membre dépose l'amendement suivant :

« Remplacer le § 4 par la disposition suivante :

« Toute modification de la législation en matière d'enseignement relative aux garanties reconnues aux minorités ne pourra se faire que par voie de décret approuvé à la majorité des deux tiers. »

Justification

« L'inscription du principe de l'égalité de traitement dans la Constitution met à mort le Pacte scolaire, garant de la paix, dans l'enseignement depuis trente ans. Cet accord prônait l'équilibre entre les réseaux mais non l'égalité et reconnaissait à l'enseignement de l'Etat des avantages liés à sa spécificité et à ses devoirs propres.

Le § 4 tel qu'il était formulé, loin d'offrir des garanties, est porteur de sérieuses menaces de guerre scolaire, chaque réseau pouvant revendiquer au nom de telle ou telle caractéristique propre un traitement plus avantageux.

Nous proposons de maintenir la législation actuelle en matière de garantie des minorités.

Afin d'éviter que des décisions prises par une majorité politique puissent « asservir » l'autre réseau, toute modification ne pourra être entérinée que moyennant un système de majorité qualifiée. »

Subsidiairement

« A la première phrase du § 4, remplacer les mots « la loi ou les décrets » par les mots « la loi, le décret, l'ordonnance, le règlement. »

Justification

« La note explicative du § 4, première phrase, signale que les termes loi et décret doivent être utilisés dans leur sens matériel et visent toutes les dispositions normatives générales émanant d'un organe public.

Il est aberrant de donner au mot « loi » ou « décret » un sens qui n'a rien à voir avec la définition constitutionnelle de la loi et du décret telle qu'elle résulte des articles de la Constitution. De surcroît, le sens générique donné à la loi et au décret

gegeven, geldt bovendien slechts voor één enkel artikel van de Grondwet, namelijk het nieuwe artikel 17, § 4.

Als het de bedoeling is alle normatieve bepalingen te omvatten, zijn er voor elk van die bepalingen ook rechtstermen. Dat is ook het doel van dit amendement dat aan de wet en het decreet de ordonnantie en de verordening toevoegt.

Wat goed uitgedacht is, behoort ook duidelijk te worden uitgedrukt. De tekst van de Grondwet mag niet zomaar een doorslag zijn van een akkoord tussen partijen... »

Het hoofdamendement wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen. Ingevolge deze stemming wordt het subsidiair amendement ingetrokken.

Een ander lid dient volgend amendement en drie subsidiaire amendementen in, luidende als volgt :

« In § 4, de eerste zin te vervangen als volgt :

« Rekening houdend met de karakteristieke eigen aan elk net, worden alle leerlingen, ouders, leerkrachten en scholen op voet van gelijkheid geplaatst. »

Verantwoording

« Wanneer men de principes van het Schoolpact naar de geest en de letter grondwettelijk wil verankeren, is het ten eerste opportuun om datgene wat werd bedoeld door de ondertekenaars van het Schoolpact, op te nemen in de Grondwet. De werkzaamheden van de Schoolpactcommissie hebben een mate van wat wij noemen een jurisprudentie doen ontstaan, die uitmondde in het protocol van 1973. De tekst van het amendement neemt letterlijk de tekst van het kwestieuze protocol van die datum over. »

Subsidiair :

« A. In § 4 de woorden « voor de wet of het decreet » te vervangen door de woorden « voor de wet ».

Verantwoording

« In § 1 van het nieuwe artikel 17 worden de woorden « de wet of het decreet » gebruikt in hun formele betekenis, namelijk normerende akten gesteld door de wetgevende organen (Parlement of Gemeenschaps- en Gewestraden).

In § 4 evenwel wordt dezelfde libellering gebruikt om de materiële betekenis van de wet en het decreet te benadrukken. In de verklarende nota wordt immers op blz. 4 gesteld dat « wet » en « decreet » hier « in materiële zin worden gebruikt en slaan op alle algemeen geldende, normatieve bepalingen, die uitgaan van één der overheidsorganen. »

ne vaut que pour un seul paragraphe d'un seul article de la Constitution, le nouvel article 17, § 4.

Si l'intention est de couvrir toutes les dispositions normatives il y a des termes juridiques qui recouvrent chacune de ces dispositions. C'est l'objet de l'amendement qui ajoute à la loi et au décret l'ordonnance et le règlement.

Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement. Un texte constitutionnel n'est pas la reproduction pure et simple d'un accord entre partis... »

L'amendement principal est rejeté par 15 voix contre 4. A la suite de ce vote, l'amendement subsidiaire est retiré.

Un autre membre dépose l'amendement et les trois amendements subsidiaires suivants :

« Au § 4, remplacer la première phrase par ce qui suit :

« Compte tenu des caractéristiques propres à chaque réseau, tous les élèves, parents, enseignants et écoles sont placés sur un pied d'égalité. »

Justification

« Si on veut ancrer dans la Constitution les principes du Pacte scolaire en respectant l'esprit et la lettre, il convient absolument d'inscrire dans la Constitution les intentions des signataires de ce Pacte. Les travaux de la Commission du Pacte scolaire ont créé ce que nous appelons une jurisprudence, qui a débouché sur le protocole de 1973. Le texte de notre amendement reprend littéralement celui du protocole conclu à cette date. »

Subsidiairement :

« Au § 4, remplacer les mots « devant la loi ou le décret » par les mots « devant la loi ».

Justification

« Au § 1^{er} du nouvel article 17, les mots « la loi ou le décret » sont employés dans leur sens formel, à savoir des actes normatifs posés par les organes législatifs (Parlement ou Conseils de Communauté ou de Région).

Toutefois, on utilise au § 4 le même libellé pour souligner la signification matérielle de la loi et du décret. En effet, il est précisé à la page 4 de la note explicative que « Loi » et « Décret » sont utilisés ici dans leur sens matériel et visent toutes les dispositions normatives générales émanant d'un organe public. »

Indien het niet wenselijk zou zijn in eenzelfde grondwetsartikel reeds bij voorbaat twee betekenissen te geven aan dezelfde begrippen (nl. wet en decreet), dan mag ook verwezen worden naar de rechtsleer die ten opzichte van de term « wet » wel een onderscheid maakt tussen de formele en de materiële betekenis van het begrip « wet ». Hetzelfde kan niet gezegd worden van de term « decreet ».

« B. In § 4 het woord « ouders » te vervangen door de woorden « elke persoon die effectief de opvoeding van een kind op zich heeft genomen. »

Verantwoording

« De term « ouders » heeft in het burgerlijk recht een zeer beperkte betekenis. De bedoeling van de grondwetgever zou echter zijn dat niet alleen « ouders » gelijk voor de wet zouden zijn, maar elke persoon die effectief de opvoeding van het kind op zich heeft genomen. »

Subsidiair :

« In § 4 het woord « personeelsleden » te vervangen door het woord « leraars. »

Verantwoording

« De term « personeelsleden » komt niet voor in het in 1958 afgesloten Schoolpact. Daarin is alleen sprake van « leraars ».

Niet alleen omwille van de overeenstemming in de terminologie, wordt deze tekstwijziging voorgesteld, maar ook en vooral wegens de enorme budgettaire consequenties voor de Gemeenschapsbegroting die dit zal meebrengen. »

De Minister voor Institutionele Hervormingen (N) antwoordt dat de Regering met de term « ouders » wel degelijk elke persoon bedoelt die in rechte of in feite de bewaring van het kind heeft, zoals de Raad van State zulks gedefinieerd heeft naar aanleiding van de wet op de leerplicht.

Het hoofdamendement wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Het eerste subsidiair amendement wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Het tweede subsidiair amendement wordt op dezelfde wijze verworpen.

Het derde subsidiair amendement wordt verworpen met 15 tegen 5 stemmen.

Een senator dient volgend amendement in :

« Paragraaf 4 te vervangen als volgt :

« Alle leerlingen of studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen zijn gelijk voor de wet of het decreet. De wet en het decreet houden reke-

S'il n'est déjà pas souhaitable de donner au départ deux significations aux mêmes notions (la loi et le décret) dans un même article de la Constitution, on peut également renvoyer à la doctrine, qui fait une distinction, à l'égard du terme « loi », entre la signification formelle et la signification matérielle de la notion de « loi ». On ne peut pas dire autant du terme « décret ».

« B. A l'article 17, § 4, remplacer le mot « parents » par les mots « toute personne ayant effectivement pris sur elle l'éducation d'un enfant. »

Justification

« Le terme « parents » a une signification très restreinte en droit civil. Cependant, l'objectif du constituant serait de rendre égaux devant la loi non seulement les « parents », mais toute personne ayant effectivement pris sur elle l'éducation d'un enfant. »

Subsidiairement :

« A l'article 17, § 4, remplacer les mots « membres du personnel » par le mot « enseignants. »

Justification

« Le terme « membres du personnel » ne figure pas dans le Pacte scolaire conclu en 1958. Il y est uniquement question d'« enseignants ».

Cette modification de texte est proposée non seulement par souci de concordance dans la terminologie, mais aussi et surtout en raison des conséquences budgétaires considérables que cela entraînera pour le budget communautaire. »

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) répond qu'en utilisant le terme « parents », le Gouvernement vise bel et bien chacune des personnes qui ont, en droit ou en fait, la garde de l'enfant, conformément à la définition donnée par le Conseil d'Etat à l'occasion de la loi sur l'obligation scolaire.

L'amendement principal est rejeté par 15 voix contre 4.

Le premier amendement subsidiaire est rejeté par 15 voix contre 4.

Le deuxième amendement subsidiaire est rejeté par le même vote.

Le troisième amendement subsidiaire est rejeté par 15 voix contre 5.

Un sénateur dépose l'amendement suivant :

« Remplacer le § 4 par les dispositions suivantes :

« Tous les élèves ou étudiants, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement sont égaux devant la loi ou le décret. La loi et le décret

ning met de objectieve verschillen die een aangepaste behandeling verantwoorden. »

De bedoeling van het amendement bestaat erin te vermijden dat de verzuiling van het onderwijs in de Grondwet wordt ingebouwd. Men kan gemakkelijk garanties bieden voor iedere levensbeschouwelijke inbreng zonder daarom de verstarrende principes van het Schoolpact in de Grondwet over te nemen. Zoniet bestaat het gevaar dat een toestand die in feite op dit ogenblik reeds is achterhaald voor lange tijd constitutioneel wordt vastgelegd.

De Staatssecretaris voor Onderwijs (N) merkt op dat de woorden die de auteur van het amendement zou wensen geschrapt te zien geen enkele limitatieve betekenis hebben doch enkel als oriëntering zijn bedoeld.

Het amendement wordt verworpen met 15 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Vervolgens dient een lid volgend amendement in :

« In § 4 van dit artikel, de tweede volzin te doen luiden als volgt :

« De wet en het decreet houden rekening met de objectieve verschillen, waaronder de eigen karakteristieken van het onderwijs georganiseerd door iedere inrichtende macht, die een aangepaste behandeling verantwoorden. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« Het gaat om de objectieve verschillen, eigen aan het onderwijs georganiseerd door iedere inrichtende macht, en niet om de verschillen van de inrichtende macht zelf. »

Dit amendement wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

Paragraaf 4 wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

Artikel 17, § 5

Een lid dient twee amendementen in, luidende als volgt :

1. *« In § 5 van dit artikel na het woord « erkenning » in te voegen het woord « financiering ».*

Het wordt verantwoord als volgt :

« Paragraaf 5 van artikel 17 betreft de subsidiëring van het onderwijs.

Het reeds bestaande gesubsidieerd onderwijs daar gelaten, biedt ons stelsel de Franse Gemeenschap ook de mogelijkheid om onderwijsinstellingen op te richten en ze te financieren. Ook die mogelijkheid moet dus in de tekst tot uiting komen. »

tiennent compte des différences objectives qui justifient un traitement approprié. »

Le but de l'amendement est d'éviter que le compartimentage de l'enseignement ne soit inscrit dans la Constitution. On peut facilement offrir des garanties à tout apport philosophique sans reproduire pour autant dans la Constitution les principes immobilisateurs du Pacte scolaire. Sans quoi, on risque de figer pour longtemps dans la Constitution une situation qui, en réalité, est déjà dépassée à l'heure actuelle.

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) fait remarquer que les mots que l'auteur de l'amendement voudrait voir supprimer n'ont aucune signification limitative et ne visent qu'à indiquer une orientation.

L'amendement est rejeté par 15 voix et 2 abstentions.

Un membre dépose ensuite l'amendement suivant :

« Rédiger la seconde phrase du § 4 de cet article comme suit :

« La loi et le décret tiennent compte des différences objectives, notamment des caractéristiques propres à l'enseignement organisé par chaque pouvoir organisateur, qui justifient un traitement approprié. »

Il est justifié comme suit :

« Il s'agit des différences objectives propres à l'enseignement organisé par chaque pouvoir organisateur, et non des différences propres au pouvoir organisateur lui-même. »

Cet amendement est rejeté par 15 voix contre 3.

Le § 4 est adopté par 15 voix contre 3.

Article 17, § 5

Un membre dépose deux amendements libellés comme suit :

1. *« Au § 5, ajouter après les mots « la reconnaissance » les mots « le financement. »*

Justification

« Le § 5 de l'article 17 vise le subventionnement de l'enseignement.

Outre l'enseignement subventionné, notre système prévoit la possibilité pour la Communauté française de créer des établissements d'enseignement et de les financer. Il faut donc naturellement viser cette hypothèse. »

2. « In § 5 van dit artikel, het eerste lid aan te vullen met de woorden « aangenomen met de meerderheid bepaald in het laatste lid van artikel 1. Voor de Franse Gemeenschap blijft de wet van 29 mei 1959 van toepassing tot de inwerkingtreding van de wet of het decreet bedoeld in het vorige lid. »

Het wordt verantwoord als volgt :

« Het onderwijs is een uiterst delicate materie door zijn filosofische of godsdienstige strekking.

De Grondwet voorziet in bijzondere meerderheden voor de wetten die fundamenteel zijn voor de ordening van deze Staat.

Men kan niet ontkennen dat het onderwijs een spilpositie bekleedt niet alleen in het heden maar ook voor de toekomst van onze gemeenschap. Het is dus essentieel dat de nieuwe decretale regeling kan steunen op een brede consensus. Daarom bedoelt het amendement een bijzondere meerderheid in te voeren.

Bovendien zou men zich moeten hoeden voor avonturen. Daarom zal de Franse Gemeenschap zolang het decreet met bijzondere meerderheid niet aangenomen is, de wet van 1959 en de wet van 1971 betreffende de financiering van de universitaire instellingen blijven toepassen. Ook laatstgenoemde wet brengt een delicaat evenwicht tot stand tussen de verschillende universitaire onderwijsinstellingen, dat eveneens beschermd dient te worden. »

De Minister bevestigt hierop dat de inrichting van een onderwijs uiteraard de financiering insluit.

Dientengevolge trekt het lid zijn eerste amendement in.

Het tweede amendement wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

Een lid, verwijzend naar de tekst in de verklarende nota bij § 5; wenst een verduidelijking bij de woorden « essentiële beschikkingen inzake onderwijs moeten door verkozen organen worden vastgelegd ».

Volgens het lid houdt dit blijkbaar verband met het statuut van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs, waarover de laatste tijd heel wat te doen is geweest en waarbij men beschikt over een advies van de Raad van State.

De Staatssecretaris voor Onderwijs (N) antwoordt dat de juiste interpretatie van de tekst hierin bestaat dat, wat de statuten van het personeel betreft, essentiële regelingen bij decreet worden vastgelegd en dat een verdere uitwerking gewoon uitvoeringsmaterie blijft.

Paragraaf 5 wordt aangenomen met 15 tegen 3 stemmen.

2. « Compléter le § 5 par ce qui suit : « adoptés à la majorité prévue à l'article 1^{er}, dernier alinéa. Pour la Communauté française, la loi du 29 mai 1959 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi ou du décret visés à l'alinéa ci-dessus. »

Justification :

« La matière de l'enseignement est extrêmement sensible en raison de sa portée philosophique ou religieuse.

La Constitution prévoit des majorités spéciales pour les lois fondamentales qui organisent cet Etat.

On ne peut nier que le domaine de l'enseignement est un des pivots de notre Communauté. Il est donc essentiel que la nouvelle organisation décrétale s'appuie sur un large consensus. C'est la raison pour laquelle l'amendement prévoit une majorité spéciale.

Il faudrait par ailleurs se garder de toute aventure. Pour cette raison, tant que le décret à la majorité spéciale n'est pas pris, la Communauté française continuera à appliquer, en ce qui la concerne, la loi de 1959 ainsi que la loi de 1971 en ce qui concerne le financement des institutions universitaires. Cette dernière loi organise, elle aussi, un équilibre délicat entre les différentes institutions d'enseignement universitaire qui, lui également, doit être préservé. »

Le Ministre confirme que l'organisation d'un enseignement implique bien entendu son financement.

En conséquence, l'auteur des amendements retire le premier de ceux-ci.

Le deuxième amendement est rejeté par 15 voix contre 3.

Un membre, se référant au texte de la note explicative, sous le § 5, souhaite que soient explicités les mots « les dispositions fondamentales en matière d'enseignement doivent être arrêtées par des organes élus ».

Selon l'intervenant, cette phrase vise apparemment le statut du personnel de l'enseignement subventionné, dont on a beaucoup parlé récemment et à propos duquel on dispose d'un avis du Conseil d'Etat.

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale (N) répond que si l'on interprète correctement le texte, cela signifie qu'en ce qui concerne les statuts du personnel, les règlements essentiels seront fixés par décret, et qu'une mise en œuvre ultérieure demeure simplement du domaine de l'exécution.

Le § 5 est adopté par 15 voix contre 3.

Overgangsbepaling

Een lid dient twee amendementen in, luidend als volgt :

1. « In het eerste lid van de overgangsbepaling, de woorden « op dezelfde datum » te vervangen door de woorden « vanaf dezelfde datum. »

Verantwoording

« Het lijkt de bedoeling te zijn de bepalingen van het nieuwe artikel 17 pas hun volle uitwerking te laten hebben op het ogenblik dat ook de wet die het financieringssysteem voor de Gemeenschappen regelt, in werking treedt.

De huidige libellering staat toe dat artikel 17 van de Grondwet feitelijk kan worden opgeheven door in de voornoemde wet de datum van inwerkingtreding « aan te passen ».

Ook achteraf, bij een wijziging van voornoemde wet, kan de wetgever de datum van inwerkingtreding wijzigen. Op dat moment is de continuïteit, die nu nog verzekerd lijkt, niet meer gewaarborgd daar het huidige artikel 17 inmiddels reeds werd opgeheven. »

2. « Het tweede lid van de overgangsbepaling te vervangen als volgt :

« De wet, bedoeld in artikel 59bis, § 6, eerste lid, kan ten vroegste in werking treden op de dag dat het decreet in werking treedt, dat door één van de Gemeenschapsraden op grond van artikel 17, § 2, werd aangenomen. »

Verantwoording

« Het moet de zorg van de Grondwetgever zijn dat de Gemeenschappen, die zulks wensen, hun bevoegdheid als inrichtende macht kunnen overdragen aan één of meer autonome organen vóór dat de wet die het financieringssysteem van de Gemeenschappen — dus ook voor de onderwijsmateries — regelt, in werking kan treden.

De voorgestelde tekst houdt een betere waarborg hiervoor in dan de door de Regering ingediende tekst. »

Het eerste amendement wordt verworpen met 13 tegen 4 stemmen.

Het tweede amendement wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Een ander lid dient volgend amendement in :

« In § 5 van dit artikel, het laatste lid van de overgangsbepaling te doen vervallen. »

Disposition transitoire

Un membre dépose deux amendements rédigés comme suit :

1. « Au premier alinéa de la disposition transitoire de l'article 17, remplacer les mots « à la même date » par les mots « à partir de la même date. »

Justification

« L'objectif poursuivi semble être de faire en sorte que les dispositions du nouvel article 17 ne sortissent leur plein et entier effet qu'au moment où la loi qui règle le système de financement des Communautés entrera en vigueur.

Le libellé actuel permet d'abroger effectivement l'article 17 de la Constitution en « adaptant » la date d'entrée en vigueur dans la loi susvisée.

Le législateur peut également modifier ultérieurement la date d'entrée en vigueur, par une modification de ladite loi. A ce moment, la continuité, qui semble encore assurée actuellement, ne sera plus garantie, l'article 17 actuel ayant été abrogé entre-temps. »

2. « Remplacer le deuxième alinéa de la disposition transitoire de l'article 17 par ce qui suit :

« La loi visée à l'article 59bis, § 6, premier alinéa, peut entrer en vigueur au plus tôt le jour de l'entrée en vigueur du décret adopté par l'un des conseils de Communauté sur la base de l'article 17, § 2. »

Justification

« Le constituant doit veiller à ce que les Communautés qui le désirent puissent déléguer leurs compétences en tant que pouvoir organisateur à un ou plusieurs organes autonomes avant l'entrée en vigueur de la loi qui règle le système de financement des Communautés — et donc en matière d'enseignement également.

Le texte proposé offre une meilleure garantie à cet égard que le texte déposé par le Gouvernement. »

Le premier amendement est rejeté par 13 voix contre 4.

Le deuxième amendement est rejeté par 15 voix contre 4.

Un autre membre dépose l'amendement suivant :

« Supprimer le dernier alinéa de la disposition transitoire. »

Verantwoording

« Het laatste lid maakt de inwerkingtreding van de decreten afhankelijk van de afkondiging van een wet aangenomen op basis van artikel 59bis, § 6, eerste lid, van de Grondwet.

Zodra men zich in het kader van de culturele autonomie bevindt is het natuurlijk onmogelijk de autonomie van de wetgever van de Gemeenschap te beperken door het aannemen van een wet door nationale organen, namelijk Kamer en Senaat, binnen het bestek van hun bevoegdheden.

Een dergelijke gelijktijdigheid kan deel uitmaken van politieke akkoorden, doch kan in geen geval voorkomen in een grondwetsartikel, ook niet als overgangsbepaling. »

Dit amendement wordt verworpen met 15 tegen 4 stemmen.

Een lid stelt voor de Nederlandse tekst van het tweede lid van de overgangsbepaling als volgt beter te formuleren :

« Vanaf de bekendmaking van artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2°, kunnen de gemeenschapsraden voor de toepassing van artikel 17, § 2, decreten aannemen die in werking treden op dezelfde datum als de wet bedoeld in artikel 59bis, § 6, eerste lid. »

De leden van de Commissie zijn het met deze redactiewijziging eens.

De overgangsbepaling wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Het enig artikel wordt aangenomen met 15 tegen 4 stemmen.

Het verslag wordt goedgekeurd bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden.

De Rapporteurs,

De Voorzitter,

E. LEEMANS.
R. LALLEMAND.

L. KELCHTERMANS.

Justification

« Le dernier alinéa fait dépendre l'entrée en vigueur des décrets de la promulgation d'une loi prise sur base de l'article 59bis, § 6, alinéa 1^{er}, de la Constitution.

A partir du moment où l'on se place dans le cadre de l'autonomie culturelle, il est naturellement impossible de limiter l'autonomie du législateur communautaire par le vote d'une loi prise, dans le cadre de leurs compétences, par les organes de l'Etat national, à savoir la Chambre et le Sénat.

Une telle simultanéité peut faire l'objet d'accords politiques, elle ne peut en aucun cas figurer dans un article de la Constitution, fût-ce à titre de disposition transitoire. »

Cet amendement est rejeté par 15 voix contre 4.

Un membre propose d'améliorer le texte néerlandais du deuxième alinéa de la disposition transitoire en le formulant comme suit :

« Vanaf de bekendmaking van artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2°, kunnen de gemeenschapsraden voor de toepassing van artikel 17, § 2, decreten aannemen die in werking treden op dezelfde datum als de wet bedoeld in artikel 59bis, § 6, eerste lid. »

Les membres de la Commission approuvent cette correction matérielle.

La disposition transitoire est adoptée par 15 voix contre 4.

L'article unique a été adopté par 15 voix contre 4.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 21 membres présents.

Les Rapporteurs,

Le Président,

E. LEEMANS.
R. LALLEMAND.

L. KELCHTERMANS.

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

ENIG ARTIKEL

A. In artikel 17, eerste lid, van de Grondwet worden tussen de woorden « door de wet » en het woord « geregeld » ingevoegd de woorden « of het decreet ».

B. Het tweede lid van artikel 17 van de Grondwet wordt vervangen als volgt :

« De Gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders.

De Gemeenschap richt neutraal onderwijs in. De neutraliteit houdt onder meer in, de eerbied voor de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders en de leerlingen.

De scholen ingericht door openbare besturen bieden, tot het einde van de leerplicht, de keuze aan tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer. »

C. De aldus gewijzigde tekst wordt § 1 van artikel 17. Hij wordt aangevuld met de volgende bepalingen en met de overgangsbepaling :

« § 2. Zo een Gemeenschap als inrichtende macht bevoegdheden wil overdragen aan een of meer autonome organen, kan dit slechts bij decreet, aangenomen met een tweederde-meerderheid.

§ 3. Iedereen heeft recht op onderwijs, met eerbiediging van de fundamentele rechten en vrijheden. De toegang tot het onderwijs is kosteloos tot het einde van de leerplicht.

Alle leerlingen die leerplichtig zijn, hebben ten laste van de Gemeenschap recht op een morele of religieuze opvoeding.

§ 4. Alle leerlingen of studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen zijn gelijk voor de wet of het decreet. De wet en het decreet houden rekening met objectieve verschillen, waaronder de eigen karakteristieken van iedere inrichtende macht, die een aangepaste behandeling verantwoorden.

§ 5. De inrichting, erkenning of subsidiëring van het onderwijs door de Gemeenschap wordt geregeld door de wet of het decreet.

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION

ARTICLE UNIQUE

A. L'article 17, alinéa premier, de la Constitution est complété par les mots « ou le décret ».

B. Le second alinéa de l'article 17 de la Constitution est remplacé par les dispositions suivantes :

« La Communauté assure le libre choix des parents.

La Communauté organise un enseignement qui est neutre. La neutralité implique notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves.

Les écoles organisées par les pouvoirs publics offrent, jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui de la morale non confessionnelle. »

C. Le texte ainsi modifié devient le § 1^{er} de l'article 17 de la Constitution. Il est complété par les paragraphes et la disposition transitoire suivants :

« § 2. Si une Communauté, en tant que pouvoir organisateur, veut déléguer des compétences à un ou plusieurs organes autonomes, elle ne le pourra que par décret adopté à la majorité des deux tiers.

§ 3. Chacun a droit à l'enseignement dans le respect des libertés et droits fondamentaux. L'accès à l'enseignement est gratuit jusqu'à la fin de l'obligation scolaire.

Tous les élèves soumis à l'obligation scolaire ont droit, à charge de la Communauté, à une éducation morale ou religieuse.

§ 4. Tous les élèves ou étudiants, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement sont égaux devant la loi ou le décret. La loi et le décret prennent en compte les différences objectives, notamment les caractéristiques propres à chaque pouvoir organisateur, qui justifient un traitement approprié.

§ 5. L'organisation, la reconnaissance ou le subventionnement de l'enseignement par la Communauté sont réglés par la loi ou le décret.

— Overgangsbepaling :

Artikel 17 treedt in werking op dezelfde datum als de wet, bedoeld in artikel 59bis, § 6, eerste lid.

Vanaf de bekendmaking van artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2°, kunnen de Gemeenschapsraden voor de toepassing van artikel 17, § 2, decreten aannemen die in werking treden op dezelfde datum als de wet bedoeld in artikel 59bis, § 6, eerste lid. »

— Disposition transitoire :

L'article 17 entre en vigueur à la même date que la loi visée à l'article 59bis, § 6, alinéa 1^{er}.

Pour l'application de l'article 17, § 2, les Conseils de Communauté peuvent, dès la publication de l'article 59bis, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, adopter des décrets qui entrent en vigueur à la même date que la loi visée à l'article 59bis, § 6, alinéa 1^{er}. »

BIJLAGE

HET NEUTRALITEITSBEGRIJP

De Permanente Commissie van het Schoolpact,
Overwegende dat, in het raam van het Schoolpact, een verduidelijking van het neutraliteitsbegrip zich opdringt,

Heeft ter zake de hiernavolgende resoluties aangenomen :

De neutrale school, zoals elke andere school, is een instelling die zich niet beperkt tot het verstrekken van kennis, met name van de theoretische en praktische kundigheden waarmee de jonge mensen zich moeten wapenen om hun toekomst voor te bereiden. Zij moet ook, wil zij zich waarlijk van haar opdracht kwijten, een opvoedkundige taak vervullen, d.i. bijdragen tot de vorming van de volledige persoonlijkheid.

De door de school verstrekte opvoeding is slechts een onderdeel van de gehele opvoeding. Buiten de school immers groeien de kinderen en de jongeren op in het raam van een familie, van een sociaal, een ideologisch en een cultureel milieu, van een religieuze gemeenschap indien het gelovigen betreft, en, allen, in het raam van een natie. De bijdrage van ieder dezer omgevingen tot de voortschrijdende vorming en ontwikkeling van de jeugd dient te worden erkend en geëerbiedigd. Deze opvatting situeert de plaats van de school in het geheel van de opvoeding zonder haar een exclusief voorrecht toe te kennen.

Wat het eigenlijk onderricht betreft, verplicht het neutraal onderwijs tot een volstrekte objectiviteit, in woord of geschrift, bij de uiteenzetting der feiten en dwingt tot een voortdurende intellectuele eerlijkheid in dienst van de waarheid. De leerlingen moeten geleidelijk tot het persoonlijk onderzoek worden opgeleid en ertoe worden aangespoord om, dank zij de ontwikkeling van hun kritisch inzicht, vorderingen te maken op de weg naar beredeneerde en objectieve kennis. Daarenboven moeten zij een vorming ontvangen die hen leert iedereen in zijn oprechte overtuiging te eerbiedigen.

Terwille van de neutraliteit moet de leraar zich niet gebonden achten die problemen uit de weg te gaan of te verwaarlozen, die verband houden met het innerlijke leven van de mens, zijn politieke of wijsgerige overtuigingen, zijn geloof. Nochtans, telkenmale hij daartoe wordt aangespoord door een onderwijs dat op volledigheid is afgestemd, zal hij er zorg voor dragen alle uitdrukkingen of overwegingen te vermijden die voor andersdenkenden kwetsend kunnen zijn en zich strikt laten leiden door de regel dat de filosofische en doctrinale verklaringen der uiteengezette feiten niet tot zijn opdracht behoren, daar de bronnen van deze motiveringen van diverse oorsprong kunnen zijn en van zijnerwege alle op een eendere eerbied aanspraak mogen maken. Het onderwijzend personeel van de neutrale school dient er zich vooral voor te hoeden partij te kiezen in de vraagstukken van ideologische of sociale aard die een actueel karakter vertonen en waarover de publieke opinie is verdeeld.

De cursus in de niet-confessionele zedenleer is een in sociologische, psychologische en historische verantwoordingen wortelende leidraad der morele menselijke handelingen. Hij doet geen beroep op verklaringen van godsdienstige aard en is evenmin bedoeld als de verdediging van een specifieke wijsgerige leer. Op bepaalde punten nochtans — en wanneer de omstandigheden hem daartoe nopen — moet de titularis, op bedachtzame wijze, getuigenis kunnen afleggen van zijn persoonlijke morele overtuiging en de grondslagen ervan. Zowel de leraar in de niet-confessionele zedenleer als die in de godsdienst en in de confessionele zedenleer zal zijn onderwijs positief opbouwen en hierbij alle kritiek vermijden op de leerstellingen die in de andere cursus worden voorgelaten.

ANNEXE

LA NOTION DE NEUTRALITE

La Commission permanente du Pacte scolaire,
Considérant qu'il est nécessaire de préciser la notion de neutralité dans le cadre du Pacte scolaire,

A adopté en la matière les résolutions suivantes :

L'école neutre, comme toute autre école, n'est pas seulement une institution qui dispense le savoir, les connaissances théoriques et pratiques dont doivent s'armer les jeunes pour se forger un avenir. Pour répondre véritablement à sa mission, elle doit remplir aussi un rôle éducatif. Elle doit contribuer à la formation de la personnalité entière.

L'éducation scolaire n'épuise pas le contenu de l'éducation générale. En dehors de l'école, les enfants et les jeunes sont encadrés par une famille, un milieu social, un milieu idéologique, un milieu culturel, une communauté religieuse quand il s'agit de croyants et, tous, par une nation, au sein desquels ils se forment et se développent progressivement et dont il faut respecter les apports. Cette conception fait à l'école sa place dans l'éducation mais sans lui accorder un privilège exclusif.

En ce qui concerne l'enseignement proprement dit, la neutralité implique la parfaite objectivité dans l'exposé des faits, oral ou écrit, et une constante honnêteté intellectuelle au service de la vérité. Les élèves doivent être entraînés graduellement à la recherche personnelle et habitués au souci de progresser, grâce au développement de leur esprit critique, sur le chemin de connaissances raisonnées et objectives. Ils doivent aussi être formés au respect de chaque personne dans ses convictions sincères.

Le maître ne doit pas se croire contraint, en raison de la neutralité, de passer sous silence ou de négliger les problèmes qui touchent à la vie intérieure de l'homme, à ses convictions politiques ou philosophiques, à ses croyances. Mais, chaque fois qu'il est amené à en parler pour les besoins d'un enseignement qui se veut complet et sincère, il le fera en des termes qui ne peuvent froisser les opinions et les sentiments d'autrui et en se pénétrant bien de l'idée que des justifications philosophiques et doctrinales des faits ne lui incombent pas, les sources de ces motivations pouvant être de nature diverse et réclamant de sa part un égal respect. Le personnel enseignant de l'école neutre s'abstiendra surtout de prendre parti dans les problèmes idéologiques ou sociaux qui sont d'actualité et qui divisent l'opinion publique.

Le cours de morale non confessionnelle est un guide d'action morale fondé sur des justifications sociologiques, psychologiques et historiques. Il ne fait pas appel à des motivations de caractère religieux; il ne tend pas non plus à la défense d'une ultime conception philosophique déterminée. Néanmoins, sur des points particuliers et lorsque les circonstances le commandent, le titulaire doit pouvoir exprimer avec mesure sa propre conviction morale et les fondements de celle-ci. Le professeur du cours de morale non confessionnelle et celui du cours de religion et de morale confessionnelle construiront leurs enseignements positivement en évitant la critique des positions exprimées dans l'autre.

Met uitzondering van hiervoren vermelde leergangen noopt de neutraliteit de leraar ertoe te weigeren vóór zijn leerlingen getuigenis af te leggen ten gunste van eender welk godsdienstig of wijsgerig systeem. Met het oog op het welbegrepen algemeen belang is de neutrale school er op bedacht geen enkele overtuiging, geen enkel geloof in het gedrang te brengen. Onder afwijzing echter van ieder proselitisme — het weze openlijk of verborgen, het kome van het lerarenkorps of van de leerlingen — stoelt zij, in een positief klimaat, haar onderwijs op de aanvaarding van de erkende veelsoortigheid der ideeën.

Hoewel er steeds op berekend, door woord of daad, geen van de aan zijn zorgen toevertrouwde jongelieden het gevaar te doen lopen van zijn eigen geestelijk milieu te vervreemden, zal de leraar voor zijn studenten de hele schat van kennis en inlichtingen ontsluiten die hen moeten toelaten vrij en progressief hun eigen persoonlijkheid te ontwikkelen, en zulks in de lijn van hun geestelijke aanleg en verworvenheden, zij het dat deze uit de familiale omgeving herkomstig zijn, zij het dat zij op eigen inzicht en ervaring berusten. Waar het tenslotte op aankomt is de jonge geesten ontvankelijk te maken voor de pluraliteit der waarden die aan het westerse humanisme ten grondslag liggen.

De neutrale school draagt er aldus toe bij de geest van verdraagzaamheid bij de jongeren aan te wakkeren en ze voor te bereiden op hun toekomstige taak van burgers die, hoewel tot verschillende filosofische en politieke gezindheden behorend, geroepen zijn om broederlijk aan de uitbouw van een betere toekomst mede te werken.

Steunend op het begrip van de menselijke waardigheid rekent de neutrale school het zich tot een plicht karakters te vormen en bij de jongeren het inzicht in de redelijke fundering der menselijke handelingen progressief te ontwikkelen. Het ontzag voor de nationale instellingen, de inzet voor het algemeen welzijn, het begrip voor de menselijke solidariteit, de drang naar sociale rechtvaardigheid, de afkeer van alle totalitaire excessen, de liefde voor de vrijheid, de gehechtheid aan het democratisch ideaal, de plicht van een persoonlijke en beredeneerde verantwoordelijkheid in de daden van het intellectueel en sociaal leven, het zijn even zo vele en met universele draagwijdte geladen begrippen van menselijke zedelijkheid die de neutrale school wenst bij te brengen aan de jongelieden die aan haar zorgen werden toevertrouwd.

De neutraliteit, in de hiervoren uiteengezette resoluties vervat, is speciaal toepasselijk op het door de Staat georganiseerd en in het Schoolpact vermeld onderwijs, voor hetwelk zij een bindend karakter heeft.

Te Brussel, 8 mei 1963.

Voor de Christelijke Volkspartij :

P. HARMEL.

R. HOUBEN.

R. VANDEKERCKHOVE.

Voor de Belgische Socialistische Partij :

R. THONE.

G. CROMMEN.

H. JANNE.

Voor de Partij voor Vrijheid en Vooruitgang :

M. DESTENAY.

C. MOUREAUX.

P. LAMBRECHTS.

De Minister van Cultuur, Adjunct voor Nationale Opvoeding,

R.A. VAN ELSLANDE.

De Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur,

V. LAROCK.

Ces enseignements mis à part, la neutralité implique pour le maître le refus de témoigner devant ses élèves en faveur d'un système religieux ou philosophique quel qu'il soit. Se refusant, dans l'intérêt bien compris de la chose publique, à mettre en cause n'importe quelle croyance ou conviction, proscrivant tout prosélytisme déclaré ou caché aussi bien de la part des enseignants que de la part des élèves, l'école neutre, dans un climat positif, fonde son enseignement sur l'acceptation de la diversité reconnue des idées.

Bien que s'interdisant toute réflexion ou action qui pourrait faire courir à tel adolescent le risque de se détacher de son milieu spirituel propre, le maître fournira à ses élèves les éléments d'information qui leur permettront de développer librement et graduellement leur personnalité individuelle selon les lignes de leurs dispositions mentales et de leurs conceptions, ou bien acquises par eux-mêmes. Il s'agit en somme de donner aux jeunes une ouverture d'esprit à la pluralité des valeurs qui constituent l'humanisme occidental.

L'école neutre contribue ainsi à développer l'esprit de tolérance et à préparer les jeunes à leur tâche future de citoyens qui, bien que d'appartenance philosophique ou politique variée, sont appelés à collaborer fraternellement à l'édification d'un monde meilleur.

Se fondant sur le concept de la dignité humaine, l'école neutre se fait un devoir de former des caractères et d'assurer le développement progressif de l'analyse des raisons d'agir, le sens de la solidarité humaine, le désir de justice sociale, le refus des excès totalitaires, le respect de la liberté, l'attachement à l'idéal démocratique, le devoir de responsabilité personnelle et réfléchi dans les actes de la vie intellectuelle et sociale, voilà autant de notions de moralité humaine ayant une portée universelle que l'école neutre entend inculquer aux jeunes générations confiées à ses soins.

La neutralité définie par les présentes résolutions s'applique en particulier à l'enseignement organisé par l'Etat, visé par le Pacte scolaire, et dans lequel cette neutralité est obligatoire.

A Bruxelles, le 8 mai 1963.

Pour le Parti social Chrétien :

P. HARMEL.

R. HOUBEN.

R. VANDEKERCKHOVE.

Pour le Parti Socialiste Belge :

R. THONE.

G. CROMMEN.

H. JANNE.

Pour le Parti de la Liberté et du Progrès :

M. DESTENAY.

C. MOUREAUX.

P. LAMBRECHTS.

Le Ministre de la Culture, Adjoint à l'Education nationale,

R.A. VAN ELSLANDE.

Le Ministre de l'Education Nationale et de la Culture,

V. LAROCK.